INFORMAZIONI GENERALI

Questo catalogo serve per richiedere con esattezza leparti di ricambio

Nelle ordinazioni indicare:

1) il numero dei codici dei particolari seguito dalla descrizione;
quantità desiderata;

2) il numero di matricola del motociclo, stampigliato sul cannotto di sterzo.

Le indicazioni di destra e sinistra si riferiscono ai lati del veicolo rispetto al senso di marcia.

I disegni delle parti di ricambio sono solo inidicativi e non rappresentano il pezzo in oggetto.

I dati contenuti in questo catalogo sono indicativi e possono essere soggetti a modifche senza impegno di preavviso.

VALIDITÁ

f.m.	Fino alla matricola
d.m.	Dalla matricola
f.m.m.	Fino al motore matricola
d.m.m.	Dal motore matricola

NOTE

GB	Gran Bretagna
D	Germania
CH	Svizzera
J	Giappone
AUS	Australia
SGP	Singapore
F	Francia
E	Spagna

GENERAL INFORMATION

The present spare parts order exactly the right spare parts

When ordering specify:

1) the part's code number followed by its description;
quantity needed;

2) the motorcycle's serial number, stamped on the steering head.

Reference to right and left apply to the vehicle in terms of its direction of move-ment.

Spare parts drawings are general and do not represent the part.

The contents of this catalogue are general and can undergo changes without prior notice.

VALIDITY

f.m.	Until V.I.N.
d.m.	From V.I.N.
f.m.m.	Up to engine number
d.m.m.	From engine number

LIST

GB	Great Britain
D	Germany
CH	Switzerland
J	Japan
AUS	Australian
SGP	Singapore
F	France
E	Spain

INFORMATIONS GENERALES

Ce catalogue permet de commander correctemente les pièces detachees

Les commandes doivent être passées en indiquant:

1) le numero de code des pièces détachées suivi de leur description;
quantitè dèsirèe;

2) le matricule de la moto, estampillé sur la tige du guidon.

Droite et gauche sont les côtés du véhicule par rapport au sens de la marche.

Les plans des pièces détachées sont fournis seulement à titre indicatif et ne représentent pas la pièce concernée.

Les données de ce catalogue sont citées seulement à titre indicatif et peuvent être l'objet de modifications sans avis préalable.

VALIDITE

f.m.	Jusqu'au matricule
d.m.	Du matricule
f.m.m.	Jusqu'au moteur matricule
d.m.m.	Du moteur matricule

NOTES

GB	Grand Bretagne
D	Allemagne
CH	Suisse
J	Japon
AUS	Autralie
SGP	Autralie
F	France
E	Espagne

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Dieser Ersatzteilkatalog dient zur genauen Angabe der Teile bei Ersatzteilbestellungen.

Bei Ersatzbestellung ist folgendes anzugeben:

1) Die Bestellnummer der Ersatzteile mit der entsprechenden Beschreibung;
genaue Menge;

2) Die Seriennummer des Motorrads, die am Lenkrohr eingeprägt ist.

Die Angaben fur rechts und links beziehen sich auf das Fahrzeug in Fahrrichtung.

Die Zeichnungen der Ersatzteile sind nur als Hinweise gedacht und stellen nicht das betroffene Teil dar.

Bei den im Katalog angeführten Daten handelt es sich um Anhaltsdaten, die jederzeit, ohne Vorankündigung, geändert werden können.

GÜLTIG

f.m.	Bis zu Matrikel
d.m.	Vom Matrikel
f.m.m.	Bis zum Motor Matrikel
d.m.m.	Vom Motor Matrikel

NOTE

GB	Groos Britan
D	Deutschland
CH	Schweiz
J	Japan
AUS	Australien
SGP	Singapore
F	Frankreich
E	Spanien

INFORMACIONES GENERALES

El presente catálogo sirve para pedir con exactitud las partes de repuesto

En los pedidos se debe indicar:

1) el número de código de la parte y a continuación la descripción;
cantidad deseada;

2) el número de matricula de la motocicleta, estampado en el tubo de dirección.

Las indicaciones derecha e izquierda se refieren a los lados del vehículo respecto del sentido de marcha.

Los diseños de las partes de recambio son solo indicativos y no representan la pieza en cuestión.

Los datos contenidos en el presente catálogo son indicativos y pueden modificarse sin aviso previo.

VALIDEZ

f.m.	Hasta la matrícula
d.m.	Desde la matrícula
f.m.m.	Hasta el motor matrícula
d.m.m.	Desde el motor matrícula

NOTAS

GB	Gran Bretaña
D	Alemania
CH	Suiza
J	Japón
AUS	Australia
SGP	Singapore
F	Francia
E	España

Ducati Motor Holding S.p.A.
Uffici Commerciali Amministrativi:
Via A. Cavalieri Ducati n. 3
40132 Bologna, Italy
Telefono 051 6413111
Fax 051 406580
Internet www.ducati.com

N° CATALOGO: *915.1.179.1B* CATALOGUE No: *915.1.179.1B* Nr. CATALOGUE: *915.1.179.1B* KATALOG Nr: *915.1.179.1B* N° CATALOGO: *915.1.179.1B*
EMESSO: *06 - 03* ISSUED: *06 - 03* IMPRIMEE: *06 - 03* HERAUSGEGEBEN: *06 - 03* IMPRIMIDA: *06 - 03*

VERNICI **PAINTS** **VERNIS** **SLACKEN** **LACAS**

Colore	Codice	Codice		Codice	
Paint	Code	Code		Code	
Vernis	Code	Code	**PPG**	Code	**SALCHI**
Slacken	Code	Code		Code	
Lacas	Codice	Codice		Codice	

"Rosso Anniversary DUCATI"	473.101	
"Giallo DUCATI"	473.201	
"Grigio Scuro"	*0017	

pag page page seite pag		SOMMARIO	CONTENTS	SOMMAIRE	INHALTSANGABE	INDICE
4	001	ATTREZZI SPECIALI PER STAZIONI DI SERVIZIO	WORKSHOP SPECIAL TOOLS	OUTILS SPECIAUX POUR STATIONS DE SERVICE	SONDERWERKZEUGE FÜR WERKSTÄTTE	HERRAMENTAL ESPECIALES PARA TALLERES
10	001a	ATTREZZI SPECIALI PER STAZIONI DI SERVIZIO	WORKSHOP SPECIAL TOOLS	OUTILS SPECIAUX POUR STATIONS DE SERVICE	SONDERWERKZEUGE FÜR WERKSTÄTTE	HERRAMENTAL ESPECIALES PARA TALLERES
12	001b	TESTER DI DIAGNOSI MATHESIS	DIAGNOSIS TESTER MATHESIS	TESTER POUR DIAGNOSTIC MATHESIS	DIAGNOSETESTER MATHESIS	INSTRUMENTO DE MEDIDA DIAGNOSTICO MATHESIS
18	001c	ATTREZZI SPECIALI PER STAZIONI DI SERVIZIO	WORKSHOP SPECIAL TOOLS	OUTILS SPECIAUX POUR STATIONS DE SERVICE	SONDERWERKZEUGE FÜR WERKSTÄTTE	HERRAMENTAL ESPECIALES PARA TALLERES
22	002	COMANDO CAMBIO	GEARCHANGE	COMMANDE BOÎTE A VITESSES	SCHALTUNG	MANDO CAMBIO
26	003	CAMBIO	GEAR-BOX	BOÎTE A VITESSES	SCHALTUNG	CAMBIO
32	004	FRIZIONE	CLUTCH	EMBRAYAGE	KUPPLUNG	EMBRAGUE
36	005	COPERCHIO FRIZIONE	CLUTCH COVER	COUVERCLE EMBRAYAGE	KUPPLUNGSDECKEL	CARTER EMBRAGUE
40	006	IMBIELLAGGIO	CRANKSHAFT	VILEBREQUIN	KURBELWELLE	CIGÜEÑAL
44	007	CILINDRI - PISTONI	CYLINDERS - PISTONS	CYLINDRES - PISTONS	ZYLINDER - KOLBEN	CILINDROS - PISTONES
46	008	DISTRIBUZIONE	TIMING	DISTRIBUTION	VENTILSTEUERUNG	DISTRIBUCION
48	009	FILTRI E POMPA OLIO	FILTERS AND OIL PUMP	FILTRES ET POMPE A HUILE	ÖLFILTER UND PUMPE	FILTROS Y BOMBA DE ACEITE
52	010	COPPIA SEMICARTERS	HALF CRANKCASES	DEMI-CARTERS	GEHÄUSEHÄLFTE	PAREJA SEMI-CARTER
56	011	COPERCHIO ALTERNATORE	ALTERNATOR COVER	COUVERCLE ALTERNATEUR	ALTERNATORDECKEL	TAPA ALTERNADOR
60	012	AVVIAMENTO ELETTRICO E ACCENSIONE	ELECTRIC STARTER AND IGNITION	DEMARRAGE ELECTRONIQUE ET ALLUMAGE	ELEKTROSTARTER ANLASSER UND ZÜNDUNG	PUESTA EN MARCHA ELECTRICA Y ENCENDIDO
62	013	TESTA: DISTRIBUZIONE	HEAD: TIMING	CULASSE: DISTRIBUTION	ZYLINDERKOPF: VENTILSTEUERUNG	TAPA DE CULATA: DISTRIBUCION
64	014	TESTA VERTICALE	VERTICAL HEAD	CULASSE VERTICALE	STEHENDER ZYLINDERKOPF	TAPA DE CULATA VERTICAL
68	015	TESTA ORIZZONTALE	HORIZONTAL HEAD	CULASSE HORIZONTALE	HORIZONTAL ZYLINDERKOPF	TAPA DE CULATA HORIZONTAL
74	016	CORPO FARFALLATO	THROTTLE BODY	CORPS À PAPILLON	DROSSELKÖRPER	CUERPO MARIPOSA
78	017	GRUPPO SCARICO	EXHAUST SYSTEM	ECHAPPEMENT	AUSPUFFANLAGE	GRUPO ESCAPE
80	018	CAVALLETTI	STANDS	BEQUILLES	STÄNDER	CABALLETES
82	019	TELAIO	FRAME	CADRE	RAHMEN	CHASIS
84	020	PEDANE SINISTRE	L.H. FOOT RESTS	REPOSE PIEDS GAUCHE	LINKE FUSSRASTEN	ESTRIBERAS IZQUIERDAS
88	021	PEDANE DESTRE	R.H. FOOT RESTS	REPOSE PIEDS DROITE	RECHTE FUSSRASTEN	ESTRIBERAS DERECHAS
90	022	FANALE E CABLAGGIO ELETTRICO	HEAD-LIGHT AND ELECTRIC WIRING	PHARE ET CABLAGE ÉLECTRIQUE	SCHEINWERFER UND ELEKTROVERKABELUNG	FARO Y CABLAJE ELÉCTRICO
92	023	CRUSCOTTO	INSTRUMENT PANEL	TABLEAU DE BORD	INTRUMENTENBRETT	TABLERO DE INSTRUMENTOS
94	024	MANUBRIO E COMANDI	HANDLEBAR AND CONTROLS	GUIDON ET COMANDES	LENKER UND STEUERORGANE	MANILLAR Y MANDOS
98	025	FORCELLA ANTERIORE	FRONT FORK	FOURCHE AVANT	TELEGABEL	HORQUILLA DELANTERA
100	026	COMANDO FRIZIONE	CLUTCH CONTROL	COMMANDE EMBRAYAGE	KUPPLUNGSSTEUERUNG	ACCIONAMENTO EMBRAGUE
102	027	FRENO IDRAULICO ANTERIORE	FRONT HYDRAULIC BRAKE	FREIN IDRAULIQUE AVANT	VORD, HYDRAULISCHE BREMSE	FRENO HIDRAULICO DELANTERO
106	028	RADIATORE OLIO	OIL COOLER	RADIATEUR HUILE	ÖLKÜHLER	RADIADOR ACEITE
108	029	IMPIANTO ELETTRICO	ELECTRIC SYSTEM	INSTALLATION ELECTRIQUE	ELKTRISCH ANLAGE	SISTEMA ELECTRICO
112	030	SUPPORTO BATTERIA	BATTERY BOX MOUNT	SUPPORT BATTERIE	BATTERIEHALETERUNG	SOPORTE BATERIA
114	031	ASPIRAZIONE ARIA E SFIATO OLIO	AIR INDUCTIO AND OIL VENT	ASPIRATION AIR ET EVENT HUILE	LUFTANSAUGUNG UND ÖLENTLÜFTER	AIR-BOX Y GASES SE ACEITE
116	032	FORCELLONE POSTERIORE E CATENA	SWINGARM AND CHAIN	FOURCHE ARRIERE ET CHAINE	HINTERE SCHWINGE UND KETTE	BASCULANTE Y CADENA
120	033	FRENO IDRAULICO POSTERIORE	REAR HYDRAULIC BRAKE	FREIN HYDRAULIQUE ARRIERE	HINTERBREMSE	FRENO HIDRAULICO TRASERO
124	034	RUOTE	WHEELS	ROUES	RADEN	RUEDAS
126	035	PORTATARGA	NUMBER PLATE HOLDER	PORTE PLAQUE	NUMMERSCHILDTAFEL	PORTA MATRICULA
130	036	SELLA	SEAT	SIEGE	SATTEL	SILLIN
134	037	IMPIANTO ALIMENTAZIONE	FUEL SYSTEM	SYSTEME D'ALIMENTCION	VERSORGUNGS-ANLAGE	SISTEMA DE ALIMENTACION
136	038	SERBATOIO	FUEL TANK	RÉSEVOIR CARBURANT	KRAFTSTOFFTANK	DEPOSITO GASOLINA
140	039	CUPOLINO	HEADLIGHT FAIRING	CARÉNAGE	FAHRTWINDSCHUTZ	CUPULA
142	040	CARENATURA	FAIRING	CARÉNAGE	SCHALE	BASTIDOR

N° CATALOGO: *915.1.179.1B* CATALOGUE No: *915.1.179.1B* Nr. CATALOGUE: *915.1.179.1B* KATALOG Nr: *915.1.179.1B* N° CATALOGO: *915.1.179.1B*
EMESSO: *06 - 03* ISSUED: *06 - 03* IMPRIMEE: *06 - 03* HERAUSGEGEBEN: *06 - 03* IMPRIMIDA: *06 - 03*

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

001

ATTREZZI SPECIALI PER STAZIONI DI SERVIZIO
WORKSHOP SPECIAL TOOLS
OUTILS SPECIAUX POUR STATIONS DE SERVICE
SONDERWERKZEUGE FÜR WERKSTÄTTE
HERRAMENTAL ESPECIALES PARA TALLERES

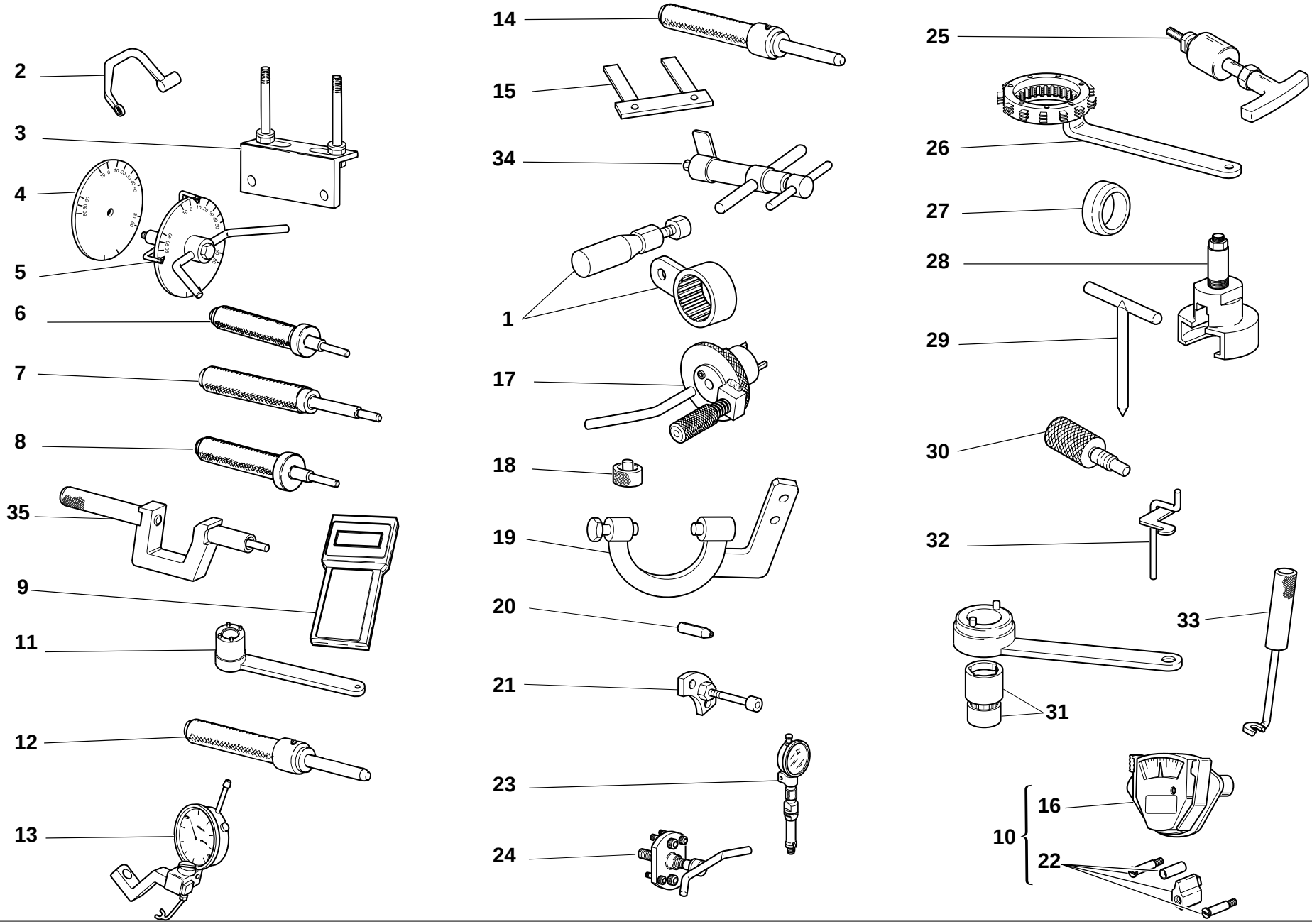


TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA **001**

ATTREZZI SPECIALI PER STAZIONI DI SERVIZIO — WORKSHOP SPECIAL TOOLS — OUTILS SPECIAUX POUR STATIONS DE SERVICE — SONDERWERKZEUGE FÜR WERKSTÄTTE — HERRAMENTAL ESPECIALES PARA TALLERES

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	1	88713.2355	Chiave per bloccaggio ghiere pulegge distribuzione	Wrench for holding timing belt rollers ring nuts	Clé pour blocage colliers poulies de distribution	Feststellschlüssel f. Nutmuttern der Ventilsteuerriemenscheiben	Llave para bloqueo virolas poleas distribución		1
	2	88713.2096	Chiave per bloccaggio dadi testa	Head nuts holder wrench	Clé pour blocage écrous culasse	Schlüssel zum Feststellen der Zylinderkopfmuttern	Llave para bloqueo tuercas culata		1
	3	88713.2103	Base per montaggio testa	Head mounting base	Base pour le montage de la tête	Unterlage für Kopfzusammenbau	Base para montaje culata		1
	4	98112.0002	Disco graduato	Degree wheel	Disque gradué	Maßscheibe	Disco graduado		1
	5	88713.0123	Attrezzo porta disco graduato per controllo anticipo con disco	Degree wheel holder tool for ignition advance check	Outil porte-disque gradué pour contrôle avance avec disque	Haltewerkzeug für Maßscheibe für Verstellungskontrolle mit Scheibe	Herramienta porta-disco graduado para control avance con disco		1
	6	88713.0874	Punzone guidavalvola scarico	Exhaust valve guide punch tool	Poinçon guide-valve d' échappement	Körner für Auslassventilführung	Punzón guías de valvulas escape		1
	7	88713.0879	Punzone estrazione guidavalvola	Punch tool to extract valve guide	Poinçon éxtraction guide-valve	Körner für Ventilführungsausziehung	Punzón de extracción guías de valvulas		1
	8	88713.0875	Punzone guidavalvola aspirazione	Intake valve guide punch tool	Poinçon guide-valve d'aspiration	Körner f. Einlassventilführung	Punzón guiavalvúla de aspiración		1
	9	88765.1363A	Strumento di diagnosi	Check intrument	Instrument de diagnostic	Diagnose-Instrument	Instrumento de diagnosis		1
GB	9	88765.1363B	Strumento di diagnosi	Check intrument	Instrument de diagnostic	Diagnose-Instrument	Instrumento de diagnosis		1
D	9	88765.1363C	Strumento di diagnosi	Check intrument	Instrument de diagnostic	Diagnose-Instrument	Instrumento de diagnosis		1
F	9	88765.1363D	Strumento di diagnosi	Check intrument	Instrument de diagnostic	Diagnose-Instrument	Instrumento de diagnosis		1
E	9	88765.1363E	Strumento di diagnosi	Check intrument	Instrument de diagnostic	Diagnose-Instrument	Instrumento de diagnosis		1
	10	051.2.001.1A	Tenditore dinamometrico per cinghia distribuzione	Torque wrench for timing belt	Tendeur dynamométrique pour courroie distribution	Dinamometrischer Spanner für Steuerriemen	Tensor dinamométrico para correa distribución		1
	11	88713.0137	Chiave ferma ingranaggio albero motore per bloccaggio dado	Crankshaft gear holder wrench for tightening nut	Clé d'arrêt engrenage arbre moteur pour blocage écrou	Festhalteschlüssel für Antriebswellenzahnrad zum Festziehen der Mutter	Llave bloqueo engranaje cigüeñal para ajuste tuerca		1
	12	88713.1078	Punzone per piantaggio sede valvola scarico	Punch tool for driving exhaust valve seat	Poinçon d'ancrage siège soupape de décharge	Stempel zum Setzen des Auslaßventilsitzes	Punzón para fijación asiento válvula de escape		1
	13	88765.1058	Calibro alzata valvola	Valve lift gauge	Calibre levée de soupape	Lehre f. Ventilhubhöhe	Calibre para elevación de la válvula		1

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

001

ATTREZZI SPECIALI PER STAZIONI DI SERVIZIO
WORKSHOP SPECIAL TOOLS
OUTILS SPECIAUX POUR STATIONS DE SERVICE
SONDERWERKZEUGE FÜR WERKSTÄTTE
HERRAMENTAL ESPECIALES PARA TALLERES

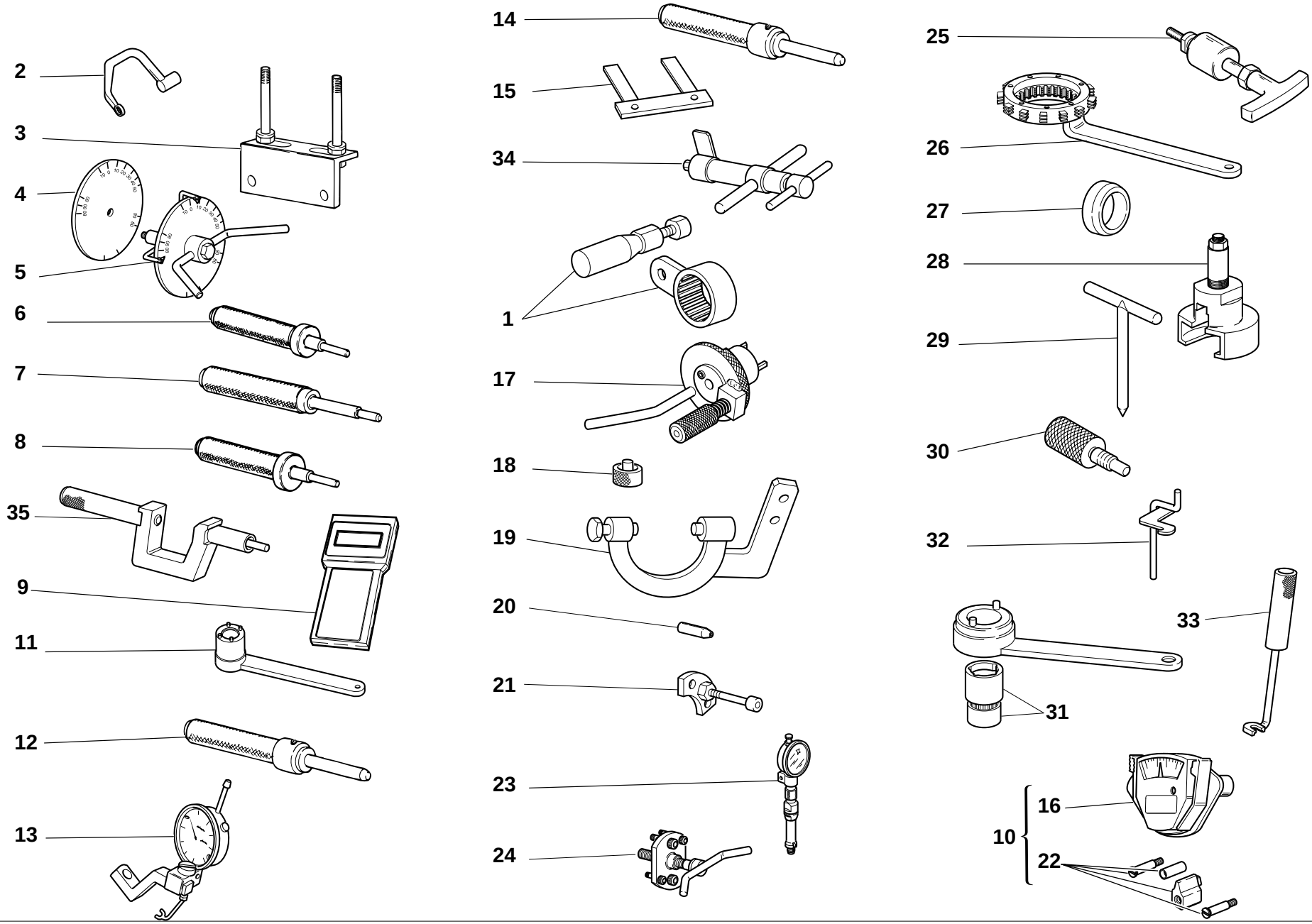


TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA **001**

ATTREZZI SPECIALI PER STAZIONI DI SERVIZIO — WORKSHOP SPECIAL TOOLS — OUTILS SPECIAUX POUR STATIONS DE SERVICE — SONDERWERKZEUGE FÜR WERKSTÄTTE — HERRAMENTAL ESPECIALES PARA TALLERES

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	14	88713.1079	Punzone per piantaggio sede valvola aspirazione	Punch tool for driving intake valve seat	Poinçon d'ancrage siège soupape d'aspiration	Stempel zum Setzen des Einlaßventilsitzes	Punzón para fijación asiento válvula de aspiración		1
	15	88765.1000	Spessimetro a forchetta 0,1 mm	Fork feeler gauge 0.1 mm	Jauge d'épaisseur à fourche 0,1 mm	Stärkemessergabel 0,1 mm	Calibre de espesores a horquilla 0,1 mm		1
	15	88765.1005	Spessimetro a forchetta 0,2 mm	Fork feeler gauge 0.2 mm	Jauge d'épaisseur à fourche 0,2 mm	Stärkemessergabel 0,2 mm	Calibre de espesores a horquilla 0,2 mm		1
	15	88765.1006	Spessimetro a forchetta 0,3 mm	Fork feeler gauge 0.3 mm	Jauge d'épaisseur à fourche 0,3 mm	Stärkemessergabel 0,3 mm	Calibre de espesores a horquilla 0,3 mm		1
	16	88765.0999	Calibro tensione cinghia	Timing belt control gauge	Calibre tension courroie	Körner f. Riemenspannung	Calibre de tens. de la correa		1
	17	88713.2011	Attrezzo per bloccaggio albero motore al PMS	Tool to hold crankshaft in TDC position	Outil d'immobilisation du vilebrequin au PMH	Werkzeug für Kurbelwellenblockierung am OT	Herramienta para bloqueo cigüeñal al PMS ˆ		1
	18	88765.1298	Distanziale controllo registro inferiore valvola	Spacer for checking lower valve shim	Entretoise contrôle régleur inférieur soupape	Distanzstück zur Kontrolle der Einstellschraube des unteren Ventils	Distanciador control registro inferior válvula		1
	19	88713.2036	Chiave volano	Flywheel Wrench	Clè Volant	Schwungrad schlüssel	Liave volante		1
	20	88700.5749	Cappuccio assemblaggio semicarter	Crankcases assembling cap	Capuchonassemblage des demi-carters	Stecker für Gehäusehälftezusammenbau	Capucha ensamblaje semicarter		1
	21	88713.1091	Piastrino per posizionamento forcella innesto marce	Plate for positioning gear engagement fork	Plaquette pour le positionnement de la fourche d'embrayage des vitesses	Plättchen zur Positionierung d. Gangeinlegegabel	Lámina para posicionado horquilla inserta marchas		1
	22	88765.1086	Particolari per modifica tensione cinghie 2V	Conversion kit for 2V belts tensioning tool	Pièces pour modification instrument de tension des courroies 2V	Teile für Modifizierung des Riemenspanninstruments 2V	Piezas para modificar calibre tensión correas 2V		1
	23	88765.1297	Calibro controllo P.M.S.	T.D.C. control gauge	Calibre contrôle point mort haut	Körner f. Kontrolle des OTS	Calibre de control P.M.S.		1
	24	88713.1749	Estrattore per puleggia motrice	Drive roller puller	Extracteur poulie de transmission	Auszieher für Antriebsriemenscheibe	Extractor para polea motriz		1
	25	88713.1994	Estrattore per perni bilanciere	Rocker shaft extractor	Extracteur pour axes culbuteur	Abzieher für Kipphebelbolzen	Extractor para eje balancín		1
	26	88713.2133	Chiave ferma campana tamburo frizione	Wrench to hold cluch housing drum steady	Clé de mantien tambour cloche d'embrayage	Kupplungsglockenschlussel	Llave sujeta-tambor caja embrague		1
	27	88700.5665	Bussola montaggio ingranaggio campana frizione	Sleeve for installing clutch bell gear	Douilee montage engrenage cloche embrayage	Buchse zur Montage des Kupplungsglockenzahnrads	Bullón montaje engranaje campana embrague		1

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

001

ATTREZZI SPECIALI PER STAZIONI DI SERVIZIO
WORKSHOP SPECIAL TOOLS
OUTILS SPECIAUX POUR STATIONS DE SERVICE
SONDERWERKZEUGE FÜR WERKSTÄTTE
HERRAMENTAL ESPECIALES PARA TALLERES

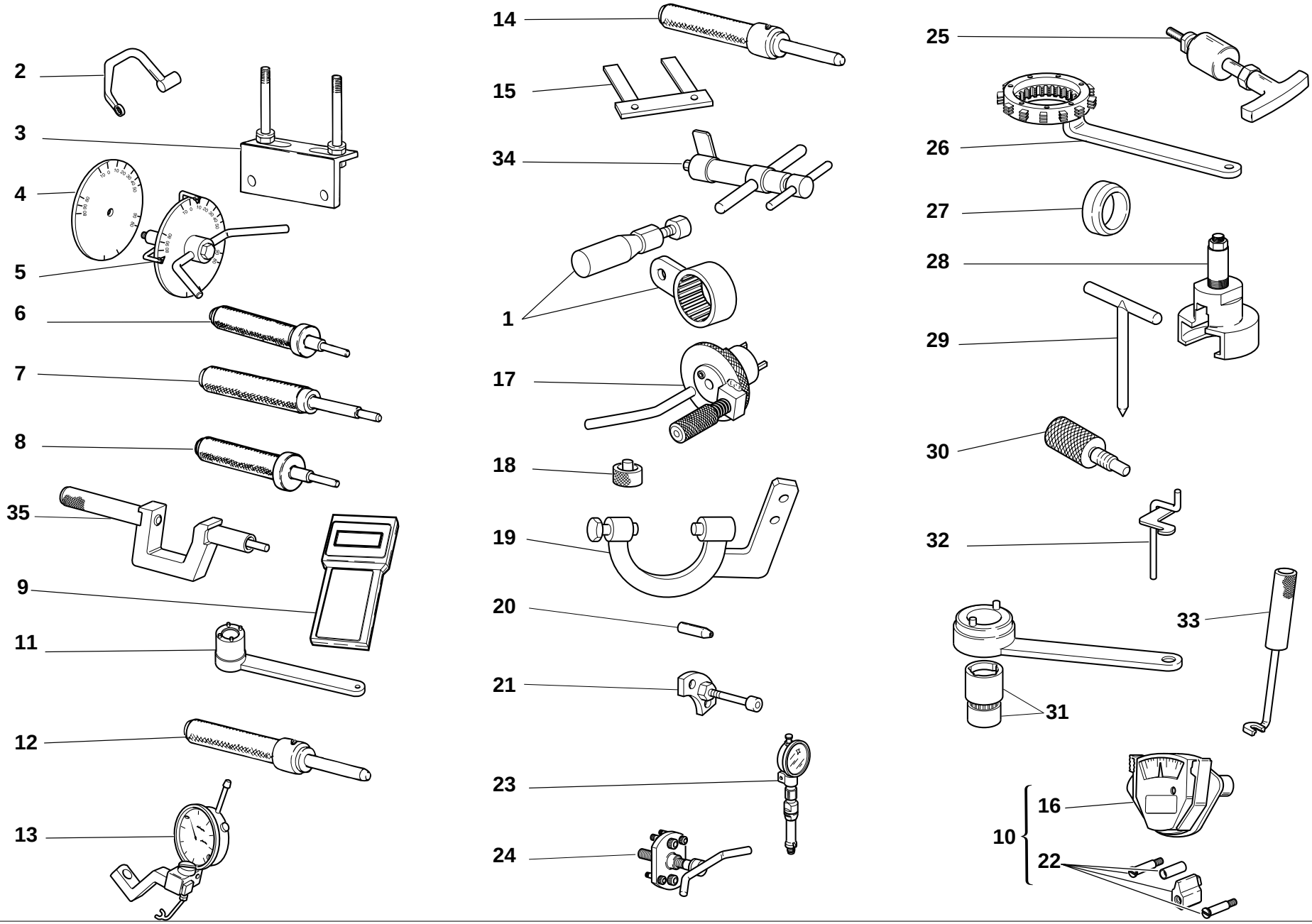


TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA **001**

ATTREZZI SPECIALI PER STAZIONI DI SERVIZIO — WORKSHOP SPECIAL TOOLS — OUTILS SPECIAUX POUR STATIONS DE SERVICE — SONDERWERKZEUGE FÜR WERKSTÄTTE — HERRAMENTAL ESPECIALES PARA TALLERES

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	28	88713.2092	Estrattore ingranaggio coppia primaria	Extractor for primary drive gear	Outil pour démonter le engrenage transm. primaire	Abzieher für den Ausbau von Zahnräd des Hauptantriebs	Estractor para engranaje transmisión primaria		1
	29	88713.0262	Spina per montare i bilancieri	Pin for assembling rocker arms	Goupille pour monter les culbuteurs	Stift für den Einbau der Kipphebel	Pasador para montar los balancines		1
	30	88713.2282	Fasatura puleggia testa 2 valvole	Belt roller timing of two-valva head	Mise en phase de la pouile d'une culasse à deux soupapes	Steuerzeiteneinstellung an Riemenscheibe des 2-Ventil-Zylinderkopfs	Regulaciòn de fase polea culata 2 vàlvulas		1
	31	88700.5644	Chiave per registro ghiera puleggia di distribuzione	Wrench for camshaft pulley ring nut adjustment	Clé de règlage embout poulie de distribution	Registrierschlussel fur Nutmutter am Nockenwellenrad	Llave para regulaciòn virola polea de distribucìon		1
	32	88713.2362	Attrezzo per montare molla e bilanciere di chiusura	Tool for assembling closing rocker and spring	Outil pour monter le ressort et le culbuteur de fermeture	Werkzeug für Montage von Feder und Schließkipphebel	Herramienta para montar el muelle y el balancín de cierre		1
	33	88713.0844	Punzone montaggio semianelli	Half-rings mounting punch tool	Poinçon mont. demi-bagues	Körner f. Halbringezusam-menbau	Punzón para montaje de los semi-anillos		1
	34	88713.1215	Tenditore dinamometrico per cinghia distribuzione	Torque wrench for timing belt	Tendeur dynamométrique pour courroie distribution	Dinamometrischer spanner für stenerriemen	Tensor dinamométrico para correa distribuciòn		1
	35	88713.1429	Attrezzo per piantaggio anello tenuta valvole ø7	Tool to drive valve seal ring ø7	Outil d'ajustement sans jeu pour joint de soupape ø7	Werkzeug zum setzen des ventildichtrings ø7	Herramiental para la colocacìon del anillo de astanqueidad vàlvulas ø7		1

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

001a

ATTREZZI SPECIALI PER STAZIONI DI SERVIZIO

WORKSHOP SPECIAL TOOLS

OUTILS SPECIAUX POUR STATIONS DE SERVICE

SONDERWERKZEUGE FÜR WERKSTÄTTE

HERRAMENTAL ESPECIALES PARA TALLERES

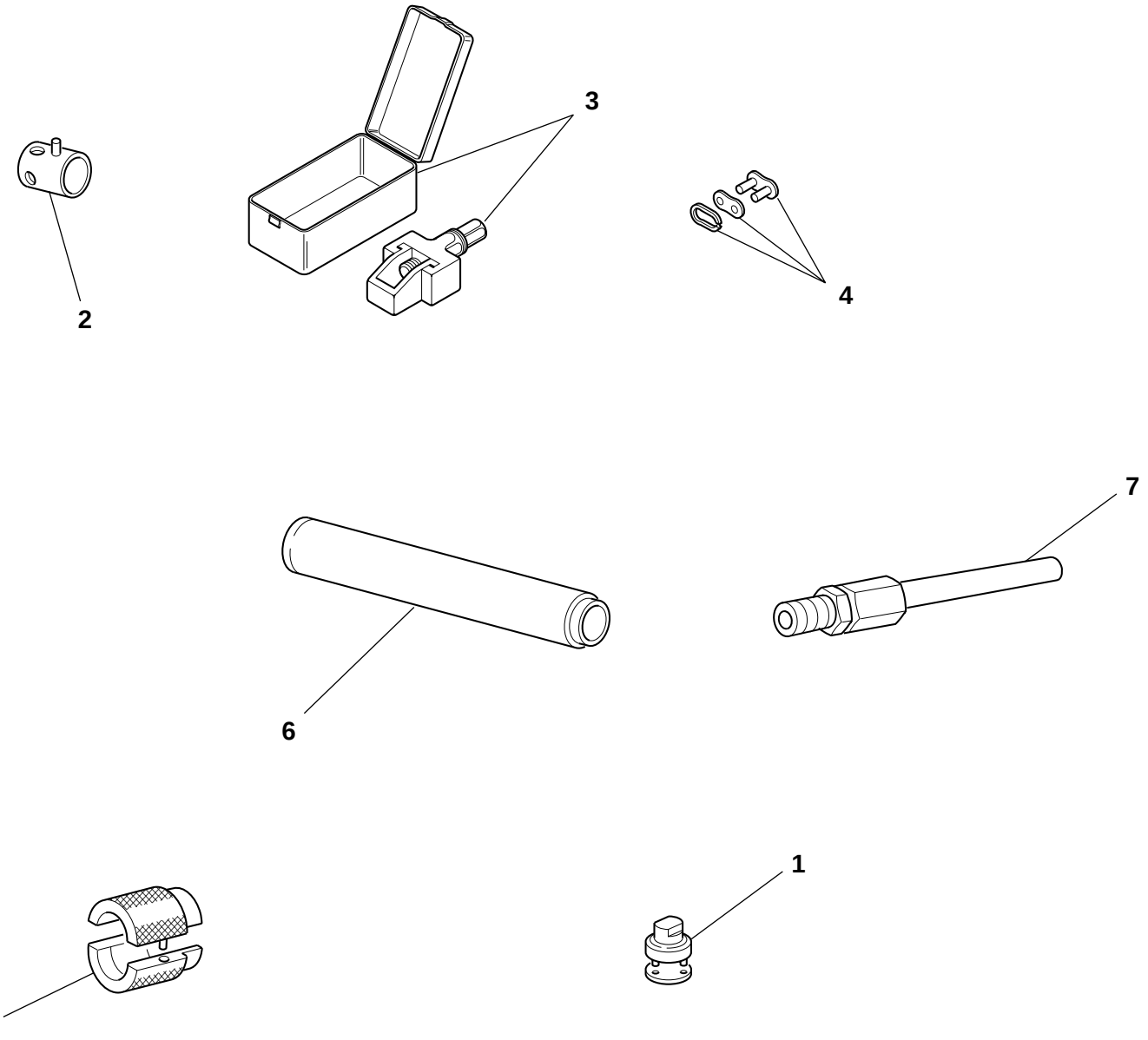


TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA **001a**

ATTREZZI SPECIALI PER STAZIONI DI SERVIZIO — WORKSHOP SPECIAL TOOLS — OUTILS SPECIAUX POUR STATIONS DE SERVICE — SONDERWERKZEUGE FÜR WERKSTÄTTE — HERRAMENTAL ESPECIALES PARA TALLERES

NOTE / NOTES / NOTES / MARKE / NOTAS	POS. / NO. / N. / INDEX / POS.	N.CODICE / CODE NO. / Nr. CODE / ATRIKEL Nr. / CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' / VALIDITY / VALIDITE / GÜLTIG / VALIDEZ	Q.TA' / Q.TY / Q.TE / M.GE / C.AD
	1	88713.1058	Chiave montaggio tappo cannotto di sterzo	Wrench for assembling the steering head cap	Clef de montage du bouchon du fourreau de direction	Montageschlüssel für Lenkrohrverschluß	Llave montaje tapón tubo de dirección		1
	2	8000.70139	Chiave perno ruota anteriore	Wrench for front wheel spindle	Clé pivot roue AV.	Schlüssel für Vorderradzapfen	Llave eje rueda delantera		1
	3	88713.1344	Attrezzo montaggio catena	Tool for assembling chain	Outil montage chaîne	Werkzeug für Montage der Kette	Herramienta montaje cadena		1
	4	677.4.003.1A	Giunto	Coupling	Joint	Verbindungskupplung	Junta		1
	5	88713.1515	Supporto telaio/motore	Frame/engine mount	Support cadre/moteur	Halterung für Rahmen/Motor	Soporte chasis/motor		1
	6	88713.1072	Tampone piantaggio semicuscinetto base di sterzo	Stopper for driving the half bearing of the steering head base	Tampon d'ancrage demi-coussinet base direction	Stopfen zum Setzen des Halblagers des Gabelschafts	Punzón de fijación semi-cojinete tija inferior		1
	7	88713.1010	Raccordo prelievo gas di scarico	Union for exhaust gas suction	Raccord pour le prèlévement du gaz d'échappement	Anschluss fur Entnahme des Auspuffgases	Empalme de toma de los gases de escape		1
	8	88713.1096	Attrezzo per revisione forcelle SHOWA - montaggio anello di tenuta	Tool for overhauling SHOWA forks - assembling seal ring	Outil pour révision fourches SHOWA - montage anneau d'étanchéité	Werkzeug zur Überholung der SHOWA -Gabeln - Dichtringmontage	Herramienta para revisión horquillas SHOWA - montaje retén		1

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

001b

TESTER DI DIAGNOSI MATHESIS
DIAGNOSIS TESTER MATHESIS
TESTER POUR DIAGNOSTIC MATHESIS
DIAGNOSETESTER MATHESIS
INSTRUMENTO DE MEDIDA DIAGNOSTICO MATHESIS

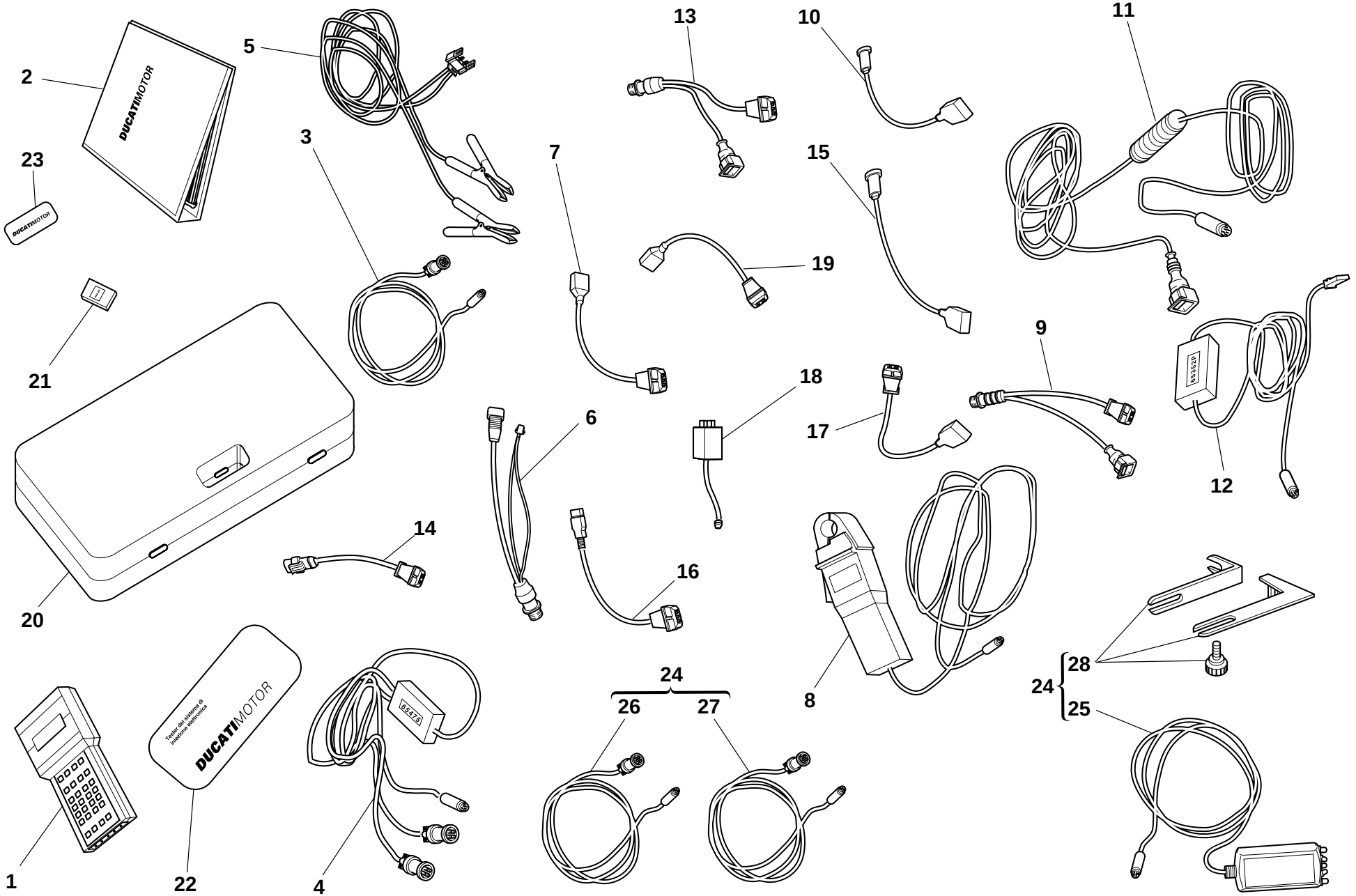


TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA **001b**

TESTER DI DIAGNOSI MATHESIS / DIAGNOSIS TESTER MATHESIS / TESTER POUR DIAGNOSTIC MATHESIS / DIAGNOSETESTER MATHESIS / INSTRUMENTO DE MEDIDA DIAGNOSTICO MATHESIS

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	1	88765.1126Z	Mathesis nudo	Bare Mathesis	Mathesis nu	Mathesis nackt	Mathesis no revestido		1
	2	914.7.023.1A	Manuale italiano	Italian manual	Manuel en italien	Handbuch auf Italienisch	Manual italiano		1
	2	914.7.023.1B	Manuale inglese	English manual	Manuel en anglais	Handbuch auf Englisch	Manual ingles		1
	2	914.7.023.1C	Manuale tedesco	German manual	Manuel en allemand	Handbuch auf Deutsch	Manual alemán		1
	2	914.7.023.1D	Manuale francese	Franch manual	Manuel en français	Handbuch auf Französisch	Manual francés		1
	2	914.7.023.1E	Manuale spagnolo	Spanish manual	Manuel en espagnol	Handbuch auf Spanisch	Manual español		1
	3	88765.1126R	Cavo alimentazione Mathesis	Main cable Mathesis	Cable alimentation Mathesis	Speisekabel Mathesis	Cable de alimentacion Mathesis		1
	4	88765.1126A	Cavo controllo pickup	Pickup Control cable	Cable de controle Pickup	Pickup - Prüfkabel	Cable de control pickup		1
	5	88765.1126Q	Cavo alimentazione da batteria	Battery mains cable	Cable alimentation de batterie	Speisekabel aus Batterie	Cable de alimentacion para baterias		1
	6	88765.1126	Adattatore cavo alimentazione per autodiagnosi	Mains cable adapter for self diagnosis	Adaptateur du câble alimentation pour auto diagnostic	Speisekabeladapter für selbst Diagnose	Adaptador cable alimentación para autodiagnóstico		1
	7	88765.1126N	Sensore campione pressione assoluta	Sensor for absolute pressure sampling	Détecteur pour l'étalnnementde la pression absolute	Sensor für absolute Druckstichprobe	Sensor muestra presión absoluta		1
	8	88765.1126V	Pinza amperometrica	Amperometer plier	Pince ampèrométrique	Strommesserzangen	Alicates medidores de amperaje		1
	9	88765.1126E	Adattatore per cavo controllo pickup 3 fili	Adapter for 3 wires Pickup test cable	Adapteur pour le câble de contrôle Pickup à 3 fils	Adapter für 3 Drath Pickup Prüfungskabel	Adaptator del cable control Pickup 3 alambres		1
	10	88765.1126P	Sensore campione temperatura aria	Sensor for air temperature sampling	Détecteur pour l'étalonnement de la temperature air	Sensoe für Lufttemperaturstichprobe	Sensor muestra temperatura aire		1
	11	88765.1126C	Cavo per regolazione potenziometro	Cable for potentiometer adjustement	Câble pour le réglage du potentiomètre	Kabel für Potentiometereinstellung	Cable para ajuste potenciómetro		1
	12	88765.1126B	Cavo prova e regolazione contagiri	Test cable and speed indicator adjustement	Câble d' essai et réglage du compte-tours	Prüfungskabel und Drehzahlmessereinstellung	Cable prueba y ajuste cuentarrevoluciones		1
	13	88765.1126F	Adattatore per cavo controllo pickup 2 fili	Adapter for 2 wires Pickup test cable	Adapteur por la câble de contrôle Pickup à 2 fils	Adapter für 2 Draht Pickup Prüfungskabel	Adaptator para cable control Pickup 2 alambres		1
	14	88765.1126D	Adattatore per regolazione potenziometro piccolo	Adapter for potentiometer adjustement	Adapteur puor le réglage du potentiomètre	Adapter für die Einstellung des Kleinen Potentiometers	Adaptador para ajuste potenciómetro pequeño		1
	15	552.4.028.1A	Sensore campione potenziometro farfalla piccolo	Sensor for small throttle potentiometer sampling	Détecteur pour l'étalonnement du potentiométre papillon petit	Sensor Für Kleine Drosselpotentiomerstichprobe	Sensor muesta potenciómetro mariposa pequeño		1

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

001b

TESTER DI DIAGNOSI MATHESIS
DIAGNOSIS TESTER MATHESIS
TESTER POUR DIAGNOSTIC MATHESIS
DIAGNOSETESTER MATHESIS
INSTRUMENTO DE MEDIDA DIAGNOSTICO MATHESIS

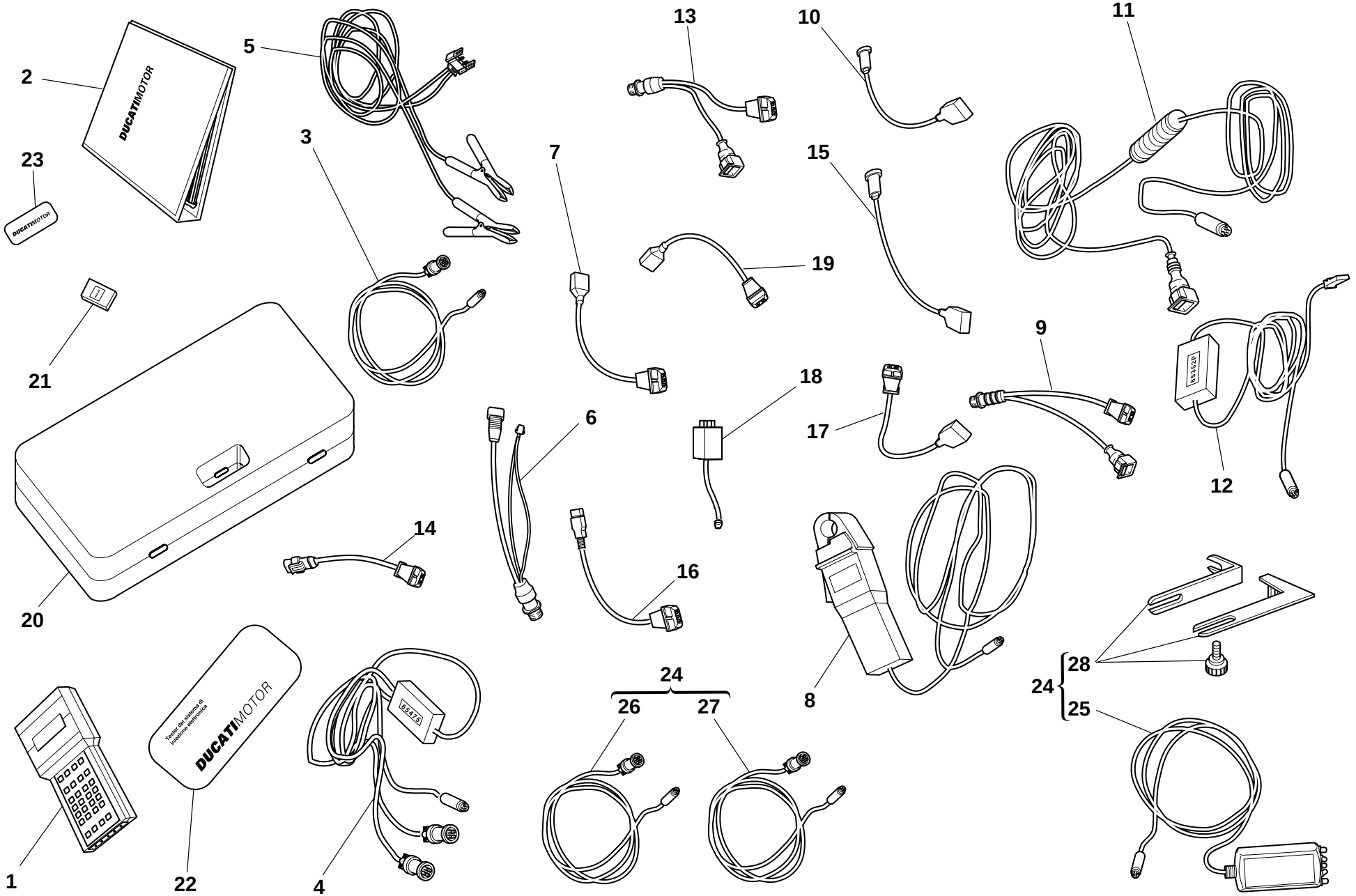


TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA **001b**

TESTER DI DIAGNOSI MATHESIS | **DIAGNOSIS TESTER MATHESIS** | **TESTER POUR DIAGNOSTIC MATHESIS** | **DIAGNOSETESTER MATHESIS** | **INSTRUMENTO DE MEDIDA DIAGNOSTICO MATHESIS**

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	16	88765.1126H	Sensore campione potenziometro farfalla	Sensor for throttle potentiomer sampling	Détecteur pour l'ètalonnement du potentiométre papillon	Sensor für Drosselpotentiomerstichprobe	Sensor muestra potenciómetro mariposa		1
	17	88765.1126G	Sensore campionet emperatura aria/acqua	Sensor for air/water temperature sampling	Détecteur pour l'étalonnement de la temperature air/eau	Sensor für Luft/Wasser Temperaturstichprobe	Sensor muesta temperatura aire/agua		1
	18	88765.1126M	Teleruttore di sicurezza	Sfety remote switch	Télérupter de sécurité	Schutzfernschalter	Telerruptor de seguridad		1
	19	88765.1126L	Sensore campione Pickup 2 fili	2 Wires sampling Pickup sensor	Détecteur pour l'étalonnement Pickup 2 fils	2 Draht Pickup Stichprobensensor	Sensor muestra Pickup 2 alambres		1
	20	88765.1126U	Valigetta con spugna	Case with sponge	Valise avec éponge	Koffer mit Schwamm	Maletin con esponja		1
	21	88765.1073	Memory card Italiano	Italian memory card	Memory card en italien	Memory card auf Italienisch	Memory card italiano		1
	21	88765.1074	Memory card inglese	English memory card	Memory card en anglais	Memory card auf Englisch	Memory card inglés		1
	21	88765.1075	Memory card tedesco	German memory card	Memory card en allemand	Memory card auf Deutsch	Memory card alemán		1
	21	88765.1076	Memory card francese	French memory card	Memory card en français	Memory card auf Französisch	Memory card francés		1
	21	88765.1077	Memory card spagnolo	Spanish memory card	Memory card en espagnol	Memory card auf Spanisch	Memory card español		1
	22	88765.1126S	Adesivo DUCATI per valigetta	DUCATI sticker for case	Décalcomanie DUCATI pour petite valise	DUCATI Kleber Für Koffer	Pega DUCATI para maletín		1
	23	88765.1126T	Adesivo lato dx/sx DUCATI	DUCATI sticker RH/LH side	Décalcomanie DUCATI, côté D/G	DUCATI kleber R/L Seite	Pega lado dcho./izdo. DUCATI		1
	24	88765.1369A	Kit tensione cinghie	Belt tensioning kit	Kit mise en tension des courroies	Riemenspannungskit	Kit tensado correas		1
GB	24	88765.1369B	Kit tensione cinghie	Belt tensioning kit	Kit mise en tension des courroies	Riemenspannungskit	Kit tensado correas		1
D	24	88765.1369C	Kit tensione cinghie	Belt tensioning kit	Kit mise en tension des courroies	Riemenspannungskit	Kit tensado correas		1
F	24	88765.1369D	Kit tensione cinghie	Belt tensioning kit	Kit mise en tension des courroies	Riemenspannungskit	Kit tensado correas		1
E	24	88765.1369E	Kit tensione cinghie	Belt tensioning kit	Kit mise en tension des courroies	Riemenspannungskit	Kit tensado correas		1
	25	88765.1371	Sensore	Sensor	Capteur	Sensor	Sensor		1
	26	88765.1372	Cavo alimentazione	Main cable	Cable alimentation	Speisekabel	Cable de alimentacion		1
	27	88765.1373	Prolunga cavo	Cable extension	Rallonge cable	Verlangerung fur kabel	Prolongaciòn cable		1

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

001b

TESTER DI DIAGNOSI MATHESIS
DIAGNOSIS TESTER MATHESIS
TESTER POUR DIAGNOSTIC MATHESIS
DIAGNOSETESTER MATHESIS
INSTRUMENTO DE MEDIDA DIAGNOSTICO MATHESIS

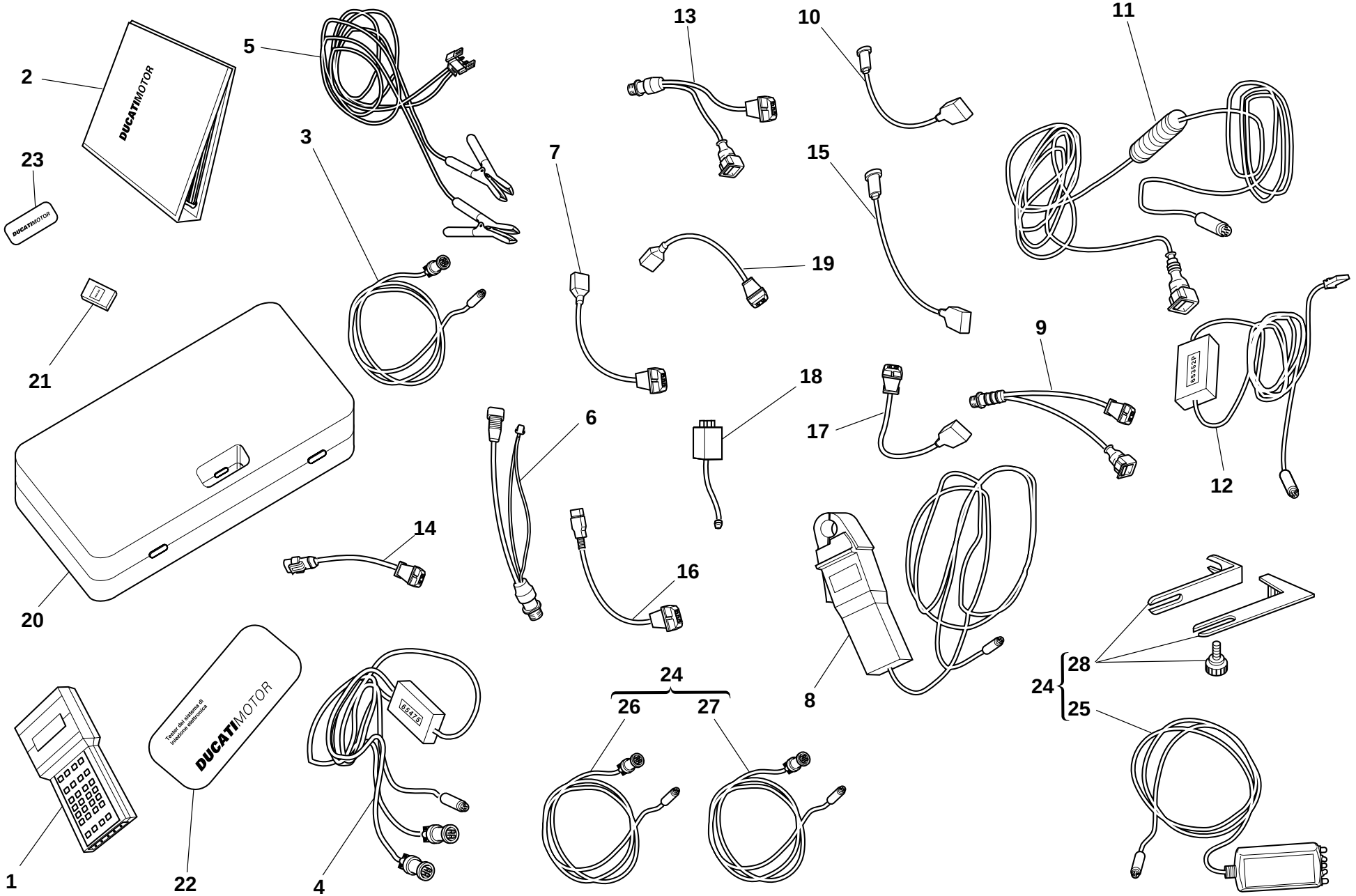


TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA **001b**

TESTER DI DIAGNOSI MATHESIS | **DIAGNOSIS TESTER MATHESIS** | **TESTER POUR DIAGNOSTIC MATHESIS** | **DIAGNOSETESTER MATHESIS** | **INSTRUMENTO DE MEDIDA DIAGNOSTICO MATHESIS**

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	28	88765.1374	Staffa	Bracket	Bride	Bügel	Soporte		1

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

001c

ATTREZZI SPECIALI PER STAZIONI DI SERVIZIO

WORKSHOP SPECIAL TOOLS

OUTILS SPECIAUX POUR STATIONS DE SERVICE

SONDERWERKZEUGE FÜR WERKSTÄTTE

HERRAMENTAL ESPECIALES PARA TALLERES

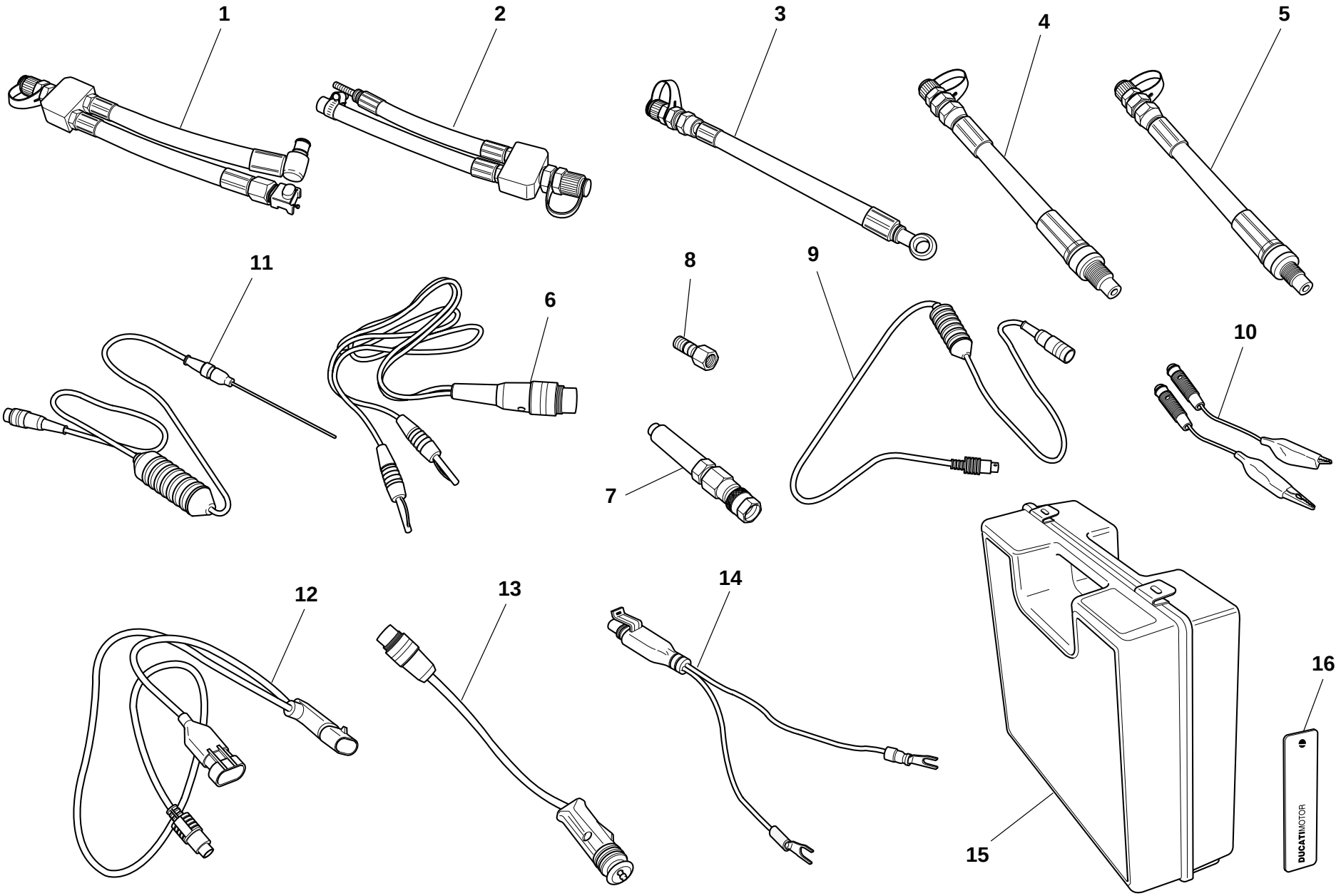


TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA **001c**

ATTREZZI SPECIALI PER STAZIONI DI SERVIZIO — WORKSHOP SPECIAL TOOLS — OUTILS SPECIAUX POUR STATIONS DE SERVICE — SONDERWERKZEUGE FÜR WERKSTÄTTE — HERRAMENTAL ESPECIALES PARA TALLERES

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	-	88765.1241	Strumento di diagnosi	Check intrument	Instrument de diagnostic	Diagnose-Instrument	Instrumento de diagnosis		1
GB	-	88765.1242	Strumento di diagnosi	Check intrument	Instrument de diagnostic	Diagnose-Instrument	Instrumento de diagnosis		1
D	-	88765.1243	Strumento di diagnosi	Check intrument	Instrument de diagnostic	Diagnose-Instrument	Instrumento de diagnosis		1
F	-	88765.1244	Strumento di diagnosi	Check intrument	Instrument de diagnostic	Diagnose-Instrument	Instrumento de diagnosis		1
E	-	88765.1245	Strumento di diagnosi	Check intrument	Instrument de diagnostic	Diagnose-Instrument	Instrumento de diagnosis		1
	1	590.1.189.1A	Tubo pressione benzina HS.	Fuel pressure line HS.	Durite pression essence HS.	Kraftstoffdruckschlauch HS	Tubo presión gasolina HS.		1
	2	590.1.190.1A	Tubo pressione benzina ST/SS/M.	Fuel pressure line ST/SS/M.	Durite pression essence ST/SS/M.	Kraftstoffdruckschlauch ST/SS/M.	Tubo presión gasolina ST/SS/M.		1
	3	875.1.065.1A	Tubo pressione olio	Oil pressure line	Durite pressione huile	Öldruckschlauch	Tubo presión aceite		1
	4	552.1.037.1A	Raccordo compressione cilindri attacco M12	Fitting - cylinder compression M12	Raccord compression cylindres fixation M12	Anschluss - Zylinderkompression, Gewinde M12	Conexión compresión cilindros enganche M12		1
	5	552.1.038.1A	Raccordo compressione cilindri attacco M10	Fitting - cylinder compression M10	Raccord compression cylindres fixation M10	Anschluss - Zylinderkompression, Gewinde M10	Conexión compresión cilindros enganche M10		1
	6	514.1.037.1A	Cavo Volt PF DUC 21	Cable Volt PF DUC 21	Câble Volt PF DUC 21	Kabel Volt PF DUC 21	Cable Volt PF DUC 21		1
	7	552.1.039.1A	Sensore pressione	Pressure sensor	Capteur pression	Drucksensor	Sensor presión		1
	8	814.1.114.1A	Raccordo pressione olio	Oil pressure fitting	Raccord pression huile	Öldruckanschluss	Conexión presión aceite		1
	9	514.1.032.1A	Cavo per prove ausiliari	Cable for supplementary tests	Câble pour des tests auxiliaires	Kabel für Hilfstests	Cable para pruebas auxiliares		1
	10	514.1.035.1A	Cavo pinzetta Rosso	Red clamp cable	Câble pince Rouge	Klemmenkabel Rot	Cable pinza Rojo		1
	10	514.1.036.1A	Cavo pinzetta Nero	Black clamp cable	Câble pince Noir	Klemmenkabel Schwarz	Cable pinza Negro		1
	11	552.1.040.1A	Sonda Temperatura	Temperature probe	Sonde température	Temperatursonde	Sonda Temperatura		1
	12	514.1.034.1A	Cavo alimentazione e diagnosi PF A621	Main cable PF A621	Cable alimentation PF A621	Speisekabel PF A621	Cable de alimentacion PF A621		1
	13	514.1.033.1A	Adattatore presa accendisigari (ST)	Electric lighter connection adapter (ST)	Adaptateur prise allume-cigares (ST)	Adapter für Stromanschlussbuchse (ST)	Adaptador toma encendedor cigarrillos (ST)		1
	14	514.1.038.1A	Adattatore presa batteria	Battery connection adapter	Adaptateur prise batterie	Adapter für Batteriestecker	Adaptador toma batería		1
	15	698.1.033.1A	Valigia rossa con spugna	Red case with sponge rubber	Mallette rouge avec protection éponge	Roter Koffer mit Schaumstoffpolster	Maleta roja con esponja		1

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

001c

ATTREZZI SPECIALI PER STAZIONI DI SERVIZIO

WORKSHOP SPECIAL TOOLS

OUTILS SPECIAUX POUR STATIONS DE SERVICE

SONDERWERKZEUGE FÜR WERKSTÄTTE

HERRAMENTAL ESPECIALES PARA TALLERES

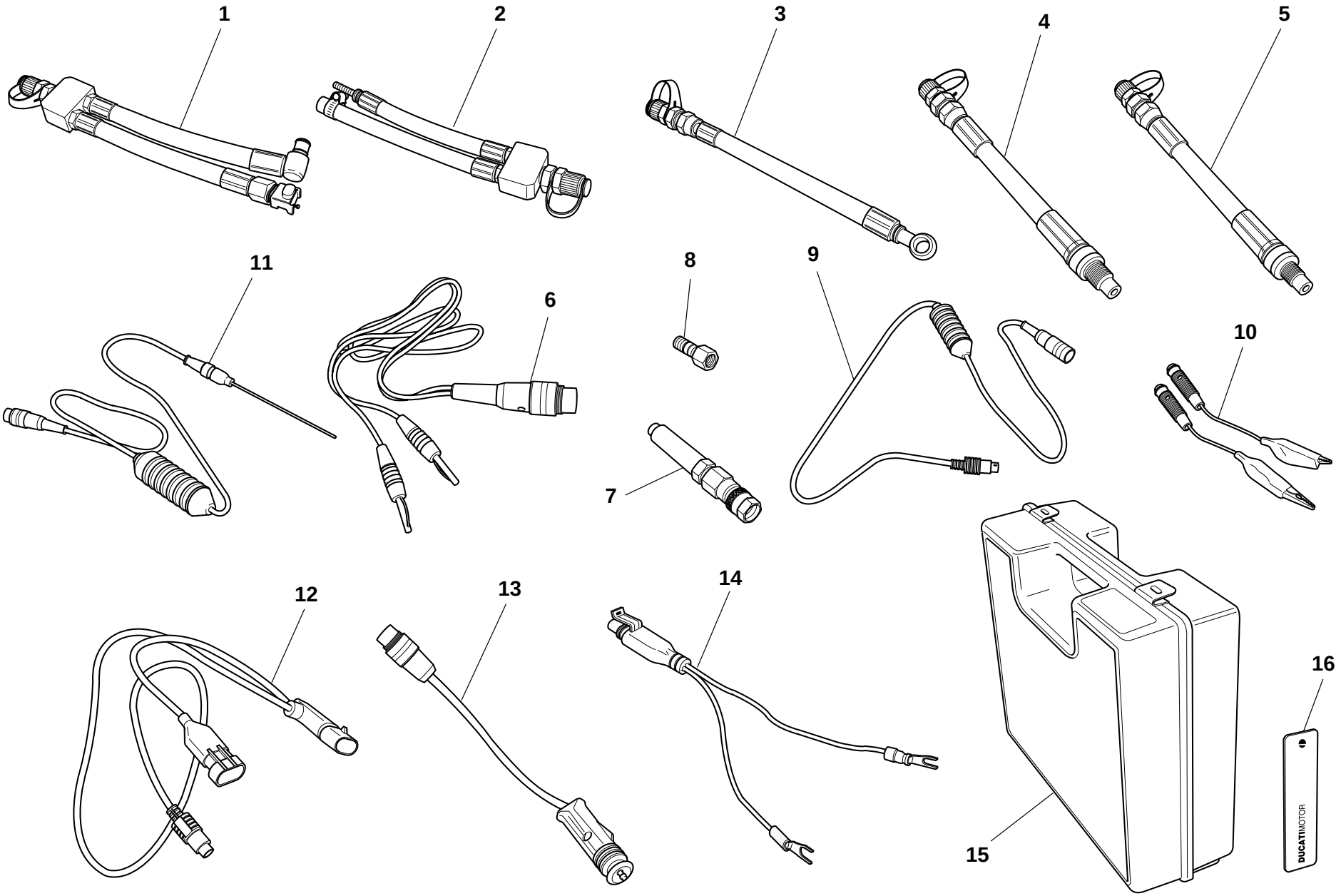


TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA **001c**

ATTREZZI SPECIALI PER STAZIONI DI SERVIZIO | **WORKSHOP SPECIAL TOOLS** | **OUTILS SPECIAUX POUR STATIONS DE SERVICE** | **SONDERWERKZEUGE FÜR WERKSTÄTTE** | **HERRAMENTAL ESPECIALES PARA TALLERES**

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	16	88765.1126T	Adesivo lato dx/sx DUCATI	DUCATI sticker RH/LH side	Décalcomanie DUCATI, côté D/G	DUCATI kleber R/L Seite	Pega lado dcho./izdo. DUCATI		2

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

002

COMANDO CAMBIO | **GEARCHANGE** | **COMMANDE BOÎTE A VITESSES** | **SCHALTUNG** | **MANDO CAMBIO**

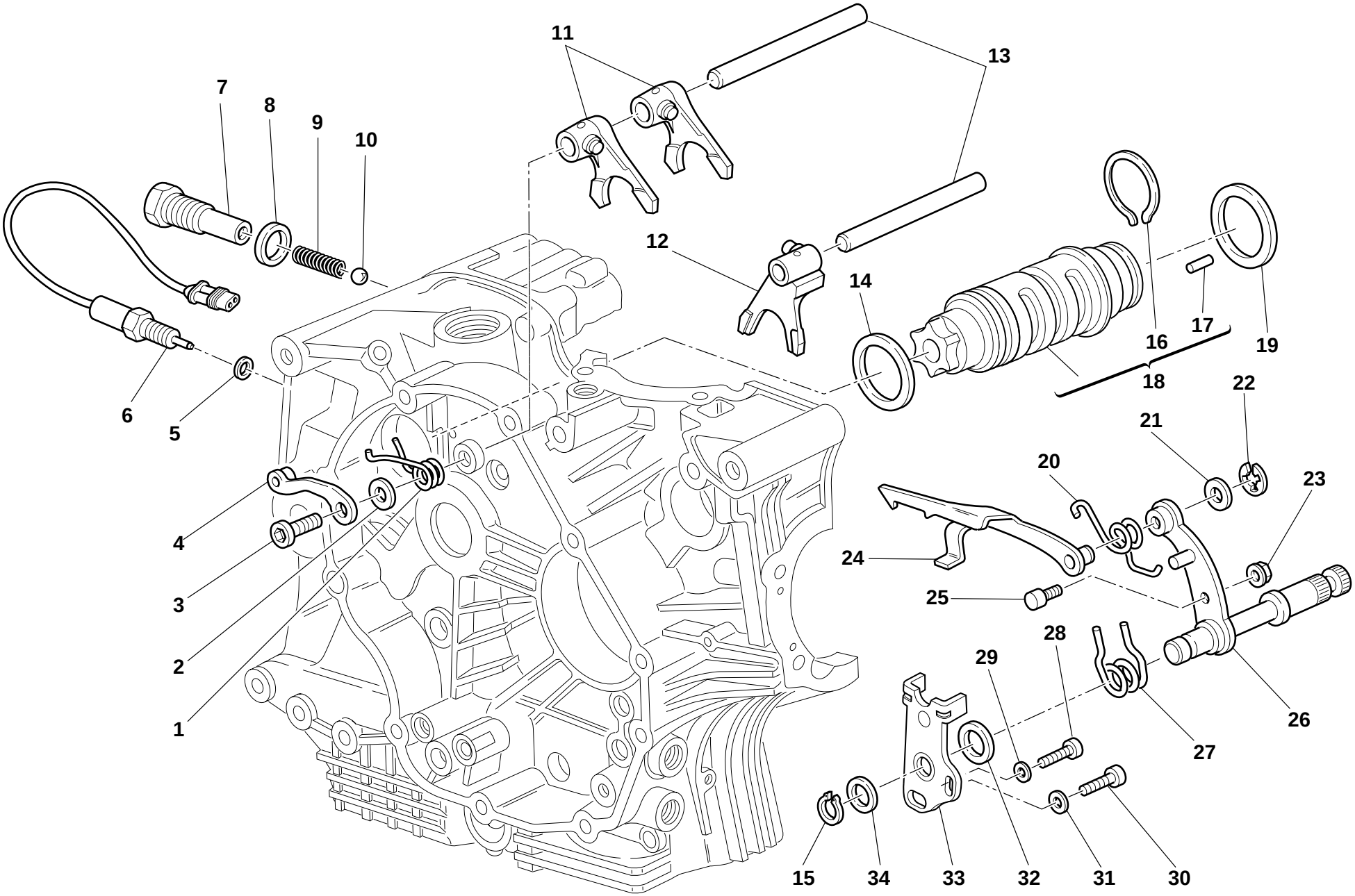


TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA **002**

COMANDO CAMBIO | **GEARCHANGE** | **COMMANDE BOÎTE A VITESSES** | **SCHALTUNG** | **MANDO CAMBIO**

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	1	799.1.049.1A	Molla ritorno	Return spring	Ressort de retour	Rückschlagfeder	Muelle de retorno		1
	2	852.1.053.2A	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		1
	3	779.1.039.1A	Vite speciale	Special screw	Vis spéciale	Spezialschraube	Tornillo especial		1
	4	455.2.003.1A	Assieme saltarello fissa marce	Gear stopper assembly	Ensemble cliquet fixe-vitesses	Fallklinkengruppe	Grupo trinquete fija marchas		1
	5	420.2.001.0A	Guarnizione sp.1	Gasket th.1	Garniture èp.1	Dichtung stàrke 1	Junta esp.1		1
	6	539.1.021.1A	Interruttore	Switch	Interrupteur	Schalter	Interruptor		1
	7	779.1.203.2A	Porta-puntalino	Push rod holder	Porte-butée	Auflagestifthalter	Porta-trinquete		1
	8	0272.91.090	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta		1
	9	0660.13.143	Molla scatto marce	Gear selector spring	Ressort déclenchement vitesses	Ganglösefeder	Muelle embrague marchas		1
	10	76835.1134	Sfera	Ball	Bille	Kugel	Esfera		1
	11	180.1.001.1A	Forcella inn. marce 1°,4°-2°,3°	1st,4th-2nd,3rd gear selector fork	Fourche engrènement 1ère, 4ème-2ème et 3ème vitesse	Einlegegabel für 1.,4.-2.,3.Gang	Horquilla embrague marchas 1°,4°-2°,3°		2
	12	180.1.002.1A	Forcella innesto 5°,6°	5th,6th gear selector fork	Fourche engrènement 5ème, 6ème vitesse	Einlegegabel für 5., 6. Gang	Horquilla embrague 5°,6°		1
	13	0660.13.070	Perno per forcella	Fork pin	Goujon pour fourche	Bolzen für Gabel	Perno para horquilla		2
	14	852.1.005.1A	Rosetta rasamento sp. 1	Shim th. 1	Rosette de butée épaisseur 1	Distanzscheibe Stärke 1	Arandela de espesoración 1		1
	15	73500.1542	Anello Seeger	Circlip	Circlip	Seegerring	Anillo Seeger		1
	16	882.1.006.1A	Anello ferma rullini (sezione quadrata)	Needle retaining ring (square cross-section)	Bague d'arrêt rouleaux (section carrée)	Rollensicherungsring (vierkantquerschnitt)	Anillo sujeta rodillos (sección cuadrada)		1
	17	821.1.070.1A	Rullino speciale (sezione quadrata)	Special roller (square cross-section)	Rouleau spécial (section carrée)	Spezialrolle (vierkantquerschnitt)	Rodillo especial (sección cuadrada)		6
	18	182.2.018.1A	Tamburo cambio completo	Complete gearbox drum	Tambour complet boîte de vitesses	Schalttrommel komplett	Tambor cambio completo		1
	19	0660.13.060	Rosetta rasamento sp. 1	Shim th. 1	Rosette de butée épaisseur 1	Distanzscheibe Stärke 1	Arandela de espesoración 1		1
	19	852.1.094.1A	Rosetta rasamento sp. 0,9	Shim th. 0.9	Rosette de butée épaisseur 0,9	Distanzscheibe Stärke 0,9	Arandela de espesoración 0,9		1
	20	799.1.025.1A	Molla ritorno forcella	Fork return spring	Ressort retour fourche	Gabelrückschlagfeder	Muelle retorno horquilla		1
	21	0400.09.050	Rosetta rasamento sp. 0,5	Shim th. 0.5	Rosette de butée épaisseur 0,5	Distanzscheibe Stärke 0,5	Arandela de espesoración 0,5		1
	21	0765.92.205	Rosetta rasamento sp. 0,2	Shim th. 0.2	Rosette de butée épaisseur 0,2	Distanzscheibe Stärke 0,2	Arandela de espesoración 0,2		2

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

002

COMANDO CAMBIO | **GEARCHANGE** | **COMMANDE BOÎTE A VITESSES** | **SCHALTUNG** | **MANDO CAMBIO**

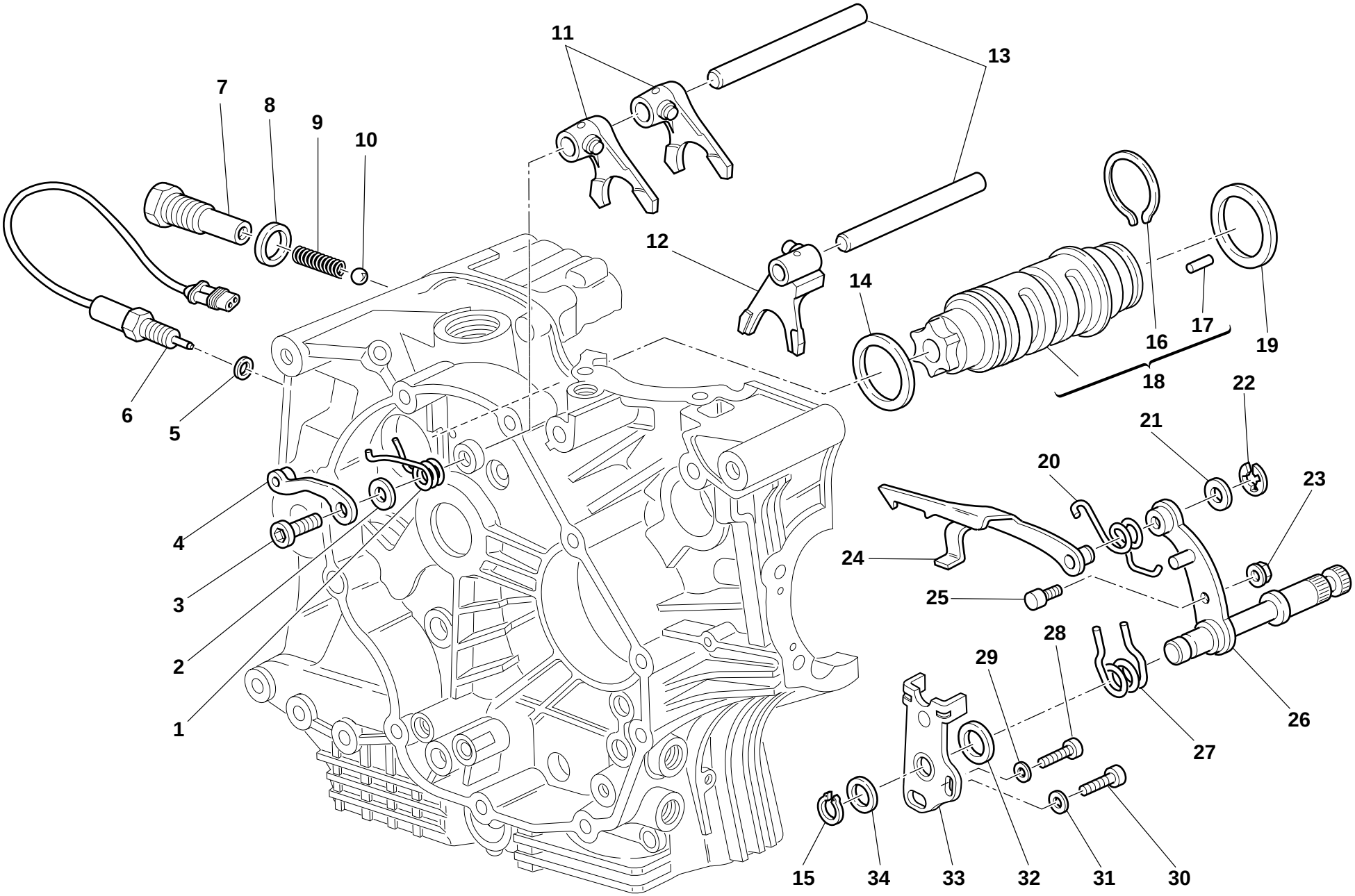


TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA **002**

COMANDO CAMBIO — GEARCHANGE — COMMANDE BOÎTE A VITESSES — SCHALTUNG — MANDO CAMBIO

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	22	0214.07.350	Anello	Ring	Bague	Ring	Anillo		1
	23	748.1.040.1A	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		1
	24	180.1.008.1A	Forcella comando tamburo cambio	Gearbox drum control fork	Fourche de commande tambour boîte de vitesses	Steuergabel für Wechselgetriebetrommel	Horquilla mando tambor cambio		1
	25	0660.13.165	Perno per leva cambio	Gearchange lever pin	Goujon pour levier boîte de vitesses	Schalthebelstift	Perno para leva cambio		1
	26	821.1.001.1A	Perno con leva cambio	Pin with gearchange lever	Goujon avec levier boîte de vitesses	Stift mit Schalthebel	Perno con leva cambio		1
	27	0799.13.110	Molla ritorno leva cambio	Gearchange lever return spring	Ressort retour levier boîte de vitesses	Schalthebelrückholfeder	Muelle retorno leva cambio		1
	28	771.5.067.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1
	29	852.1.172.1A	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		1
	30	771.5.123.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1
	31	852.1.174.1A	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		1
	32	881.1.012.1A	Anello di centraggio	Centering ring	Bague de centrage	Zentrierring	Anillo de centrado		1
	33	826.1.009.1A	Piastrina fine corsa	Stopper plate	Plaquette fin de course	Endanschlagplättchen	Placa final de carrera		1
	34	0400.29.125	Rosetta rasamento sp. 0,2	Shim th. 0.2	Rosette de butée épaisseur 0,2	Distanzscheibe Stärke 0,2	Arandela de espesoración 0,2		2
	34	0400.29.126	Rosetta rasamento sp. 0,5	Shim th. 0.5	Rosette de butée épaisseur 0,5	Distanzscheibe Stärke 0,5	Arandela de espesoración 0,5		1

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

003

CAMBIO **GEAR-BOX** **BOÎTE A VITESSES** **SCHALTUNG** **CAMBIO**

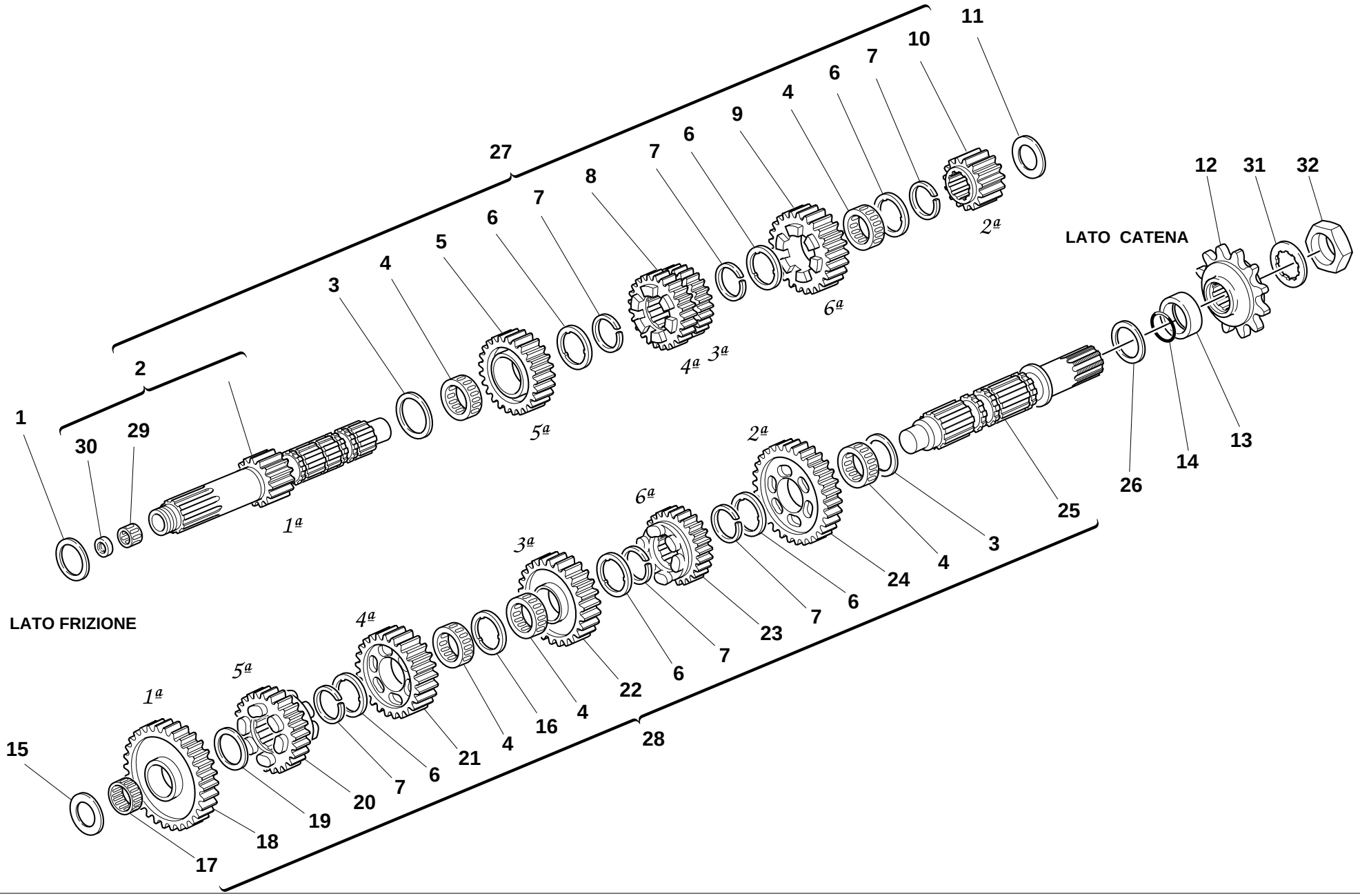


TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA **003**

CAMBIO — GEAR-BOX — BOÎTE A VITESSES — SCHALTUNG — CAMBIO

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	1	0251.47.054	Rosetta rasamento sp. 1,2	Shim th. 1.2	Rosette de butée épaisseur 1,2	Distanzscheibe Stärke 1,2	Arandela de espesoración 1,2		1
	1	851.1.004.1A	Rosetta di sicurezza	Lock washer	Rosette de sécurité	Sicherungsblech	Arandela de seguridad		1
	1	852.1.108.1AH	Rosetta rasamento sp. 0,9	Shim th. 0.9	Rosette de butée épaisseur 0,9	Distanzscheibe Stärke 0,9	Arandela de espesoración 0,9		1
	1	852.1.108.1AL	Rosetta rasamento sp. 1,1	Shim th. 1,1	Rosette de butée épaisseur 1,1	Distanzscheibe Stärke 1,1	Arandela de espesoración 1,1		1
	1	852.1.108.1AN	Rosetta rasamento sp. 1,3	Shim th. 1,3	Rosette de butée épaisseur 1,3	Distanzscheibe Stärke 1,3	Arandela de espesoración 1,3		1
	2	150.2.006.1B	Albero primario cambio	Gearbox main shaft	Arbre primaire boîte de vitesses	Wechselgetriebehauptwelle	Arbol primario cambio		1
	3	0670.16.150	Rosetta rasamento sp. 0,5	Shim th. 0.5	Rosette de butée épaisseur 0,5	Distanzscheibe Stärke 0,5	Arandela de espesoración 0,5		2
	4	701.4.005.1A	Gabbia a rullini	Needle bearing	Boîte à aiguilles	Nadelkäfig	Jaula de rodillos		5
	5	172.1.004.1A	Ingranaggio conduttore 5° vel.	Driving gear 5th sp.	Engrenage conducteur 5ème vitesse	Antriebszahnrad 5.Geschwindigkeit	Engranaje accionador 5° velocidad		1
	6	856.1.001.1A	Rosetta scanalata sp. 0,5	Grooved washer th. 0.5	Rosette rainurée épaisseur 0,5	Genutete Scheibe Stärke 0,5	Arandela ranurada esp. 0,5		6
	7	0670.16.145	Anello elastico	Snap ring	Bague élastique	Sprengring	Seager		6
	8	172.1.003.1A	Ingran. conduttore 3°/4° vel.	Driving gear 3rd/4th sp.	Engrenage conducteur 3ème/4ème vitesse	Leiterzahnrad für 3.,4. Geschwindigkeit	Engranaje accionador 3°/4° velocidad		1
	9	172.1.005.1A	Ingranaggio conduttore 6° vel.	Driving gear 6th sp.	Engrenage conducteur 6ème vitesse	Antriebszahnrad 6.Geschwindigkeit	Engranaje accionador 6° velocidad		1
	10	172.1.002.1B	Ingranaggio conduttore 2° vel.	Driving gear 2nd sp.	Engrenage conducteur 2ème vitesse	Antriebszahnrad 2.Geschwindigkeit	Engranaje accionador 2° velocidad		1
	11	0670.16.163	Rosetta rasamento sp. 1,8	Shim th. 1.8	Rosette de butée épaisseur 1,8	Distanzscheibe Stärke 1,8	Arandela de espesoración 1,8		1
	11	0670.16.164	Rosetta rasamento sp. 2	Shim th. 2	Rosette de butée épaisseur 2	Distanzscheibe Stärke 2	Arandela de espesoración 2		1
	11	713.1.014.1A	Rosetta rasamento sp. 1,5	Shim th. 1.5	Rosette de butée épaisseur 1,5	Distanzscheibe Stärke 1,5	Arandela de espesoración 1,5		1
	11	713.1.014.1B	Rosetta rasamento sp. 1,7	Shim th. 1.7	Rosette de butée épaisseur 1,7	Distanzscheibe Stärke 1,7	Arandela de espesoración 1,7		1
	11	713.1.014.1E	Rosetta rasamento sp. 1,6	Shim th. 1.6	Rosette de butée épaisseur 1,6	Distanzscheibe Stärke 1,6	Arandela de espesoración 1,6		1
	11	713.1.014.1F	Rosetta rasamento sp. 1,9	Shim th. 1.9	Rosette de butée épaisseur 1,9	Distanzscheibe Stärke 1,9	Arandela de espesoración 1,9		1
	12	449.1.045.1A	Pignone gommato Z=15	Front sprocket w/rubber protection Z=15	Pignon caoutchouté Z=15	Gummibeschichtetes Ritzel Z=15	Piñón con protección de goma Z=15		1
	13	713.1.204.1A	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distancial		1
	14	930.4.023.1A	Guarnizione OR	O-ring	Joint d'étanchéité	Dichtung OR	Junta OR		1

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

003

CAMBIO **GEAR-BOX** **BOÎTE A VITESSES** **SCHALTUNG** **CAMBIO**

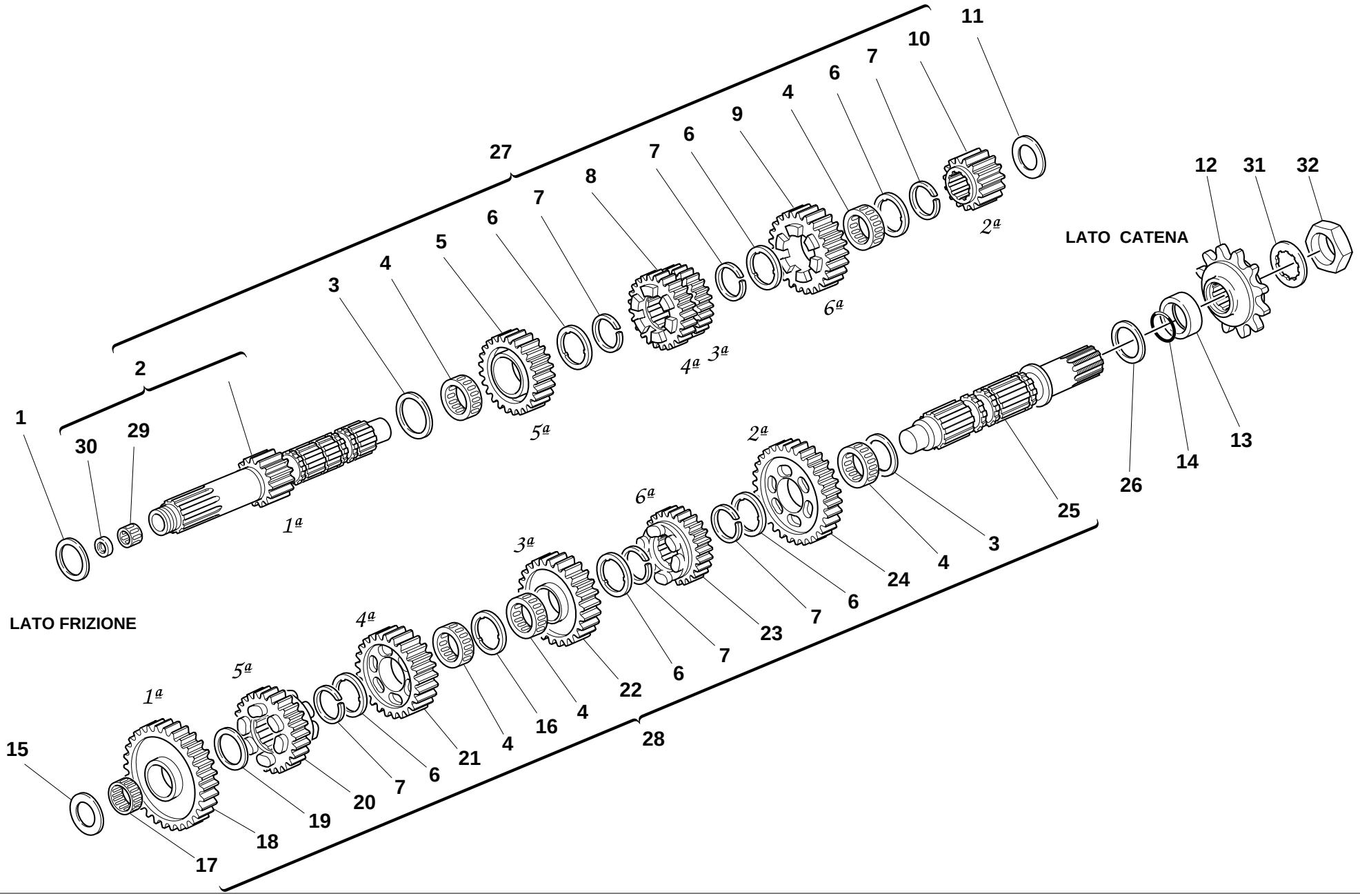


TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA **003**

CAMBIO — GEAR-BOX — BOÎTE A VITESSES — SCHALTUNG — CAMBIO

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	15	0670.16.164	Rosetta rasamento sp. 2	Shim th. 2	Rosette de butée épaisseur 2	Distanzscheibe Stärke 2	Arandela de espesoración 2		1
	15	0670.16.165	Rosetta rasamento sp. 2,2	Shim th. 2.2	Rosette de butée épaisseur 2,2	Distanzscheibe Stärke 2,2	Arandela de espesoración 2,2		1
	15	0670.16.184	Rosetta rasamento sp. 1	Shim th. 1	Rosette de butée épaisseur 1	Distanzscheibe Stärke 1	Arandela de espesoración 1		1
	15	0670.16.185	Rosetta rasamento sp. 1,2	Shim th. 1.2	Rosette de butée épaisseur 1,2	Distanzscheibe Stärke 1,2	Arandela de espesoración 1,2		1
	15	713.1.011.1A	Rosetta rasamento sp. 2,3	Shim th. 2.3	Rosette de butée épaisseur 2,3	Distanzscheibe Stärke 2,3	Arandela de espesoración 2,3		1
	15	713.1.014.1A	Rosetta rasamento sp. 1,5	Shim th. 1.5	Rosette de butée épaisseur 1,5	Distanzscheibe Stärke 1,5	Arandela de espesoración 1,5		1
	15	713.1.014.1E	Rosetta rasamento sp. 1,6	Shim th. 1.6	Rosette de butée épaisseur 1,6	Distanzscheibe Stärke 1,6	Arandela de espesoración 1,6		1
	16	856.1.031.1A	Rosetta scanalata sp. 0,5	Grooved washer th. 0.5	Rosette rainurée épaisseur 0,5	Genutete Scheibe Stärke 0,5	Arandela ranurada esp. 0,5		1
	17	76402.0002	Gabbia a rullini	Needle bearing	Boîte à aiguilles	Nadelkäfig	Jaula de rodillos		1
	18	172.1.006.1B	Ingranaggio condotto 1° vel.	Driven gear 1st sp.	Engrenage entraîné 1ère vitesse	Angetriebenes Zahnrad 1. Geschwindigkeit	Engranaje conducido 1° velocidad		1
	19	0670.16.155	Rosetta rasamento sp. 1	Shim th. 1	Rosette de butée épaisseur 1	Distanzscheibe Stärke 1	Arandela de espesoración 1		1
	20	172.1.010.1A	Ingranaggio condotto 5° vel.	Driven gear 5th sp.	Engrenage entraîné 5ème vitesse	Angetriebenes Zahnrad 5. Geschwindigkeit	Engranaje conducido 5° velocidad		1
	21	172.1.009.1A	Ingranaggio condotto 4° vel.	Driven gear 4th sp.	Engrenage entraîné 4ème vitesse	Angetriebenes Zahnrad 4. Geschwindigkeit	Engranaje conducido 4° velocidad		1
	22	172.1.008.1A	Ingranaggio condotto 3° vel.	Driven gear 3rd sp.	Engrenage entraîné 3ème vitesse	Angetriebenes Zahnrad 3. Geschwindigkeit	Engranaje conducido 3° velocidad		1
	23	172.1.011.1A	Ingranaggio condotto 6° vel.	Driven gear 6th sp.	Engrenage entraîné 6ème vitesse	Angetriebenes Zahnrad 6. Geschwindigkeit	Engranaje conducido 6° velocidad		1
	24	172.1.007.1B	Ingranaggio condotto 2° vel.	Driven gear 2nd sp.	Engrenage entraîné 2ème vitesse	Angetriebenes Zahnrad 2. Geschwindigkeit	Engranaje conducido 2° velocidad		1
	25	149.1.032.3A	Albero secondario cambio	Gearbox lay shaft	Arbre secondaire boîte de vitesses	Vorgelegewelle des Wechselgetriebes	Arbol secundario cambio		1
	26	0670.16.170	Rosetta rasamento sp. 0,8	Shim th. 0.8	Rosette de butée épaisseur 0,8	Distanzscheibe Stärke 0,8	Arandela de espesoración 0,8		1
	26	0670.16.171	Rosetta rasamento sp. 1	Shim th. 1	Rosette de butée épaisseur 1	Distanzscheibe Stärke 1	Arandela de espesoración 1		1
	26	852.1.105.1AB	Rosetta rasamento sp. 0,9	Shim th. 0.9	Rosette de butée épaisseur 0,9	Distanzscheibe Stärke 0,9	Arandela de espesoración 0,9		1
	26	852.1.105.1AD	Rosetta rasamento sp. 1,1	Shim th. 1,1	Rosette de butée épaisseur 1,1	Distanzscheibe Stärke 1,1	Arandela de espesoración 1,1		1
	26	852.1.105.1AG	Rosetta rasamento sp. 0,7	Shim th. 0.7	Rosette de butée épaisseur 0,7	Distanzscheibe Stärke 0,7	Arandela de espesoración 0,7		1

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

003

CAMBIO **GEAR-BOX** **BOÎTE A VITESSES** **SCHALTUNG** **CAMBIO**

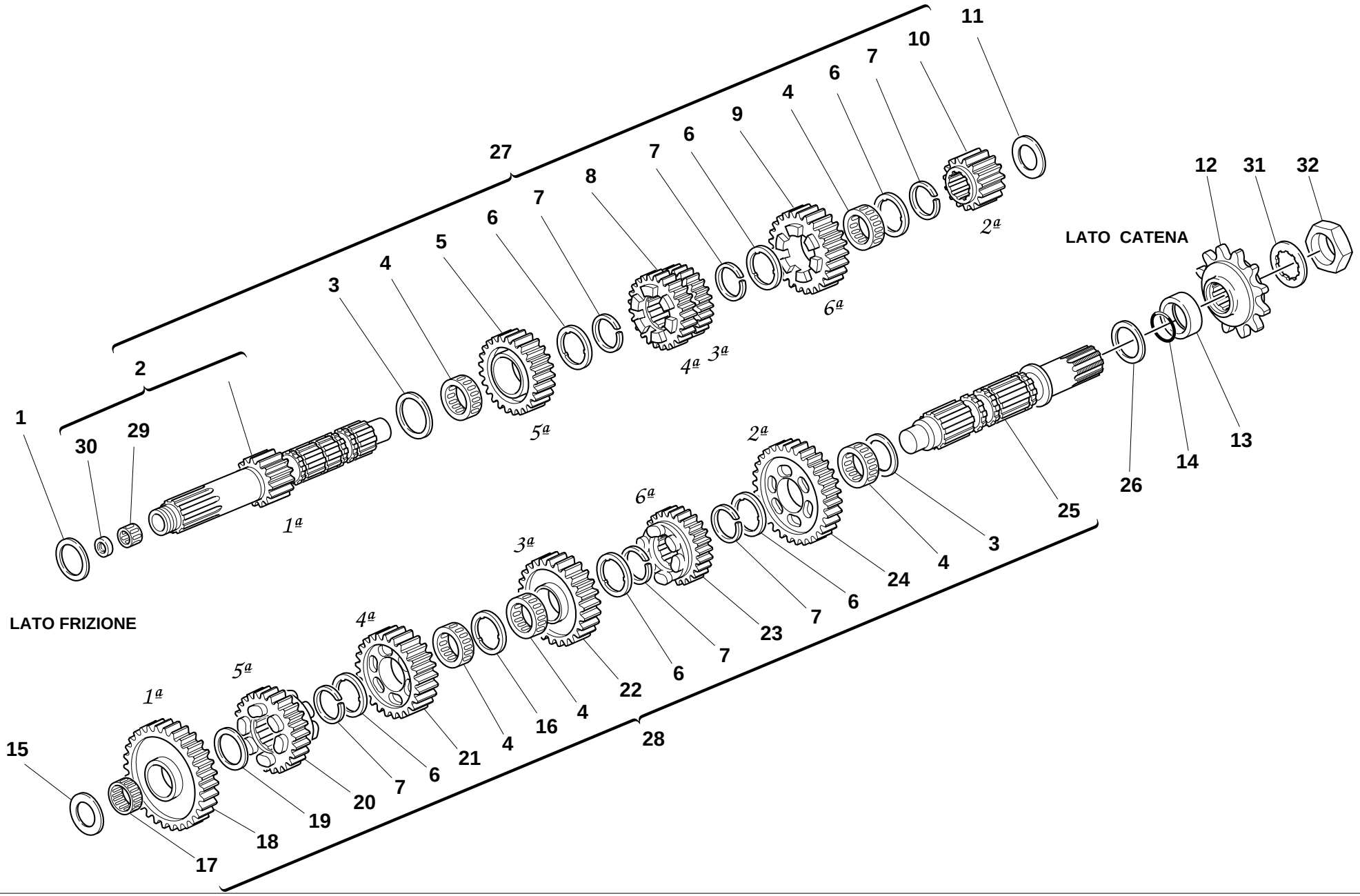


TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA **003**

CAMBIO | **GEAR-BOX** | **BOÎTE A VITESSES** | **SCHALTUNG** | **CAMBIO**

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	27	150.2.072.1A	Albero primario completo	Complete main shaft	Arbre primaire complet	Komplette Hauptwelle	Arbol primario completo		1
	28	150.2.063.1A	Albero secondario cambio	Gearbox lay shaft	Arbre secondaire boîte de vitesses	Vorgelegewelle des Wechselgetriebes	Arbol secundario cambio		1
	29	76270.0827	Astuccio a rullini	Needle bearing	Roulement à rouleaux	Nadellager	Cojinete de agujas		1
	30	930.4.049.1A	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring	Anillo de retén		1
	31	826.1.011.1A	Piastrina ferma-pignone	Sprocket keep plate	Plaquette bloque-pignon	Ritzelfeststellplättchen	Placa sujeta-piñón		1
	32	750.1.007.1A	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		1

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

004

FRIZIONE **CLUTCH** **EMBRAYAGE** **KUPPLUNG** **EMBRAGUE**

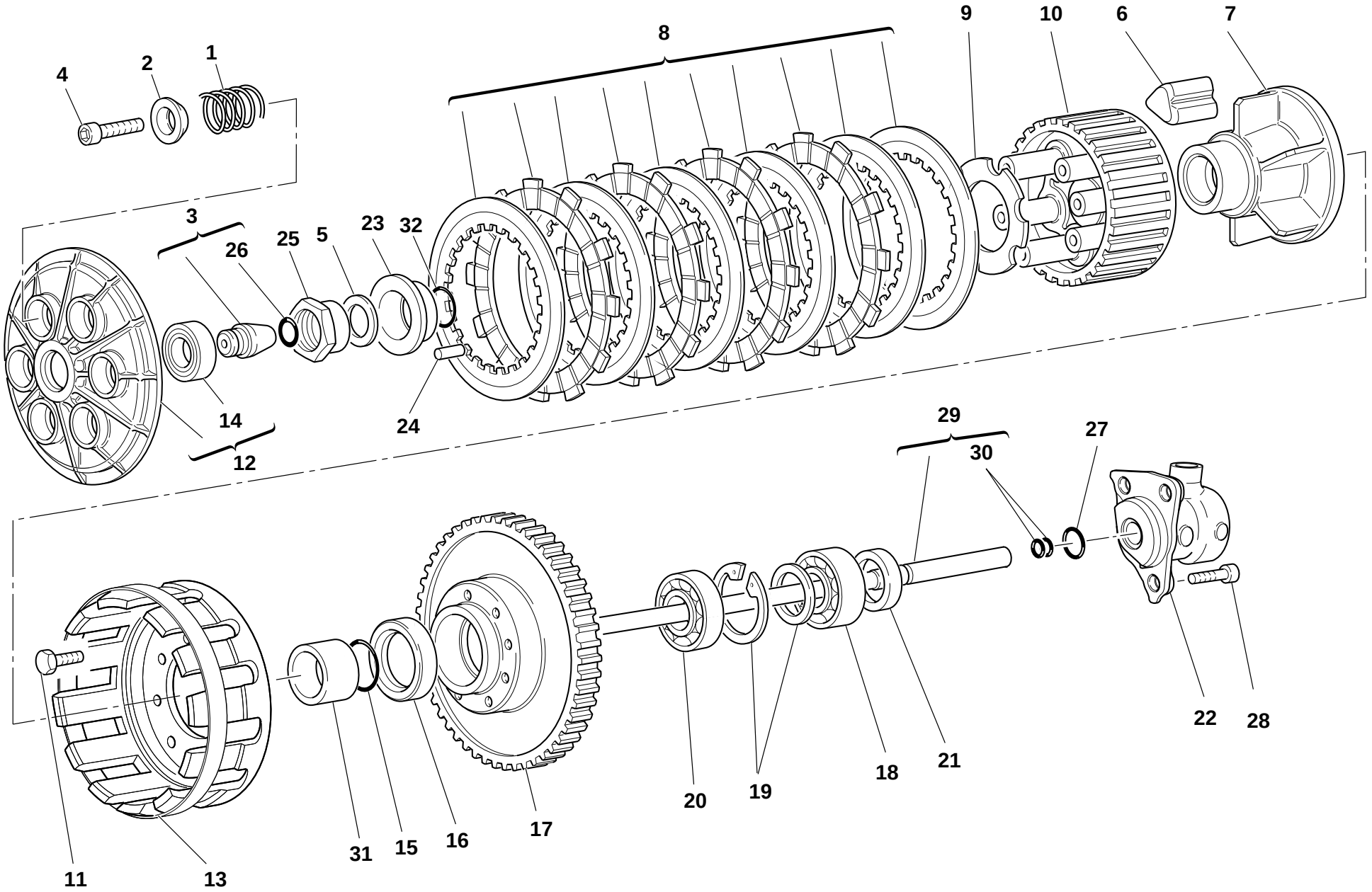


TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA **004**

FRIZIONE **CLUTCH** **EMBRAYAGE** **KUPPLUNG** **EMBRAGUE**

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	1	0659.16.555	Molla frizione	Clutch spring	Ressort embrayage	Kupplungsfeder	Muelle embrague		6
	2	841.1.002.2A	Scodellino	Retainer	Cuvette	Teller	Platillo		6
	3	818.2.009.1A	Perno comando frizione	Clutch control pin	Axe commande embrayage	Kupplungssteuerstift	Perno mando embrague		1
	4	771.5.043.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		6
	5	851.4.001.1A	Rosetta di sicurezza	Lock washer	Rosette de sécurité	Sicherungsblech	Arandela de seguridad		1
	6	764.1.003.1B	Gommino	Rubber pad	Joint en caoutchouc	Gummistück	Junta de goma		12
	7	162.1.001.1B	Mozzo portadischi	Plate holder hub	Moyeu porte-disque	Scheibenhaltenabe	Cubo porta-discos		1
	8	190.2.011.1A	Serie dischi frizione	Clutch plates set	Série de disques embrayage	Kupplungsscheibensatz	Serie discos embrague		1
	9	851.1.001.1B	Rosetta di sicurezza	Lock washer	Rosette de sécurité	Sicherungsblech	Arandela de seguridad		1
	10	196.1.001.2B	Tamburo frizione	Clutch drum	Tambour embrayage	Kupplungstrommel	Tambor embrague		1
	11	70610.8120	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		8
	12	194.2.001.1B	Spingidisco	Pressure plate	Pousse-disque	Scheibendrücker	Empuja-disco		1
	13	198.1.029.1A	Campana frizione	Clutch housing	Cloche embrayage	Kupplungsglocke	Campana embrague		1
	14	702.5.016.1A	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	Cojinete		1
	15	463.2.053.7A	Guarnizione OR	O-ring	Joint d'étanchéité	Dichtung OR	Junta OR		1
	16	930.4.035.1A	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring	Anillo de retén		1
	17	170.2.020.1B	Coppia ingr. frizione - ingr. albero motore	Clutch/crankshaft gears pair	Jeu d'engrenages embrayage - engrenage arbre moteur	Paar Kupplungszahnrad-Antriebszahnrad	Par engr. embrague - engr. cigüeñal		1
	18	75113.2566	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	Cojinete		1
	19	881.2.001.1A	Anello seeger-distanziale	Circlip - spacer	Circlip-Entretoise	Seegerring - Distanzstück	Anillo seeger - distanciador		1
	20	702.4.017.1A	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	Cojinete		1
	21	0660.16.145	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distancial		1
	22	195.4.003.1A	Gruppo pistoncino	Piston assembly	Groupe piston	Kolbenaggregat	Grupo pistón		1
	23	710.1.002.1A	Bussola	Bush	Douille	Buchse	Casquillo		1
	24	74224.0570	Spina	Pin	Goupille	Stift	Pasador		1
	25	750.1.002.1B	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		1
	26	0400.17.030	Guarnizione OR	O-ring	Joint d'étanchéité	Dichtung OR	Junta OR		1

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

004

FRIZIONE **CLUTCH** **EMBRAYAGE** **KUPPLUNG** **EMBRAGUE**

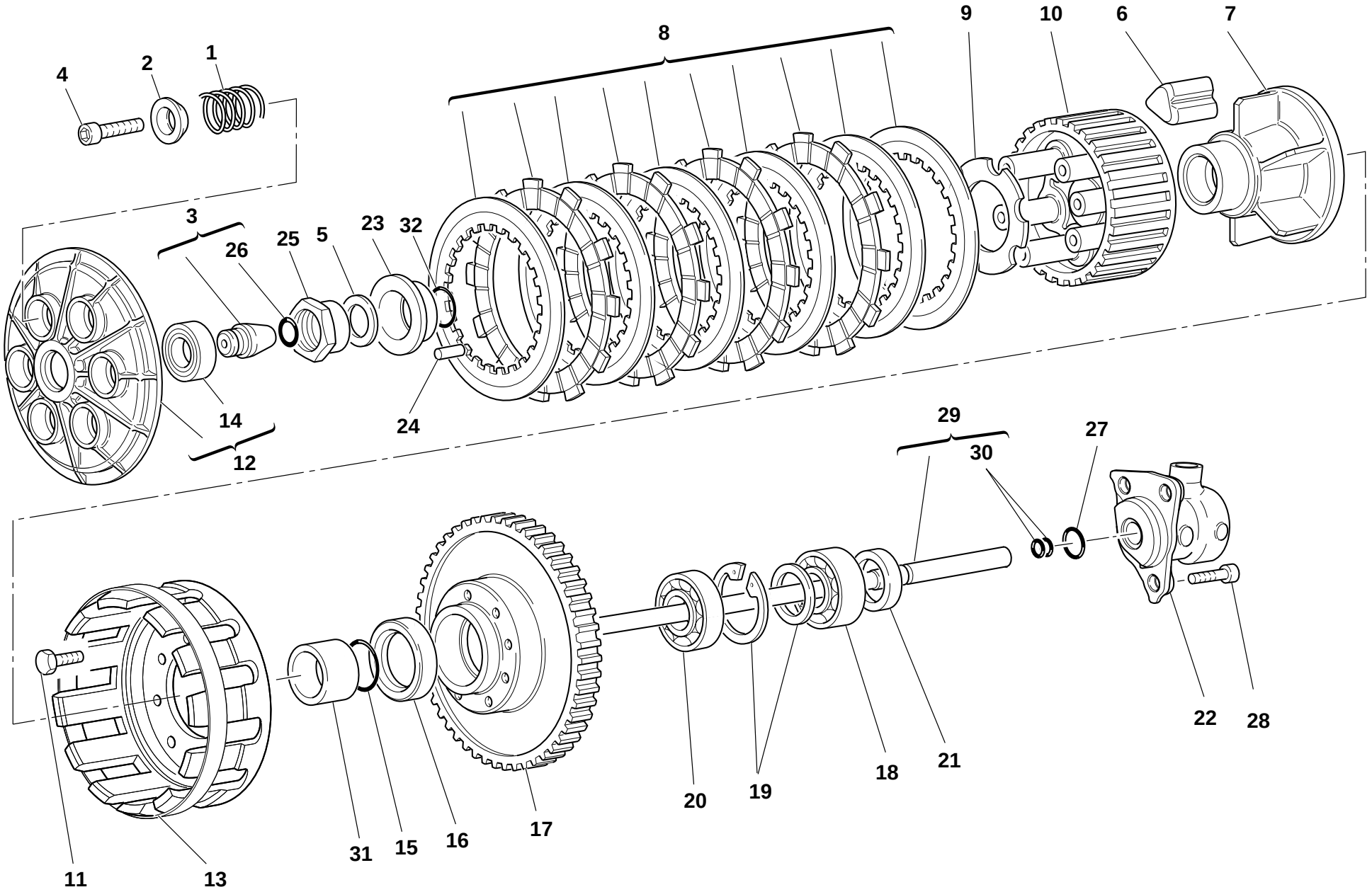


TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA **004**

FRIZIONE **CLUTCH** **EMBRAYAGE** **KUPPLUNG** **EMBRAGUE**

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	27	886.4.043.1A	Guarnizione OR	O-ring	Joint d'étanchéité	Dichtung OR	Junta OR		1
	28	60N107335	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		3
	29	117.2.006.1A	Asta comando frizione	Clutch control rod	Tige de commande embrayage	Kupplungssteuerungsstab	Varilla mando embrague		1
	30	93823.2018	Guarnizione OR	O-ring	Joint d'étanchéité	Dichtung OR	Junta OR		2
	31	713.1.012.1B	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distancial		1
	32	93823.0128	Guarnizione OR	O-ring	Joint d'étanchéité	Dichtung OR	Junta OR		1

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

005

COPERCHIO FRIZIONE **CLUTCH COVER** **COUVERCLE EMBRAYAGE** **KUPPLUNGSDECKEL** **CARTER EMBRAGUE**

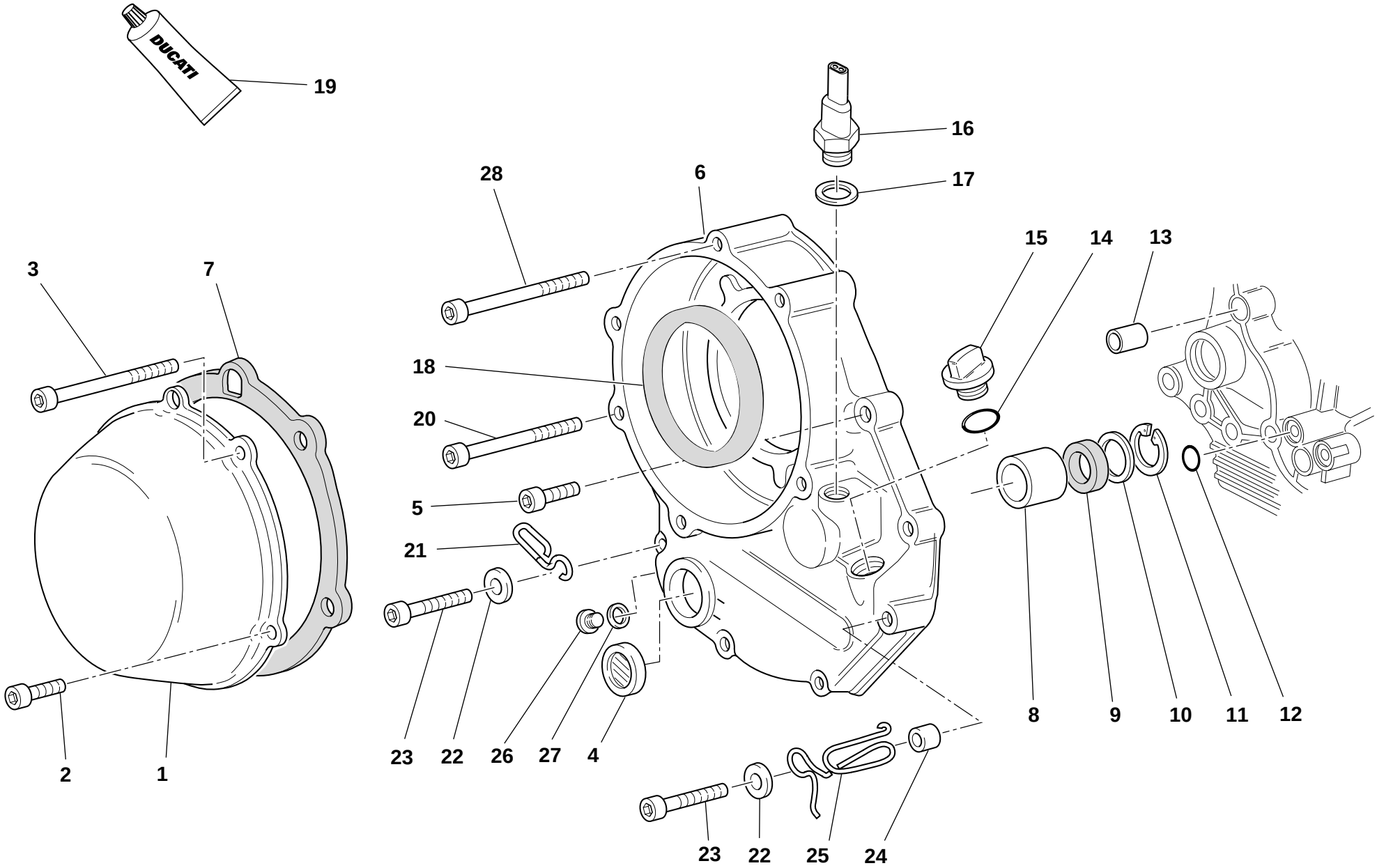


TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA **005**

COPERCHIO FRIZIONE — CLUTCH COVER — COUVERCLE EMBRAYAGE — KUPPLUNGSDECKEL — CARTER EMBRAGUE

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	1	243.1.025.1AD	Coperchio protezione frizione	Clutch protection cover	Couvercle protection embrayage	Kupplungsschutzdeckel	Carter protección embrague		1
	2	771.1.026.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	3	771.1.027.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	4	254.4.001.1A	Oblò ispezione livello olio	Oil level sight glass	Hublot d'inspection niveau huile	Ölkontrollschauglas	Visor de inspección nivel aceite		1
	5	771.5.069.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		4
	6	243.2.004.1BB	Coperchio lato frizione	Cover clutch side	Couvercle côté embrayage	Deckel an Kupplungsseite	Tapa lado embrague		1
	7	788.1.052.1A	Guarnizione coperchio frizione	Clutch cover gasket	Garniture couvercle embrayage	Dichtung für Kupplungsdeckel	Junta tapa embrague		1
	8	0665.49.680	Boccola	Bush	Douille	Buchse	Casquillo		1
	9	93784.2030	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring	Anillo de retén		1
	10	852.1.008.1A	Rosetta rasamento sp. 0,5	Shim th. 0.5	Rosette de butée épaisseur 0,5	Distanzscheibe Stärke 0,5	Arandela de espesoración 0,5		1
	11	73503.3075	Anello Seeger	Circlip	Circlip	Seegerring	Anillo Seeger		1
	12	93827.0114	Guarnizione OR	O-ring	Joint d'étanchéité	Dichtung OR	Junta OR		1
	13	0400.49.240	Boccola di riferimento	Locating bush	Douille de référence	Bezugsbuchse	Centrador		1
	14	93823.2082	Guarnizione OR	O-ring	Joint d'étanchéité	Dichtung OR	Junta OR		1
	15	893.1.005.1A	Tappo	Cap	Bouchon	Verschluß	Tapón		1
	16	539.4.030.1A	Interruttore	Switch	Interrupteur	Schalter	Interruptor		1
	17	0150.70.120	Guarnizione sp.2	Gasket th.2	Garniture ép. 2	Dichtung Stärke 2	Junta esp. 2		1
	18	930.4.034.1A	Anello	Ring	Bague	Ring	Anillo		1
	19	94247.0014	Guarnizione liquida	Fluid sealant	Colle liquide pour joint	Flüssige Dichtung	Sellador junta líquida		1
	20	771.5.078.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1
	21	829.1.073.3A	Supporto	Holder	Support	Halterung	Soporte		1
	22	852.1.176.1A	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		2
	23	771.5.072.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	24	713.1.241.1A	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distancial		1
	25	881.1.030.1A	Supporto	Holder	Support	Halterung	Soporte		1
	26	780.5.001.1A	Tappo	Cap	Bouchon	Verschluß	Tapón		1
	27	420.2.001.0A	Guarnizione sp.1	Gasket th.1	Garniture èp.1	Dichtung stärke 1	Junta esp.1		1

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

005

COPERCHIO FRIZIONE **CLUTCH COVER** **COUVERCLE EMBRAYAGE** **KUPPLUNGSDECKEL** **CARTER EMBRAGUE**

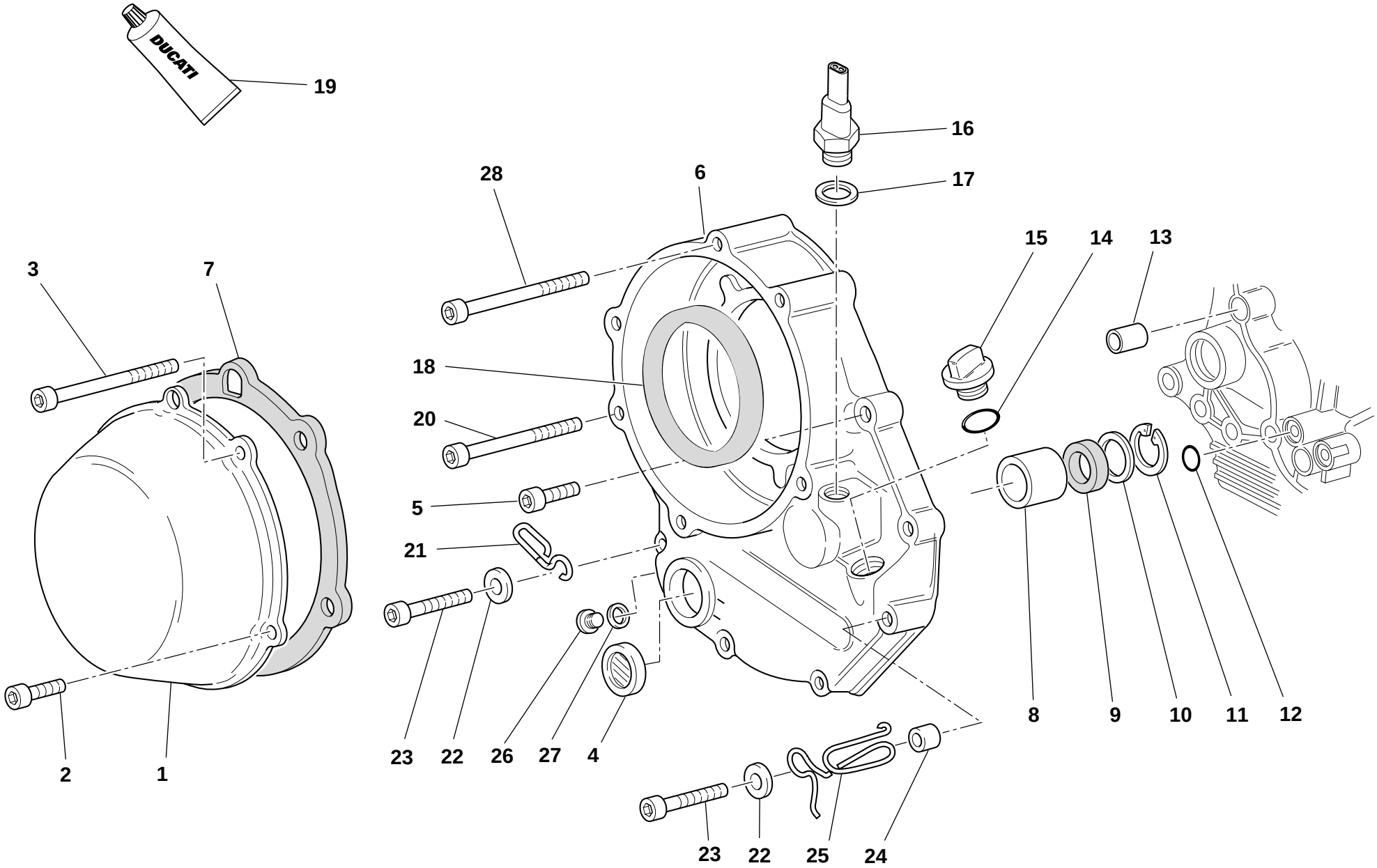


TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA **005**

COPERCHIO FRIZIONE — CLUTCH COVER — COUVERCLE EMBRAYAGE — KUPPLUNGSDECKEL — CARTER EMBRAGUE

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	28	771.5.079.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

006

IMBIELLAGGIO **CRANKSHAFT** **VILEBREQUIN** **KURBELWELLE** **CIGÜEÑAL**

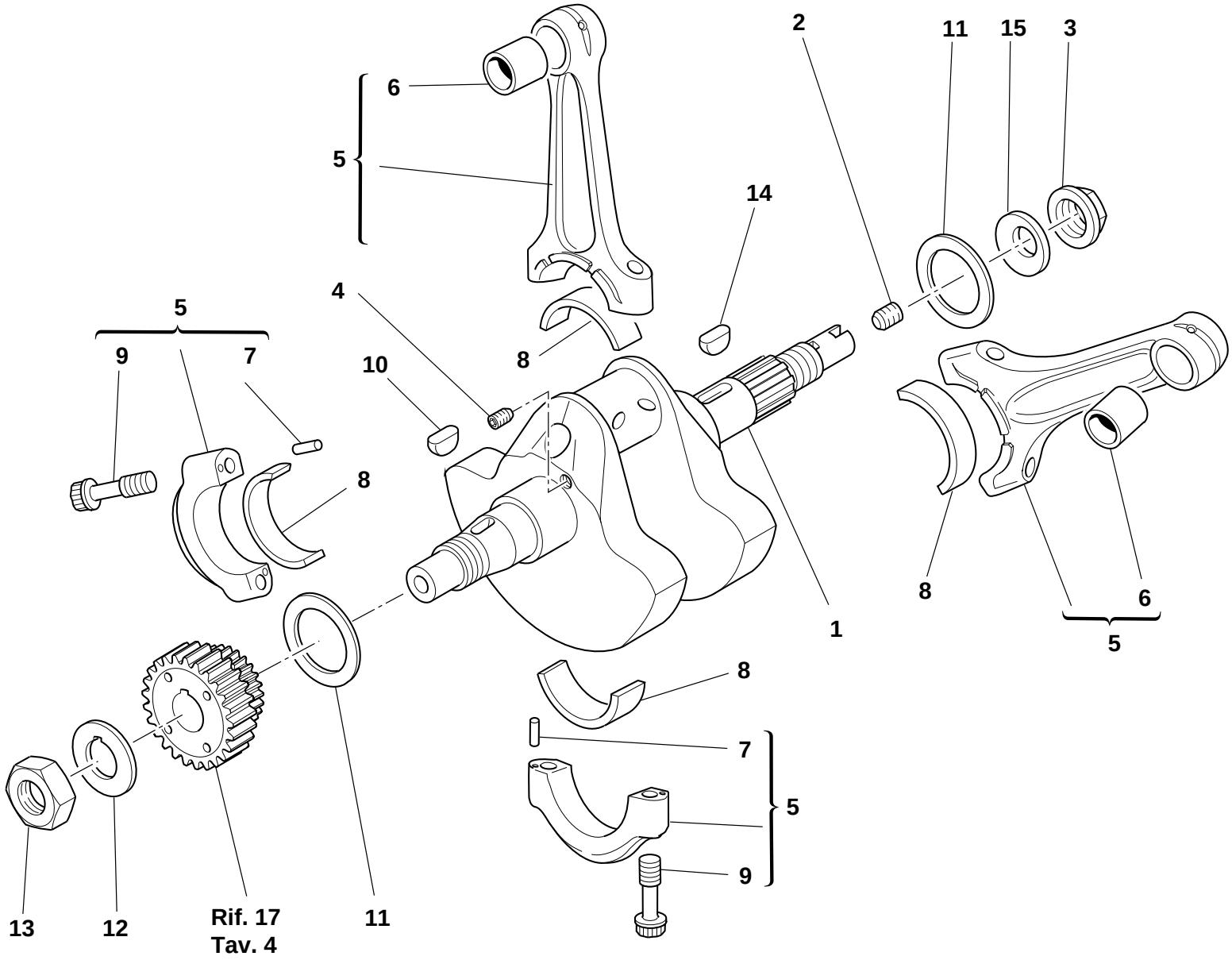


TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA **006**

IMBIELLAGGIO — CRANKSHAFT — VILEBREQUIN — KURBELWELLE — CIGÜEÑAL

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	1	146.2.091.1A	Albero motore (comprende voci 2-3-4)	Crankshaft (items 2-3-4 included)	Arbre moteur (postes 2-3-4 compris)	Antriebswelle (einschließlich 2-3-4)	Cigüeñal (incluye puntos 2-3-4)		1
	2	779.1.109.1A	Vite speciale	Special screw	Vis spéciale	Spezialschraube	Tornillo especial		1
	3	750.1.012.2A	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		1
	4	72121.2106	Grano filettato	Threaded dowel	Vis sans tête filetée	Gewindestift	Tapón		1
	5	158.2.012.1A	Coppia bielle	Connecting rods pair	Jeu de bielles	Pleuelpaar	Par de bielas		1
	6	711.1.007.1A	Boccola	Bush	Douille	Buchse	Casquillo		2
	7	74224.0570	Spina	Pin	Goupille	Stift	Pasador		4
	8	112.1.026.1AA	Semicuscinetto (ROSSO)	Half-bearing (RED)	Demi-roulement (ROUGE)	Halblager (ROT)	Semi-cojinete (ROJO)		4
	8	112.1.026.1AB	Semicuscinetto (BLU)	Half-bearing (BLUE)	Demi-roulement (BLEU)	Halblager (BLAU)	Semi-cojinete (AZUL)		4
	9	779.1.007.2A	Vite speciale	Special screw	Vis spéciale	Spezialschraube	Tornillo especial		4
	10	74172.1008	Linguetta	Woodruff key	Languette	Federkeil	Chaveta		1
	11	852.1.104.1A	Rosetta rasamento sp. 1,9	Shim th. 1.9	Rosette de butée épaisseur 1,9	Distanzscheibe Stärke 1,9	Arandela de espesoración 1,9		2
	11	852.1.104.1B	Rosetta rasamento sp. 1,95	Shim th. 1.95	Rosette de butée épaisseur 1,95	Distanzscheibe Stärke 1,95	Arandela de espesoración 1,95		2
	11	852.1.104.1C	Rosetta rasamento sp. 2	Shim th. 2	Rosette de butée épaisseur 2	Distanzscheibe Stärke 2	Arandela de espesoración 2		2
	11	852.1.104.1D	Rosetta rasamento sp. 2,05	Shim th. 2,05	Rosette de butée épaisseur 2,05	Distanzscheibe Stärke 2,05	Arandela de espesoración 2,05		2
	11	852.1.104.1E	Rosetta rasamento sp. 2,1	Shim th. 2,1	Rosette de butée épaisseur 2,1	Distanzscheibe Stärke 2,1	Arandela de espesoración 2,1		2
	11	852.1.104.1F	Rosetta rasamento sp. 2,15	Shim th. 2,15	Rosette de butée épaisseur 2,15	Distanzscheibe Stärke 2,15	Arandela de espesoración 2,15		2
	11	852.1.104.1G	Rosetta rasamento sp. 2,2	Shim th. 2.2	Rosette de butée épaisseur 2,2	Distanzscheibe Stärke 2,2	Arandela de espesoración 2,2		2
	11	852.1.104.1H	Rosetta rasamento sp. 2,25	Shim th. 2.25	Rosette de butée épaisseur 2,25	Distanzscheibe Stärke 2,25	Arandela de espesoración 2,25		2
	11	852.1.104.1I	Rosetta rasamento sp. 2,3	Shim th. 2.3	Rosette de butée épaisseur 2,3	Distanzscheibe Stärke 2,3	Arandela de espesoración 2,3		2
	11	852.1.104.1J	Rosetta rasamento sp. 2,35	Shim th. 2.35	Rosette de butée épaisseur 2,35	Distanzscheibe Stärke 2,35	Arandela de espesoración 2,35		2
	11	852.1.104.1K	Rosetta rasamento sp. 2,4	Shim th. 2,4	Rosette de butée épaisseur 2,4	Distanzscheibe Stärke 2,4	Arandela de espesoración 2,4		2
	11	852.1.104.1L	Rosetta rasamento sp. 2,45	Shim th. 2,45	Rosette de butée épaisseur 2,45	Distanzscheibe Stärke 2,45	Arandela de espesoración 2,45		2
	11	852.1.104.1M	Rosetta rasamento sp. 2,5	Shim th. 2.5	Rosette de butée épaisseur 2,5	Distanzscheibe Stärke 2,5	Arandela de espesoración 2,5		2
	11	852.1.104.1N	Rosetta rasamento sp. 2,55	Shim th. 2.55	Rosette de butée épaisseur 2,55	Distanzscheibe Stärke 2,55	Arandela de espesoración 2,55		2
	12	851.1.019.1A	Rosetta di sicurezza	Lock washer	Rosette de sécurité	Sicherungsblech	Arandela de seguridad		1

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

006

IMBIELLAGGIO **CRANKSHAFT** **VILEBREQUIN** **KURBELWELLE** **CIGÜEÑAL**

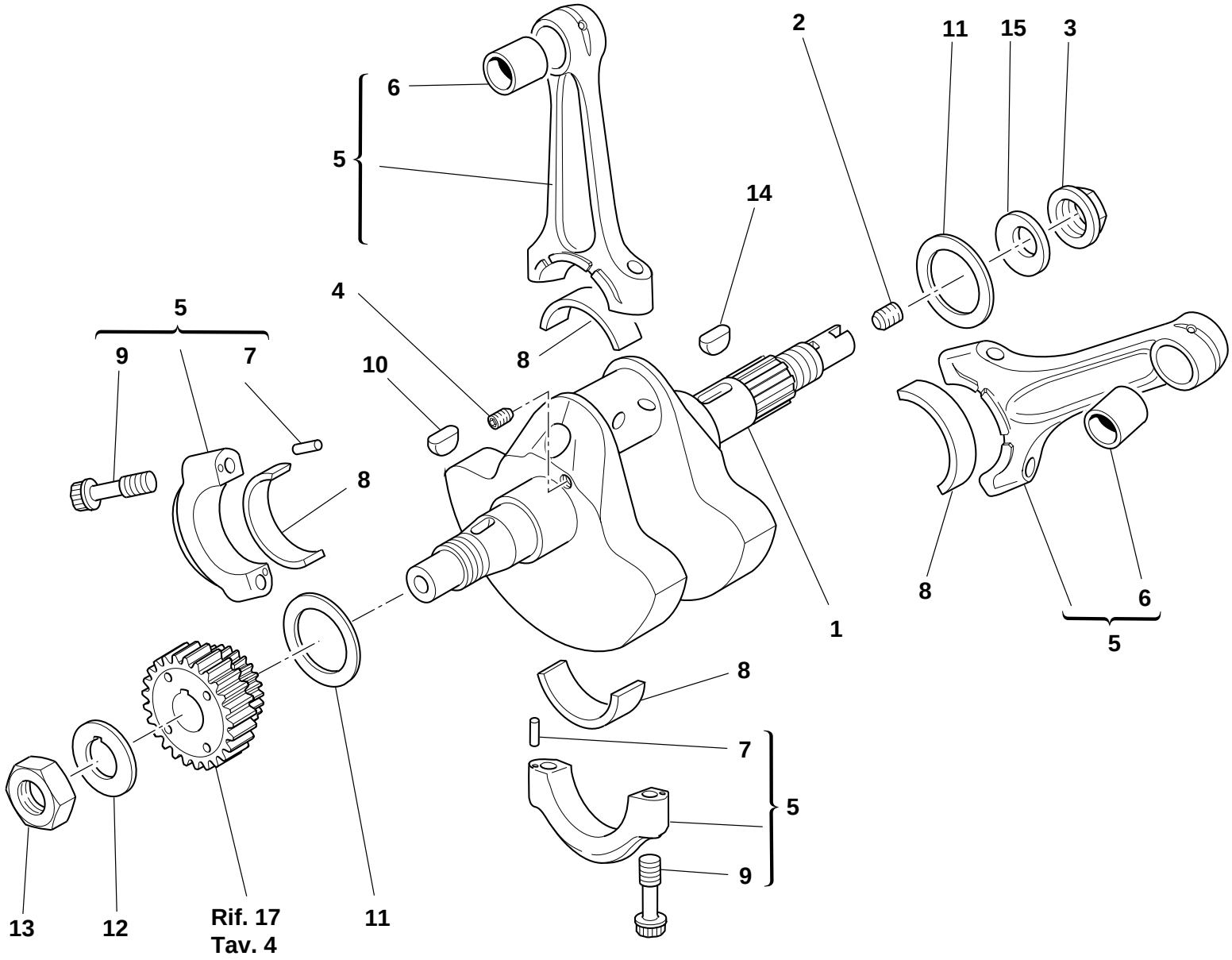


TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA **006**

IMBIELLAGGIO — CRANKSHAFT — VILEBREQUIN — KURBELWELLE — CIGÜEÑAL

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	13	0660.47.040	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		1
	14	0755.29.025	Linguetta americana	Woodruff key	Languette américaine	Halbrundkeil	Chaveta americana		1
	15	799.1.051.2A	Molla a tazza	Spring washer	Belleville	Tellerfeder	Arandela de muelle		1

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

007

CILINDRI - PISTONI **CYLINDERS - PISTONS** **CYLINDRES - PISTONS** **ZYLINDER - KOLBEN** **CILINDROS - PISTONES**

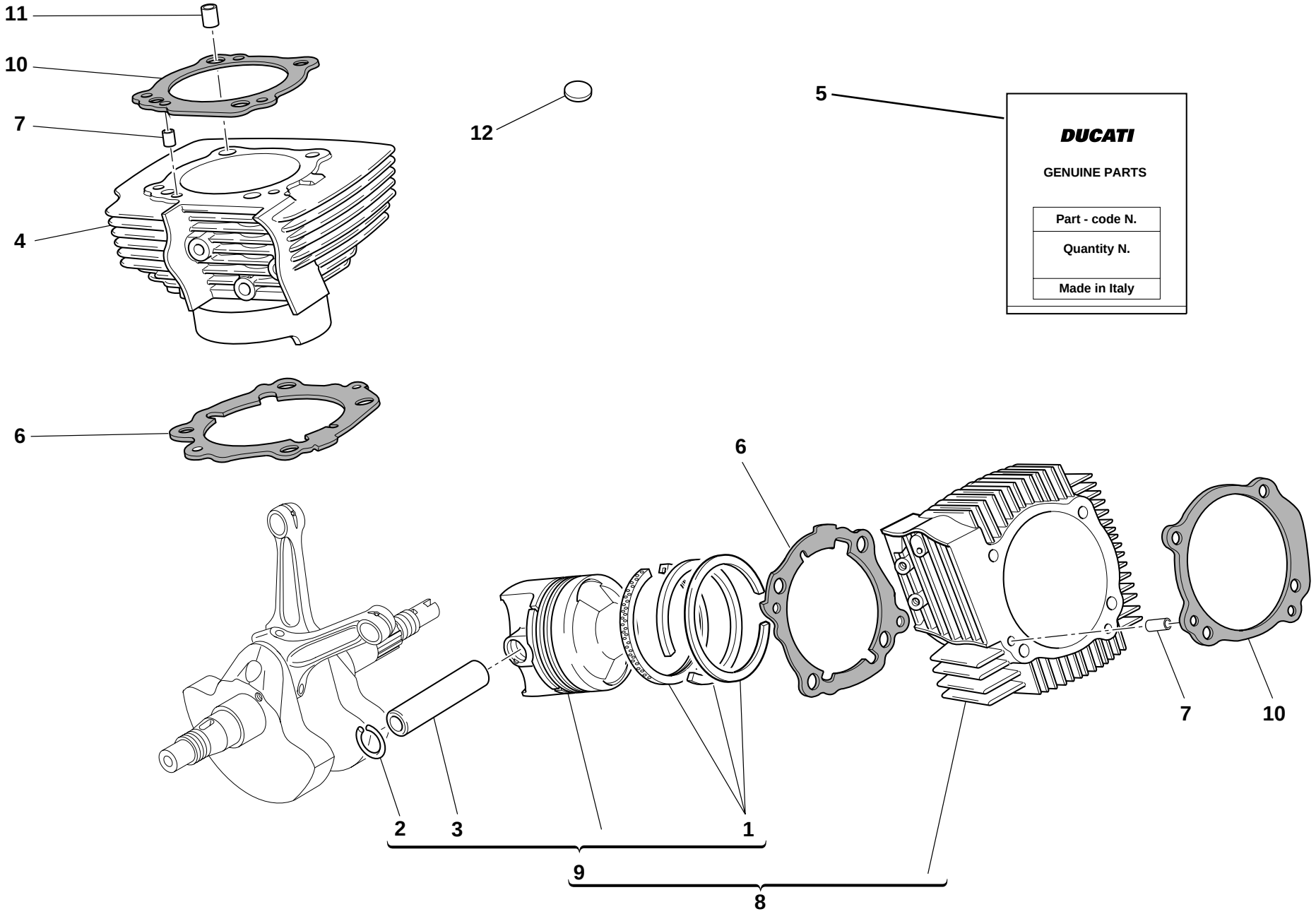


TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA **007**

CILINDRI - PISTONI | CYLINDERS - PISTONS | CYLINDRES - PISTONS | ZYLINDER - KOLBEN | CILINDROS - PISTONES

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	1	121.2.033.1A	Busta segmenti	Piston rings set	Etui segments	Beutel mit Kolbenringen	Serie de segmentos		2
	2	884.4.011.1A	Anello elastico ferma-spinotto	Piston pin circlip	Bague élastique bloque-axe	Sprengring zur Bolzenfeststellung	Anillo elástico bloquea-clavija		4
	3	121.1.127.1A	Spinotto per pistone	Piston pin	Axe de piston	Kolbenbolzen	Bulón		2
	4	120.2.081.3A	Accoppiamento cilindro verticale-pistone	Vertical cylinder-piston fit	Couplage cylindre vertical-piston	Paarung senkrechter Zylinder/Kolben	Conjunto cilindro vertical-pistón		1
	5	791.2.026.1A	Busta guarnizioni cilindro-testa	Head-cylinder gaskets set	Etui garnitures cylindre-tête	Beutel mit Zylinderkopfdichtungen	Serie juntas cilindro culata		1
	6	786.1.063.1A	Guarnizione cilindro carter sp. 0,4	Cylinder-crankcase gasket th. 0.4	Garniture cylindre carter ép. 0.4	Zylinder/Gehäusedichtung Stärke 0,4	Junta cilindro carter esp. 0,4		2
	7	0755.17.125	Boccola	Bush	Douille	Buchse	Casquillo		2
	8	120.2.080.3A	Accoppiamento cilindro orizzontale pistone	Horizontal cylinder-piston fit	Couplage cylindre horizontal-piston	Paarung waagrechter Zylinder/Kolben	Conjunto cilindro horizontal-pistón		1
	9	122.2.087.2A	Pistone completo	Complete piston	Piston complet	Kompletter Kolben	Pistón completo		2
	10	786.1.064.1A	Guarnizione cilindro-testa	Head-cylinder gasket	Garniture cylindre tête	Dichtung Zylinder-Kopf	Junta cilindro-culata		2
	11	711.1.126.1A	Boccola	Bush	Douille	Buchse	Casquillo		4
	12	700.1.040.1A	Gommino antivibrante	Vibration damper pad	Joint en caoutchouc anti-vibration	Schwingungsdämpfergummi	Junta de goma anti-vibración		41

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

008

DISTRIBUZIONE **TIMING** **DISTRIBUTION** **VENTILSTEUERUNG** **DISTRIBUCION**

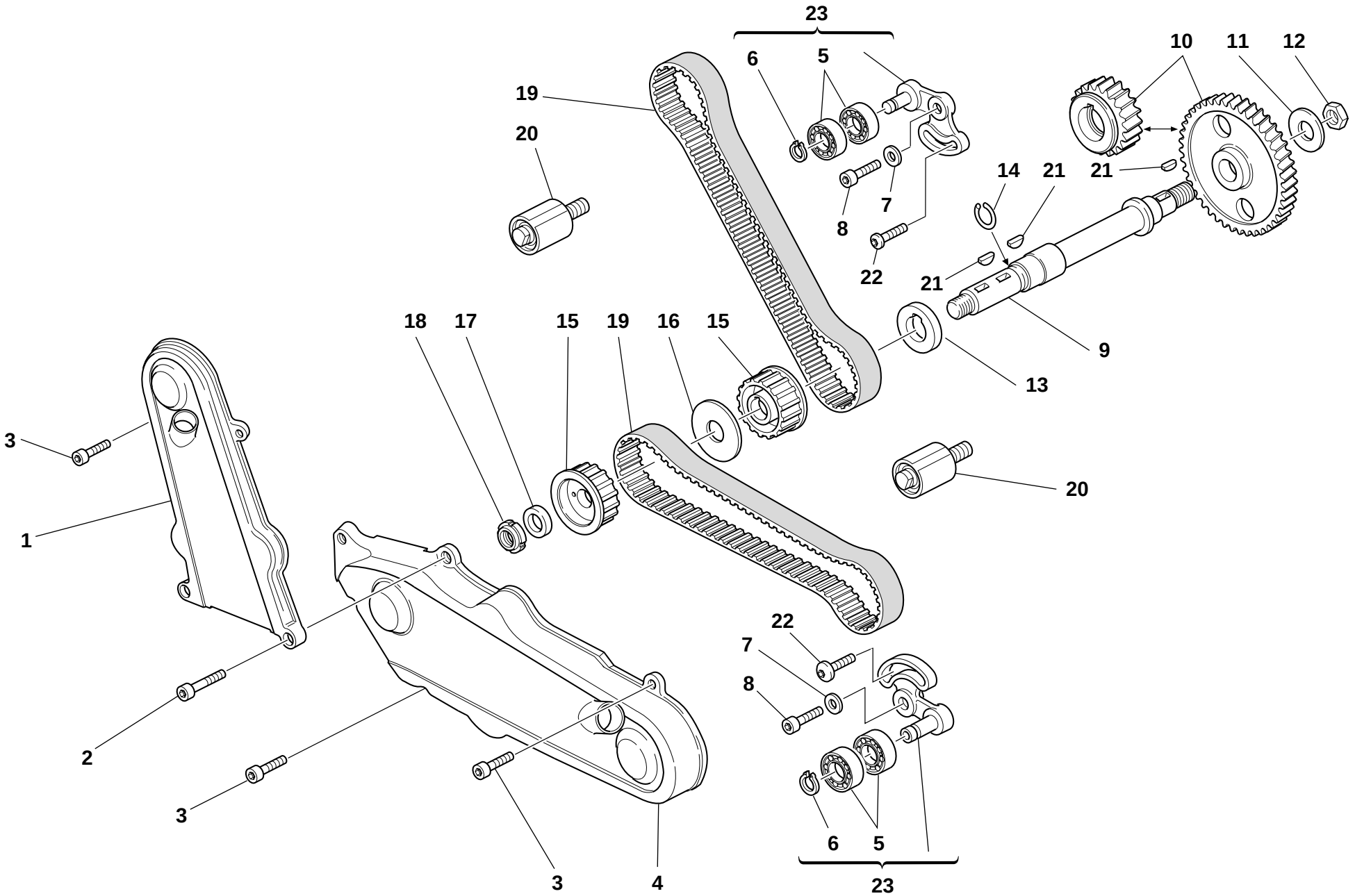


TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA **008**

DISTRIBUZIONE **TIMING** **DISTRIBUTION** **VENTILSTEUERUNG** **DISTRIBUCION**

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	1	245.1.032.1A	Coperchio cinghia distribuzione verticale	Vertical timing belt cover	Couvercle courroie distribution vertical	Deckel fur senkrechten Steuerriemen	Tapa correa distribucion vertical		1
	2	771.5.072.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	3	771.5.065.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		5
	4	245.1.033.1A	Coperchio cinghia distribuzione orizzontale	Horizontal timing belt cover	Couvercle courroie distribution horizontal	Deckel fur waagrechten Steuerriemen	Tapa correa distribuciòn horizontal		1
	5	75166.1238	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	Cojinete		4
	6	0214.07.350	Anello	Ring	Bague	Ring	Anillo		2
	7	852.1.174.1A	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		2
	8	771.5.123.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	9	147.1.026.1A	Albero di rinvio	Lay shaft	Arbre de renvoi	Vorgelegewelle	Eje de reenvio		1
	10	171.2.020.2B	Coppia ingr. distribuzione	Timing gears pair	Jeu d'engrenages distribution	Ventilsteuerungsräderpaar	Par engranajes distribución		1
	11	851.1.013.1A	Rosetta di sicurezza	Lock washer	Rosette de sécurité	Sicherungsblech	Arandela de seguridad		1
	12	0124.40.060	Dado esagonale	Hexagon nut	Ecrou hexagonal	Sechskantmutter	Tuerca hexagonal		1
	13	716.1.073.2A	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distancial		1
	14	882.1.003.1A	Anello elastico di arresto	Snap ring	Bague élastique d'arrêt	Feststellsprengring	Anillo elástico de bloqueo		1
	15	255.1.023.1A	Puleggia distribuzione	Timing belt roller	Poulie de distribution	Steuerriemenscheibe	Polea distribución		2
	16	856.1.062.2A	Rosetta di divisione pulegge	Belt roller separating washer	Rosette de division poulies	Riemenscheibenteilungsscheibe	Arandela de separación poleas		1
	17	716.1.099.1A	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distancial		1
	18	72944.1542	Ghiera elastic-stop	Elastic-stop ring nut	Embout élastique stop	Stop-Elastiknutmutter	Tuerca de seguridad		1
	19	737.4.021.1A	Cinghia dentata comando distribuzione	Timing drive toothed belt	Courroie dentée commande distribution	Zahnriemen der Ventilsteuerung	Correa dentada mando distribución		2
	20	451.1.025.1A	Gruppo tenditore fisso	Fixed tensioner assembly	Groupe tendeur fixe	Gruppe fester Spanner	Grupo tensor fijo		2
	21	0755.29.025	Linguetta americana	Woodruff key	Languette américaine	Halbrundkeil	Chaveta americana		3
	22	772.1.010.3A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	23	451.2.006.1A	Tenditore completo cilindro verticale	Complete vertical cylinder tensioner roller	Tendeur complet cylindre vertical	Spanner für senkrechter Zylinder komplett	Tensor completo cilindro vertical		2

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

009

FILTRI E POMPA OLIO | **FILTERS AND OIL PUMP** | **FILTRES ET POMPE A HUILE** | **ÖLFILTER UND PUMPE** | **FILTROS Y BOMBA DE ACEITE**

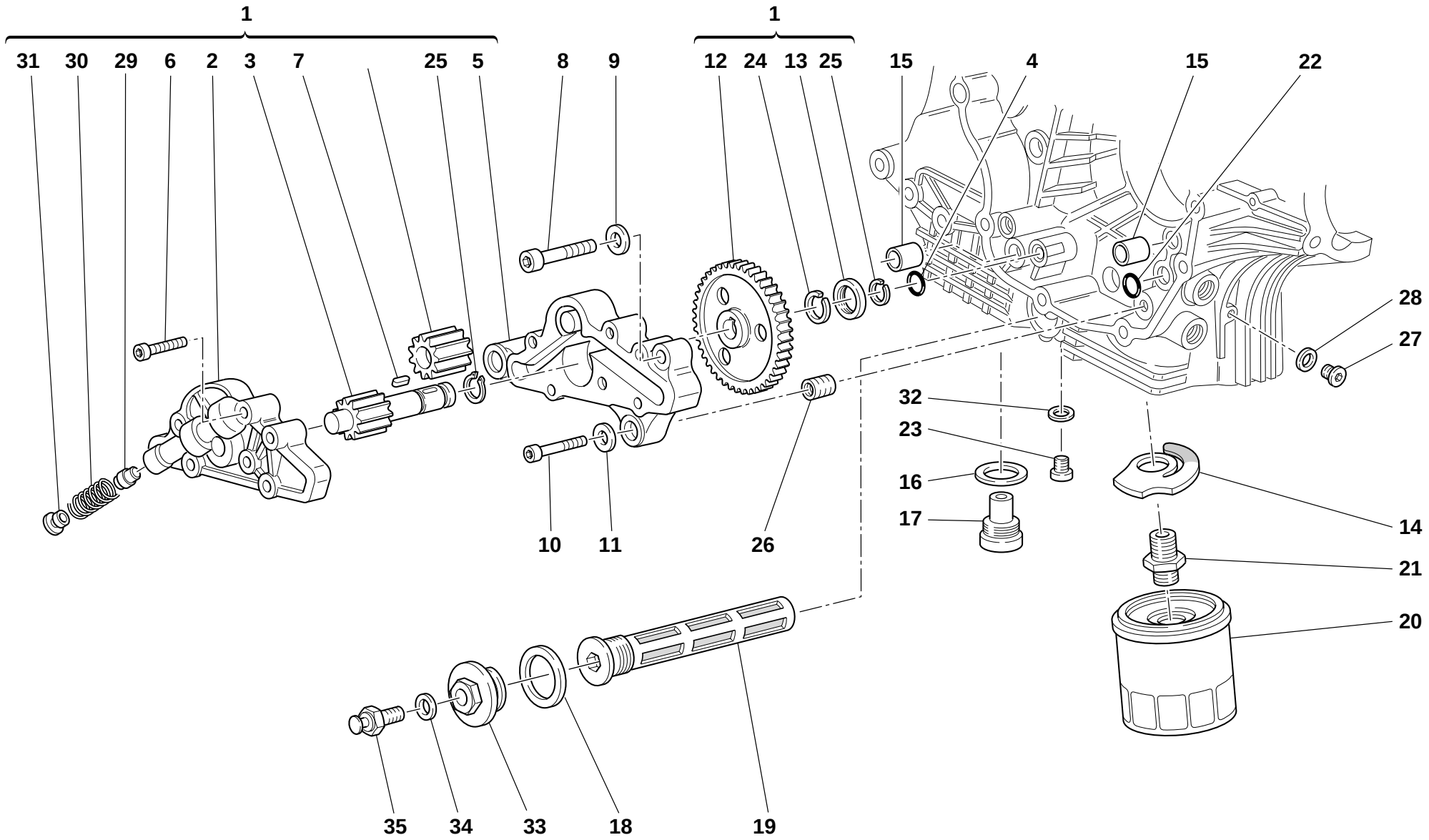


TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA **009**

FILTRI E POMPA OLIO — FILTERS AND OIL PUMP — FILTRES ET POMPE A HUILE — ÖLFILTER UND PUMPE — FILTROS Y BOMBA DE ACEITE

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	1	174.2.025.5A	Pompa olio completa	Complete oil pump	Pompe à huile complète	Komplette Ölpumpe	Bomba aceite completa		1
	2	247.1.174.1A	Coperchio pompa	Pump cover	Couvercle pompe	Pumpendeckel	Tapa bomba		1
	3	174.1.002.1A	Ingranaggio conduttore pompa	Pump driving gear	Engrenage conducteur pompe	Pumpenantriebsrad	Engranaje accionador bomba		1
	4	886.4.037.1A	Guarnizione OR	O-ring	Joint d'étanchéité	Dichtung OR	Junta OR		1
	5	250.1.038.1A	Corpo pompa	Pump body	Corps pompe	Pumpenkörper	Cuerpo bomba		1
	6	773.5.069.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		6
	7	680.1.001.1B	Linguetta	Woodruff key	Languette	Federkeil	Chaveta		1
	8	771.5.129.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	9	853.1.002.1A	Rosetta elastica	Spring washer	Rosette élastique	Federscheibe	Arandela de presión		2
	10	771.5.069.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1
	11	853.1.004.1A	Rosetta elastica	Spring washer	Rosette élastique	Federscheibe	Arandela de presión		1
	12	174.1.025.1A	Ingranaggio comando pompa	Pump drive gear	Engrenage commande pompe	Pumpensteuerrad	Engranaje mando bomba		1
	13	710.1.001.1A	Bussola	Bush	Douille	Buchse	Casquillo		1
	14	799.2.077.2A	Molla by-pass	Bypass spring	Ressort by-pass	By-Pass-Feder	Muelle by-pass		1
	15	0759.49.280	Boccola di riferimento	Locating bush	Douille de référence	Bezugsbuchse	Centrador		2
	16	220.3.208.3A	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta		1
	17	0660.49.053	Tappo scarico olio con calamita	Oil drain plug with magnet	Bouchon vidange huile avec aimant	Verschluß für Ölablaß mit Magnet	Tapón vaciado aceite con imán		1
	18	852.5.005.1A	Guarnizione sp.1,5	Gasket th.1,5	Garniture ép.1,5	Dichtung stärke 1,5	Junta esp.1,5		1
	19	894.2.009.1A	Filtro olio	Oil filter	Filtre à huile	Ölfilter	Filtro aceite		1
	20	444.4.003.4A	Cartuccia olio	Oil filter cartridge	Cartouche à huile	Ölfiltereinsatz	Cartucho aceite		1
	21	0670.49.910	Nipplo	Nipple	Nipple	Nippel	Niple		1
	22	93827.0114	Guarnizione OR	O-ring	Joint d'étanchéité	Dichtung OR	Junta OR		1
	23	779.1.198.2A	Tappo	Cap	Bouchon	Verschluß	Tapón		1
	24	76267.0012	Anello elastico	Snap ring	Bague élastique	Sprengring	Seager		1
	25	73500.1237	Anello Seeger	Circlip	Circlip	Seegerring	Anillo Seeger		2
	26	0670.49.310	Boccola riduzione	Reduction bush	Douille de réduction	Reduzierbuchse	Casquillo reducción		1

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

009

FILTRI E POMPA OLIO | **FILTERS AND OIL PUMP** | **FILTRES ET POMPE A HUILE** | **ÖLFILTER UND PUMPE** | **FILTROS Y BOMBA DE ACEITE**

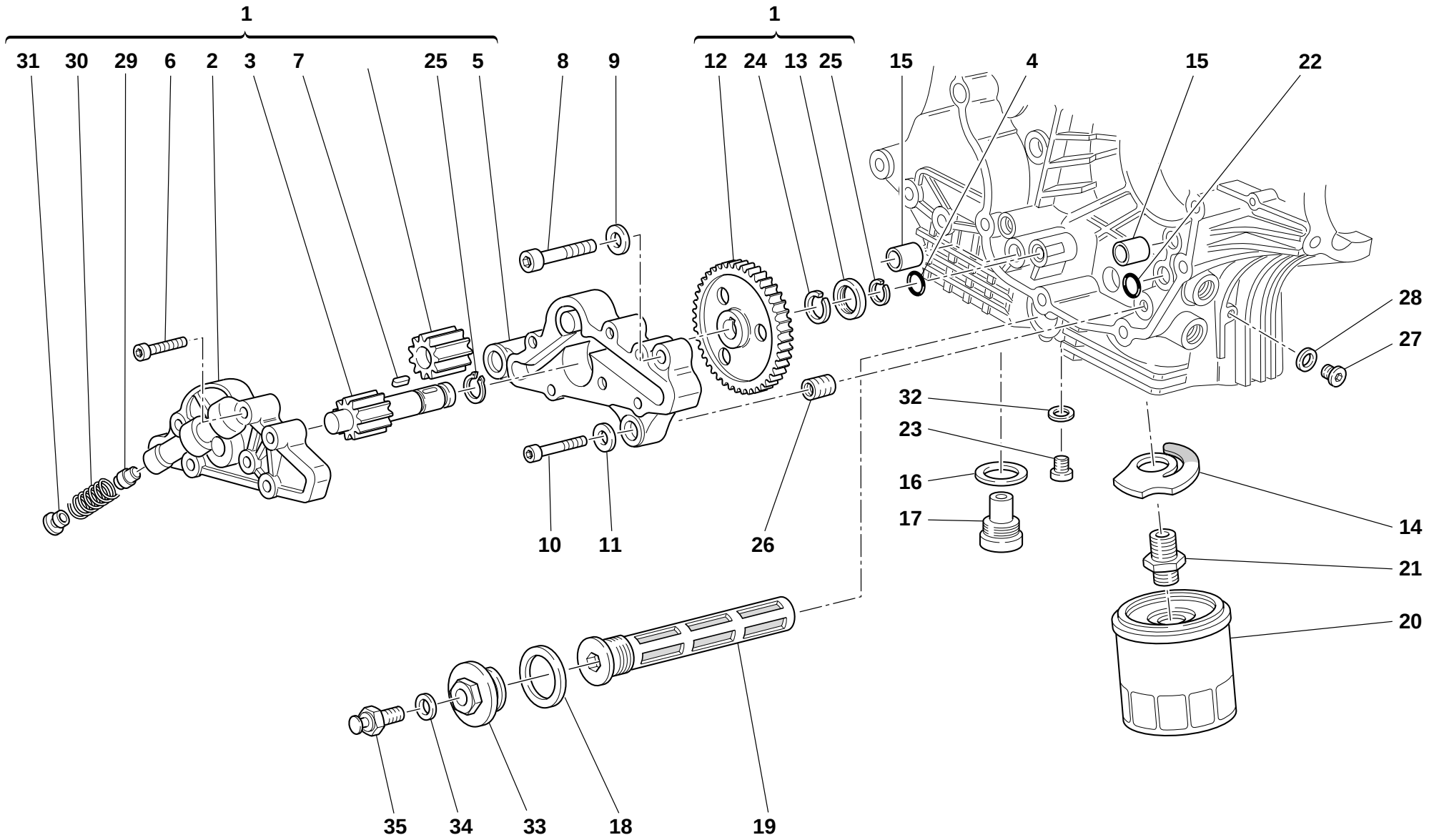


TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA **009**

FILTRI E POMPA OLIO | **FILTERS AND OIL PUMP** | **FILTRES ET POMPE A HUILE** | **ÖLFILTER UND PUMPE** | **FILTROS Y BOMBA DE ACEITE**

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	27	779.1.162.2A	Tappo	Cap	Bouchon	Verschluß	Tapón		1
	28	0150.70.120	Guarnizione sp.2	Gasket th.2	Garniture ép. 2	Dichtung Stärke 2	Junta esp. 2		1
	29	593.1.018.1A	Valvola by-pass	Bypass valve	Soupape by-pass	By-pass Ventil	Válvula by-pass		1
	30	799.1.055.1A	Molla by-pass	Bypass spring	Ressort by-pass	By-Pass-Feder	Muelle by-pass		1
	31	780.1.018.1A	Tappo by-pass	Bypass cap	Bouchon by-pass	By-pass-Verschluß	Tapón by-pass		1
	32	852.1.120.1A	Guarnizione alluminio	Aluminium gasket	Garniture aluminium	Aluminium-Dichtung	Junta aluminio		1
	33	873.1.039.1A	Tappo	Cap	Bouchon	Verschluß	Tapón		1
	34	420.2.001.0A	Guarnizione sp.1	Gasket th.1	Garniture èp.1	Dichtung stärke 1	Junta esp.1		1
	35	552.1.045.1A	Termistore	Thermistor	Thermistor	Thermistor	Termistor		1

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

010

COPPIA SEMICARTERS **HALF CRANKCASES** **DEMI-CARTERS** **GEHÄUSEHÄLFTE** **PAREJA SEMI-CARTER**

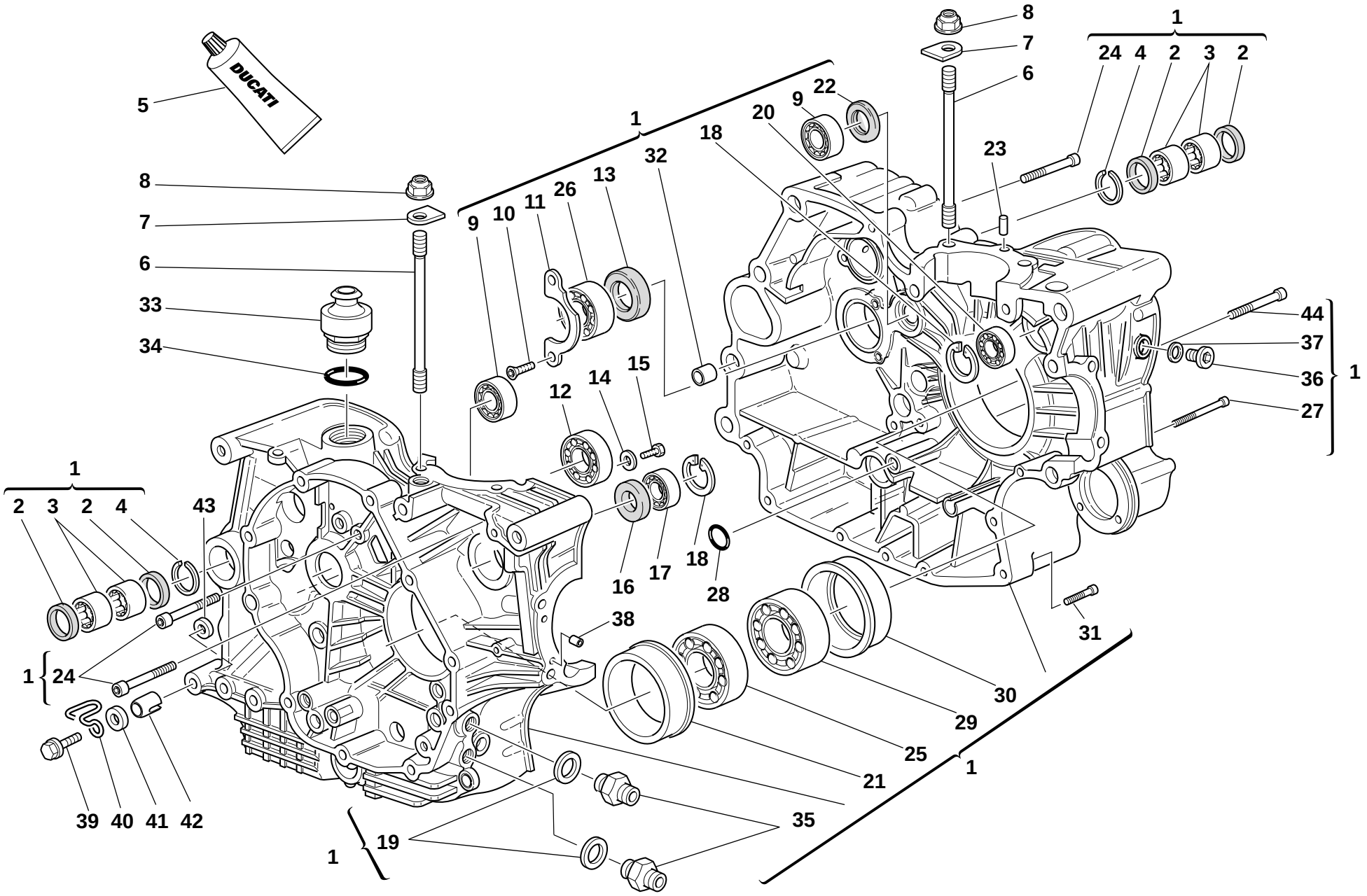


TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA **010**

COPPIA SEMICARTERS — HALF CRANKCASES — DEMI-CARTERS — GEHÄUSEHÄLFTE — PAREJA SEMI-CARTER

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	1	225.2.061.2A	Coppia semicarter completi	Complete half-crankcases pair	Jeu de demi-carters complets	Gehäusehälftenpaar komplett	Par semi-carter completos		1
	2	0755.49.265	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring	Anillo de retén		4
	3	76400.0004	Astuccio a rullini	Needle bearing	Roulement à rouleaux	Nadellager	Cojinete de agujas		4
	4	76266.2668	Anello elastico	Snap ring	Bague élastique	Sprengring	Seager		2
	5	94247.0014	Guarnizione liquida	Fluid sealant	Colle liquide pour joint	Flüssige Dichtung	Sellador junta líquida		1
	6	766.1.001.2B	Prigioniero fissaggio cilindro testa	Stud bolt for fastening head cylinder	Goujon de fixation cylindre culasse	Stiftschraube für Zylinderkopfbefestigung	Tornillo sin fin fijación cilindro culata		8
	7	856.1.024.2A	Rondella speciale	Special washer	Rondelle spéciale	Spezial-Unterlegscheibe	Arandela especial		8
	8	748.1.038.1A	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		8
	9	702.4.033.1A	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	Cojinete		2
	10	72094.1616	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	11	826.1.012.1A	Piastrina di fermo	Keep plate	Plaquette d'arrêt	Feststellplatte	Placa de bloqueo		1
	12	702.5.019.1A	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	Cojinete		1
	13	930.4.022.1A	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring	Anillo de retén		1
	14	713.1.140.1A	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distancial		2
	15	770.5.250.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	16	93785.1830	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring	Anillo de retén		1
	17	75794.1542	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	Cojinete		1
	18	73503.3380	Anello Seeger	Circlip	Circlip	Seegerring	Anillo Seeger		2
	19	420.2.006.4A	Guarnizione alluminio	Aluminium gasket	Garniture aluminium	Aluminium-Dichtung	Junta aluminio		2
	20	702.5.008.1A	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	Cojinete		1
	21	710.1.069.1A	Bussola porta cuscinetto	Bearing holder bush	Douille porte-roulement	Lagerhaltebuchse	Sede de cojinete		1
	22	0370.49.250	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		1
	23	0011.52.010	Grano di centraggio	Locating dowel	Vis sans tête de centrage	Zentrierstift	Clavija de centrado		2
	24	771.5.136.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		6
	25	75191.3380	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	Cojinete		1
	26	702.4.013.1A	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	Cojinete		1

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

010

COPPIA SEMICARTERS | HALF CRANKCASES | DEMI-CARTERS | GEHÄUSEHÄLFTE | PAREJA SEMI-CARTER

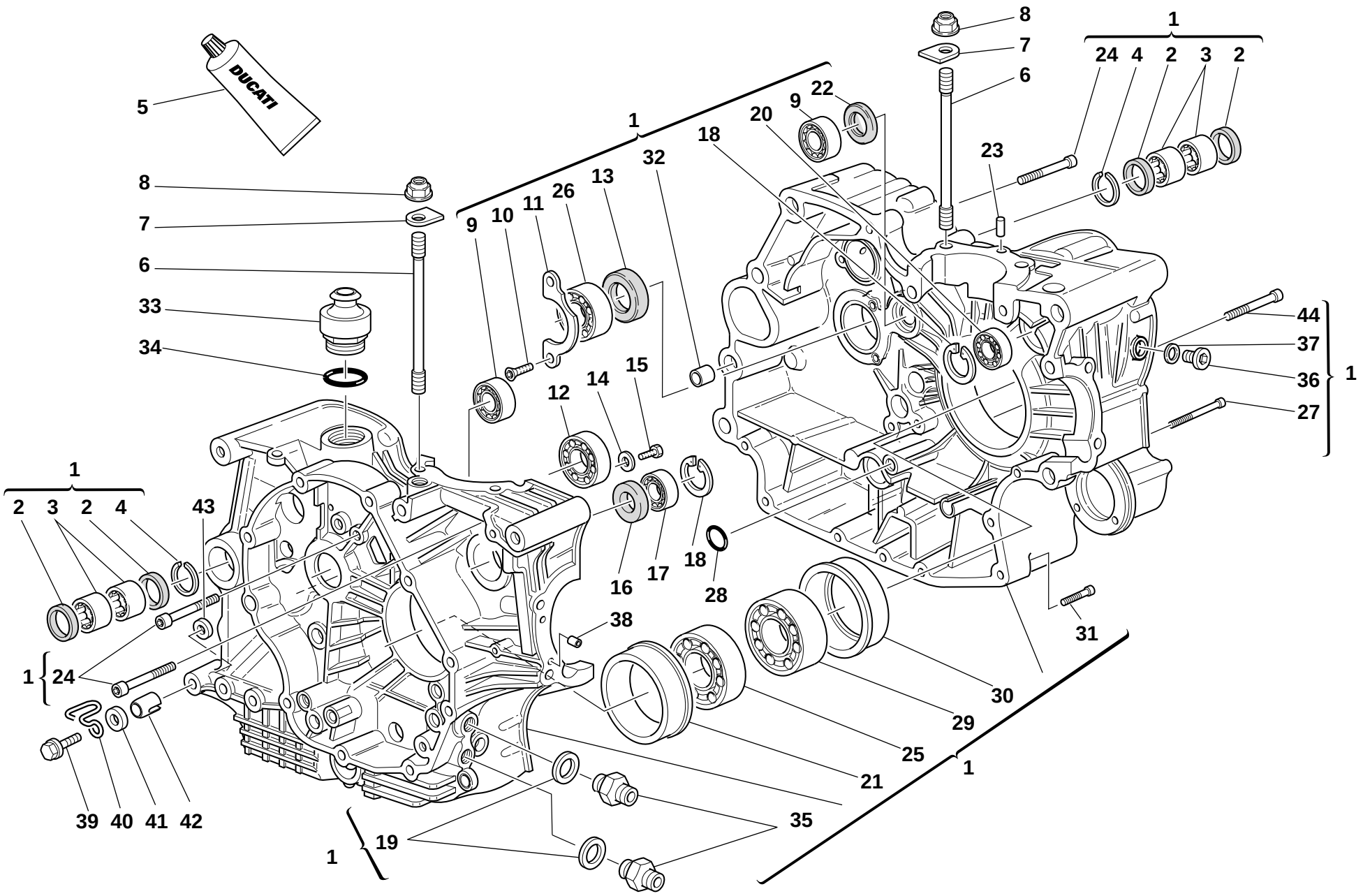


TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA **010**

COPPIA SEMICARTERS | **HALF CRANKCASES** | **DEMI-CARTERS** | **GEHÄUSEHÄLFTE** | **PAREJA SEMI-CARTER**

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	27	771.5.080.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	28	93827.0114	Guarnizione OR	O-ring	Joint d'étanchéité	Dichtung OR	Junta OR		1
	29	702.4.020.1A	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	Cojinete		1
	30	710.1.070.1A	Bussola porta cuscinetto	Bearing holder bush	Douille porte-roulement	Lagerhaltebuchse	Sede de cojinete		1
	31	771.5.072.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		7
	32	711.1.095.1A	Boccola	Bush	Douille	Buchse	Casquillo		2
	33	593.1.003.1B	Valvola di sfiato	Breather valve	Soupape de décharge	Entlüftungsventil	Válvula respiradero		1
	34	93823.3156	Guarnizione OR	O-ring	Joint d'étanchéité	Dichtung OR	Junta OR		1
	35	815.1.022.1A	Nipplo	Nipple	Nipple	Nippel	Niple		2
	36	779.1.182.2A	Vite speciale	Special screw	Vis spéciale	Spezialschraube	Tornillo especial		1
	37	420.2.006.2A	Guarnizione alluminio	Aluminium gasket	Garniture aluminium	Aluminium-Dichtung	Junta aluminio		1
	38	711.1.128.1A	Boccola	Bush	Douille	Buchse	Casquillo		2
	39	0000.62729	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1
	40	829.1.275.1A	Anello	Ring	Bague	Ring	Anillo		1
	41	734306N01	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		1
	42	710.1.032.1A	Bussola	Bush	Douille	Buchse	Casquillo		1
	43	711.1.072.1A	Boccola	Bush	Douille	Buchse	Casquillo		1
	44	779.1.029.2A	Vite speciale	Special screw	Vis spéciale	Spezialschraube	Tornillo especial		1

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

011

COPERCHIO ALTERNATORE ALTERNATOR COVER COUVERCLE ALTERNATEUR ALTERNATORDECKEL TAPA ALTERNADOR

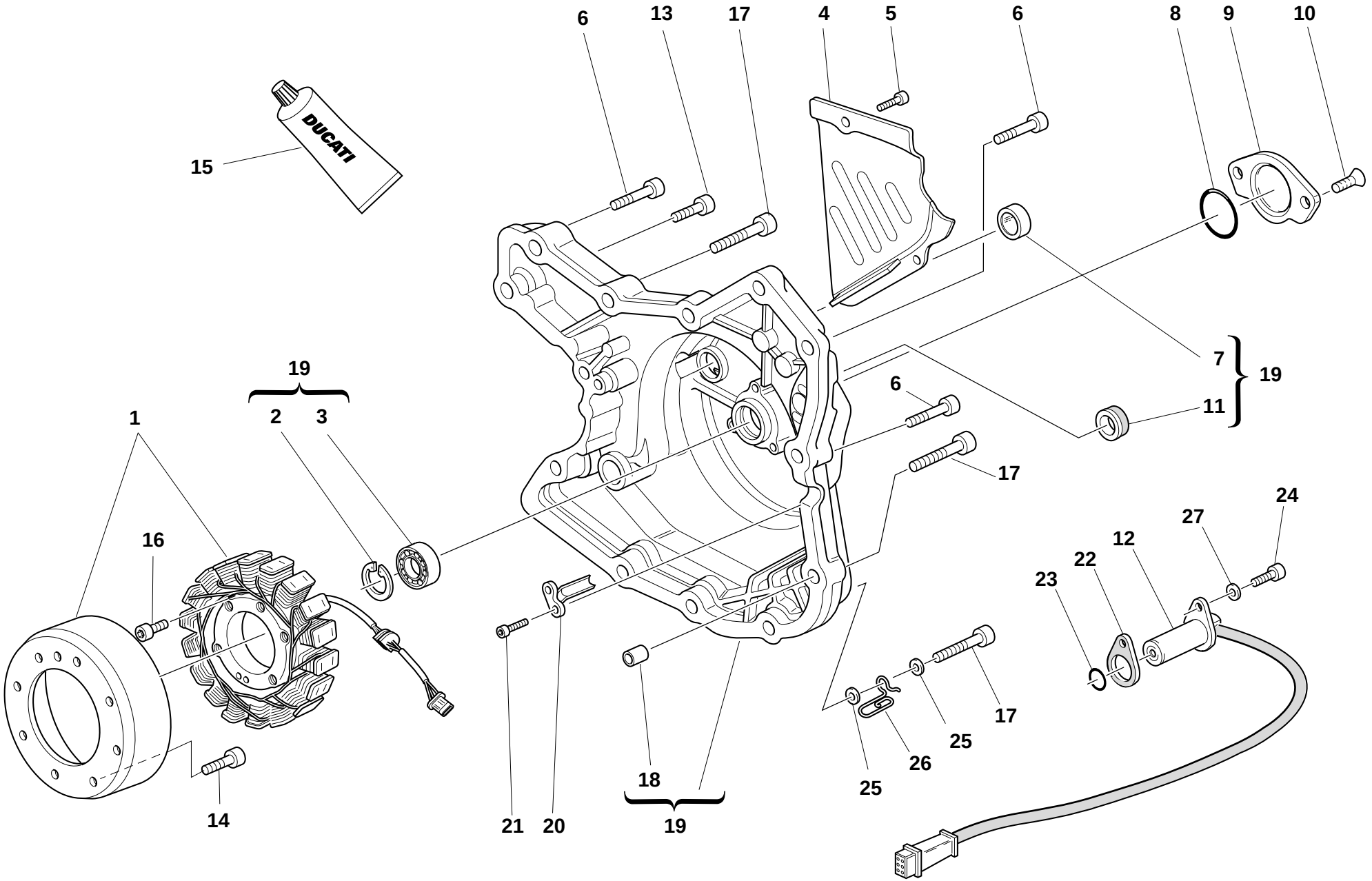


TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA **011**

COPERCHIO ALTERNATORE ALTERNATOR COVER COUVERCLE ALTERNATEUR ALTERNATORDECKEL TAPA ALTERNADOR

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	1	264.4.022.1A	Alternatore	Generator	Alternateur	Drehstromgenerator	Alternador		1
	2	73503.3380	Anello Seeger	Circlip	Circlip	Seegerring	Anillo Seeger		1
	3	702.5.008.1A	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	Cojinete		1
	4	247.1.083.1AE	Coperchietto catena	Chain cover	Carter chaîne	Kettenabdeckung	Carter cadena		1
	5	771.5.064.2B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	6	771.5.069.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		9
	7	254.1.001.2A	Oblò ispezione livello olio	Oil level sight glass	Hublot d'inspection niveau huile	Ölkontrollschauglas	Visor de inspección nivel aceite		1
	8	886.4.035.1A	Guarnizione OR	O-ring	Joint d'étanchéité	Dichtung OR	Junta OR		1
	9	247.1.002.1BC	Coperchio	Cover	Couvercle	Deckel	Tapa		1
	10	777.5.049.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	11	93783.1524	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring	Anillo de retén		1
	12	552.4.020.1A	Sensore	Sensor	Capteur	Sensor	Sensor		1
	13	771.5.067.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	14	779.4.075.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		8
	15	94247.0014	Guarnizione liquida	Fluid sealant	Colle liquide pour joint	Flüssige Dichtung	Sellador junta líquida		1
	16	771.5.073.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		3
	17	771.5.071.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		3
	18	0400.49.240	Boccola di riferimento	Locating bush	Douille de référence	Bezugsbuchse	Centrador		2
	19	242.2.045.1A	Coperchio alternatore	Generator cover	Couvercle alternateur	Deckel des Drehstromgenerators	Tapa alternador		1
	20	830.1.144.1A	Staffa	Bracket	Bride	Bügel	Soporte		1
	21	771.5.040.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	22	788.1.066.1AA	Guarnizione sp. 0,6	Gasket th.0,6	Garniture ép. 0,6	Dichtung Stärke 0,6	Junta esp. 0,6		1
	22	788.1.066.1AB	Guarnizione sp. 0,8	Gasket th.0,8	Garniture ép. 0,8	Dichtung Stärke 0,8	Junta esp. 0,8		1
	22	788.1.066.1AC	Guarnizione sp. 1,0	Gasket th.1,0	Garniture ép. 1,0	Dichtung Stärke 1,0	Junta esp. 1,0		1
	23	886.4.003.1A	Guarnizione OR	O-ring	Joint d'étanchéité	Dichtung OR	Junta OR		1
	24	771.5.066.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1
	25	734306N01	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		2

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

011

COPERCHIO ALTERNATORE ALTERNATOR COVER COUVERCLE ALTERNATEUR ALTERNATORDECKEL TAPA ALTERNADOR

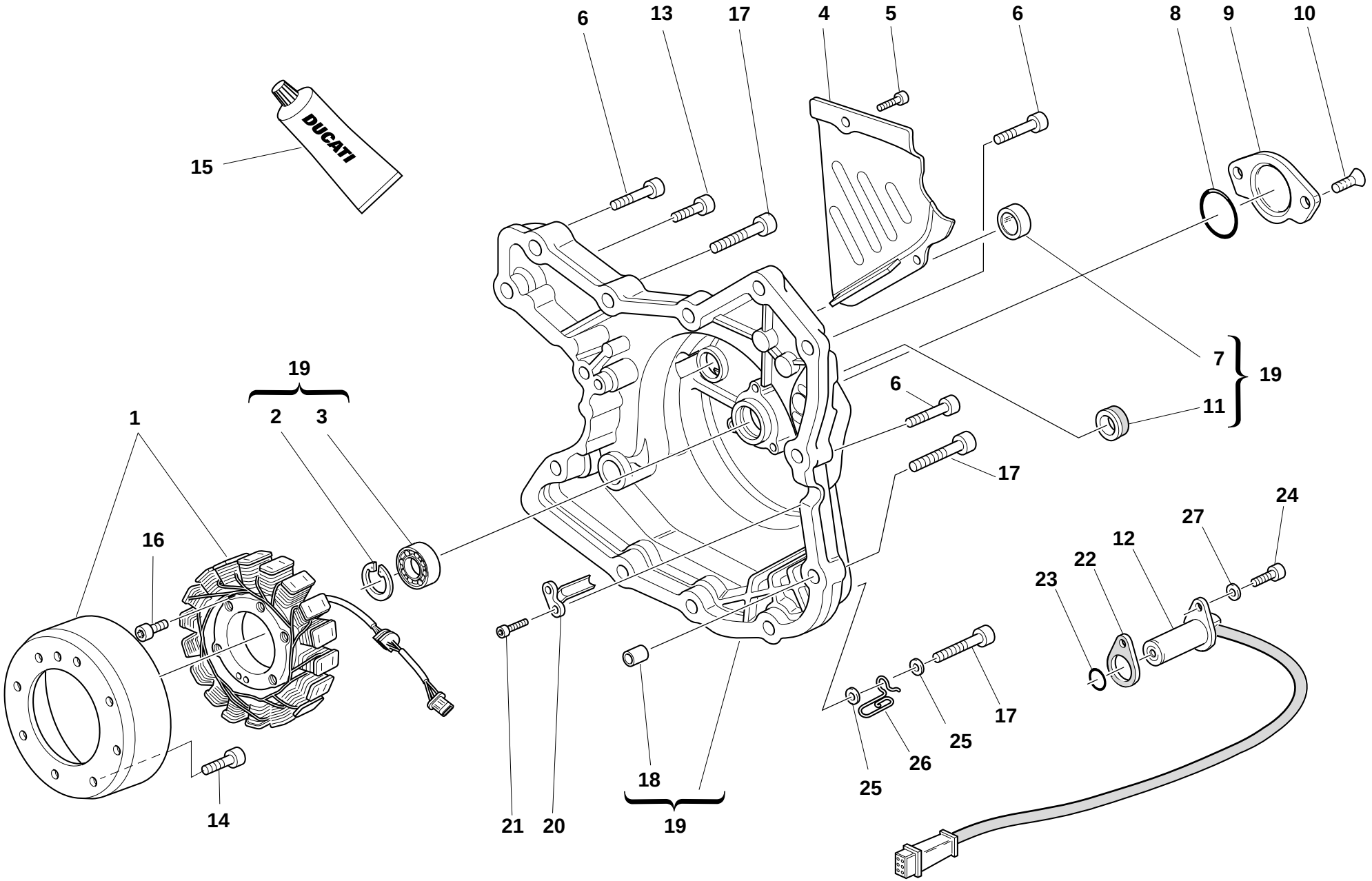


TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA **011**

COPERCHIO ALTERNATORE ALTERNATOR COVER COUVERCLE ALTERNATEUR ALTERNATORDECKEL TAPA ALTERNADOR

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	26	881.1.030.1A	Supporto	Holder	Support	Halterung	Soporte		1
	27	853.1.003.1A	Rosetta elastica	Spring washer	Rosette élastique	Federscheibe	Arandela de presión		1

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

012

AVVIAMENTO ELETTRICO E ACCENSIONE

ELECTRIC STARTER AND IGNITION

DEMARRAGE ELECTRONIQUE ET ALLUMAGE

ELEKTROSTARTER ANLASSER UND ZÜNDUNG

PUESTA EN MARCHA ELECTRICA Y ENCENDIDO

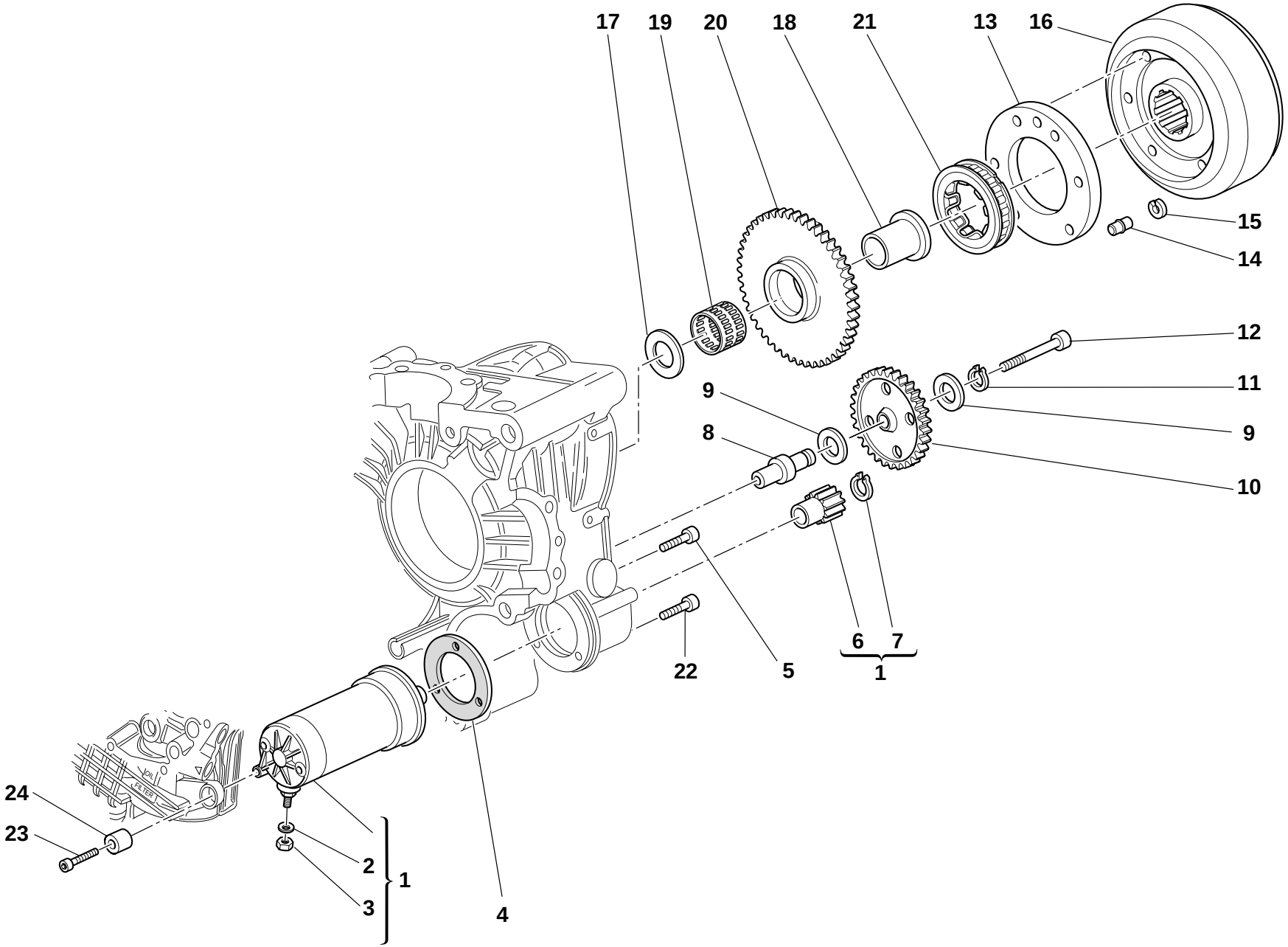


TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA **012**

AVVIAMENTO ELETTRICO E ACCENSIONE — ELECTRIC STARTER AND IGNITION — DEMARRAGE ELECTRONIQUE ET ALLUMAGE — ELEKTROSTARTER ANLASSER UND ZÜNDUNG — PUESTA EN MARCHA ELECTRICA Y ENCENDIDO

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	1	270.4.005.1A	Motorino avviamento completo	Complete starter motor	Démarreur complet	Elektrischer Anlaßmotor komplett	Motor de arranque completo		1
	2	853.1.003.1A	Rosetta elastica	Spring washer	Rosette élastique	Federscheibe	Arandela de presión		1
	3	750.1.121.1A	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		1
	4	788.1.054.1A	Guarnizione motorino	Starter motor gasket	Garniture démarreur	Anlaßmotordichtung	Junta motor		1
	5	771.5.066.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	6	176.1.001.1A	Pignone motorino avviamento	Starter motor sprocket	Pignon démarreur	Ritzel des Anlaßmotors	Piñón motor de arranque		1
	7	73500.1237	Anello Seeger	Circlip	Circlip	Seegerring	Anillo Seeger		1
	8	0660.50.020	Perno ingranaggio intermedio	Intermediate gear pin	Axe engrenage intermédiaire	Zahnradzwischenstift	Perno engranaje intermedio		1
	9	856.1.071.1A	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		2
	10	176.1.009.1A	Gruppetto ingranaggio intermedio	Intermediate gear assembly	Groupe engrenage intermédiaire	Zwischenzahnrädersatz	Grupo engranaje intermedio		1
	11	73500.1440	Anello Seeger	Circlip	Circlip	Seegerring	Anillo Seeger		1
	12	771.5.078.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1
	13	160.1.057.1A	Flangia	Flange	Bride	Flansch	Brida		1
	14	863.1.002.1A	Perno di riferimento	Locating pin	Axe de référence	Bezugsbolzen	Perno de referencia		1
	15	0647.29.040	Anello di fermo	Check ring	Bague d'arrêt	Sicherungsring	Anillo de bloqueo		1
	16	276.1.025.1B	Volano per accensione	Ignition flywheel	Volant pour allumage	Zündungsschwungrad	Volante para encendido		1
	17	0619.50.065	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		1
	18	881.1.010.1C	Anello interno	Inner ring	Bague interne	Innenliegender Ring	Anillo interior		1
	19	701.4.003.1A	Gabbia a rullini	Needle bearing	Boîte à aiguilles	Nadelkäfig	Jaula de rodillos		1
	20	173.1.012.3A	Ingranaggio condotto avviamento elettrico	Electric starter driven gear	Engrenage entraîné démarrage électrique	Angetriebenes Zahnrad für elektrischen Anlaß	Engranaje conducido arranque eléctronico		1
	21	701.4.007.1A	Ruota libera	Starter clutch	Roue libre	Freilauf	Rueda libre		1
	22	771.5.069.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1
	23	771.5.071.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1
	24	700.1.036.1A	Inserto filettato	Threaded insert	Insert fileté	Gewindeeinsatz	Inserto fileteado		1

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

013

TESTA: DISTRIBUZIONE | **HEAD: TIMING** | **CULASSE: DISTRIBUTION** | **ZYLINDERKOPF: VENTILSTEUERUNG** | **TAPA DE CULATA: DISTRIBUCION**

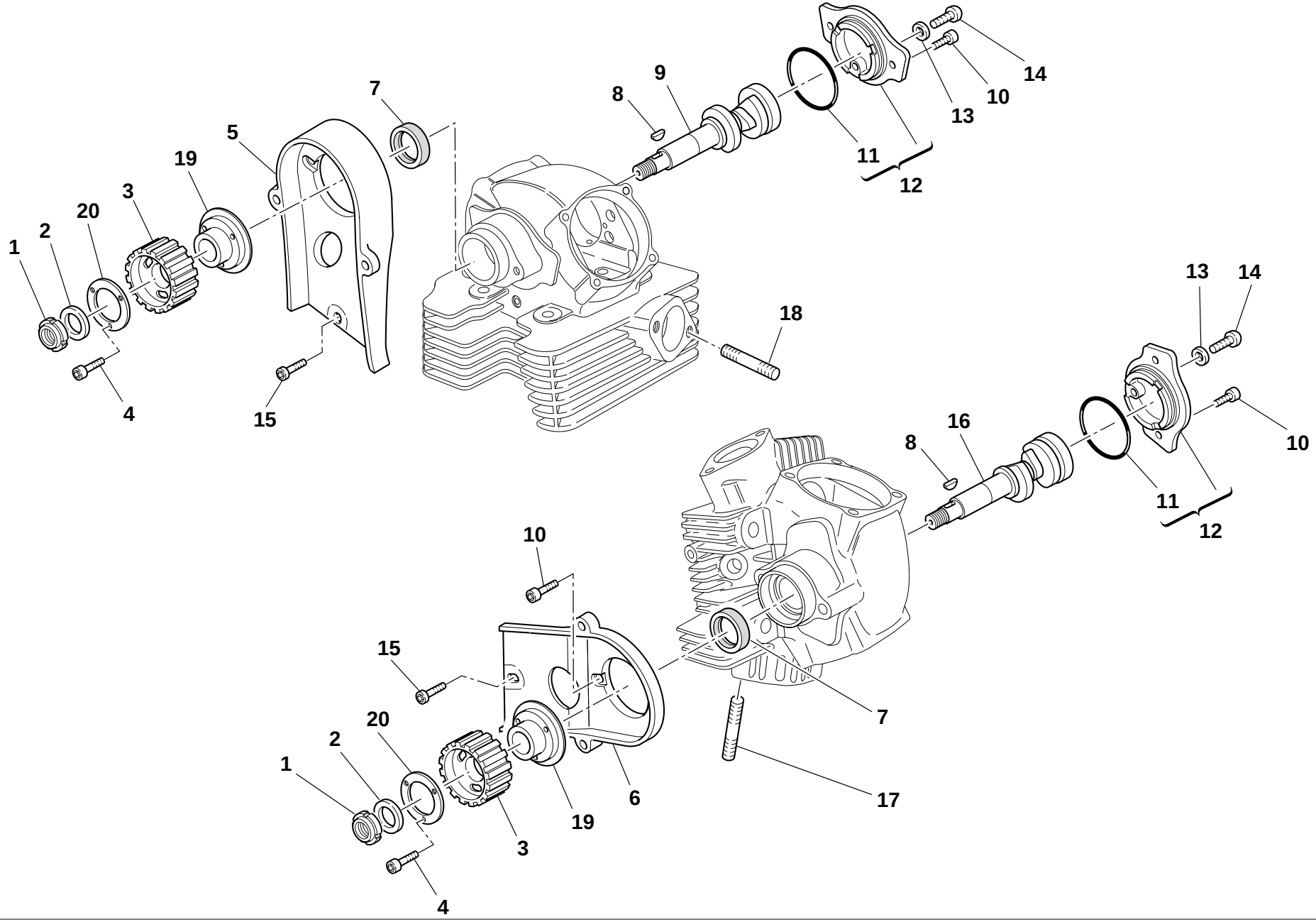


TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA **013**

TESTA: DISTRIBUZIONE | **HEAD: TIMING** | **CULASSE: DISTRIBUTION** | **ZYLINDERKOPF: VENTILSTEUERUNG** | **TAPA DE CULATA: DISTRIBUCION**

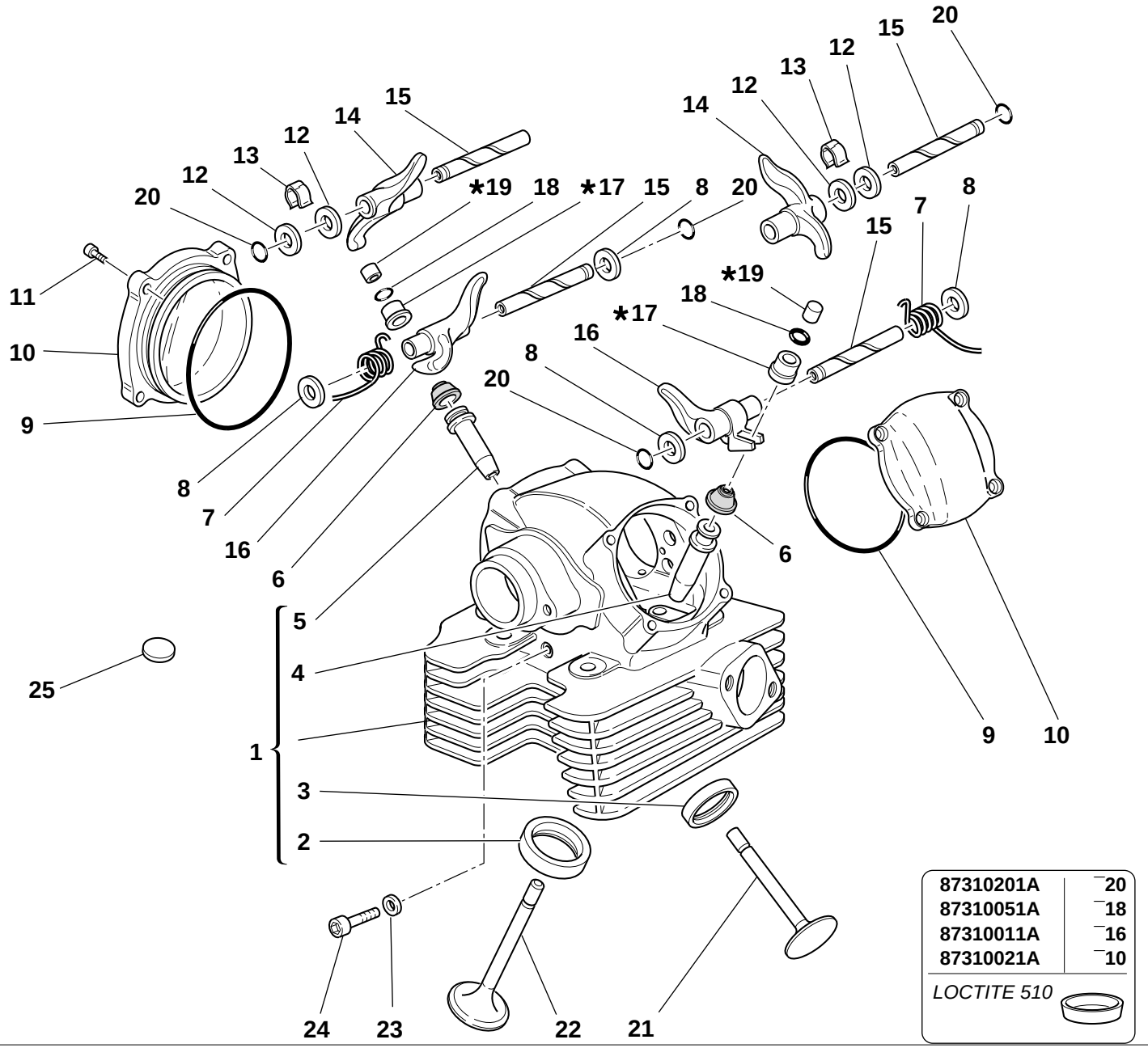
NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	1	72944.1542	Ghiera elastic-stop	Elastic-stop ring nut	Embout élastique stop	Stop-Elastiknutmutter	Tuerca de seguridad		2
	2	852.1.173.1A	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		2
	3	255.1.024.1A	Puleggia distribuzione	Timing belt roller	Poulie de distribution	Steuerriemenscheibe	Polea distribución		2
	4	779.5.030.2A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		6
	5	245.1.030.1A	Coperchio interno cinghia verticale	Vertical belt inner cover	Couvercle interne courroie verticale	Innerer Deckel des senkrechten Riemens	Tapa interior correa vertical		1
	6	245.1.031.1A	Coperchio interno cinghia orizzontale	Horizontal belt inner cover	Couvercle interne courroie horizontale	Innerer Deckel des horizontalen Riemens	Tapa interior correa horizontal		1
	7	930.4.061.1A	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring	Anillo de retén		2
	8	74172.1008	Linguetta	Woodruff key	Languette	Federkeil	Chaveta		2
	9	148.1.110.1A	Albero distribuzione testa verticale	Vertical head camshaft	Arbre distribution culasse vertical	Verteilerwelle senkrechter Zylinderkopf	Arbol distribución culata vertical		1
	10	771.5.066.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		7
	11	886.4.060.1A	Guarnizione OR	O-ring	Joint d'étanchéité	Dichtung OR	Junta OR		2
	12	235.2.030.1B	Cappellotto laterale	Side cap	Flasque-palier latéral	Seitliche Abdeckung	Sombrerete lateral		2
	13	787.1.005.1A	Guarnizione in rame	Copper gasket	Garniture en cuivre	Kupferdichtung	Junta de cobre		2
	14	775.1.036.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	15	773.5.065.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	16	148.1.111.1A	Albero distribuzione testa orizzontale	Horizontal head camshaft	Arbre distribution culasse horizontal	Verteilerwelle waagrechter Zylinderkopf	Arbol distribución culata horizontal		1
	17	766.4.017.2A	Prigioniero	Stud bolt	Goujon	Stiftschraube	Tornillo sin fin		4
	18	766.4.018.1A	Prigioniero	Stud bolt	Goujon	Stiftschraube	Tornillo sin fin		4
	19	160.1.105.1A	Flangia	Flange	Bride	Flansch	Brida		2
	20	856.1.074.2A	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		2

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

014

TESTA VERTICALE | **VERTICAL HEAD** | **CULASSE VERTICALE** | **STEHENDER ZYLINDERKOPF** | **TAPA DE CULATA VERTICAL**

19 Registro bilanc. apertura Adjustment Réglage Ventilkäppchen		17 Registro bilanc. chiusura Adjustment Réglage Ventilkäppchen	
840.1.031.1A —	1,8	840.1.047.1B —	2,5
840.1.032.1A —	1,85	840.1.048.1B —	2,55
840.1.033.1A —	1,9	840.1.049.1B —	2,6
840.1.034.1A —	1,95	840.1.050.1B —	2,65
840.1.001.1A —	2	840.1.051.1B —	2,7
840.1.002.1A —	2,05	840.1.052.1B —	2,75
840.1.003.1A —	2,1	840.1.053.1B —	2,8
840.1.004.1A —	2,15	840.1.054.1B —	2,85
840.1.005.1A —	2,2	840.1.055.1B —	2,9
840.1.006.1A —	2,25	840.1.056.1B —	2,95
840.1.007.1A —	2,3	840.1.057.1B —	3
840.1.008.1A —	2,35	840.1.058.1B —	3,05
840.1.009.1A —	2,4	840.1.059.1B —	3,1
840.1.010.1A —	2,45	840.1.060.1B —	3,15
840.1.011.1A —	2,5	840.1.061.1B —	3,2
840.1.012.1A —	2,55	840.1.062.1B —	3,25
840.1.013.1A —	2,6	840.1.063.1B —	3,3
840.1.014.1A —	2,65	840.1.064.1B —	3,35
840.1.015.1A —	2,7	840.1.065.1B —	3,4
840.1.016.1A —	2,75	840.1.066.1B —	3,45
840.1.017.1A —	2,8	840.1.067.1B —	3,5
840.1.018.1A —	2,85	840.1.068.1B —	3,55
840.1.019.1A —	2,9	840.1.069.1B —	3,6
840.1.020.1A —	2,95	840.1.070.1B —	3,65
840.1.021.1A —	3	840.1.071.1B —	3,7
840.1.022.1A —	3,05	840.1.072.1B —	3,75
840.1.023.1A —	3,1	840.1.073.1B —	3,8
840.1.024.1A —	3,15	840.1.074.1B —	3,85
840.1.025.1A —	3,2	840.1.075.1B —	3,9
840.1.026.1A —	3,25	840.1.076.1B —	3,95
840.1.027.1A —	3,3	840.1.077.1B —	4
840.1.028.1A —	3,35	840.1.078.1B —	4,05
840.1.029.1A —	3,4	840.1.079.1B —	4,1
840.1.0301A —	3,45	840.1.080.1B —	4,15
840.1.108.1A —	3,5	840.1.081.1B —	4,2
840.1.109.1A —	3,55	840.1.082.1B —	4,25
840.1.072.1A —	3,6	840.1.083.1B —	4,3
840.1.110.1A —	3,65	840.1.084.1B —	4,35
840.1.111.1A —	3,7	840.1.085.1B —	4,4
840.1.112.1A —	3,75		
840.1.073.1A —	3,8		



87310201A	20
87310051A	18
87310011A	16
87310021A	10

LOCTITE 510

TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA **014**

TESTA VERTICALE — VERTICAL HEAD — CULASSE VERTICALE — STEHENDER ZYLINDERKOPF — TAPA DE CULATA VERTICAL

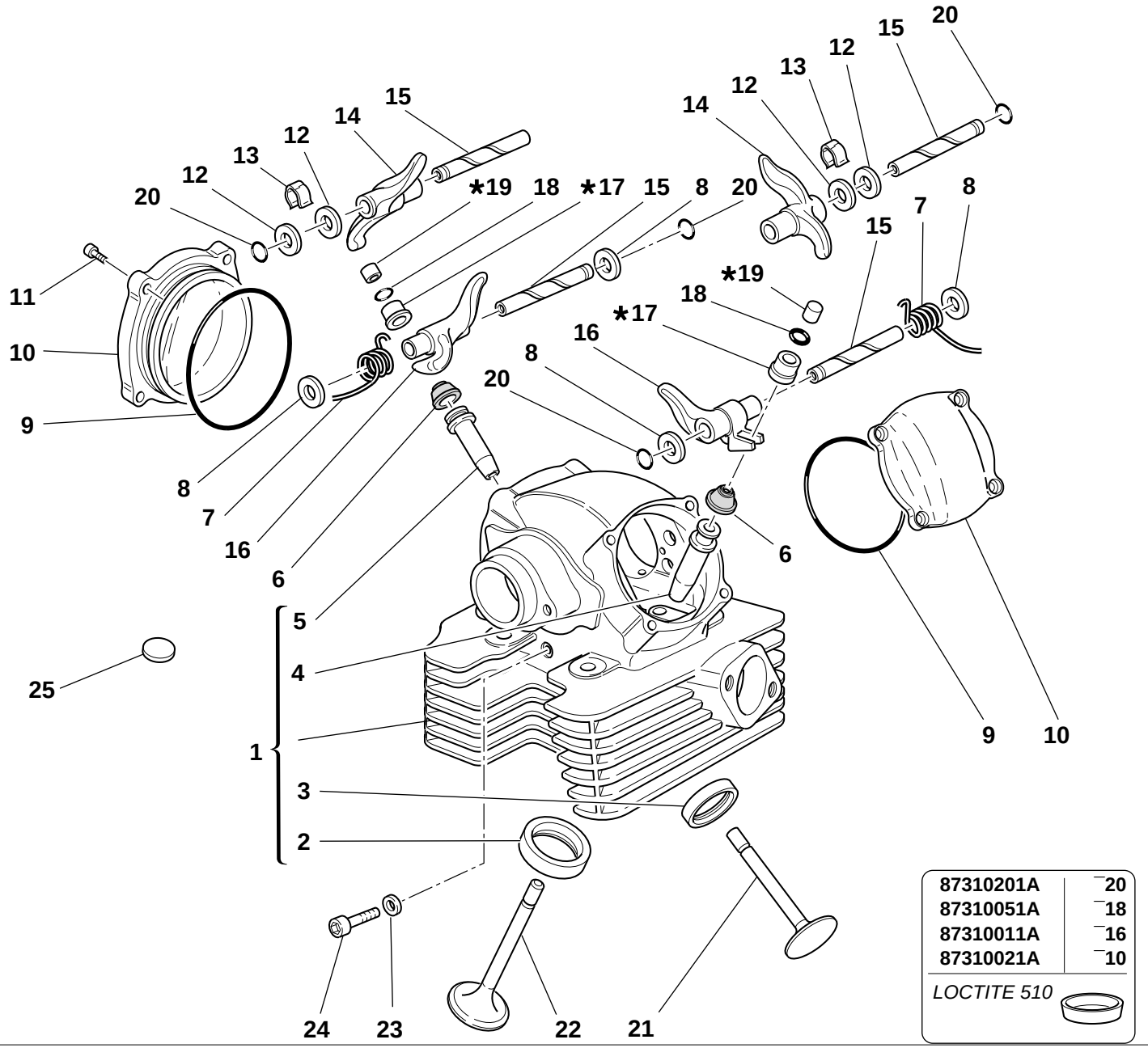
NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	1	301.2.092.2C	Testa verticale completa	Complete vertical head	Culasse verticale complète	Senkrechter Zylinderkopf komplett	Culata vertical completa		1
	2	304.1.042.1B	Sede valvola aspirazione	Intake valve seat	Siège soupape admission	Sitz des Einlaßventils	Asiento válvula aspiración		1
	2	304.1.042.1BB	Sede valvola asp. magg. 0,03	Oversize intake valve seat 0.03	Siège soupape admission majorée 0,03	Um 0,03 überdimensionierter Sitz des Einlaßventils	Asiento válvula aspiración may. 0,03		1
	2	304.1.042.1BC	Sede valvola asp. magg. 0,06	Oversize intake valve seat 0.06	Siège soupape admission majoré 0,06	Um 0,06 überdimensionierter Sitz des Einlaßventils	Asiento válvula aspiración may. 0,06		1
	3	304.1.043.1B	Sede valvola scarico	Exhaust valve seat	Siège soupape d'échappement	Sitz des Auslaßventils	Asiento válvula escape		1
	3	304.1.043.1BB	Sede valvola scar. magg. 0,03	Oversize exhaust valve seat 0.03	Siège soupape échappement majoré 0,03	Um 0,03 überdimensionierter Sitz des Auslaßventils	Asiento válvula escape may. 0,03		1
	3	304.1.043.1BC	Sede valvola scar. magg. 0,06	Oversize exhaust valve seat 0.06	Siège soupape échappement majoré 0,06	Um 0,06 überdimensionierter Sitz des Auslaßventils	Asiento válvula escape may. 0,06		1
	4	303.1.041.1A	Guidavalvola aspirazione	Intake valve guide	Guide-soupape d'aspiration	Einlaßventilführung	Guía-válvula de aspiración		1
	4	303.1.041.1AA	Guidavalvola aspirazione magg. 0,03	Intake valve guide magg. 0,03	Guide-soupape d'aspiration magg. 0,03	Einlaßventilführung magg. 0,03	Guía-válvula de aspiración magg. 0,03		1
	4	303.1.041.1AB	Guidavalvola aspirazione magg. 0,06	Intake valve guide magg. 0,06	Guide-soupape d'aspiration magg. 0,06	Einlaßventilführung magg. 0,06	Guía-válvula de aspiración magg. 0,06		1
	4	303.1.041.1AC	Guidavalvola aspirazione magg. 0,09	Intake valve guide magg. 0,09	Guide-soupape d'aspiration magg. 0,09	Einlaßventilführung magg. 0,09	Guía-válvula de aspiración magg. 0,09		1
	5	303.1.040.1A	Guidavalvola scarico	Exhaust valve guide	Guide-soupape de décharge	Auslaßventilführung	Guía-válvula de escape		1
	5	303.1.040.1AA	Guidavalvola scarico magg. 0,03	Exhaust valve guide magg. 0,03	Guide-soupape de décharge magg. 0,03	Auslaßventilführung magg. 0,03	Guía-válvula de escape magg. 0,03		1
	5	303.1.040.1AB	Guidavalvola scarico magg. 0,06	Exhaust valve guide magg. 0,06	Guide-soupape de décharge magg. 0,06	Auslaßventilführung magg. 0,06	Guía-válvula de escape magg. 0,06		1
	5	303.1.040.1AC	Guidavalvola scarico magg. 0,09	Exhaust valve guide magg. 0,09	Guide-soupape de décharge magg. 0,09	Auslaßventilführung magg. 0,09	Guía-válvula de escape magg. 0,09		1
	6	764.1.002.1A	Gommino	Rubber pad	Joint en caoutchouc	Gummistück	Junta de goma		2
	7	799.1.061.1A	Molla bilanciere chiusura	Closing rocker spring	Ressort culbuteur fermeture	Feder für Schließschlepphebel	Muelle balancín cierre		2
	8	0619.92.180	Rosetta rasamento sp. 0,3	Shim th. 0.3	Rosette de butée épaisseur 0,3	Distanzscheibe Stärke 0,3	Arandela de espesoración 0,3		6
	8	0670.92.190	Rosetta rasamento sp. 2	Shim th. 2	Rosette de butée épaisseur 2	Distanzscheibe Stärke 2	Arandela de espesoración 2		4

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

014

TESTA VERTICALE | **VERTICAL HEAD** | **CULASSE VERTICALE** | **STEHENDER ZYLINDERKOPF** | **TAPA DE CULATA VERTICAL**

19 Registro bilanc. apertura Adjustment Réglage Ventilkäppchen		**17** Registro bilanc. chiusura Adjustment Réglage Ventilkäppchen	
840.1.031.1A —	1,8	840.1.047.1B —	2,5
840.1.032.1A —	1,85	840.1.048.1B —	2,55
840.1.033.1A —	1,9	840.1.049.1B —	2,6
840.1.034.1A —	1,95	840.1.050.1B —	2,65
840.1.001.1A —	2	840.1.051.1B —	2,7
840.1.002.1A —	2,05	840.1.052.1B —	2,75
840.1.003.1A —	2,1	840.1.053.1B —	2,8
840.1.004.1A —	2,15	840.1.054.1B —	2,85
840.1.005.1A —	2,2	840.1.055.1B —	2,9
840.1.006.1A —	2,25	840.1.056.1B —	2,95
840.1.007.1A —	2,3	840.1.057.1B —	3
840.1.008.1A —	2,35	840.1.058.1B —	3,05
840.1.009.1A —	2,4	840.1.059.1B —	3,1
840.1.010.1A —	2,45	840.1.060.1B —	3,15
840.1.011.1A —	2,5	840.1.061.1B —	3,2
840.1.012.1A —	2,55	840.1.062.1B —	3,25
840.1.013.1A —	2,6	840.1.063.1B —	3,3
840.1.014.1A —	2,65	840.1.064.1B —	3,35
840.1.015.1A —	2,7	840.1.065.1B —	3,4
840.1.016.1A —	2,75	840.1.066.1B —	3,45
840.1.017.1A —	2,8	840.1.067.1B —	3,5
840.1.018.1A —	2,85	840.1.068.1B —	3,55
840.1.019.1A —	2,9	840.1.069.1B —	3,6
840.1.020.1A —	2,95	840.1.070.1B —	3,65
840.1.021.1A —	3	840.1.071.1B —	3,7
840.1.022.1A —	3,05	840.1.072.1B —	3,75
840.1.023.1A —	3,1	840.1.073.1B —	3,8
840.1.024.1A —	3,15	840.1.074.1B —	3,85
840.1.025.1A —	3,2	840.1.075.1B —	3,9
840.1.026.1A —	3,25	840.1.076.1B —	3,95
840.1.027.1A —	3,3	840.1.077.1B —	4
840.1.028.1A —	3,35	840.1.078.1B —	4,05
840.1.029.1A —	3,4	840.1.079.1B —	4,1
840.1.0301A —	3,45	840.1.080.1B —	4,15
840.1.108.1A —	3,5	840.1.081.1B —	4,2
840.1.109.1A —	3,55	840.1.082.1B —	4,25
840.1.072.1A —	3,6	840.1.083.1B —	4,3
840.1.110.1A —	3,65	840.1.084.1B —	4,35
840.1.111.1A —	3,7	840.1.085.1B —	4,4
840.1.112.1A —	3,75		
840.1.073.1A —	3,8		



87310201A	20
87310051A	18
87310011A	16
87310021A	10

LOCTITE 510

TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA **014**

TESTA VERTICALE — VERTICAL HEAD — CULASSE VERTICALE — STEHENDER ZYLINDERKOPF — TAPA DE CULATA VERTICAL

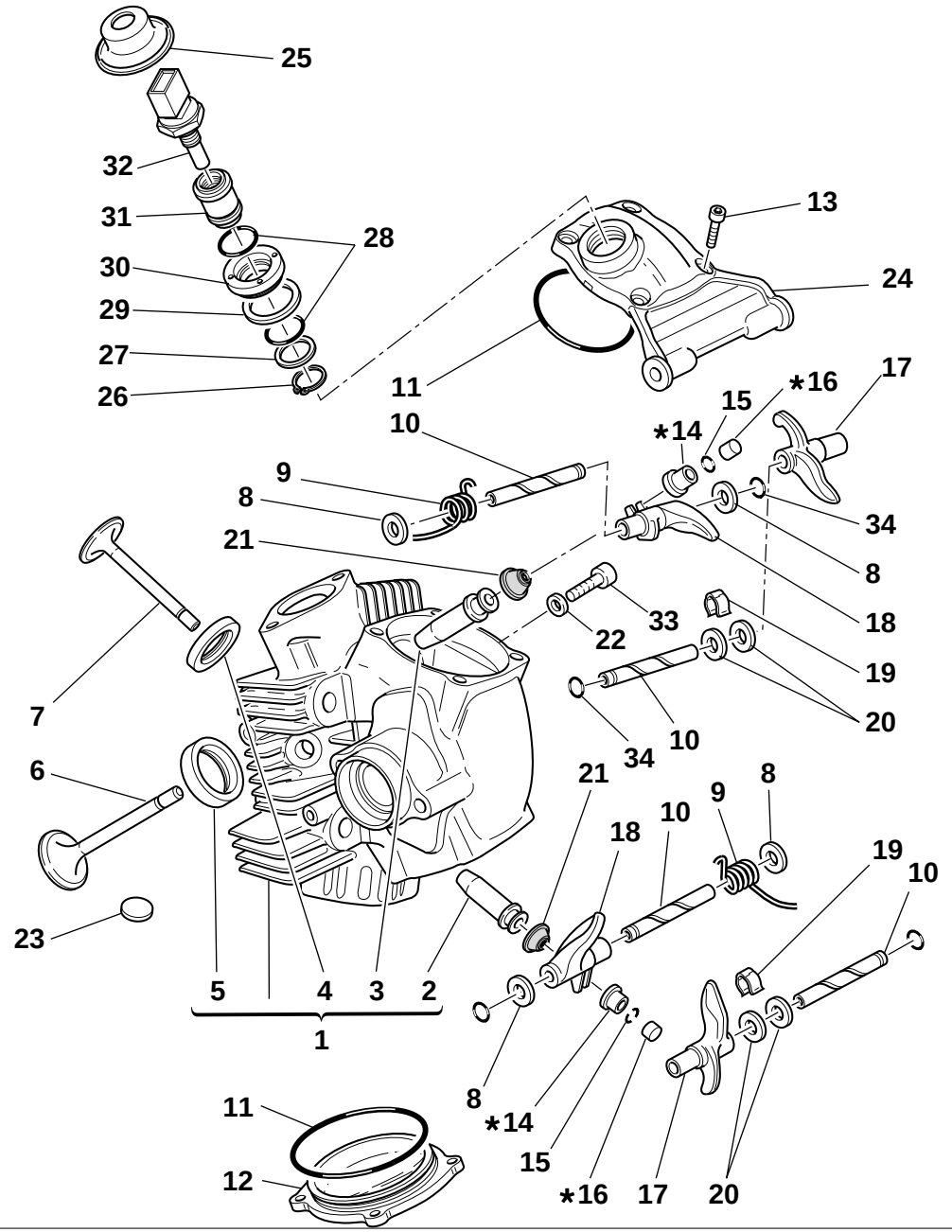
NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	8	0765.92.185	Rosetta rasamento sp. 1	Shim th. 1	Rosette de butée épaisseur 1	Distanzscheibe Stärke 1	Arandela de espesoración 1		2
	8	0765.92.190	Rosetta rasamento sp. 0,5	Shim th. 0.5	Rosette de butée épaisseur 0,5	Distanzscheibe Stärke 0,5	Arandela de espesoración 0,5		4
	8	0765.92.195	Rosetta rasamento sp. 0,1	Shim th. 0.1	Rosette de butée épaisseur 0,1	Distanzscheibe Stärke 0,1	Arandela de espesoración 0,1		2
	8	0765.92.205	Rosetta rasamento sp. 0,2	Shim th. 0.2	Rosette de butée épaisseur 0,2	Distanzscheibe Stärke 0,2	Arandela de espesoración 0,2		8
	9	463.2.010.9A	Guarnizione OR	O-ring	Joint d'étanchéité	Dichtung OR	Junta OR		2
	10	240.2.026.1B	Coperchio valvole	Valve cover	Couvercle soupapes	Ventildeckel	Tapa válvulas		2
	11	771.5.066.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		8
	12	0647.70.010	Rosetta rasamento	Shim	Rosette de butée	Distanzscheibe	Arandela de espesoración		4
	13	0375.92.210	Molletta	Spring	Ressort	Feder	Pasador		2
	14	208.1.012.4A	Bilanciere apertura	Opening rocker	Culbuteur ouverture	Öffnungsschlepphebel	Balancín abertura		2
	15	821.1.111.1A	Perno bilanciere	Rocker shaft	Axe culbuteur	Kipphebel-Federwelle	Eje balancín		4
	16	209.1.017.1A	Bilanciere chiusura	Closing rocker	Culbuteur fermeture	Schliesskipphebel	Balancín de cierre		2
	17	.....	Vedi tavola	See table	Voir planche	Siehe Tafel	Ver tabla		2
	18	669.1.001.1E	Semianelli	Split rings	Demi-bagues	Halbringe	Semianillos		4
	19	.....	Vedi tavola	See table	Voir planche	Siehe Tafel	Ver tabla		2
	20	463.2.026.1A	Guarnizione OR	O-ring	Joint d'étanchéité	Dichtung OR	Junta OR		4
	21	211.1.040.1A	Valvola scarico	Exhaust valve	Soupape d'échappement	Auslaßventil	Válvula de escape		1
	22	210.1.042.1A	Valvola aspirazione	Intake valve	Soupape d'aspiration	Einlaßventil	Válvula de aspiración		1
	23	420.2.000.7A	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta		1
	24	779.1.133.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1
	25	700.1.040.1A	Gommino antivibrante	Vibration damper pad	Joint en caoutchouc anti-vibration	Schwingungsdämpfergummi	Junta de goma anti-vibración		39

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

015

TESTA ORIZZONTALE | **HORIZONTAL HEAD** | **CULASSE HORIZONTALE** | **HORIZONTAL ZYLINDERKOPF** | **TAPA DE CULATA HORIZONTAL**

16 Registro bilanc. apertura Adjustment Réglage Ventilkäppchen		14 Registro bilanc. chiusura Adjustment Réglage Ventilkäppchen	
840.1.031.1A	1,8	840.1.047.1B	2,5
840.1.032.1A	1,85	840.1.048.1B	2,55
840.1.033.1A	1,9	840.1.049.1B	2,6
840.1.034.1A	1,95	840.1.050.1B	2,65
840.1.001.1A	2	840.1.051.1B	2,7
840.1.002.1A	2,05	840.1.052.1B	2,75
840.1.003.1A	2,1	840.1.053.1B	2,8
840.1.004.1A	2,15	840.1.054.1B	2,85
840.1.005.1A	2,2	840.1.055.1B	2,9
840.1.006.1A	2,25	840.1.056.1B	2,95
840.1.007.1A	2,3	840.1.057.1B	3
840.1.008.1A	2,35	840.1.058.1B	3,05
840.1.009.1A	2,4	840.1.059.1B	3,1
840.1.010.1A	2,45	840.1.060.1B	3,15
840.1.011.1A	2,5	840.1.061.1B	3,2
840.1.012.1A	2,55	840.1.062.1B	3,25
840.1.013.1A	2,6	840.1.063.1B	3,3
840.1.014.1A	2,65	840.1.064.1B	3,35
840.1.015.1A	2,7	840.1.065.1B	3,4
840.1.016.1A	2,75	840.1.066.1B	3,45
840.1.017.1A	2,8	840.1.067.1B	3,5
840.1.018.1A	2,85	840.1.068.1B	3,55
840.1.019.1A	2,9	840.1.069.1B	3,6
840.1.020.1A	2,95	840.1.070.1B	3,65
840.1.021.1A	3	840.1.071.1B	3,7
840.1.022.1A	3,05	840.1.072.1B	3,75
840.1.023.1A	3,1	840.1.073.1B	3,8
840.1.024.1A	3,15	840.1.074.1B	3,85
840.1.025.1A	3,2	840.1.075.1B	3,9
840.1.026.1A	3,25	840.1.076.1B	3,95
840.1.027.1A	3,3	840.1.077.1B	4
840.1.028.1A	3,35	840.1.078.1B	4,05
840.1.029.1A	3,4	840.1.079.1B	4,1
840.1.0301A	3,45	840.1.080.1B	4,15
840.1.108.1A	3,5	840.1.081.1B	4,2
840.1.109.1A	3,55	840.1.082.1B	4,25
840.1.072.1A	3,6	840.1.083.1B	4,3
840.1.110.1A	3,65	840.1.084.1B	4,35
840.1.111.1A	3,7	840.1.085.1B	4,4
840.1.112.1A	3,75		
840.1.073.1A	3,8		



87310201A	Ø20
87310051A	Ø18
87310011A	Ø16
87310021A	Ø10
LOCTITE 510	

TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA **015**

TESTA ORIZZONTALE | **HORIZONTAL HEAD** | **CULASSE HORIZONTALE** | **HORIZONTAL ZYLINDERKOPF** | **TAPA DE CULATA HORIZONTAL**

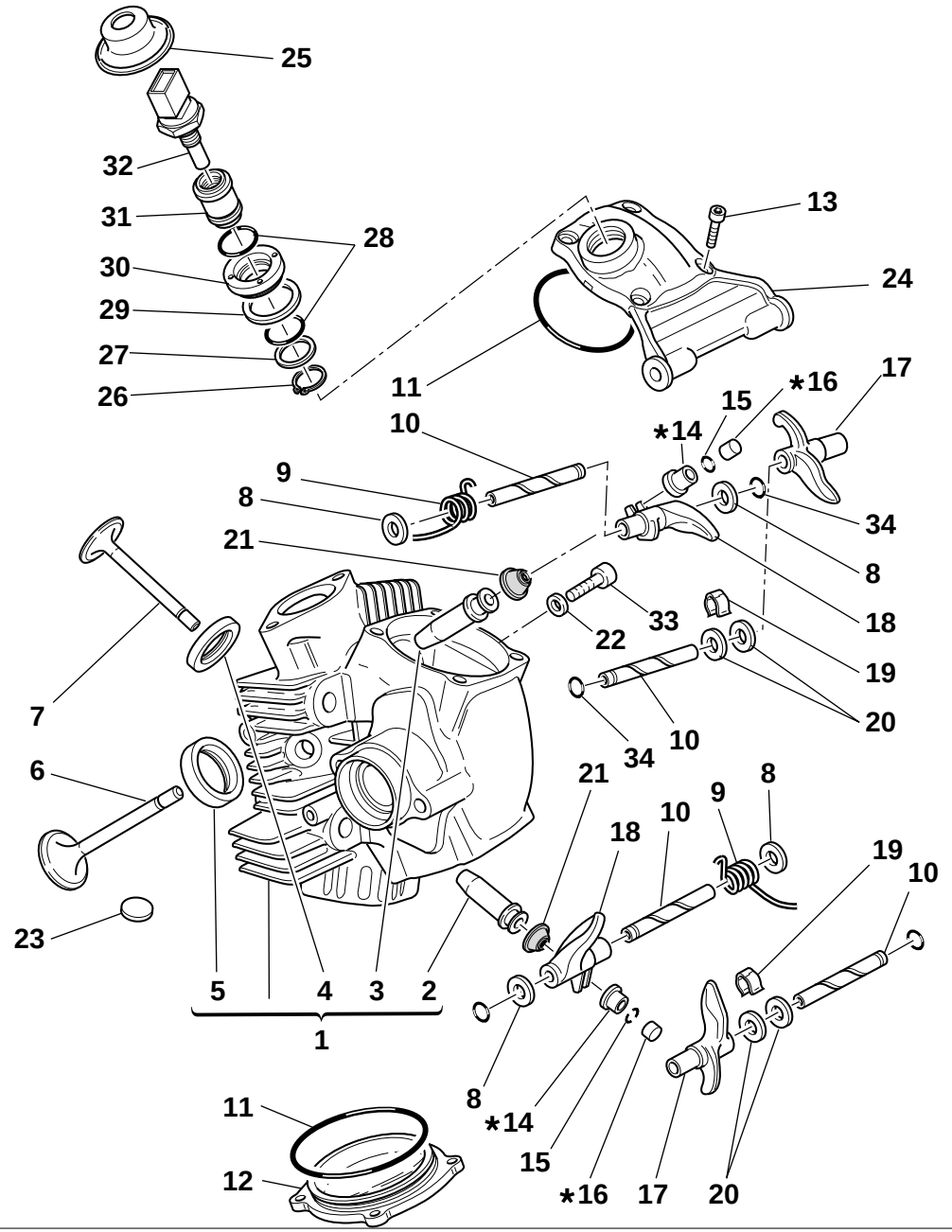
NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	1	301.2.093.2C	Testa orizzontale completa	Complete horizontal head	Culasse horizontale complète	Waagrechter Zylinderkopf komplett	Culata horizontal completa		1
	2	303.1.040.1A	Guidavalvola scarico	Exhaust valve guide	Guide-soupape de décharge	Auslaßventilführung	Guía-válvula de escape		1
	2	303.1.040.1AA	Guidavalvola scarico magg. 0,03	Exhaust valve guide magg. 0,03	Guide-soupape de décharge magg. 0,03	Auslaßventilführung magg. 0,03	Guía-válvula de escape magg. 0,03		1
	2	303.1.040.1AB	Guidavalvola scarico magg. 0,06	Exhaust valve guide magg. 0,06	Guide-soupape de décharge magg. 0,06	Auslaßventilführung magg. 0,06	Guía-válvula de escape magg. 0,06		1
	2	303.1.040.1AC	Guidavalvola scarico magg. 0,09	Exhaust valve guide magg. 0,09	Guide-soupape de décharge magg. 0,09	Auslaßventilführung magg. 0,09	Guía-válvula de escape magg. 0,09		1
	3	303.1.041.1A	Guidavalvola aspirazione	Intake valve guide	Guide-soupape d'aspiration	Einlaßventilführung	Guía-válvula de aspiración		1
	3	303.1.041.1AA	Guidavalvola aspirazione magg. 0,03	Intake valve guide magg. 0,03	Guide-soupape d'aspiration magg. 0,03	Einlaßventilführung magg. 0,03	Guía-válvula de aspiración magg. 0,03		1
	3	303.1.041.1AB	Guidavalvola aspirazione magg. 0,06	Intake valve guide magg. 0,06	Guide-soupape d'aspiration magg. 0,06	Einlaßventilführung magg. 0,06	Guía-válvula de aspiración magg. 0,06		1
	3	303.1.041.1AC	Guidavalvola aspirazione magg. 0,09	Intake valve guide magg. 0,09	Guide-soupape d'aspiration magg. 0,09	Einlaßventilführung magg. 0,09	Guía-válvula de aspiración magg. 0,09		1
	4	304.1.042.1B	Sede valvola aspirazione	Intake valve seat	Siège soupape admission	Sitz des Einlaßventils	Asiento válvula aspiración		1
	4	304.1.042.1BB	Sede valvola asp. magg. 0,03	Oversize intake valve seat 0.03	Siège soupape admission majorée 0,03	Um 0,03 überdimensionierter Sitz des Einlaßventils	Asiento válvula aspiración may. 0,03		1
	4	304.1.042.1BC	Sede valvola asp. magg. 0,06	Oversize intake valve seat 0.06	Siège soupape admission majoré 0,06	Um 0,06 überdimensionierter Sitz des Einlaßventils	Asiento válvula aspiración may. 0,06		1
	5	304.1.043.1B	Sede valvola scarico	Exhaust valve seat	Siège soupape d'échappement	Sitz des Auslaßventils	Asiento válvula escape		1
	5	304.1.043.1BB	Sede valvola scar. magg. 0,03	Oversize exhaust valve seat 0.03	Siège soupape échappement majoré 0,03	Um 0,03 überdimensionierter Sitz des Auslaßventils	Asiento válvula escape may. 0,03		1
	5	304.1.043.1BC	Sede valvola scar. magg. 0,06	Oversize exhaust valve seat 0.06	Siège soupape échappement majoré 0,06	Um 0,06 überdimensionierter Sitz des Auslaßventils	Asiento válvula escape may. 0,06		1
	6	211.1.040.1A	Valvola scarico	Exhaust valve	Soupape d'échappement	Auslaßventil	Válvula de escape		1
	7	210.1.042.1A	Valvola aspirazione	Intake valve	Soupape d'aspiration	Einlaßventil	Válvula de aspiración		1
	8	0619.92.180	Rosetta rasamento sp. 0,3	Shim th. 0.3	Rosette de butée épaisseur 0,3	Distanzscheibe Stärke 0,3	Arandela de espesoración 0,3		6
	8	0670.92.190	Rosetta rasamento sp. 2	Shim th. 2	Rosette de butée épaisseur 2	Distanzscheibe Stärke 2	Arandela de espesoración 2		4

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

015

TESTA ORIZZONTALE | **HORIZONTAL HEAD** | **CULASSE HORIZONTALE** | **HORIZONTAL ZYLINDERKOPF** | **TAPA DE CULATA HORIZONTAL**

16 Registro bilanc. apertura Adjustment Réglage Ventilkäppchen		14 Registro bilanc. chiusura Adjustment Réglage Ventilkäppchen	
840.1.031.1A	1,8	840.1.047.1B	2,5
840.1.032.1A	1,85	840.1.048.1B	2,55
840.1.033.1A	1,9	840.1.049.1B	2,6
840.1.034.1A	1,95	840.1.050.1B	2,65
840.1.001.1A	2	840.1.051.1B	2,7
840.1.002.1A	2,05	840.1.052.1B	2,75
840.1.003.1A	2,1	840.1.053.1B	2,8
840.1.004.1A	2,15	840.1.054.1B	2,85
840.1.005.1A	2,2	840.1.055.1B	2,9
840.1.006.1A	2,25	840.1.056.1B	2,95
840.1.007.1A	2,3	840.1.057.1B	3
840.1.008.1A	2,35	840.1.058.1B	3,05
840.1.009.1A	2,4	840.1.059.1B	3,1
840.1.010.1A	2,45	840.1.060.1B	3,15
840.1.011.1A	2,5	840.1.061.1B	3,2
840.1.012.1A	2,55	840.1.062.1B	3,25
840.1.013.1A	2,6	840.1.063.1B	3,3
840.1.014.1A	2,65	840.1.064.1B	3,35
840.1.015.1A	2,7	840.1.065.1B	3,4
840.1.016.1A	2,75	840.1.066.1B	3,45
840.1.017.1A	2,8	840.1.067.1B	3,5
840.1.018.1A	2,85	840.1.068.1B	3,55
840.1.019.1A	2,9	840.1.069.1B	3,6
840.1.020.1A	2,95	840.1.070.1B	3,65
840.1.021.1A	3	840.1.071.1B	3,7
840.1.022.1A	3,05	840.1.072.1B	3,75
840.1.023.1A	3,1	840.1.073.1B	3,8
840.1.024.1A	3,15	840.1.074.1B	3,85
840.1.025.1A	3,2	840.1.075.1B	3,9
840.1.026.1A	3,25	840.1.076.1B	3,95
840.1.027.1A	3,3	840.1.077.1B	4
840.1.028.1A	3,35	840.1.078.1B	4,05
840.1.029.1A	3,4	840.1.079.1B	4,1
840.1.0301A	3,45	840.1.080.1B	4,15
840.1.108.1A	3,5	840.1.081.1B	4,2
840.1.109.1A	3,55	840.1.082.1B	4,25
840.1.072.1A	3,6	840.1.083.1B	4,3
840.1.110.1A	3,65	840.1.084.1B	4,35
840.1.111.1A	3,7	840.1.085.1B	4,4
840.1.112.1A	3,75		
840.1.073.1A	3,8		



87310201A	Ø20
87310051A	Ø18
87310011A	Ø16
87310021A	Ø10
LOCTITE 510	

TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA **015**

TESTA ORIZZONTALE | **HORIZONTAL HEAD** | **CULASSE HORIZONTALE** | **HORIZONTAL ZYLINDERKOPF** | **TAPA DE CULATA HORIZONTAL**

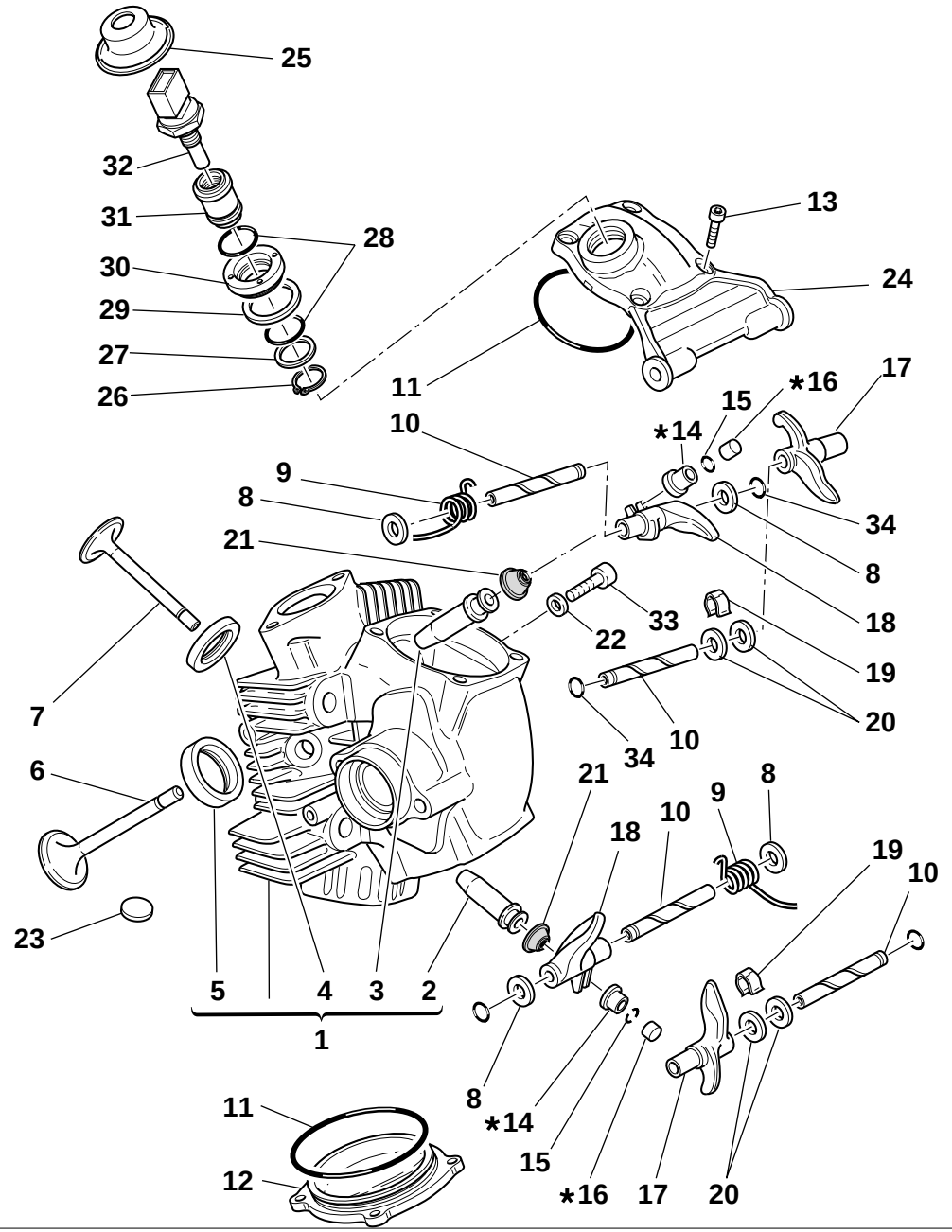
NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	8	0765.92.185	Rosetta rasamento sp. 1	Shim th. 1	Rosette de butée épaisseur 1	Distanzscheibe Stärke 1	Arandela de espesoración 1		2
	8	0765.92.190	Rosetta rasamento sp. 0,5	Shim th. 0.5	Rosette de butée épaisseur 0,5	Distanzscheibe Stärke 0,5	Arandela de espesoración 0,5		4
	8	0765.92.195	Rosetta rasamento sp. 0,1	Shim th. 0.1	Rosette de butée épaisseur 0,1	Distanzscheibe Stärke 0,1	Arandela de espesoración 0,1		2
	8	0765.92.205	Rosetta rasamento sp. 0,2	Shim th. 0.2	Rosette de butée épaisseur 0,2	Distanzscheibe Stärke 0,2	Arandela de espesoración 0,2		8
	9	799.1.061.1A	Molla bilanciere chiusura	Closing rocker spring	Ressort culbuteur fermeture	Feder für Schließschlepphebel	Muelle balancín cierre		2
	10	821.1.111.1A	Perno bilanciere	Rocker shaft	Axe culbuteur	Kipphebel-Federwelle	Eje balancín		4
	11	463.2.010.9A	Guarnizione OR	O-ring	Joint d'étanchéité	Dichtung OR	Junta OR		2
	12	240.2.026.1B	Coperchio valvole	Valve cover	Couvercle soupapes	Ventildeckel	Tapa válvulas		1
	13	771.5.066.8B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		8
	14	.....	Vedi tavola	See table	Voir planche	Siehe Tafel	Ver tabla		2
	15	669.1.001.1E	Semianelli	Split rings	Demi-bagues	Halbringe	Semianillos		4
	16	.....	Vedi tavola	See table	Voir planche	Siehe Tafel	Ver tabla		2
	17	208.1.012.4A	Bilanciere apertura	Opening rocker	Culbuteur ouverture	Öffnungsschlepphebel	Balancín abertura		2
	18	209.1.017.1A	Bilanciere chiusura	Closing rocker	Culbuteur fermeture	Schliesskipphebel	Balancín de cierre		2
	19	0375.92.210	Molletta	Spring	Ressort	Feder	Pasador		2
	20	0647.70.010	Rosetta rasamento	Shim	Rosette de butée	Distanzscheibe	Arandela de espesoración		4
	21	764.1.002.1A	Gommino	Rubber pad	Joint en caoutchouc	Gummistück	Junta de goma		2
	22	420.2.000.7A	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta		1
	23	700.1.040.1A	Gommino antivibrante	Vibration damper pad	Joint en caoutchouc anti-vibration	Schwingungsdämpfergummi	Junta de goma anti-vibración		27
	24	240.2.031.1A	Coperchio valvole aspirazione	Intake valve cover	Couvercle soupapes d'aspiration	Einlaßventildeckel	Tapa válvulas de aspiración		1
	25	672.1.034.1A	Cappuccio in gomma	Rubber cap	Capuchon en caoutchouc	Gummiabschlußkappe	Capuchón de goma		1
	26	73500.1747	Anello elastico	Snap ring	Bague élastique	Sprengring	Seager		1
	27	713.1.137.1A	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distancial		1
	28	886.4.028.1A	Anello OR	O-Ring	Bague d'étanchéité	O-Ring	Anillo OR		2
	29	787.1.008.1A	Guarnizione alluminio	Aluminium gasket	Garniture aluminium	Aluminium-Dichtung	Junta aluminio		1
	30	703.1.019.1A	Ghiera	Ring nut	Embout	Nutmutter	Tuerca		1

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

015

TESTA ORIZZONTALE | **HORIZONTAL HEAD** | **CULASSE HORIZONTALE** | **HORIZONTAL ZYLINDERKOPF** | **TAPA DE CULATA HORIZONTAL**

16 Registro bilanc. apertura Adjustment Réglage Ventilkäppchen		14 Registro bilanc. chiusura Adjustment Réglage Ventilkäppchen	
840.1.031.1A	1,8	840.1.047.1B	2,5
840.1.032.1A	1,85	840.1.048.1B	2,55
840.1.033.1A	1,9	840.1.049.1B	2,6
840.1.034.1A	1,95	840.1.050.1B	2,65
840.1.001.1A	2	840.1.051.1B	2,7
840.1.002.1A	2,05	840.1.052.1B	2,75
840.1.003.1A	2,1	840.1.053.1B	2,8
840.1.004.1A	2,15	840.1.054.1B	2,85
840.1.005.1A	2,2	840.1.055.1B	2,9
840.1.006.1A	2,25	840.1.056.1B	2,95
840.1.007.1A	2,3	840.1.057.1B	3
840.1.008.1A	2,35	840.1.058.1B	3,05
840.1.009.1A	2,4	840.1.059.1B	3,1
840.1.010.1A	2,45	840.1.060.1B	3,15
840.1.011.1A	2,5	840.1.061.1B	3,2
840.1.012.1A	2,55	840.1.062.1B	3,25
840.1.013.1A	2,6	840.1.063.1B	3,3
840.1.014.1A	2,65	840.1.064.1B	3,35
840.1.015.1A	2,7	840.1.065.1B	3,4
840.1.016.1A	2,75	840.1.066.1B	3,45
840.1.017.1A	2,8	840.1.067.1B	3,5
840.1.018.1A	2,85	840.1.068.1B	3,55
840.1.019.1A	2,9	840.1.069.1B	3,6
840.1.020.1A	2,95	840.1.070.1B	3,65
840.1.021.1A	3	840.1.071.1B	3,7
840.1.022.1A	3,05	840.1.072.1B	3,75
840.1.023.1A	3,1	840.1.073.1B	3,8
840.1.024.1A	3,15	840.1.074.1B	3,85
840.1.025.1A	3,2	840.1.075.1B	3,9
840.1.026.1A	3,25	840.1.076.1B	3,95
840.1.027.1A	3,3	840.1.077.1B	4
840.1.028.1A	3,35	840.1.078.1B	4,05
840.1.029.1A	3,4	840.1.079.1B	4,1
840.1.0301A	3,45	840.1.080.1B	4,15
840.1.108.1A	3,5	840.1.081.1B	4,2
840.1.109.1A	3,55	840.1.082.1B	4,25
840.1.072.1A	3,6	840.1.083.1B	4,3
840.1.110.1A	3,65	840.1.084.1B	4,35
840.1.111.1A	3,7	840.1.085.1B	4,4
840.1.112.1A	3,75		
840.1.073.1A	3,8		



87310201A	Ø20
87310051A	Ø18
87310011A	Ø16
87310021A	Ø10
LOCTITE 510	

TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA **015**

TESTA ORIZZONTALE | **HORIZONTAL HEAD** | **CULASSE HORIZONTALE** | **HORIZONTAL ZYLINDERKOPF** | **TAPA DE CULATA HORIZONTAL**

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	31	829.1.235.1A	Supporto sensore	Holder sensor	Support capteur	Sensorhalterung	Soporte sensor		1
	32	552.4.013.1A	Sensore	Sensor	Capteur	Sensor	Sensor		1
	33	779.1.133.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1
	34	463.2.026.1A	Guarnizione OR	O-ring	Joint d'étanchéité	Dichtung OR	Junta OR		4

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

016

CORPO FARFALLATO **THROTTLE BODY** **CORPS À PAPILLON** **DROSSELKÖRPER** **CUERPO MARIPOSA**

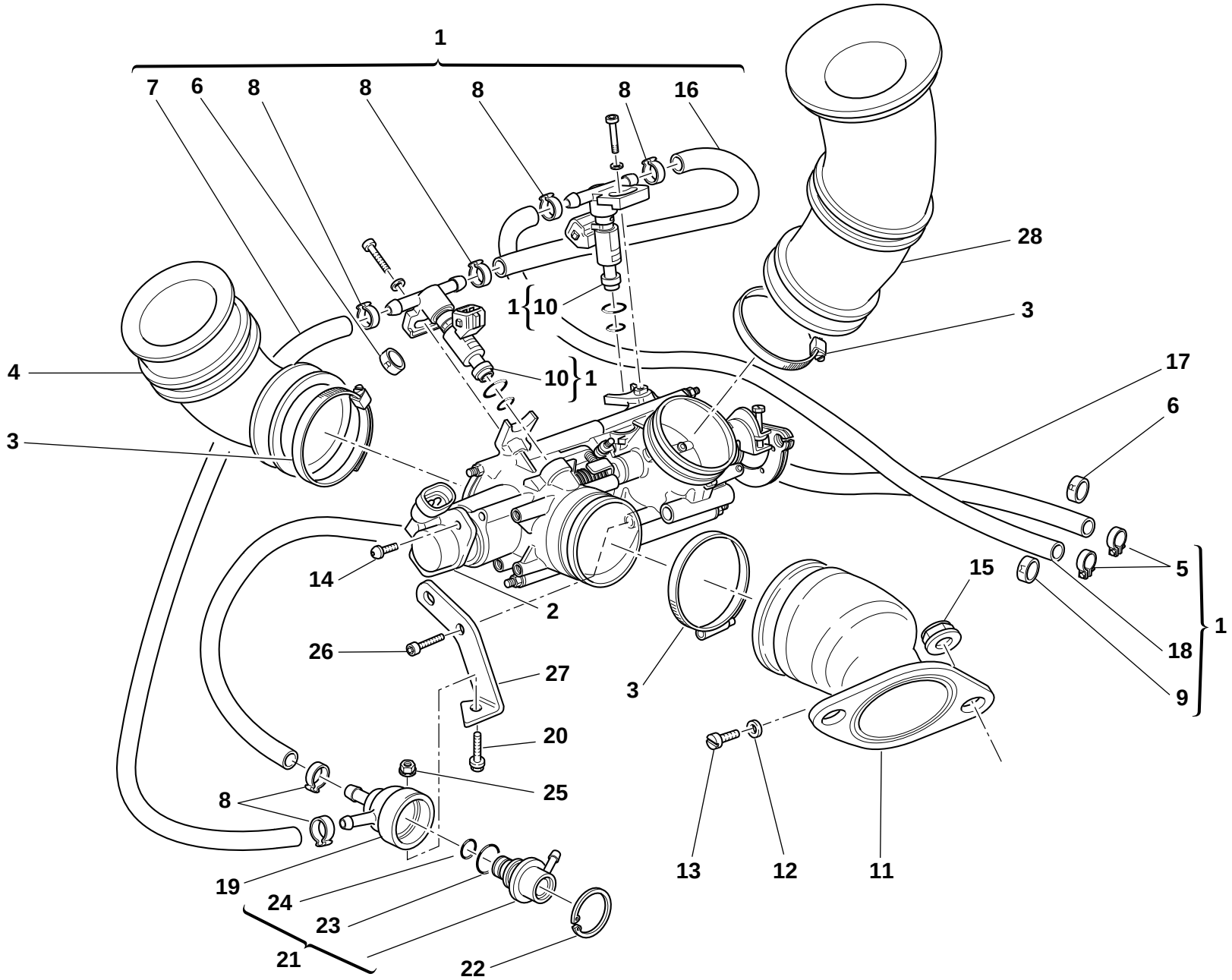


TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA **016**

CORPO FARFALLATO — THROTTLE BODY — CORPS À PAPILLON — DROSSELKÖRPER — CUERPO MARIPOSA

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	1	282.4.046.1A	Assieme gruppo alimentazione	Feed unit assembly	Ensemble groupe alimentation	Versorgungsaggregat	Conjunto grupo alimentación		1
	2	284.4.008.1A	Potenziometro	Potentiometer	Potentiomètre	Potentiometer	Potenciómetro		1
	3	741.4.042.1A	Passatubo	Hose guide	Passe-tube	Leitungsführung	Pasatubo		4
	4	801.1.024.2A	Manicotto	Hose	Manchon	Muffe	Mangueta		1
	5	741.4.004.1A	Passatubo	Hose guide	Passe-tube	Leitungsführung	Pasatubo		2
	6	741.4.041.1A	Fascetta "R"	Clamp "R"	Collier "R"	Schelle "R"	Abrazadera "R"		1
	7	590.1.154.1A	Tubo	Tube	Tube	Rohr	Tubo		1
	8	287.4.024.1B	Passatubo	Hose guide	Passe-tube	Leitungsführung	Pasatubo		6
	9	741.4.040.1A	Fascetta "M"	Clamp "M"	Collier "M"	Schelle "M"	Abrazadera "M"		1
	10	280.4.007.1A	Iniettore	Injector	Injecteur	Einspritzdüse	Inyector		2
	11	137.2.003.3A	Condotto aspirazione	Intake duct	Conduit aspiration	Ansaugleitung	Tubo aspiración		2
	12	0250.70.223	Guarnizione alluminio	Aluminium gasket	Garniture aluminium	Aluminium-Dichtung	Junta aluminio		4
	13	776.5.032.8A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		4
	14	771.5.019.2B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	15	748.1.039.1A	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		4
	16	590.1.104.1A	Tubo	Tube	Tube	Rohr	Tubo		1
	17	590.1.162.1A	Tubo	Tube	Tube	Rohr	Tubo		1
	18	590.1.084.1A	Tubo	Tube	Tube	Rohr	Tubo		1
	19	830.1.091.2A	Supporto	Holder	Support	Halterung	Soporte		1
	20	8000.62729	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1
	21	283.4.003.1A	Regolatore di pressione	Pressure regulator	Régulateur de pression	Druckregler	Regulador de presión		1
	22	73503.3449	Anello Seeger	Circlip	Circlip	Seegerring	Anillo Seeger		1
	23	886.4.022.1A	Guarnizione OR	O-ring	Joint d'étanchéité	Dichtung OR	Junta OR		1
	24	886.4.021.1A	Guarnizione OR	O-ring	Joint d'étanchéité	Dichtung OR	Junta OR		1
	25	0335.03.465	Dado el-stop	El-stop nut	Ecrou el-stop	Mutter El-Stop	Tuerca el-stop		1
	26	70620.5212	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	27	827.1.241.1A	Staffa regolatore	Regulator bracket	Bride régleur	Reglerbügel	Soporte regulador		1

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

016

CORPO FARFALLATO **THROTTLE BODY** **CORPS À PAPILLON** **DROSSELKÖRPER** **CUERPO MARIPOSA**

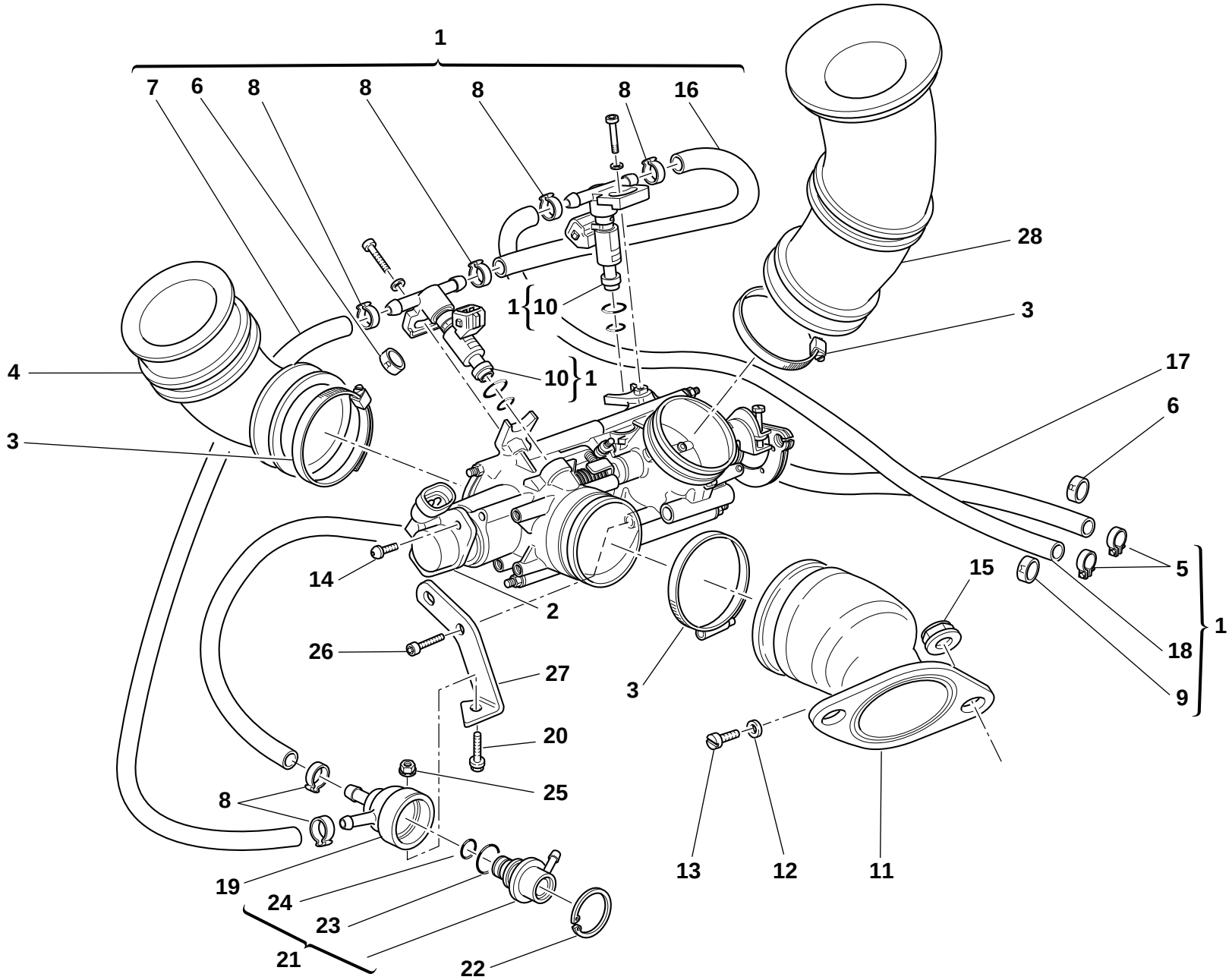


TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA **016**

CORPO FARFALLATO — THROTTLE BODY — CORPS À PAPILLON — DROSSELKÖRPER — CUERPO MARIPOSA

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	28	801.1.023.2A	Manicotto	Hose	Manchon	Muffe	Mangueta		1

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

017

GRUPPO SCARICO **EXHAUST SYSTEM** **ECHAPPEMENT** **AUSPUFFANLAGE** **GRUPO ESCAPE**

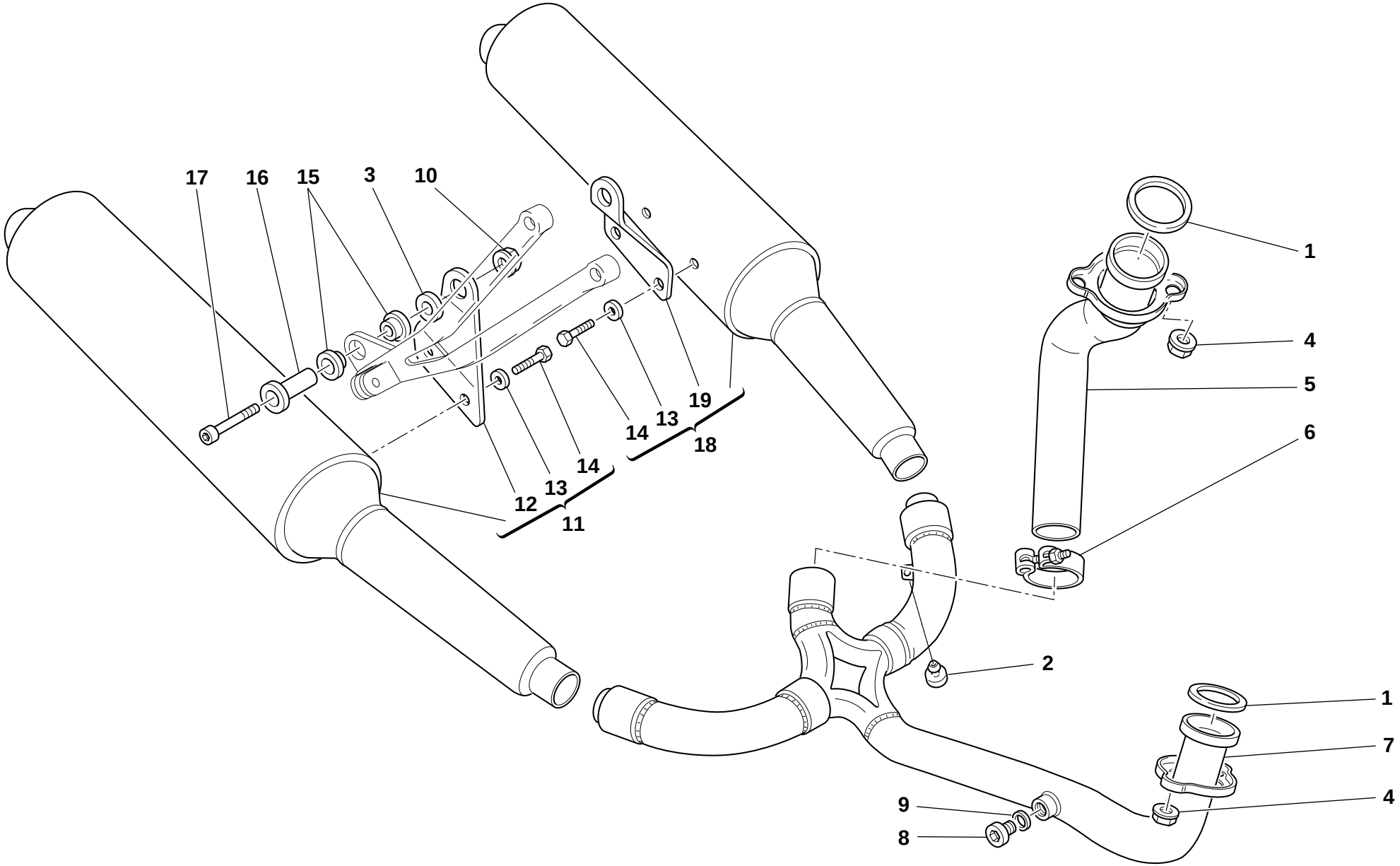


TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA **017**

GRUPPO SCARICO — EXHAUST SYSTEM — ECHAPPEMENT — AUSPUFFANLAGE — GRUPO ESCAPE

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	1	0370.84.005	Guarnizione scarico	Exhaust gasket	Joint de décharge	Auspuffdichtung	Junta escape		2
	2	764.1.063.1A	Gommino	Rubber pad	Joint en caoutchouc	Gummistück	Junta de goma		2
	3	852.1.099.1A	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		2
	4	748.4.033.1A	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		4
	5	571.1.081.1A	Tubo scarico testa verticale	Vertical head exhaust pipe	Tube de décharge tête vertical	Auspuffrohr des senkrechten Zylinderkopfes	Tubo de escape culata vertical		1
	6	741.1.003.1A	Passatubo	Hose guide	Passe-tube	Leitungsführung	Pasatubo		1
	7	570.1.084.1A	Tubo scarico testa orizzontale	Horizontal head exhaust pipe	Tube de décharge tête horizontal	Auspuffrohr des waagrechten Zylinderkopfes	Tubo de escape culata horiz.		1
	8	780.1.007.1A	Tappo	Cap	Bouchon	Verschluß	Tapón		2
	9	420.2.001.0A	Guarnizione sp.1	Gasket th.1	Garniture èp.1	Dichtung stärke 1	Junta esp.1		2
	10	729908FN1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		2
	11	573.1.047.1B	Silenziatore Dx.	R.H. silencer	Silencieux droit	Schalldämpfer rechts	Silenciador Der.		1
	12	576.1.031.1A	Staffa dx.	R.H. bracket	Bride droite	Rechter Bügel	Soporte Der.		1
	13	73270.8001	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		4
	14	70914.2121	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		4
	15	764.1.001.1A	Gommino	Rubber pad	Joint en caoutchouc	Gummistück	Junta de goma		4
	16	684.1.044.1A	Colonnetta	Stud bolt	Goujon	Stiftschraube	Espárrago		2
	17	779.5.016.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	18	574.1.047.1B	Silenziatore Sx.	L.H. silencer	Silencieux gauche	Schalldämpfer links	Silenciador Izq.		1
	19	576.1.032.1A	Staffa sx.	L.H. bracket	Bride gauche	Linker Bügel	Soporte Izq.		1

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

018

CAVALLETTI **STANDS** **BEQUILLES** **STÄNDER** **CABALLETES**

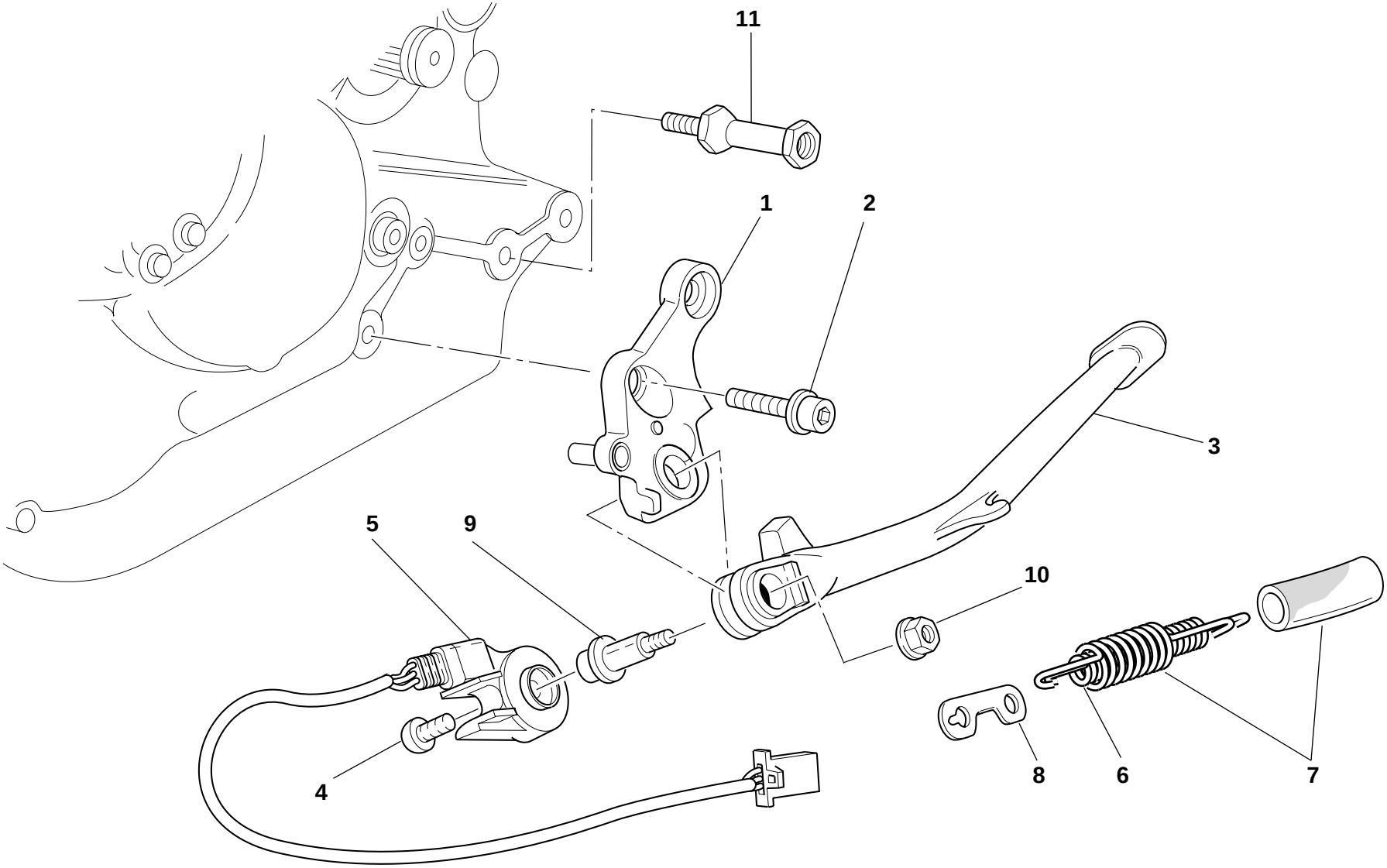


TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA **018**

CAVALLETTI — STANDS — BEQUILLES — STÄNDER — CABALLETES

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	1	556.2.021.1A	Piastra	Plate	Plaque	Platte	Soporte		1
	2	771.5.754.2B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	3	556.1.023.1A	Cavalletto laterale	Side stand	Béquille laterale	Seitenständer	Caballete lateral		1
	4	779.4.005.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1
	5	539.1.023.1A	Interruttore	Switch	Interrupteur	Schalter	Interruptor		1
	6	799.1.089.1A	Molla	Spring	Ressort	Feder	Muelle		1
	7	799.1.088.1A	Molla esterna	Outer spring	Ressort externe	Äußere Feder	Muelle exterior		1
	8	827.1.139.2B	Piastrina	Plate	Plaquette	Plättchen	Placa		1
	9	556.1.018.1C	Perno di rotazione	Pivot	Pivot de rotation	Drehbolzen	Perno de rotación		1
	10	749.4.045.2G	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		1
	11	684.1.046.1A	Colonnetta	Stud bolt	Goujon	Stiftschraube	Espárrago		1

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

019

TELAIO **FRAME** **CADRE** **RAHMEN** **CHASIS**

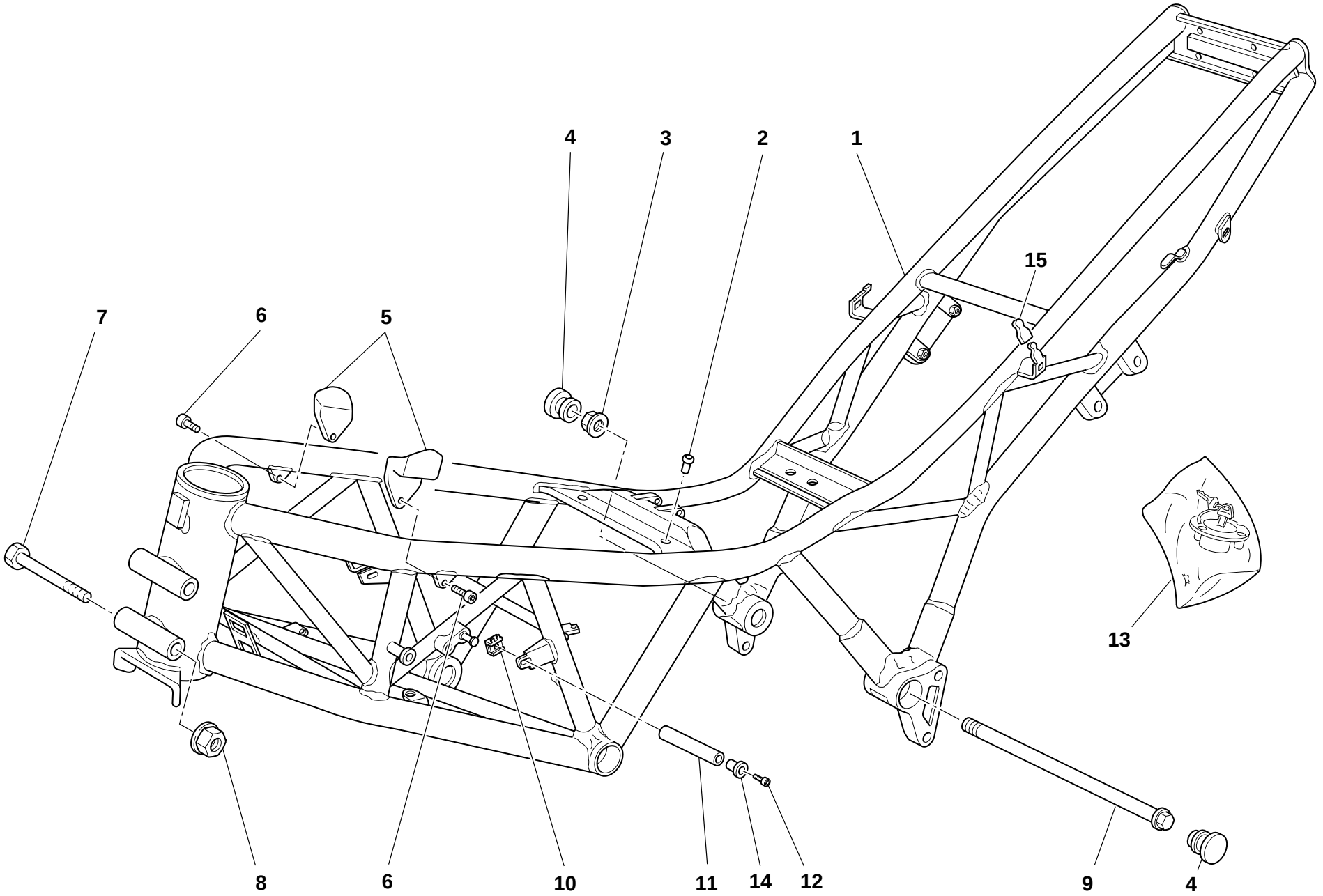


TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA **019**

TELAIO — FRAME — CADRE — RAHMEN — CHASIS

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	1	470.1.042.1DA	Telaio	Frame	Cadre	Rahmen	Chasis		1
	2	764.4.004.1A	Passacavo	Fairlead	Passe-câble	Kabeldurchführung	Pasa-cable		1
	3	748.4.002.1A	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		2
	4	872.1.026.1A	Tappo	Cap	Bouchon	Verschluß	Tapón		4
	5	866.1.035.1A	Tampone in gomma	Rubber pad	Tampon en caoutchouc	Gummistopfen	Apoyo de goma		2
	6	771.5.663.2B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	7	772.5.022.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	8	729908FN1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		2
	9	779.1.213.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	10	0960.91.130	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		2
	11	684.1.027.3A	Colonnetta	Stud bolt	Goujon	Stiftschraube	Espárrago		2
	12	60N102511	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	13	598.2.031.1B	Kit serrature	Locks kit	Gr. serrure	Shlobset	Kit cerraduras		1
	14	0364.99.020	Inserto filettato	Threaded insert	Insert fileté	Gewindeeinsatz	Inserto fileteado		2
	15	866.1.038.1A	Protezione	Protection	Protection	Schutz	Protección		2

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

020

PEDANE SINISTRE | **L.H. FOOT RESTS** | **REPOSE PIEDS GAUCHE** | **LINKE FUSSRASTEN** | **ESTRIBERAS IZQUIERDAS**

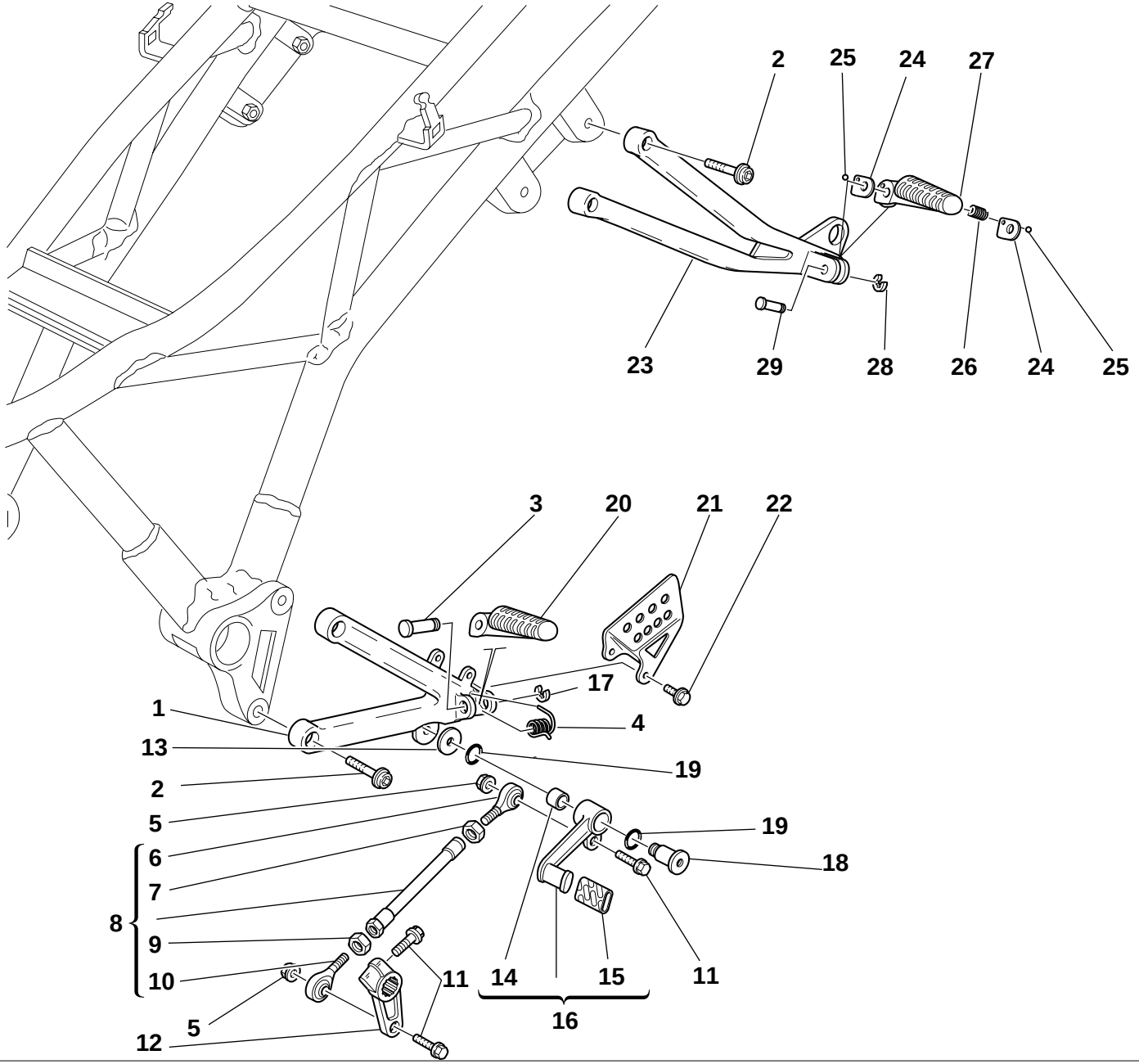


TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA **020**

PEDANE SINISTRE — L.H. FOOT RESTS — REPOSE PIEDS GAUCHE — LINKE FUSSRASTEN — ESTRIBERAS IZQUIERDAS

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	1	824.1.074.1A	Piastra portapedana Sx.	L.H. foot peg holder plate	Plaque porte-repose-pied G.	Platte für Fußrastenhalter links	Soporte estribera Izq.		1
	2	771.5.725.2B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		4
	3	821.1.051.1A	Perno	Pin	Pivot	Zapfen	Perno		1
	4	799.1.045.1A	Molla	Spring	Ressort	Feder	Muelle		1
	5	763106N01	Dado el-stop	El-stop nut	Ecrou el-stop	Mutter El-Stop	Tuerca el-stop		2
	6	76401.0002	Snodo sferico	Ball joint	joint à rotule	Kugelgelenk	Articulación esférica		1
	7	60N115062	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		1
	8	117.2.030.1A	Assieme astina rinvio cambio	Gearbox transmission rod assembly	Ensemble tige renvoi boîte de vitesses	Gruppe des Wechselgetriebestabs	Grupo varilla reenvio cambio		1
	9	747.5.001.1A	Dado Sx.	L.H. nut	Ecrou gauche	Linke Mutter	Tuerca Izq.		1
	10	76401.0003	Snodo sferico	Ball joint	joint à rotule	Kugelgelenk	Articulación esférica		1
	11	771.5.667.2B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		3
	12	0370.69.020	Levetta comando cambio	Gearchange control lever	Levier de commande vitesses	Schalthebelchen	Leva mando cambio		1
	13	852.1.053.1A	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		1
	14	0000.59056	Boccola	Bush	Douille	Buchse	Casquillo		1
	15	764.1.011.1A	Gommino	Rubber pad	Joint en caoutchouc	Gummistück	Junta de goma		1
	16	456.2.007.1A	Leva comando cambio	Gearchange lever	Levier de commande vitesses	Schalthebel	Leva mando cambio		1
	17	884.5.003.1A	Anello	Ring	Bague	Ring	Anillo		1
	18	80A0.53548	Perno	Pin	Pivot	Zapfen	Perno		1
	19	230213	Guarnizione OR	O-ring	Joint d'étanchéité	Dichtung OR	Junta OR		2
	20	464.1.005.1A	Pedana anteriore Sx.	Front L.H. foot peg	Repose-pied AV. gauche	Vordere Fussraste links	Estribera delantera Izq.		1
	21	247.1.184.1A	Protezione	Protection	Protection	Schutz	Protección		1
	22	772.5.025.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	23	824.1.076.1A	Piastra portapedana posteriore Sx.	Rear L.H. foot peg holder plate	Plaque porte-repose-pied AR. gauche	Platte für hinteren Fußrastenhalter links	Soporte estribera trasera Izq.		1
	24	827.1.115.1A	Piastrino	Plate	Plaquette	Plättchen	Lámina		2
	25	847.4.002.1A	Sfera	Ball	Bille	Kugel	Esfera		1

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

020

PEDANE SINISTRE | **L.H. FOOT RESTS** | **REPOSE PIEDS GAUCHE** | **LINKE FUSSRASTEN** | **ESTRIBERAS IZQUIERDAS**

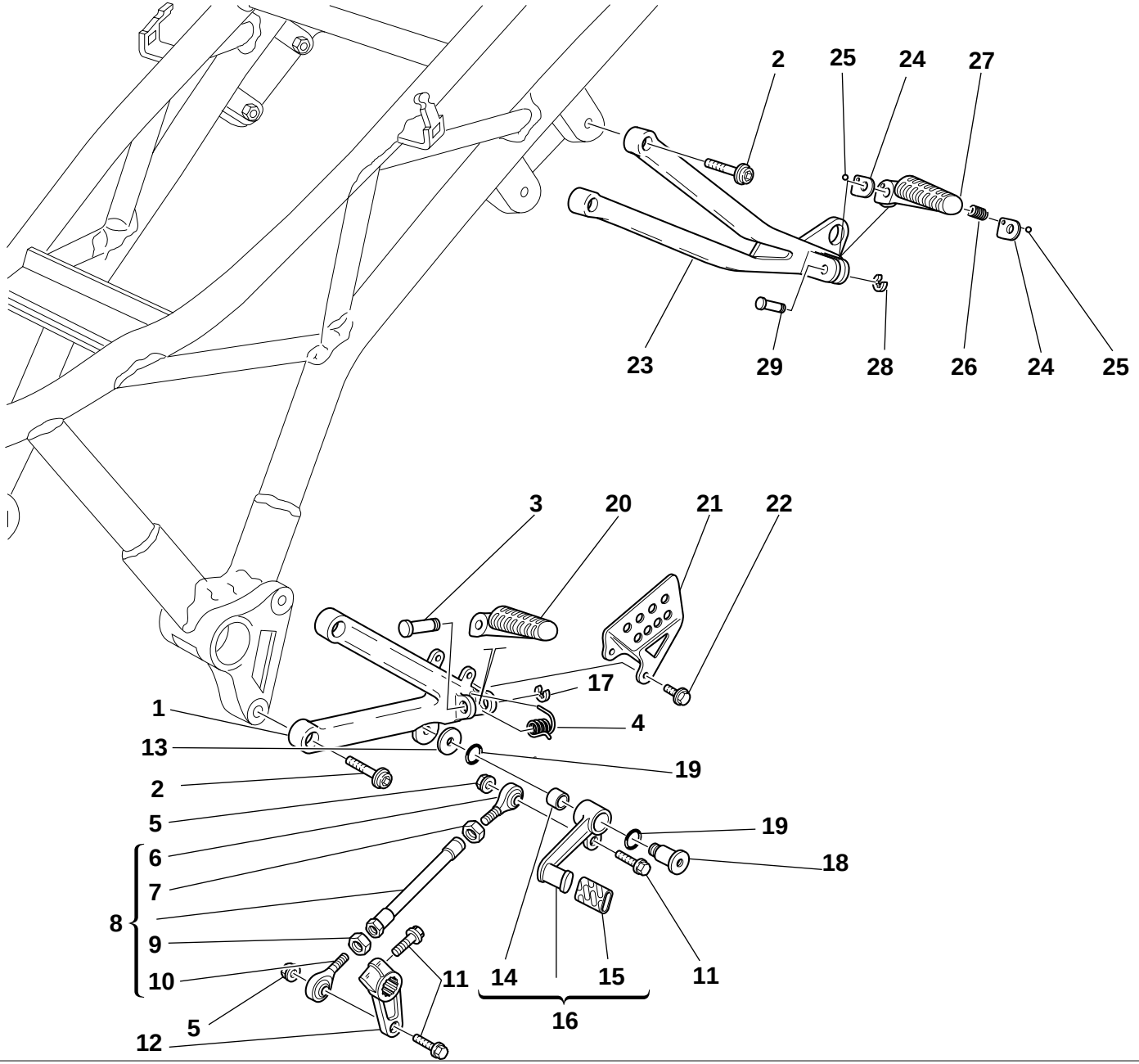


TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA **020**

PEDANE SINISTRE — L.H. FOOT RESTS — REPOSE PIEDS GAUCHE — LINKE FUSSRASTEN — ESTRIBERAS IZQUIERDAS

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	26	8000.62655	Molla	Spring	Ressort	Feder	Muelle		1
	27	465.1.008.1A	Pedana posteriore Sx.	Rear L.H. foot peg	Repose-pied AR. gauche	Hintere Fussraste links	Estribera trasera Izq.		1
	28	0170.91.730	Anello	Ring	Bague	Ring	Anillo		1
	29	821.1.068.1A	Perno	Pin	Pivot	Zapfen	Perno		1

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

021

PEDANE DESTRE **R.H. FOOT RESTS** **REPOSE PIEDS DROITE** **RECHTE FUSSRASTEN** **ESTRIBERAS DERECHAS**

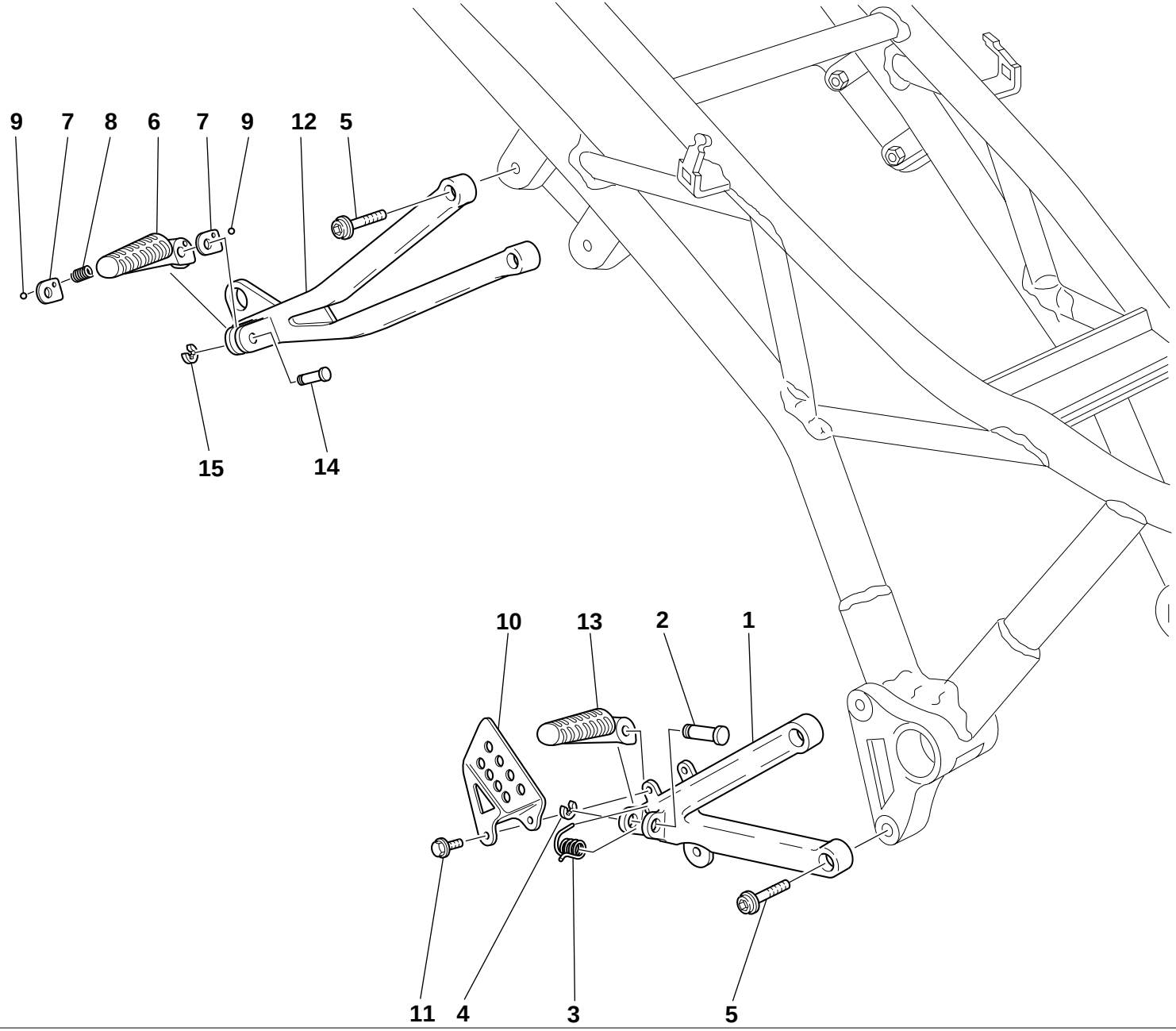


TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA **021**

PEDANE DESTRE — R.H. FOOT RESTS — REPOSE PIEDS DROITE — RECHTE FUSSRASTEN — ESTRIBERAS DERECHAS

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	1	824.1.073.1A	Piastra portapedana Dx.	R.H. foot peg holder plate	Plaque porte-repose-pied droite	Platte für Fußrastenhalter rechts	Soporte estribera Der.		1
	2	821.1.051.1A	Perno	Pin	Pivot	Zapfen	Perno		1
	3	799.1.045.1A	Molla	Spring	Ressort	Feder	Muelle		1
	4	884.5.003.1A	Anello	Ring	Bague	Ring	Anillo		1
	5	771.5.725.2B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		4
	6	465.1.010.1A	Pedana posteriore Dx.	Rear R.H. foot peg	Repose-pied AR. droit	Hintere Fussraste rechts	Estribera trasera Der.		1
	7	827.1.115.1A	Piastrino	Plate	Plaquette	Plättchen	Lámina		2
	8	8000.62655	Molla	Spring	Ressort	Feder	Muelle		1
	9	847.4.002.1A	Sfera	Ball	Bille	Kugel	Esfera		1
	10	247.1.185.1A	Protezione	Protection	Protection	Schutz	Protección		1
	11	772.5.025.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	12	824.1.075.1A	Piastra portapedana posteriore Dx.	Rear R.H. foot peg holder plate	Plaque porte-repose-pied AR. droit	Platte für hinteren Fußrastenhalter rechts	Soporte estribera trasera Der.		1
	13	464.1.006.1A	Pedana anteriore Dx.	Front R.H. foot peg	Repose-pied AV. droit	Vordere Fussraste rechts	Estribera delantera Der.		1
	14	821.1.068.1A	Perno	Pin	Pivot	Zapfen	Perno		1
	15	0170.91.730	Anello	Ring	Bague	Ring	Anillo		1

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

022

FANALE E CABLAGGIO ELETTRICO

HEAD-LIGHT AND ELECTRIC WIRING

PHARE ET CABLAGE ÉLECTRIQUE

SCHEINWERFER UND ELEKTROVERKABELUNG

FARO Y CABLAJE ELÉCTRICO

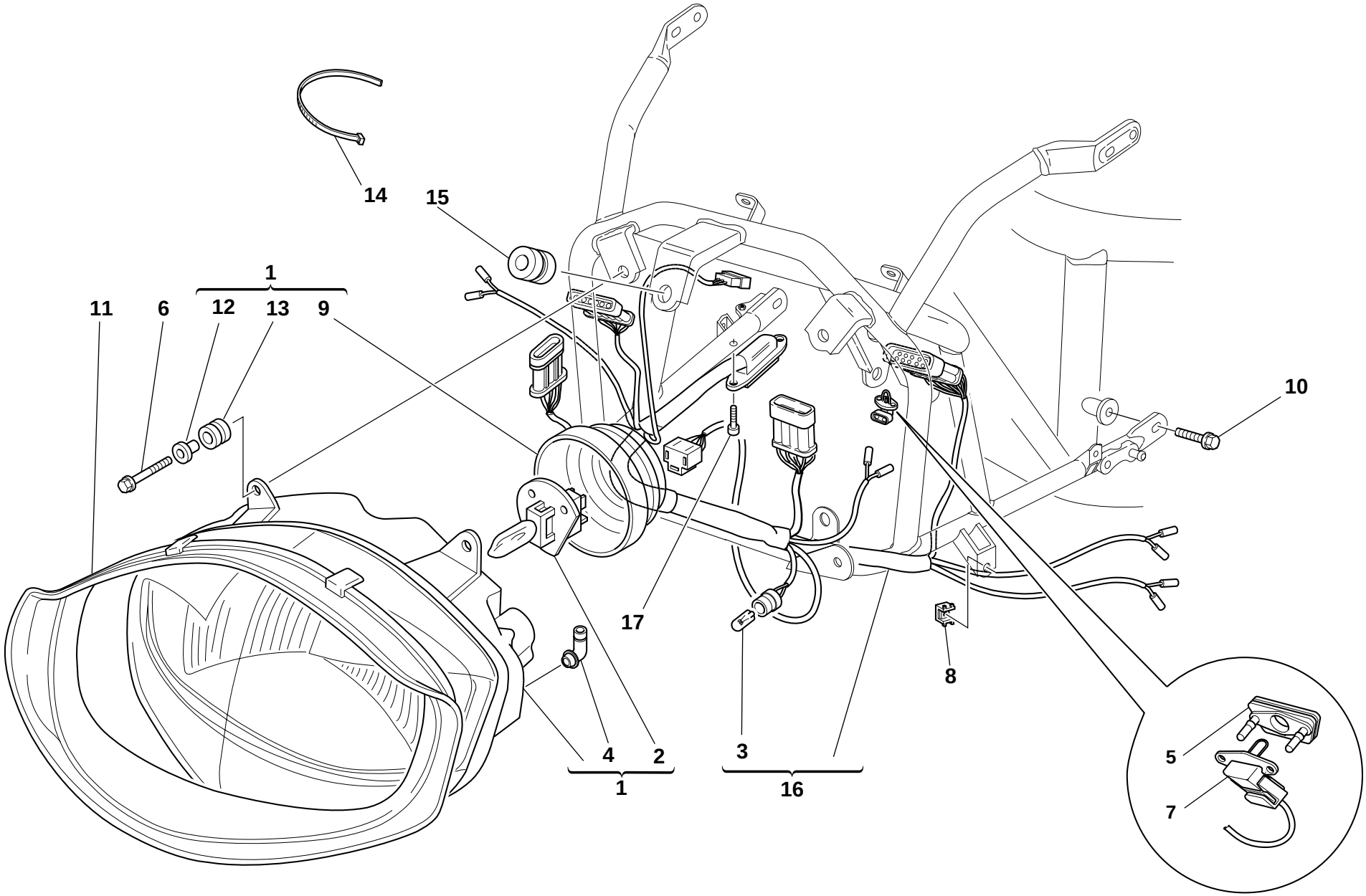


TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA **022**

FANALE E CABLAGGIO ELETTRICO — HEAD-LIGHT AND ELECTRIC WIRING — PHARE ET CABLAGE ÉLECTRIQUE — SCHEINWERFER UND ELEKTROVERKABELUNG — FARO Y CABLAJE ELÉCTRICO

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	1	520.4.029.1A	Fanale completo	Complete headlight	Phare complet	Scheinwerfer komplett	Faro completo		1
Aus	1	520.4.029.1B	Fanale completo guida sinistra	Complete headlight L.H. drive	Phare complet conduite à gauche	Kompletter Scheinwerfer für Linkslenkung	Faro completo manejo a mano izquierda		1
Gb	1	520.4.029.1B	Fanale completo guida sinistra	Complete headlight L.H. drive	Phare complet conduite à gauche	Kompletter Scheinwerfer für Linkslenkung	Faro completo manejo a mano izquierda		1
J	1	520.4.029.1B	Fanale completo guida sinistra	Complete headlight L.H. drive	Phare complet conduite à gauche	Kompletter Scheinwerfer für Linkslenkung	Faro completo manejo a mano izquierda		1
	2	0796.38.305	Lampada 55/60W	Bulb 55/60W	Lampe 55/60W	Lampe 55/60W	Lámpara 55/60W		1
	3	8000.36230	Lampada	Bulb	Lampe	Birne	Lámpara		1
	4	672.4.005.1A	Pipetta in gomma	Rubber cap	Pipette en caoutchouc	Gummipipettel	Pipeta de goma		2
	5	829.1.373.1A	Supporto sensore	Holder sensor	Support capteur	Sensorhalterung	Soporte sensor		1
	6	772.5.023.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		4
	7	552.4.031.1A	Sensore	Sensor	Capteur	Sensor	Sensor		1
	8	0960.91.130	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		2
	9	672.4.004.1A	Cuffia fanale	Headlight cover	Coiffe pour phare	Scheinwerferhaube	Protección faro		1
	10	772.5.025.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	11	791.1.059.1A	Guarnizione fanale	Headlight gasket	Garniture phare	Scheinwerferdichtung	Junta faro		1
	12	716.4.001.1A	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distancial		4
	13	764.4.007.1A	Gommino antivibrante	Vibration damper pad	Joint en caoutchouc anti-vibration	Schwingungsdämpfergummi	Junta de goma anti-vibración		4
	14	0691.91.030	Passatubo	Hose guide	Passe-tube	Leitungsführung	Pasatubo		4
	15	764.1.005.1A	Gommino antivibrante	Vibration damper pad	Joint en caoutchouc anti-vibration	Schwingungsdämpfergummi	Junta de goma anti-vibración		1
	16	510.1.210.2A	Cablaggio anteriore	Front wiring	Faisceau avant	Voderer Kabelbaum	Cablaje delantero		1
	17	8000.59572	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

023

CRUSCOTTO | **INSTRUMENT PANEL** | **TABLEAU DE BORD** | **INTRUMENTENBRETT** | **TABLERO DE INSTRUMENTOS**

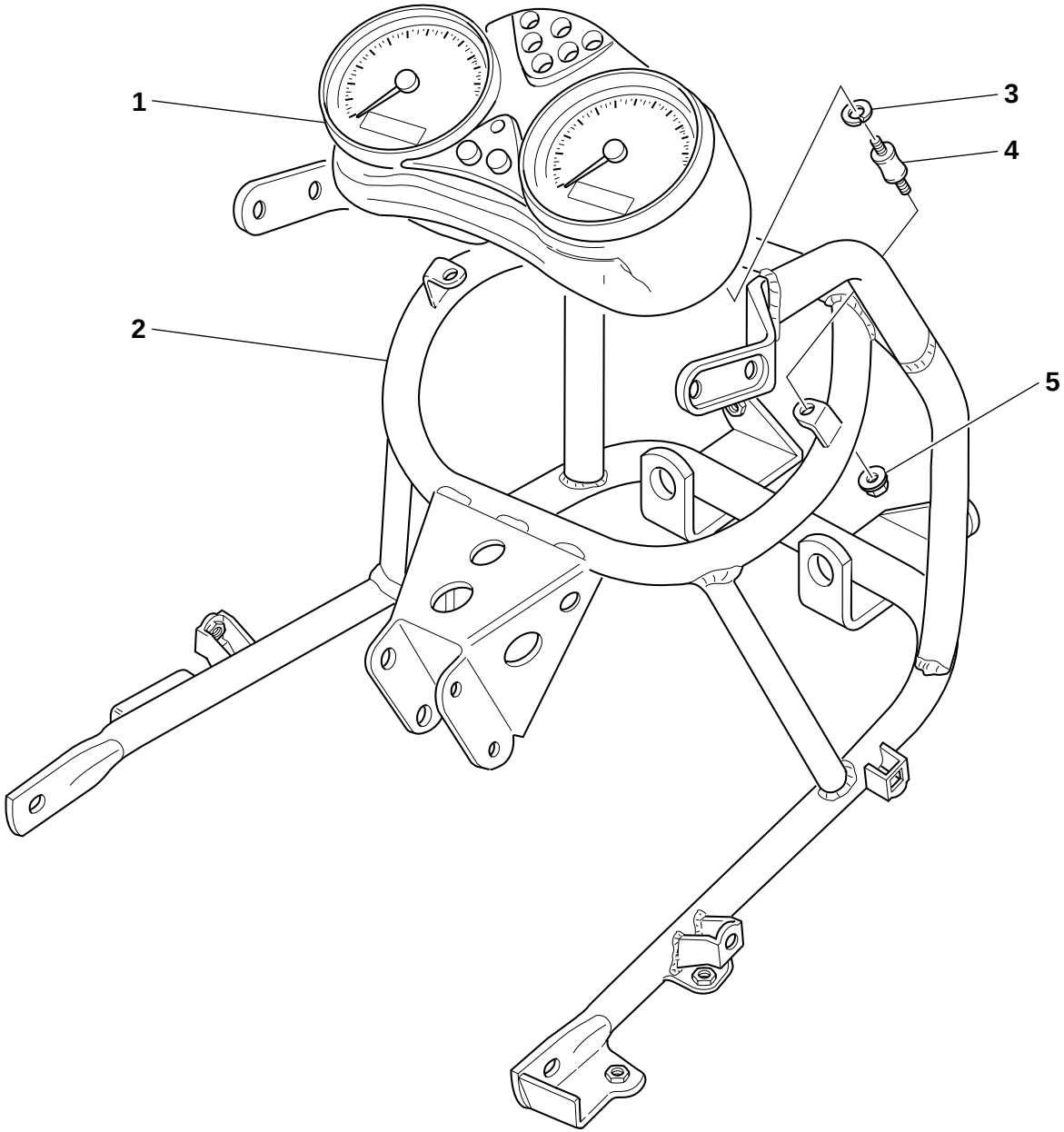


TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA **023**

CRUSCOTTO — INSTRUMENT PANEL — TABLEAU DE BORD — INTRUMENTENBRETT — TABLERO DE INSTRUMENTOS

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	1	406.1.023.1A	Cruscotto completo	Complete instrument panel	Tableau de bord complet	Komplettes Instrumentenbrett	Tablero de instrumentos completo		1
GB	1	406.1.023.1C	Cruscotto completo (contamiglia)	Complete instrument panel (speedometer - miles)	Tableau de bord complet (compteur des milles)	Komplettes Instrumentenbrett (Kilometerzähler)	Tablero de instrumentos completo (cuenta-millas)		1
	2	829.1.368.1A	Supporto fanale	Headlight holder	Support phare	Scheinwerferhalterung	Soporte faro		1
	3	462.4.046.1A	Rosetta elastica	Spring washer	Rosette élastique	Federscheibe	Arandela de presión		3
	4	700.1.042.1A	Gommino	Rubber pad	Joint en caoutchouc	Gummistück	Junta de goma		3
	5	748.1.035.1A	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		3

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

024

MANUBRIO E COMANDI | **HANDLEBAR AND CONTROLS** | **GUIDON ET COMANDES** | **LENKER UND STEUERORGANE** | **MANILLAR Y MANDOS**

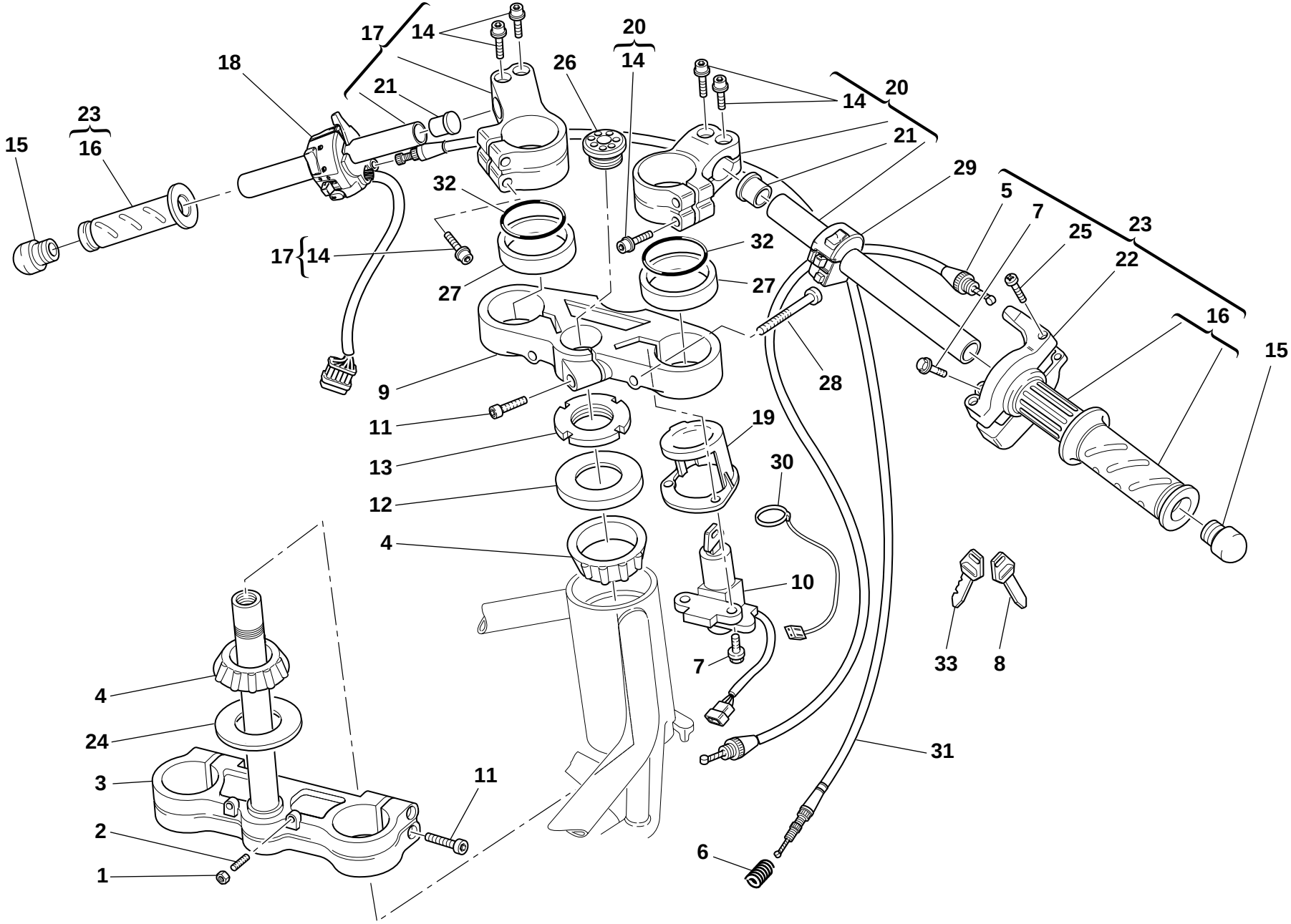


TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA **024**

MANUBRIO E COMANDI — HANDLEBAR AND CONTROLS — GUIDON ET COMANDES — LENKER UND STEUERORGANE — MANILLAR Y MANDOS

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	1	417.9.030.8A	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		2
	2	779.1.099.1A	Vite speciale	Special screw	Vis spéciale	Spezialschraube	Tornillo especial		2
	3	342.2.007.1A	Gruppo base di sterzo	Steering head base assembly	Groupe base de direction	Gabelkopfgruppe	Grupo de tija inferior		1
	4	0691.91.010	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	Cojinete		2
	5	656.1.018.3A	Trasmissione comando gas	Throttle control transmission	Câble commande gaz	Gassteuerungsantrieb	Cable mando acelerador		1
	6	799.1.058.1A	Molla ritorno trasmissione comando starter	Starter control transmission return spring	Ressort de retour transmission commande starter	Feder für Übertragungsrücklauf der Startersteuerung	Muelle retorno transmisión mando starter		1
	7	772.5.023.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		4
	8	598.4.016.1A	Chiave con Transponder	Wrench with Transponder	Clè avec Transponder	Schlussel mit Transponder	Llave con Transponder		1
	9	341.1.039.1A	Testa di sterzo	Steering head	Tête de direction	Gabelkopf	Tija superior		1
	10	652.4.006.1B	Interruttore a chiave	Key-operated switch	Commutateur à clé	Schlüsselschalter	Interruptor de llave		1
	11	60N102557	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		5
	12	0691.37.020	Rondella speciale	Special washer	Rondelle spéciale	Spezial-Unterlegscheibe	Arandela especial		1
	13	0795.37.120	Ghiera	Ring nut	Embout	Nutmutter	Tuerca		1
	14	771.5.669.2B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		6
	15	872.1.015.1A	Tappo	Cap	Bouchon	Verschluß	Tapón		2
	16	8000.78345	Coppia manopole	Grips pair	Jeu de poignées	Griffpaar	Par puños		1
	17	360.2.037.1A	Semimanubrio Sx.	L.H. handlebar	Demi-guidon gauche	Linke Lenkerhälfte	Semi-manillar Izq.		1
	18	651.4.011.1A	Commutatore Sx.	L.H. switch	Commutateur gauche	Linker Lenkerschalter	Conmutador Izq.		1
	19	246.1.070.1A	Coperchio	Cover	Couvercle	Deckel	Tapa		1
	20	360.2.038.1A	Semimanubrio Dx.	R.H. handlebar	Demi-guidon droit	Rechte Lenkerhälfte	Semi-manillar Der.		1
	21	872.1.011.1A	Tappo	Cap	Bouchon	Verschluß	Tapón		2
	22	658.4.002.1B	Coperchio	Cover	Couvercle	Deckel	Tapa		1
	23	654.2.003.1A	Comando gas	Throttle control	Contrôle gaz	Gassteuerung	Mando acelerador		1
	24	852.1.096.1A	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		1
	25	8000.66774	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	26	873.1.035.1A	Tappo	Cap	Bouchon	Verschluß	Tapón		1

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

024

MANUBRIO E COMANDI | **HANDLEBAR AND CONTROLS** | **GUIDON ET COMANDES** | **LENKER UND STEUERORGANE** | **MANILLAR Y MANDOS**

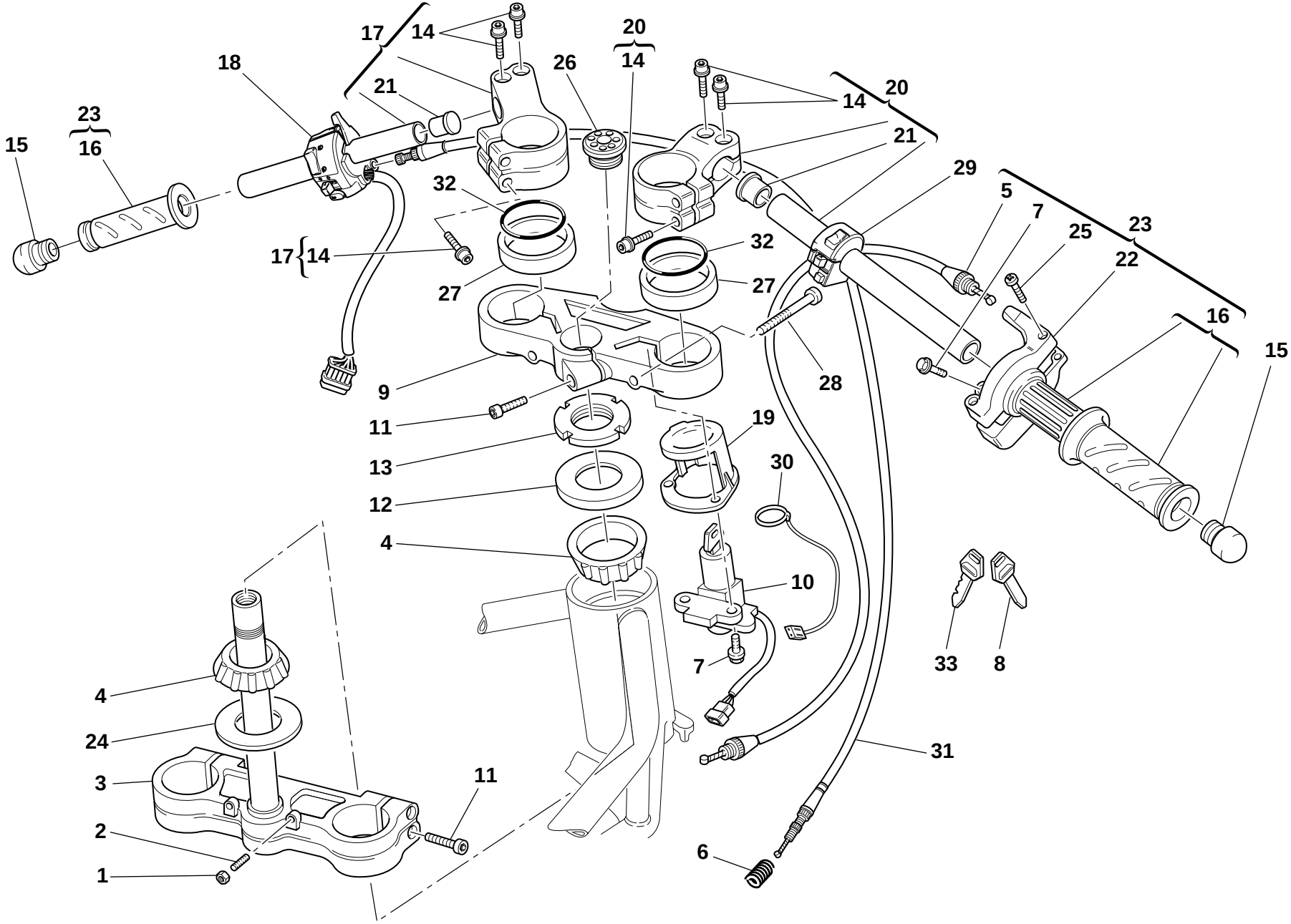


TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA **024**

MANUBRIO E COMANDI — HANDLEBAR AND CONTROLS — GUIDON ET COMANDES — LENKER UND STEUERORGANE — MANILLAR Y MANDOS

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	27	713.1.152.1A	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distancial		2
	28	60N102590	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	29	650.4.009.1B	Commutatore Dx.	R.H. switch	Commutateur droit	Rechter Lenkerschalter	Conmutador Der.		1
	30	518.4.004.1B	Antenna	Antenna	Antenne	Antenne	Antena		1
	31	657.1.017.1A	Trasmissione comando starter	Starter control transmission	Câble commande starter	Steuerungsantrieb Starter	Transmisión mando starter		1
	32	930.4.024.1A	Anello OR	O-Ring	Bague d'étanchéité	O-Ring	Anillo OR		2
	33	598.4.018.1A	Chiave senza Transponder	Wrench without Transponder	Clè sans Transponder	Schlussel ohne Transponder	Llave sin Transponder		1

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

025

FORCELLA ANTERIORE **FRONT FORK** **FOURCHE AVANT** **TELEGABEL** **HORQUILLA DELANTERA**

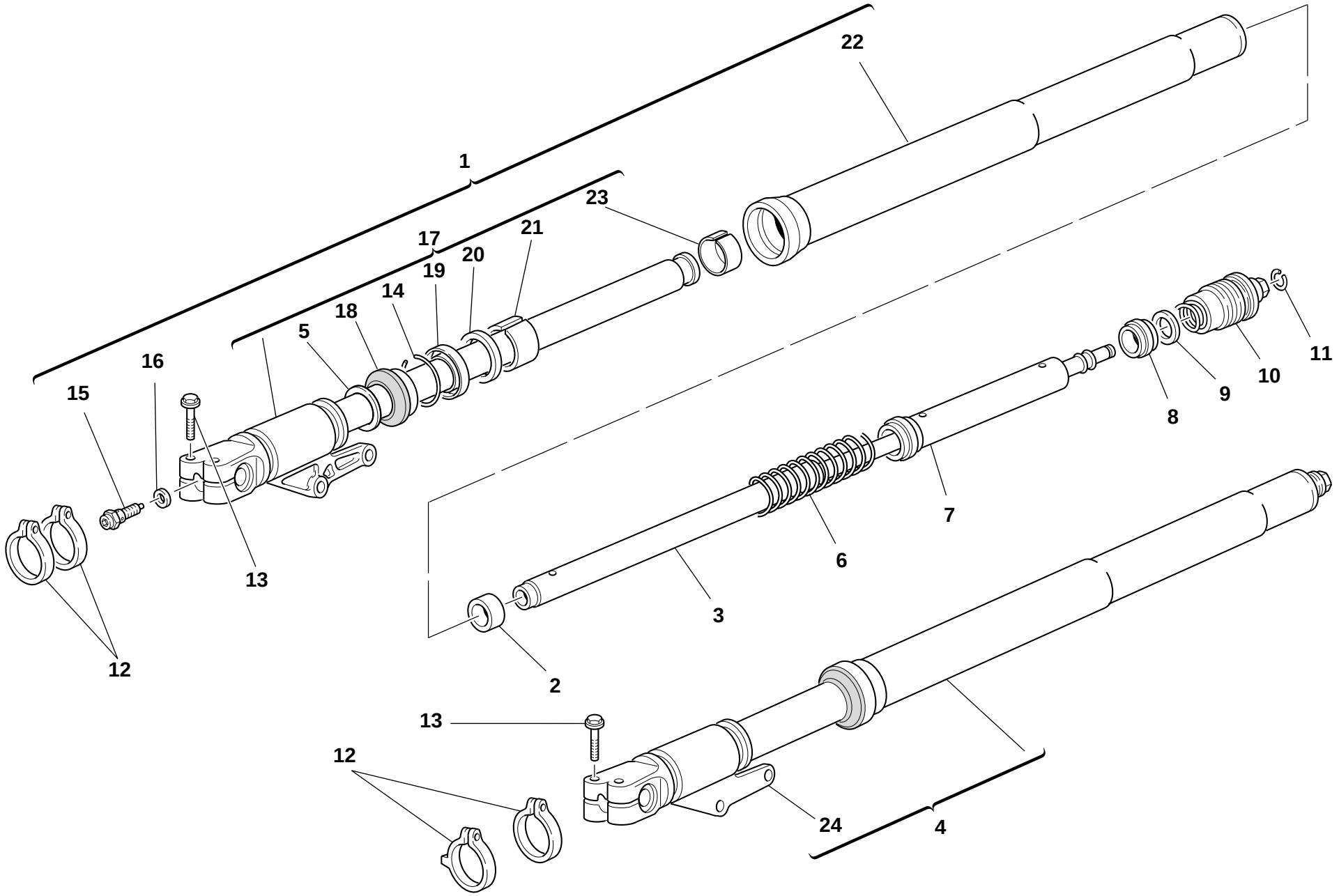


TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA **025**

FORCELLA ANTERIORE — FRONT FORK — FOURCHE AVANT — TELEGABEL — HORQUILLA DELANTERA

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	1	340.2.163.1A	Assieme gamba destra	R.H. fork leg assembly	Ensemble fourche droite	Rechtes Federbein komplett	Grupo tubo horquilla derecha		1
	2	349.1.095.1A	Anello di centraggio	Centering ring	Bague de centrage	Zentrierring	Anillo de centrado		2
	3	349.1.175.1A	Tubo ammortizzatore	Damper tube	Tuyau amortisseur	Stoßdämpferrohr	Tubo amortiguador		2
	4	340.2.162.1A	Assieme gamba sinistra	L.H. fork leg assembly	Ensemble fourche gauche	Linkes Federbein komplett	Grupo tubo horquilla izquierda		1
	5	349.1.100.1A	Rondella speciale	Special washer	Rondelle spéciale	Spezial-Unterlegscheibe	Arandela especial		2
	6	347.1.018.1A	Molla	Spring	Ressort	Feder	Muelle		2
	7	349.1.176.1A	Giunto molla	Spring coupling	Joint ressort	Federkupplung	Junta muelle		2
	8	349.1.064.1A	Scorrevole	Slider	Coulisse	Läufer	Deslizable		2
	9	349.1.065.1A	Giunto elastico	Rubber cush drive hub	Joint élastique	Elastische Kupplung	Junta elástica		2
	10	349.2.014.1A	Tappo completo	Complete cap	Bouchon complet	Verschluß komplett	Tapón completo		2
	11	349.1.098.1A	Anello elastico di arresto	Snap ring	Bague élastique d'arrêt	Feststellsprengring	Anillo elástico de bloqueo		2
	12	8000.70127	Passatubo	Hose guide	Passe-tube	Leitungsführung	Pasatubo		4
	13	8A00.69056	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		4
	14	884.1.005.1A	Anello	Ring	Bague	Ring	Anillo		2
	15	349.2.029.1A	Vite di regolazione	Adjusting screw	Vis de réglage	Einstellschraube	Tornillo de regulación		2
	16	349.1.096.1A	Rondella speciale	Special washer	Rondelle spéciale	Spezial-Unterlegscheibe	Arandela especial		2
	17	349.1.172.1A	Scorrevole Dx. compl.	Complete R.H. slider	Coulisse droite complète	Kompletter Läufer rechts	Deslizable Der. compl.		1
	18	349.1.101.1A	Parapolvere	Dust seal	Protection anti-poussières	Staubschutz	Guardapolvo		2
	19	930.1.005.1A	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring	Anillo de retén		2
	20	349.1.102.1A	Anello di fermo	Check ring	Bague d'arrêt	Sicherungsring	Anillo de bloqueo		2
	21	349.1.103.1A	Boccola	Bush	Douille	Buchse	Casquillo		2
	22	349.1.174.1A	Tubo portante	Stanchion tube	Tube porteur	Tauchrohr	Tubo portador		2
	23	349.1.120.1A	Boccola	Bush	Douille	Buchse	Casquillo		2
	24	349.1.173.1A	Scorrevole Sx. compl.	Complete L.H. slider	Coulisse gauche complète	Kompletter Läufer links	Deslizable Izq.compl.		1

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

026

COMANDO FRIZIONE | **CLUTCH CONTROL** | **COMMANDE EMBRAYAGE** | **KUPPLUNGSSTEUERUNG** | **ACCIONAMENTO EMBRAGUE**

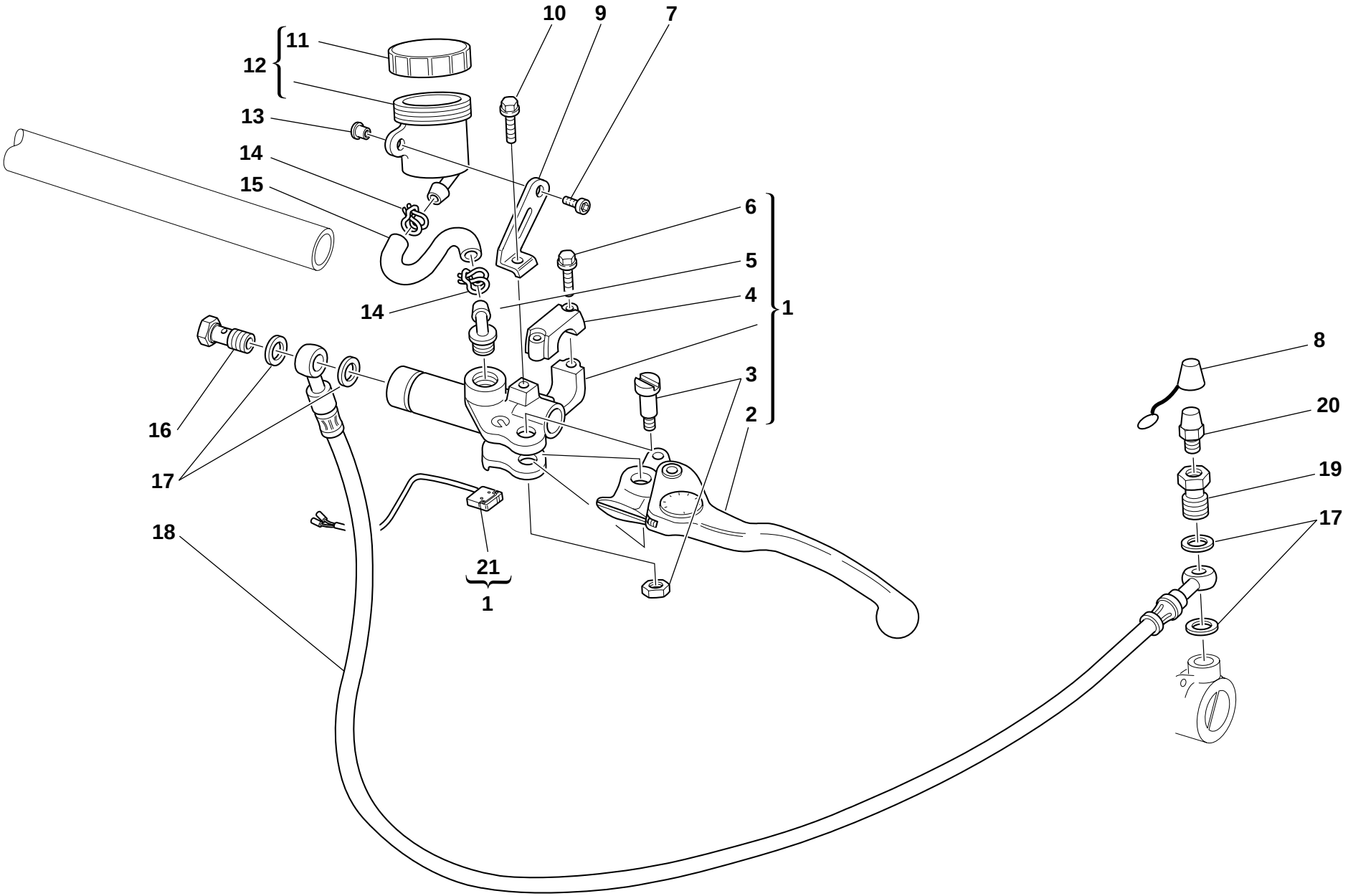


TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA **026**

COMANDO FRIZIONE — CLUTCH CONTROL — COMMANDE EMBRAYAGE — KUPPLUNGSSTEUERUNG — ACCIONAMENTO EMBRAGUE

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	1	630.4.020.1A	Pompa comando frizione	Clutch drive pump	Pompe commande embrayage	Kupplungssteuerungspumpe	Bomba mando embrague		1
	2	626.4.035.1A	Leva comando frizione	Clutch control lever	Levier de commande embrayage	Kupplungshebel	Leva mando embrague		1
	3	626.4.009.1A	Ricambio perno leva	Spare lever pin	Kit pour pivot levier	Ersatzteil Hebelbolzen	Recambio perno leva		1
	4	626.4.008.1B	Ricambio cavallotto	Spare bracket	Kit cavalier	Ersatzteil Bock	Recambio fijación		1
	5	631.4.008.1A	Ricambio raccordo	Spare union	Raccord de rechange	Ersatzteil Anschluß	Recambio empalme		1
	6	771.5.669.2B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	7	60N107321	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1
	8	612.4.005.1A	Parapolvere	Dust seal	Protection anti-poussières	Staubschutz	Guardapolvo		1
	9	829.1.228.1B	Piastrino	Plate	Plaquette	Plättchen	Lámina		1
	10	70700.6N02	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1
	11	893.4.005.1A	Tappo	Cap	Bouchon	Verschluß	Tapón		1
	12	0000.61078	Serbatoio olio completo	Complete oil tank	Réservoir d'huile complet	Kompletter Öltank	Depósito aceite completo		1
	13	710.1.030.1A	Bussola	Bush	Douille	Buchse	Casquillo		1
	14	741.4.043.1A	Passatubo	Hose guide	Passe-tube	Leitungsführung	Pasatubo		2
	15	877.1.067.1A	Tubo	Tube	Tube	Rohr	Tubo		1
	16	779.1.366.1AB	Vite speciale	Special screw	Vis spéciale	Spezialschraube	Tornillo especial		1
	17	420.2.001.0A	Guarnizione sp.1	Gasket th.1	Garniture èp.1	Dichtung stärke 1	Junta esp.1		4
	18	632.1.016.2B	Tubo comando frizione (TRECCIA METALLICA)	Clutch control pipe (METAL PLAITED)	Tube commande embrayage (TRESSE METALLIQUE)	Kupplungssteuerungsleitung (DRAHTGEFLECHT)	Tubo mando embrague (TREZA METALICA)		1
	19	779.1.082.2A	Bocchettone	Filler	Goulotte	Stutzen	Boca		1
	20	0000.33552	Spurgo	Bleed	Vidange	Ablaß	Purga		1
	21	539.4.033.1A	Microinterruttore	Microswitch	Micro-interrupteur	Mikroschalter	Microinterruptor		1

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

027

FRENO IDRAULICO ANTERIORE | **FRONT HYDRAULIC BRAKE** | **FREIN IDRAULIQUE AVANT** | **VORD, HYDRAULISCHE BREMSE** | **FRENO HIDRAULICO DELANTERO**

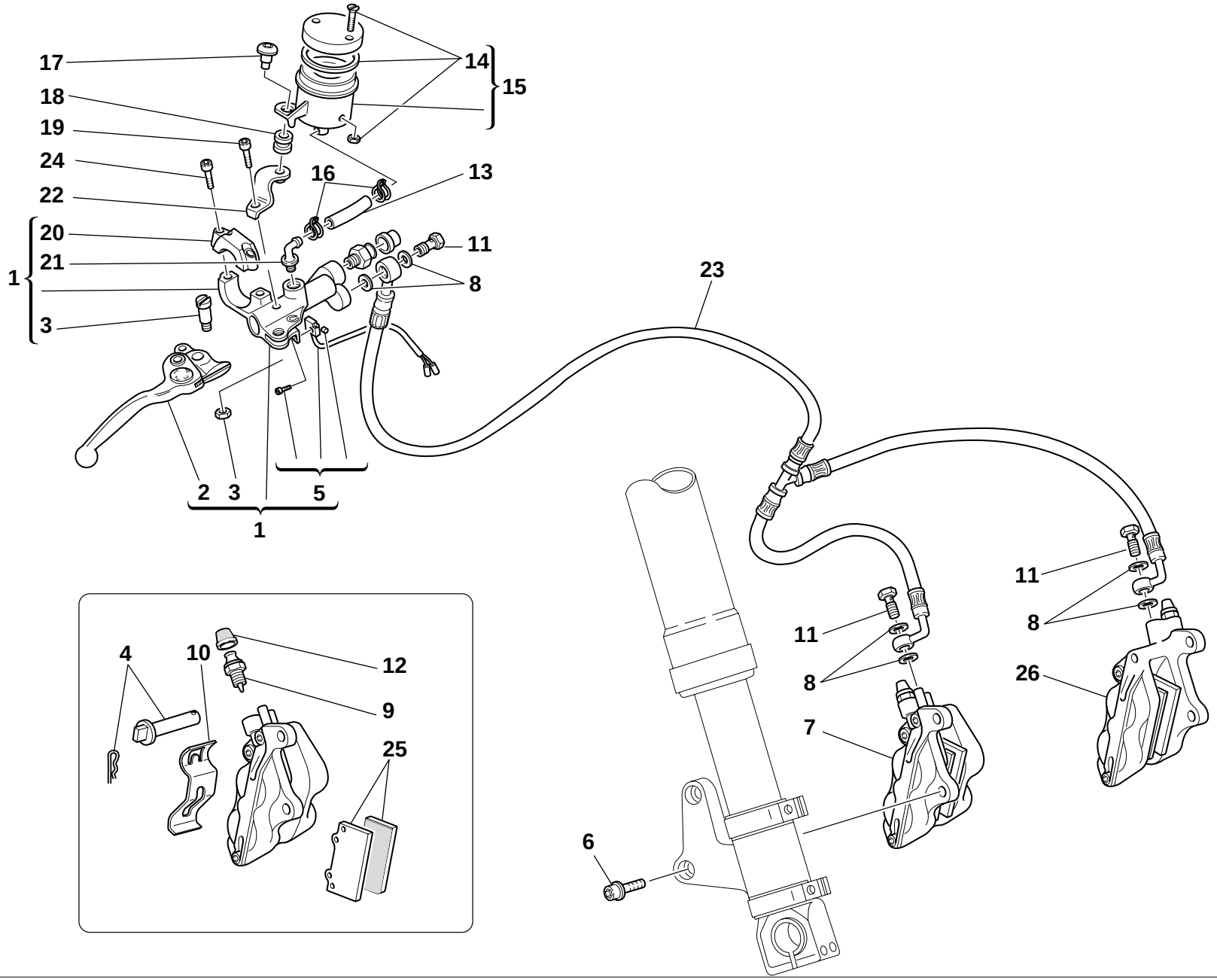


TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA **027**

FRENO IDRAULICO ANTERIORE | **FRONT HYDRAULIC BRAKE** | **FREIN IDRAULIQUE AVANT** | **VORD, HYDRAULISCHE BREMSE** | **FRENO HIDRAULICO DELANTERO**

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	1	624.4.012.1A	Pompa freno anteriore	Front brake pump	Pompe frein AV.	Pumpe für Vorderradbremse	Bomba freno delantero		1
	2	626.4.007.1B	Leva con grano	Lever with dowel	Levier avec vis sans tête	Hebel mit Stift	Leva con clavija		1
	3	626.4.009.1A	Ricambio perno leva	Spare lever pin	Kit pour pivot levier	Ersatzteil Hebelbolzen	Recambio perno leva		1
	4	612.4.014.1A	Ricambio perni e molletta	Spare pins and spring	Kit goujons et ressort	Ersatzteile Bolzen mit Feder	Recambios pernos y resorte		2
	5	539.4.021.1A	Microinterruttore	Microswitch	Micro-interrupteur	Mikroschalter	Microinterruptor		1
	6	771.5.431.2B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		4
	7	610.4.012.2B	Pinza freno destra	R.H. brake caliper	Pince frein droit	Rechte Bremszange	Pinza freno derecha		1
	8	420.2.001.0A	Guarnizione sp.1	Gasket th.1	Garniture èp.1	Dichtung stärke 1	Junta esp.1		6
	9	631.4.004.1A	Ricambio spurgo	Spare bleed union	Kit vidange	Ersatzteil Ablaß	Recambio purga		2
	10	612.4.017.1A	Molla	Spring	Ressort	Feder	Muelle		2
	11	779.1.366.1AB	Vite speciale	Special screw	Vis spéciale	Spezialschraube	Tornillo especial		3
	12	612.4.008.1A	Parapolvere	Dust seal	Protection anti-poussières	Staubschutz	Guardapolvo		2
	13	877.1.069.1A	Tubo	Tube	Tube	Rohr	Tubo		1
	14	8000.68490	Ricambio tappo	Spare cap	Kit bouchon	Ersatzteil Verschluß	Recambio tapón		1
	15	0000.66181	Serbatoio olio completo	Complete oil tank	Réservoir d'huile complet	Kompletter Öltank	Depósito aceite completo		1
	16	741.4.043.1A	Passatubo	Hose guide	Passe-tube	Leitungsführung	Pasatubo		2
	17	779.1.092.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1
	18	0370.72.020	Gommino antivibrante	Vibration damper pad	Joint en caoutchouc anti-vibration	Schwingungsdämpfergummi	Junta de goma anti-vibración		1
	19	70700.6N02	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1
	20	626.4.008.1A	Ricambio cavallotto	Spare bracket	Kit cavalier	Ersatzteil Bock	Recambio fijación		1
	21	631.4.008.1A	Ricambio raccordo	Spare union	Raccord de rechange	Ersatzteil Anschluß	Recambio empalme		1
	22	829.1.227.1B	Staffa	Bracket	Bride	Bügel	Soporte		1
	23	618.4.035.2B	Tubo pompa pinze (TRECCIA METALLICA)	Caliper pump pipe (METAL PLAITED)	Tube pompe pinces (TRESSE METALLIQUE)	Bremspumpenleitung (DRAHTGEFLECHT)	Tubo bomba pinzas (TRENZA METALICA)		1
	24	771.5.669.2B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	25	613.4.020.1A	Coppia pastiglie	Pads pair	Paire de plaquettes	Paar Bremsbeläge	Par pastillas		2

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

027

FRENO IDRAULICO ANTERIORE | **FRONT HYDRAULIC BRAKE** | **FREIN IDRAULIQUE AVANT** | **VORD, HYDRAULISCHE BREMSE** | **FRENO HIDRAULICO DELANTERO**

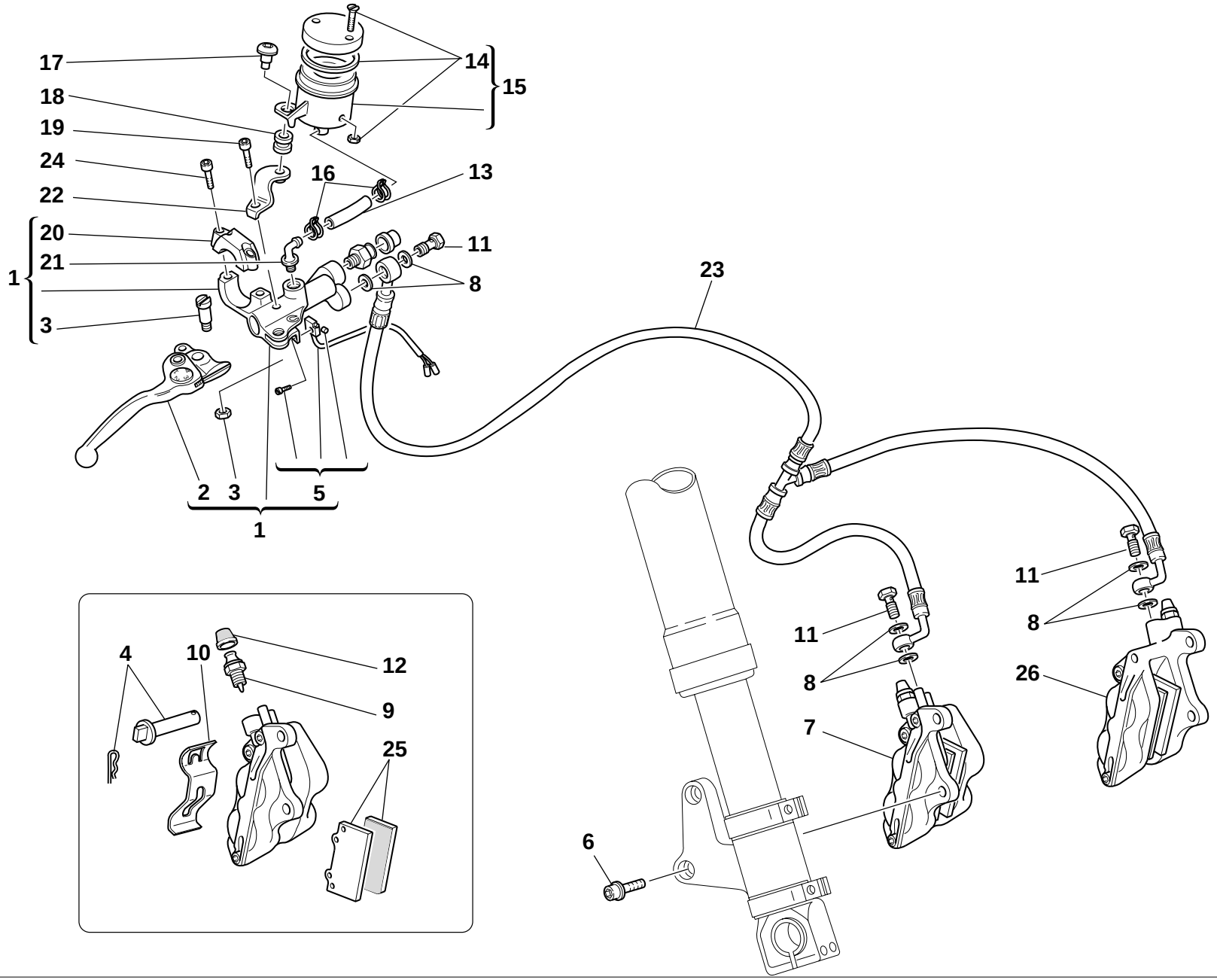


TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA **027**

FRENO IDRAULICO ANTERIORE | **FRONT HYDRAULIC BRAKE** | **FREIN IDRAULIQUE AVANT** | **VORD, HYDRAULISCHE BREMSE** | **FRENO HIDRAULICO DELANTERO**

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	26	610.4.011.2B	Pinza freno sinistra	L.H. brake caliper	Pince frein gauche	Linke Bremszange	Pinza freno izquierda		1

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

028

RADIATORE OLIO | **OIL COOLER** | **RADIATEUR HUILE** | **ÖLKÜHLER** | **RADIADOR ACEITE**

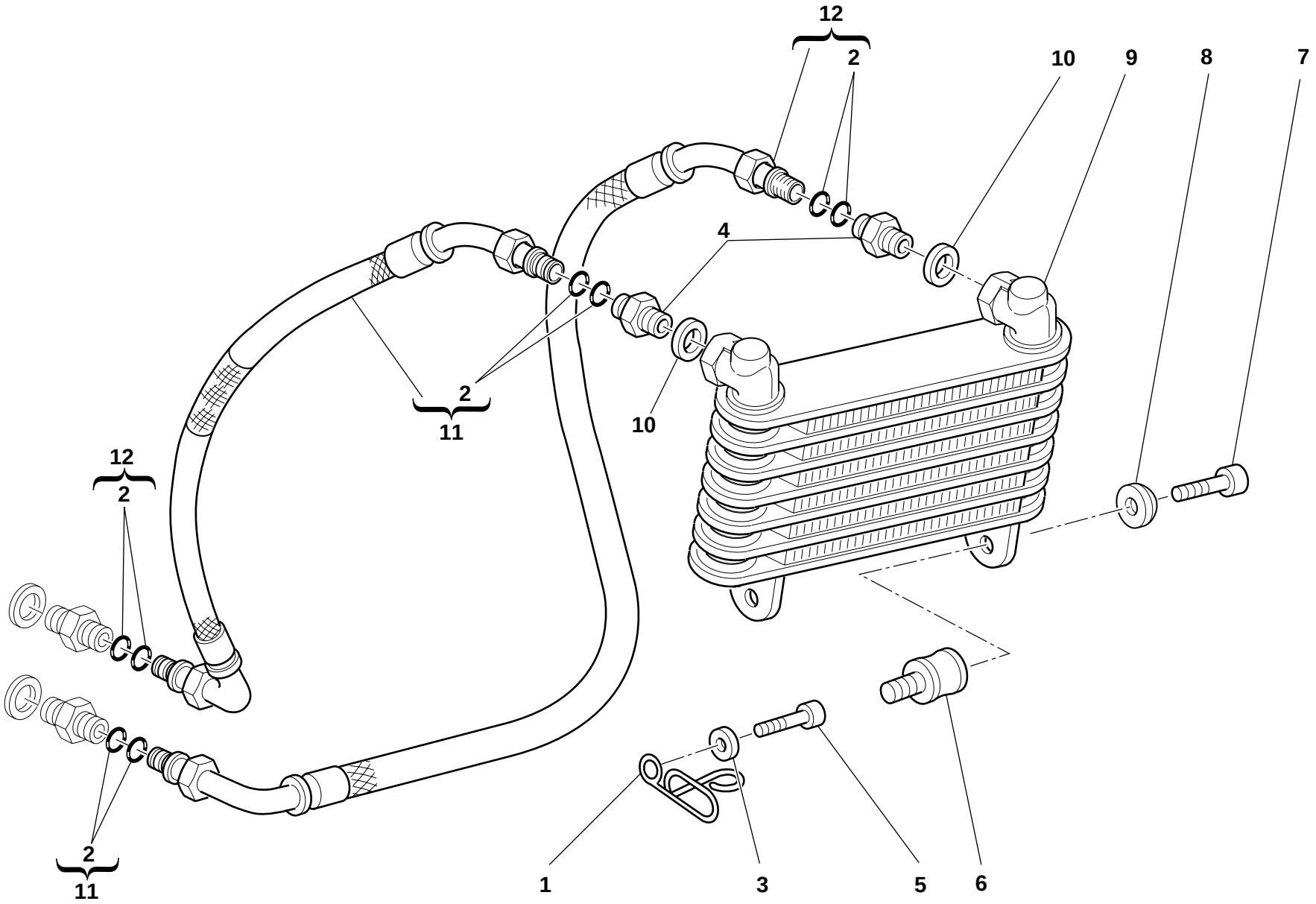


TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA **028**

RADIATORE OLIO — OIL COOLER — RADIATEUR HUILE — ÖLKÜHLER — RADIADOR ACEITE

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	1	829.1.109.1B	Anello	Ring	Bague	Ring	Anillo		1
	2	886.5.015.1A	Anello OR	O-Ring	Bague d'étanchéité	O-Ring	Anillo OR		8
	3	734306N01	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		1
	4	815.1.022.1A	Nipplo	Nipple	Nipple	Nippel	Niple		2
	5	60N102511	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1
	6	700.1.011.1A	Antivibrante	Vibration damper	Antivibration	Schwingungsdämpfer	Anti-vibración		2
	7	70700.6N02	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	8	841.1.028.1A	Scodellino	Retainer	Cuvette	Teller	Platillo		2
	9	548.4.030.1A	Radiatore olio	Oil cooler	Radiateur huile	Ölkühler	Radiador aceite		1
	10	420.2.006.4A	Guarnizione alluminio	Aluminium gasket	Garniture aluminium	Aluminium-Dichtung	Junta aluminio		2
	11	875.1.052.1A	Tubo mandata olio	Oil delivery pipe	Tuyau de refoulement huile	Ölzufuhrleitung	Tubo alimentación aceite		1
	12	875.1.053.1A	Tubo ritorno olio	Oil return pipe	Tube retour huile	Ölrücklaufleitung	Tubo retorno aceite		1

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

029

IMPIANTO ELETTRICO **ELECTRIC SYSTEM** **INSTALLATION ELECTRIQUE** **ELKTRISCH ANLAGE** **SISTEMA ELECTRICO**

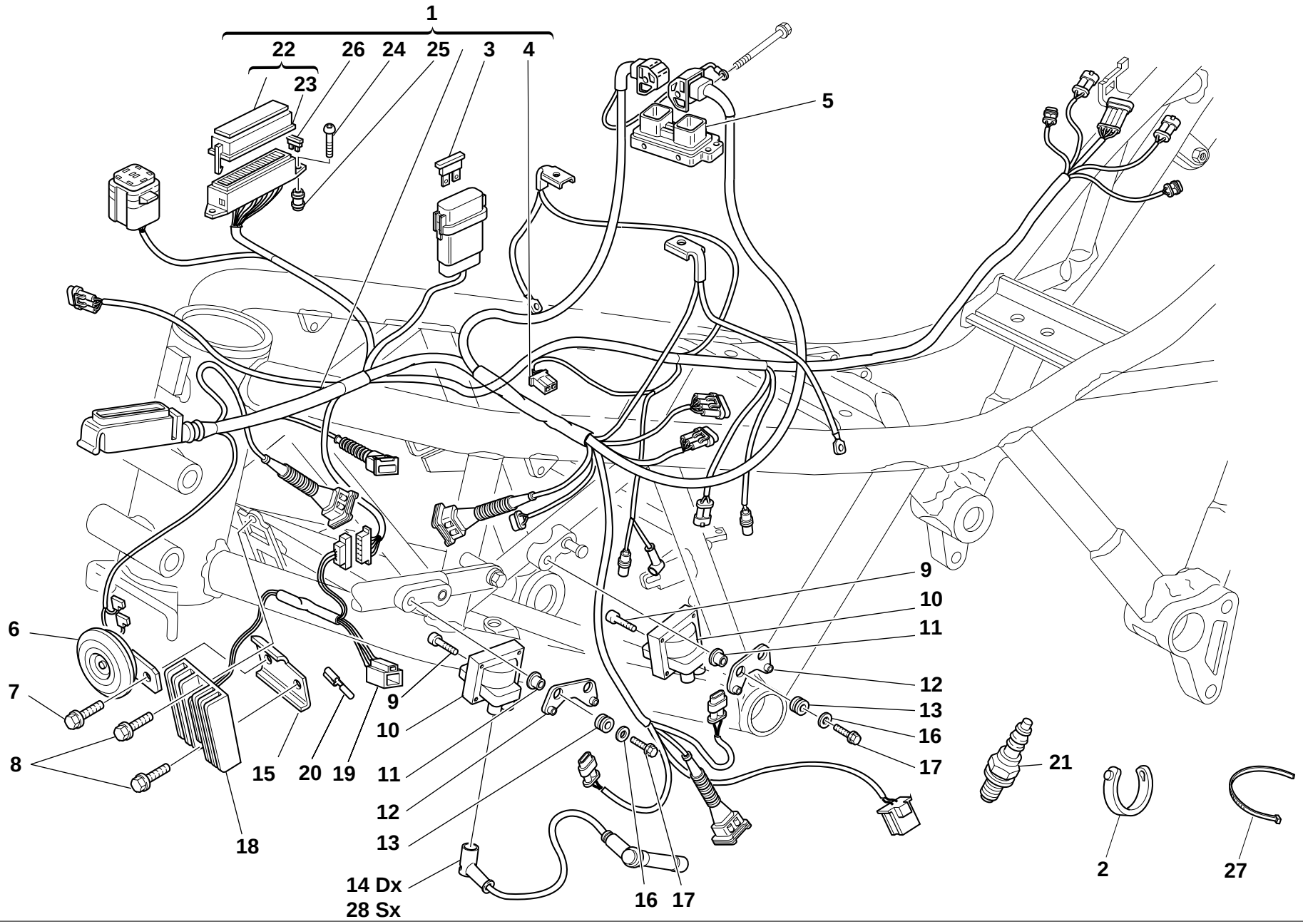


TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA **029**

IMPIANTO ELETTRICO — ELECTRIC SYSTEM — INSTALLATION ELECTRIQUE — ELKTRISCH ANLAGE — SISTEMA ELECTRICO

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	1	510.1.227.2A	Cablaggio centrale	Main wiring	Câblage central	Kabelbaum	Cableado central		1
	2	741.4.038.1A	Passatubo	Hose guide	Passe-tube	Leitungsführung	Pasatubo		8
	3	389.4.012.1A	Fusibile 20A	Fuse 20A	Fusible 20A	Sicherung 20A	Fusible 20A		1
	4	0000.56803	Connettore	Connector	Connecteur	Verbinder	Conector		1
	5	286.4.058.1A	Centralina iniezione	Injection control unit	Centrale injection	Steuergehäuse der Einspritzung	Centralita inyección		1
	6	516.4.001.1AB	Claxon (NERO)	Horn (BLACK)	Klaxon (NOIR)	Hupe (SCHWARZ)	Claxon (NEGRO)		1
	7	771.5.721.2B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1
	8	772.5.023.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	9	771.5.025.2B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		4
	10	380.4.010.1B	Bobina	Coil	Bobine	Zündspule	Bobina		2
	11	0000.44099	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distancial		2
	12	829.1.096.1A	Supporto	Holder	Support	Halterung	Soporte		2
	13	0797.72.068	Gommino antivibrante	Vibration damper pad	Joint en caoutchouc anti-vibration	Schwingungsdämpfergummi	Junta de goma anti-vibración		4
	14	671.1.020.1A	Cavo candela Dx.	RH spark plug cable	Câble bougie drte	Zündkerzenkabel rechts	Cable bujía Der.		2
	15	827.1.178.1A	Piastrina	Plate	Plaquette	Plättchen	Placa		1
	16	8000.56359	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		2
	17	772.5.024.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	18	540.4.010.1A	Regolatore di tensione	Voltage rectifier	Régulateur de tension	Spannungsregler	Regulador de tensión		1
	19	8000.66526	Connettore	Connector	Connecteur	Verbinder	Conector		1
	20	0000.66527	Terminale	End section	Partie terminale	Endteil	Terminal		4
	21	670.4.014.1A	Candela	Spark plug	Bougie	Zündkerze	Bujia		4
	22	246.1.057.1D	Coperchio scatola	Case cover	Couvercle boîte	Gehäusedeckel	Tapa caja		1
	23	433.1.300.1B	Decalcomania schema fusibili	Sticker schema fusibili	Décalcomanie schema fusibili	Aufkleber schema fusibili	Adhesivo schema fusibili		1
	24	779.1.088.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	25	821.1.054.1A	Piolo	Pin	Pivot	Stift	Espina		2
	26	389.4.006.1A	Fusibile 3A	Fuse 3A	Fusible 3A	Sicherung 3A	Fusible 3A		3

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

029

IMPIANTO ELETTRICO **ELECTRIC SYSTEM** **INSTALLATION ELECTRIQUE** **ELKTRISCH ANLAGE** **SISTEMA ELECTRICO**

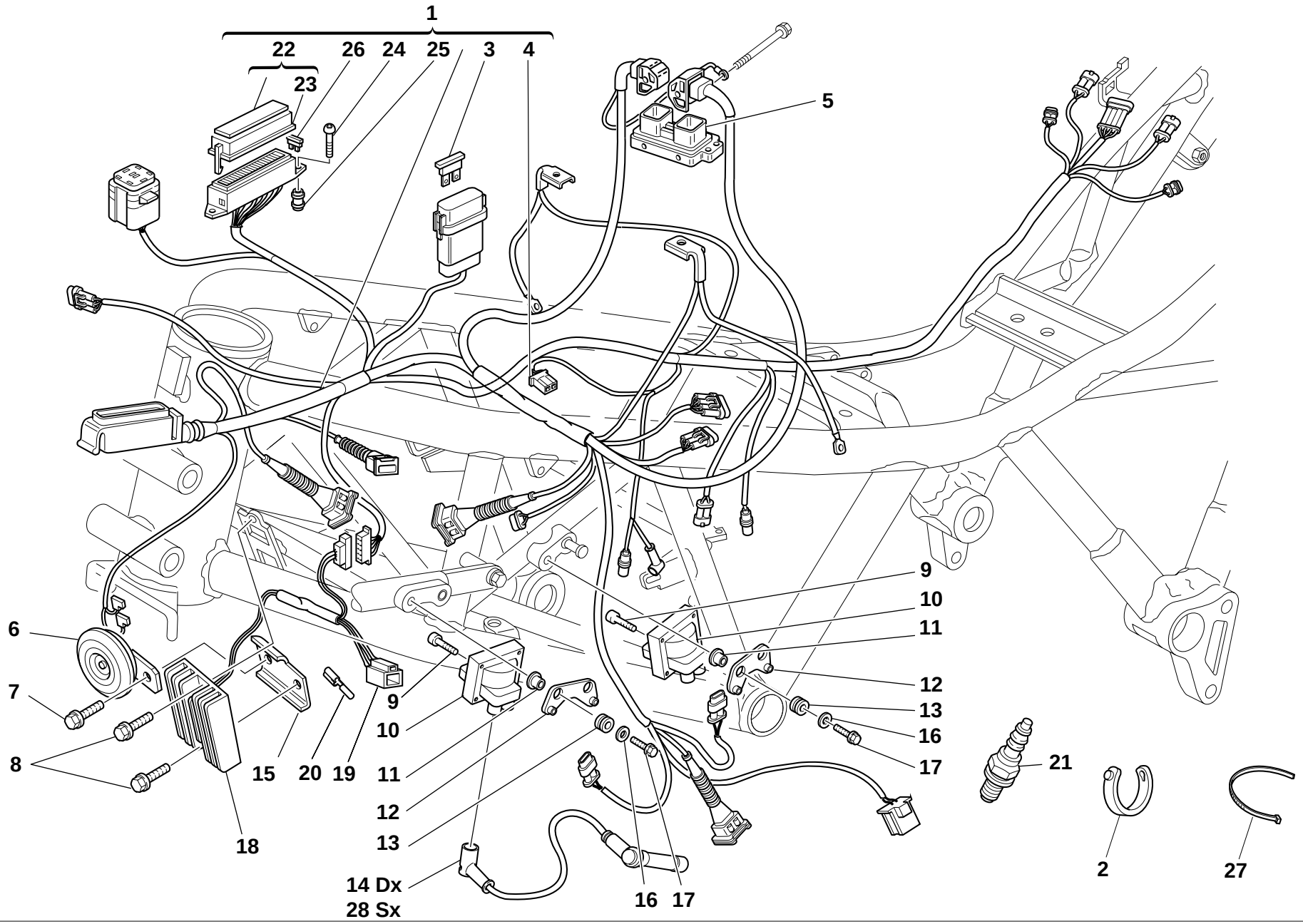


TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA **029**

IMPIANTO ELETTRICO **ELECTRIC SYSTEM** **INSTALLATION ELECTRIQUE** **ELKTRISCH ANLAGE** **SISTEMA ELECTRICO**

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	26	389.4.008.1A	Fusibile 15A	Fuse 15A	Fusible 15A	Sicherung 15A	Fusible 15A		2
	26	389.4.010.1A	Fusibile 30A	Fuse 30A	Fusible 30A	Sicherung 30A	Fusible 30A		1
	26	389.4.013.1A	Fusibile 20A	Fuse 20A	Fusible 20A	Sicherung 20A	Fusible 20A		1
	27	0691.91.030	Passatubo	Hose guide	Passe-tube	Leitungsführung	Pasatubo		36
	28	671.1.021.1A	Cavo candela Sx.	LH spark plug cable	Câble bougie gche	Zündkerzenkabel links	Cable bujía Izq.		2

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

030

SUPPORTO BATTERIA **BATTERY BOX MOUNT** **SUPPORT BATTERIE** **BATTERIEHALETERUNG** **SOPORTE BATERIA**

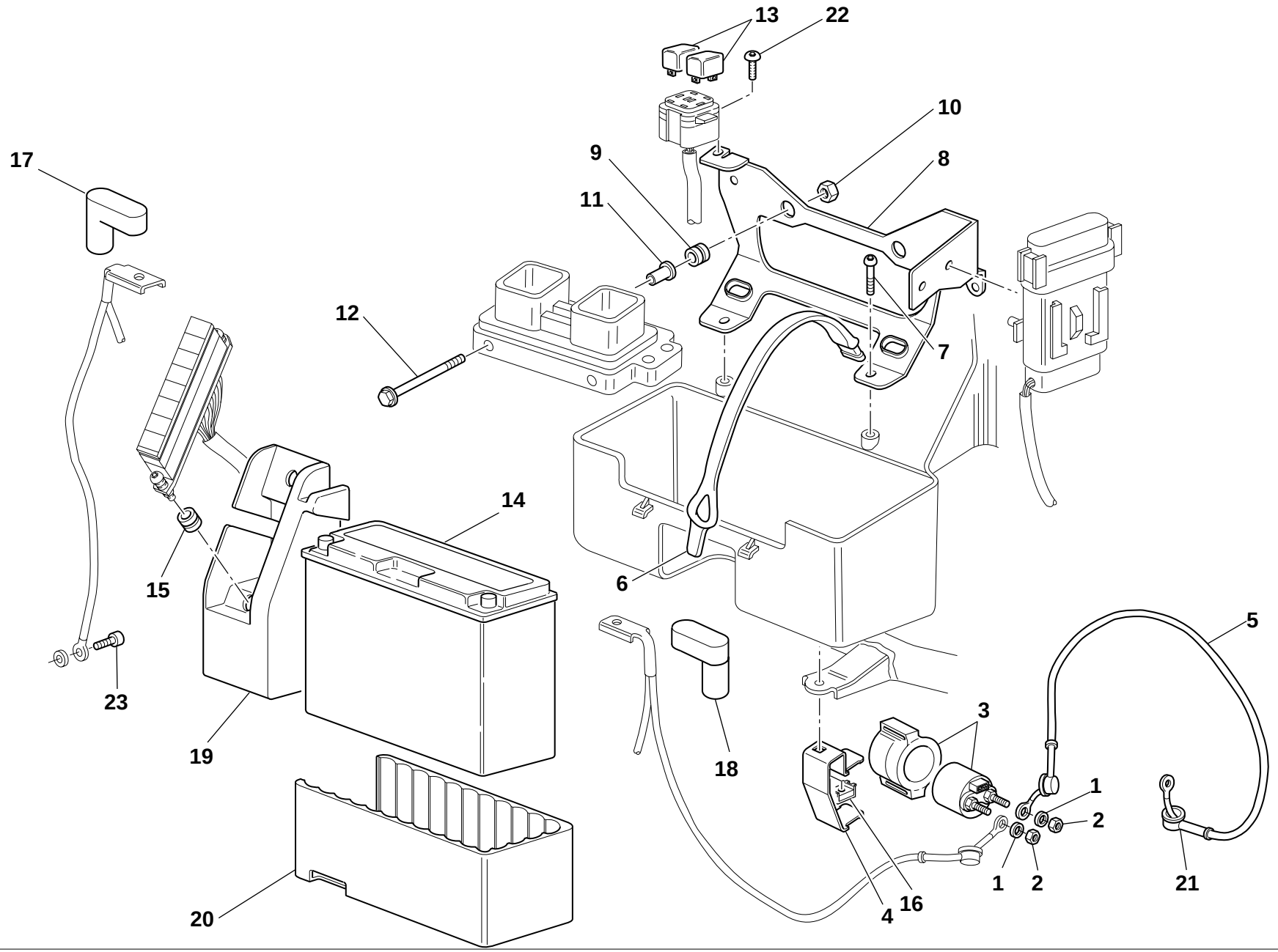


TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA **030**

SUPPORTO BATTERIA — BATTERY BOX MOUNT — SUPPORT BATTERIE — BATTERIEHALETERUNG — SOPORTE BATERIA

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	1	462.4.037.6A	Rosetta elastica	Spring washer	Rosette élastique	Federscheibe	Arandela de presión		2
	2	417.9.050.6A	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		2
	3	397.4.002.1A	Teleruttore	Remote switch	Télérupteur	Fernschalter	Telerruptor		1
	4	829.1.379.1A	Piastrina	Plate	Plaquette	Plättchen	Placa		1
	5	514.1.043.1A	Cavo teleruttore-motorino avviamento	Solenoid starter-starter motor cable	Câble télérupteur-démarreur	Kabel für Fernschalter-Anlaßmotor	Cable teleruptor-motor de accionamiento		1
	6	759.1.017.1A	Gancio elastico	Spring hook	Collier elastique	Elastikhaken	Gancho elástico		2
	7	8000.59572	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		4
	8	829.1.374.1A	Piastra	Plate	Plaque	Platte	Soporte		1
	9	8000.18048	Gommino	Rubber pad	Joint en caoutchouc	Gummistück	Junta de goma		2
	10	750.1.114.1A	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		2
	11	716.1.103.1A	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distancial		2
	12	772.5.018.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	13	541.4.007.1A	Relais	Relay	Relais	Relais	Relé		2
	14	395.4.013.1B	Batteria	Battery	Batterie	Batterie	Batería		1
	15	764.1.031.1A	Gommino	Rubber pad	Joint en caoutchouc	Gummistück	Junta de goma		2
	16	0960.91.130	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		1
	17	672.1.023.1A	Cappuccio morsetto	Terminal cap	Capuchon étau	Klemmenabdeckkappe	Capuchón borne		1
	18	672.1.024.1A	Cappuccio morsetto(NERO)	Terminal cap(BLACK)	Capuchon étau(NOIR)	Klemmenabdeckkappe (SCHWARZ)	Capuchón borne(NEGRO)		1
	19	829.1.287.1A	Supporto batteria	Battery box mount	Support batterie	Batteriehalterung	Soporte bateria		1
	20	791.1.052.1A	Tampone porta-batteria	Pad	Tampon	Stopfen	Base porta batería		1
	21	672.1.029.1A	Cappuccio in gomma	Rubber cap	Capuchon en caoutchouc	Gummiabschlußkappe	Capuchón de goma		1
	22	779.1.050.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1
	23	775.1.006.1A	Vite speciale	Special screw	Vis spéciale	Spezialschraube	Tornillo especial		1

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

031

ASPIRAZIONE ARIA E SFIATO OLIO | **AIR INDUCTIO AND OIL VENT** | **ASPIRATION AIR ET EVENT HUILE** | **LUFTANSAUGUNG UND ÖLENTLÜFTER** | **AIR-BOX Y GASES SE ACEITE**

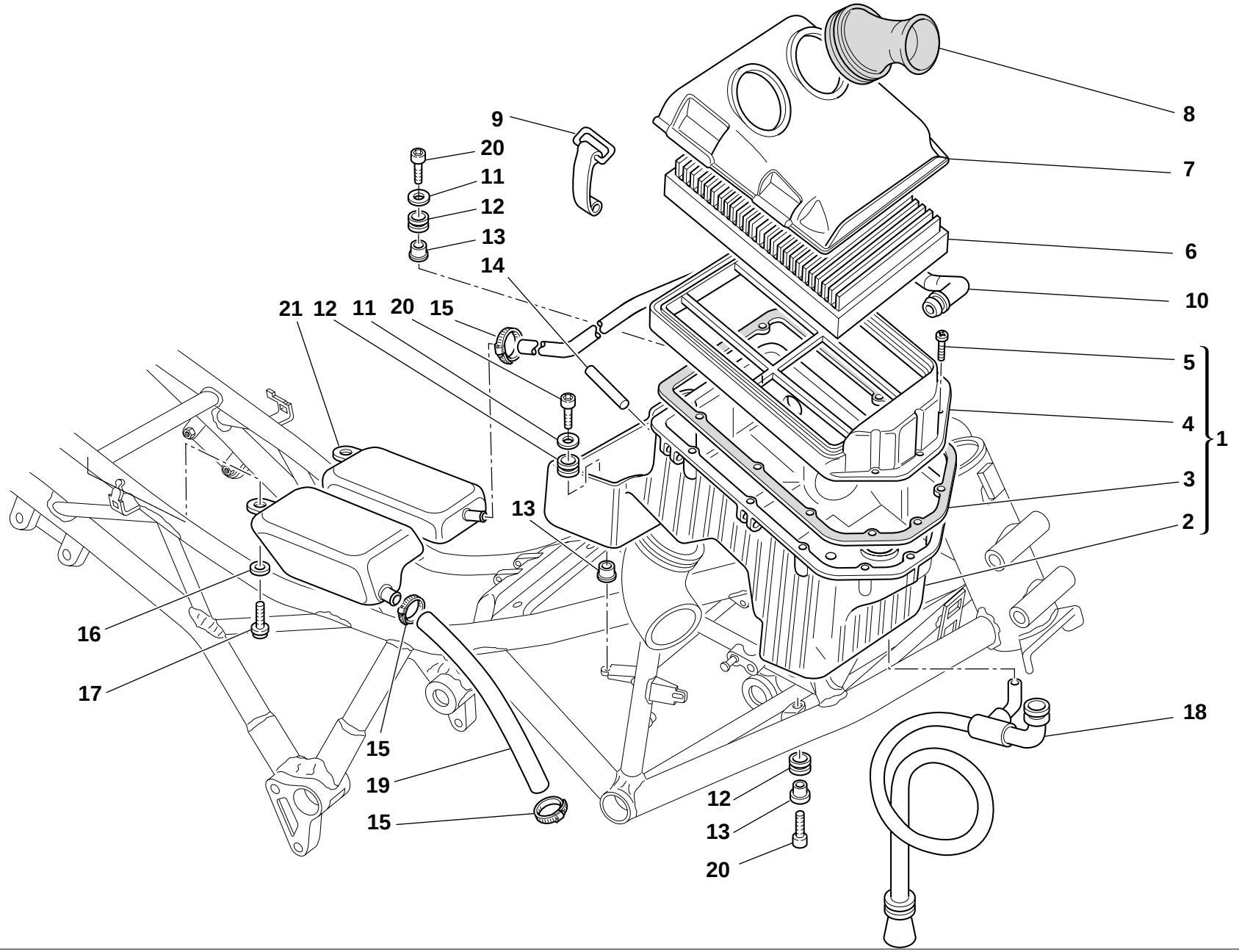


TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA **031**

ASPIRAZIONE ARIA E SFIATO OLIO — AIR INDUCTIO AND OIL VENT — ASPIRATION AIR ET EVENT HUILE — LUFTANSAUGUNG UND ÖLENTLÜFTER — AIR-BOX Y GASES SE ACEITE

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	1	442.2.041.1B	Scatola filtro aria	Air filter box	Boîte filtre à air	Luftfilterkasten	Caja filtro aire		1
	2	442.1.042.1B	Semiscatola inferiore	Lower half-case	Demi-boîte inférieure	Untere Kastenhälfte	Semicaja inferior		1
	3	788.1.027.1A	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta		1
	4	442.1.007.2A	Semiscatola superiore	Upper half-case	Demi-boîte supérieure	Obere Kastenhälfte	Semicaja superior		1
	5	774.5.002.1A	Vite autofilettante	Self-tapping screw	Vis à auto-filetage	Selbstschneidende Schraube	Tornillo auto-fileteante		12
	6	0370.98.610	Elemento filtrante	Filter element	Elément filtrant	Filterelement	Elemento filtrante		1
	7	246.1.046.1B	Coperchio scatola filtro	Filter case cover	Couvercle boîte filtre	Filtergehäusedeckel	Tapa caja filtro		1
	8	135.1.008.2A	Cornetto presa d'aria	Air funnel	Tube Venturi prise d'air	Lufteinlaßhorn Venturi	Trompeta de aspiración		2
	9	760.1.003.1B	Gancio	Hook	Crochet	Haken	Gancho		4
	10	876.1.071.1A	Tubo sfiato	Breather pipe	Tube d'évent	Entlüfterrohr	Tubo respiradero		1
	11	852.5.003.1A	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		2
	12	8000.18048	Gommino	Rubber pad	Joint en caoutchouc	Gummistück	Junta de goma		4
	13	716.1.022.1A	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distancial		4
	14	74223.1045	Spina elastica	Spring pin	Goupille élastique	Spannstift	Pasador elástico		4
	15	741.4.002.1A	Passatubo	Hose guide	Passe-tube	Leitungsführung	Pasatubo		3
	16	8000.56359	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		2
	17	771.5.667.2B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	18	877.2.045.1A	Tubo di scarico	Exhaust pipe	Tuyau de décharge	Auspuffrohr	Tubo de escape		1
	19	876.1.047.3A	Tubo sfiato	Breather pipe	Tube d'évent	Entlüfterrohr	Tubo respiradero		1
	20	779.5.001.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		4
	21	585.1.008.2B	Serbatoio sfiato olio	Oil breather tank	Réservoir de purge huile	Ölentlüftungsbehälter	Depósito vapores aceite		1

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

032

FORCELLONE POSTERIORE E CATENA **SWINGARM AND CHAIN** **FOURCHE ARRIERE ET CHAINE** **HINTERE SCHWINGE UND KETTE** **BASCULANTE Y CADENA**

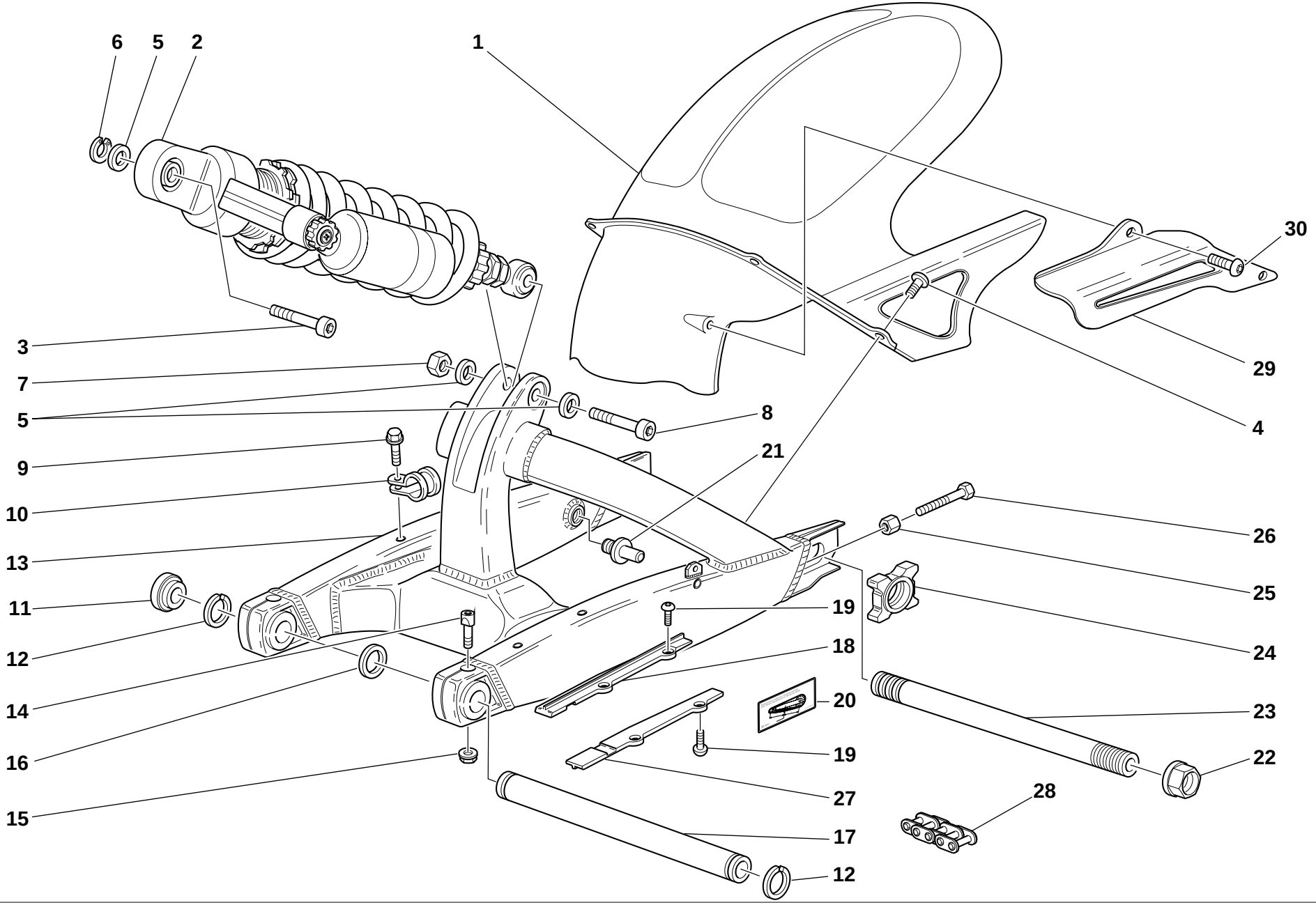


TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA **032**

FORCELLONE POSTERIORE E CATENA — SWINGARM AND CHAIN — FOURCHE ARRIERE ET CHAINE — HINTERE SCHWINGE UND KETTE — BASCULANTE Y CADENA

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	1	565.1.029.1A	Parafango posteriore	Rear mudguard	Garde-boue AR.	Hinterers Schutzblech	Guardabarros trasero		1
	2	365.2.047.2A	Ammortizzatore	Shock absorber	Amortisseur	Stoßdämpfer	Amortiguador		1
	3	60N102587	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1
	4	779.1.119.2A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		4
	5	734310N01	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		3
	6	734010N01	Rosetta elastica	Spring washer	Rosette élastique	Federscheibe	Arandela de presión		1
	7	763110N01	Dado el-stop	El-stop nut	Ecrou el-stop	Mutter El-Stop	Tuerca el-stop		1
	8	60N102589	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1
	9	8A00.67997	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1
	10	741.4.062.1A	Graffetta	Clip	Agrafe	Kralle	Grapa		1
	11	872.1.019.1A	Tappo	Cap	Bouchon	Verschluß	Tapón		2
	12	884.4.007.1A	Anello elastico	Snap ring	Bague élastique	Sprengring	Seager		2
	13	370.1.031.2A	Forcellone posteriore	Swingarm	Fourche AR.	Hintere Schwinge	Basculante		1
	14	808.1.046.1A	Morsetto	Clamp	Etau	Klemme	Borne		2
	15	748.4.034.1A	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		2
	16	852.1.001.1A	Rosetta rasamento sp. 1,8	Shim th. 1.8	Rosette de butée épaisseur 1,8	Distanzscheibe Stärke 1,8	Arandela de espesoración 1,8		2
	16	852.1.002.1A	Rosetta rasamento sp. 0,2	Shim th. 0.2	Rosette de butée épaisseur 0,2	Distanzscheibe Stärke 0,2	Arandela de espesoración 0,2		2
	16	852.1.003.1A	Rosetta rasamento sp. 0,1	Shim th. 0.1	Rosette de butée épaisseur 0,1	Distanzscheibe Stärke 0,1	Arandela de espesoración 0,1		1
	17	369.1.004.1A	Perno forcellone	Swingarm pivot	Axe fourche AR.	Schwingenbolzen	Eje basculante		1
	18	447.1.039.1A	Pattino catena superiore	Upper chain sliding shoer	Patin chaîne supérieure	Oberer Kettengleitschuh	Patín cadena superior		1
	19	779.1.119.2A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		4
J	20	433.1.108.1G	Decal. regolaz. catena	Chain adjustment sticker	Décalcomanie réglage chaîne	Aufkleber für Kettenregelung	Adhesivo regulación cadena		1
	20	433.1.108.1H	Decal. regolaz. catena	Chain adjustment sticker	Décalcomanie réglage chaîne	Aufkleber für Kettenregelung	Adhesivo regulación cadena		1
	21	821.1.033.2B	Perno di riferimento	Locating pin	Axe de référence	Bezugsbolzen	Perno de referencia		1
	22	748.1.008.1B	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		2
	23	819.1.009.1A	Perno ruota posteriore	Rear wheel spindle	Pivot roue AR.	Hinterradzapfen	Perno rueda trasera		1
	24	373.1.034.1A	Cursore	Sliding shoe	Patin de glissement	Gleitschuh	Patín de desplazamiento		2

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

032

FORCELLONE POSTERIORE E CATENA **SWINGARM AND CHAIN** **FOURCHE ARRIERE ET CHAINE** **HINTERE SCHWINGE UND KETTE** **BASCULANTE Y CADENA**

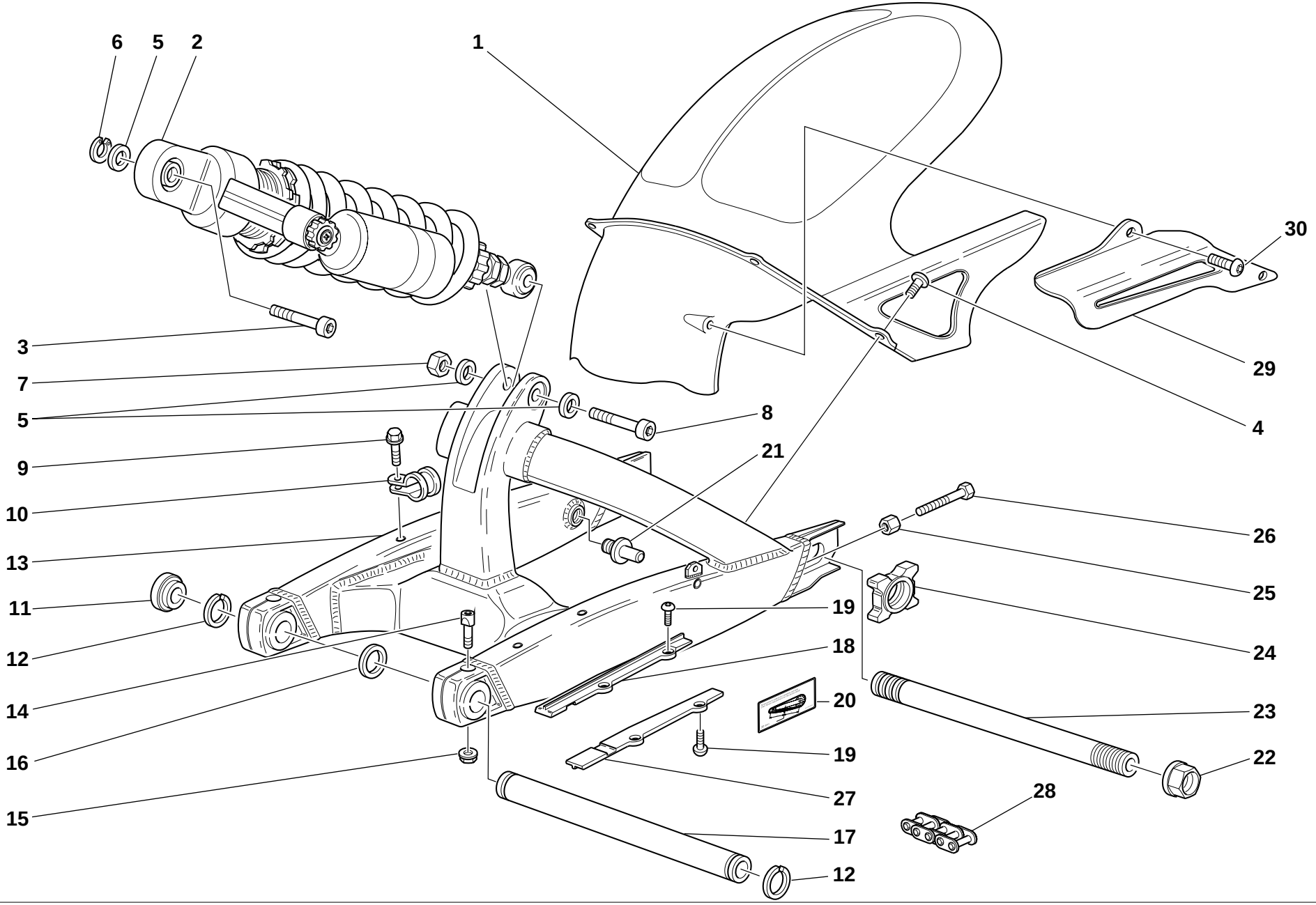


TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA **032**

FORCELLONE POSTERIORE E CATENA | **SWINGARM AND CHAIN** | **FOURCHE ARRIERE ET CHAINE** | **HINTERE SCHWINGE UND KETTE** | **BASCULANTE Y CADENA**

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	25	750.1.046.1A	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		2
	26	779.1.057.1B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	27	447.1.040.1A	Pattino catena inferiore	Lower chain sliding shoe	Patin chaîne inférieure	Unterer Kettengleitschuh	Patín cadena inferior		1
	28	676.4.034.1A	Catena	Chain	Chaîne	Kette	Cadena		1
	29	446.1.004.1A	Copricatena	Chain guard	Carter de chaîne	Kettenabdeckung	Cubre-cadena		1
	30	779.1.009.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

033

FRENO IDRAULICO POSTERIORE | **REAR HYDRAULIC BRAKE** | **FREIN HYDRAULIQUE ARRIERE** | **HINTERBREMSE** | **FRENO HIDRAULICO TRASERO**

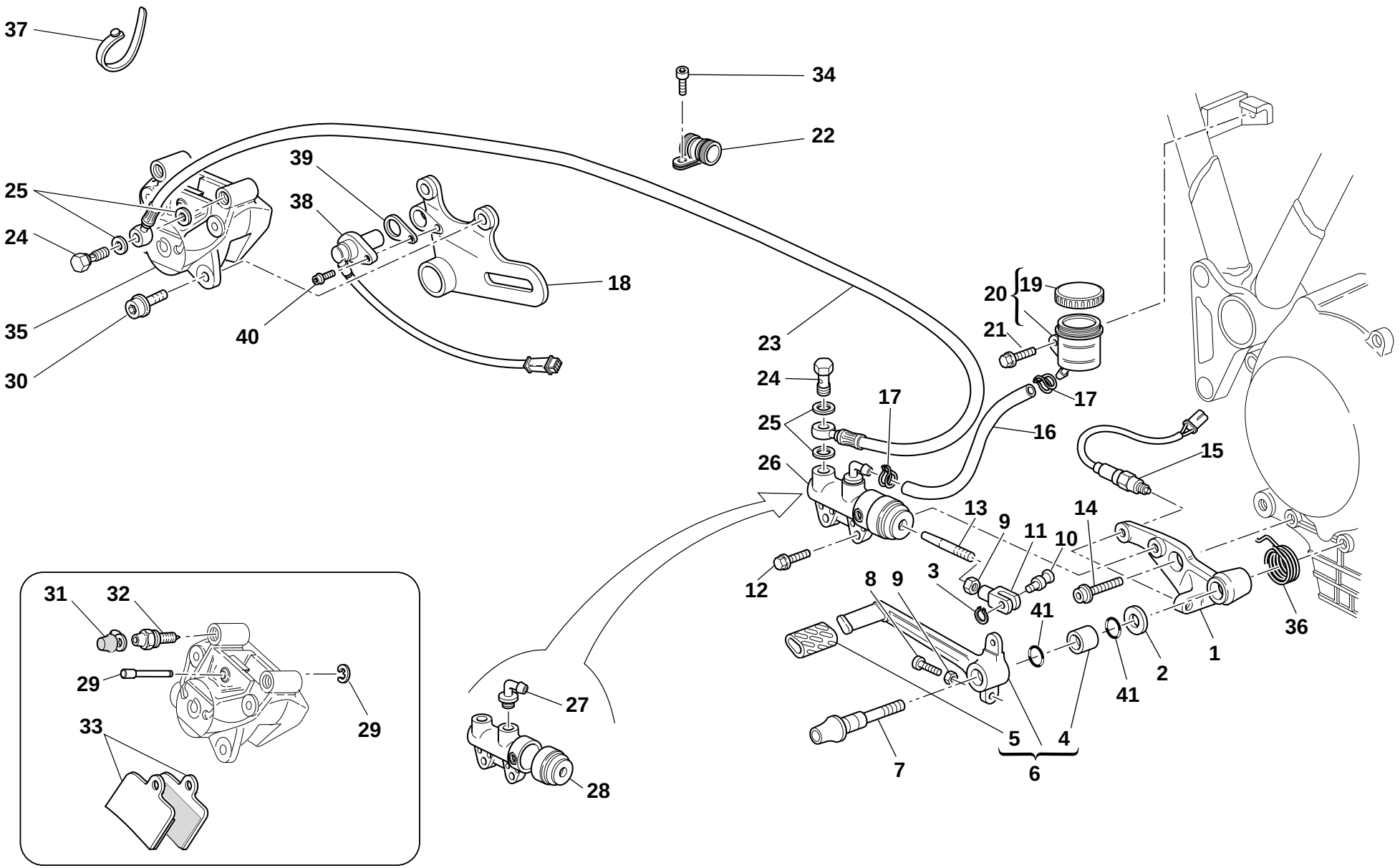


TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA **033**

FRENO IDRAULICO POSTERIORE | **REAR HYDRAULIC BRAKE** | **FREIN HYDRAULIQUE ARRIERE** | **HINTERBREMSE** | **FRENO HIDRAULICO TRASERO**

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	1	829.1.078.1A	Supporto	Holder	Support	Halterung	Soporte		1
	2	852.1.054.1A	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		1
	3	73500.0624	Anello Seeger	Circlip	Circlip	Seegerring	Anillo Seeger		1
	4	8000.59056	Boccola	Bush	Douille	Buchse	Casquillo		1
	5	764.1.011.2A	Gommino	Rubber pad	Joint en caoutchouc	Gummistück	Junta de goma		1
	6	457.2.008.1A	Leva comando freno	Brake control lever	Levier de commande frein	Bremshebel	Leva mando freno		1
	7	821.1.091.1A	Perno pedale	Pedal pin	Axe pédale	Pedalstift	Perno pedal		1
	8	8000.67981	Grano filettato	Threaded dowel	Vis sans tête filetée	Gewindestift	Tapón		1
	9	60N115062	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		2
	10	821.1.096.1A	Perno	Pin	Pivot	Zapfen	Perno		1
	11	184.1.001.1A	Forcella	Fork	Fourche	Gabel	Horquilla		1
	12	772.5.024.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	13	117.1.025.2A	Asta di registro	Adjuster rod	Tige de réglage	Einstellstab	Varilla de regulación		1
	14	771.5.754.2B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1
	15	539.4.003.1B	Interruttore	Switch	Interrupteur	Schalter	Interruptor		1
	16	877.1.066.1A	Tubo	Tube	Tube	Rohr	Tubo		1
	17	741.4.043.1A	Passatubo	Hose guide	Passe-tube	Leitungsführung	Pasatubo		2
	18	825.1.032.1A	Piastra portapinza	Caliper holder plate	Plaque porte-pince	Bremszangenplatte	Lámina porta-pinza		1
	19	893.4.005.1A	Tappo	Cap	Bouchon	Verschluß	Tapón		1
	20	585.4.001.1A	Serbatoio olio completo	Complete oil tank	Réservoir d'huile complet	Kompletter Öltank	Depósito aceite completo		1
	21	772.5.025.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1
	22	827.1.087.1B	Piastra	Plate	Plaque	Platte	Soporte		1
	23	619.4.020.1A	Tubo freno posteriore (TRECCIA METALLICA)	Rear brake line (METAL PLAITED)	Tube frein AR. (TRESSE METALLIQUE)	Hintere Bremsleitung (DRAHTGEFLECHT)	Tubo freno trasero (TREZA METALICA)		1
	24	779.1.366.1AB	Vite speciale	Special screw	Vis spéciale	Spezialschraube	Tornillo especial		2
	25	420.2.001.0A	Guarnizione sp.1	Gasket th.1	Garniture èp.1	Dichtung stàrke 1	Junta esp.1		4
	26	625.4.006.1A	Pompa freno posteriore	Rear brake pump	Pompe frein AR.	Pumpe für Hinterradbremse	Bomba freno trasero		1

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

033

FRENO IDRAULICO POSTERIORE | **REAR HYDRAULIC BRAKE** | **FREIN HYDRAULIQUE ARRIERE** | **HINTERBREMSE** | **FRENO HIDRAULICO TRASERO**

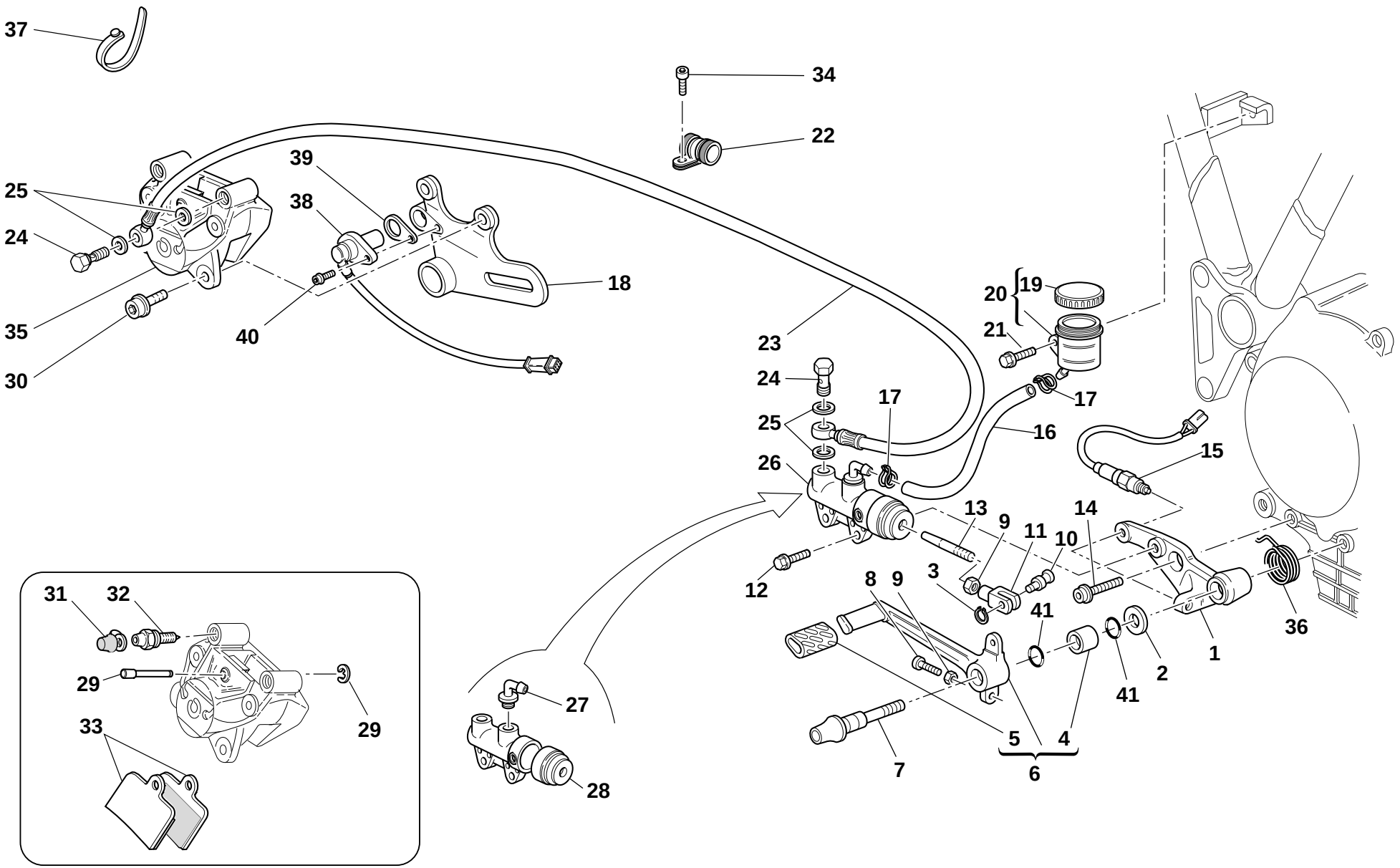


TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA **033**

FRENO IDRAULICO POSTERIORE | **REAR HYDRAULIC BRAKE** | **FREIN HYDRAULIQUE ARRIERE** | **HINTERBREMSE** | **FRENO HIDRAULICO TRASERO**

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	27	631.4.008.1A	Ricambio raccordo	Spare union	Raccord de rechange	Ersatzteil Anschluß	Recambio empalme		1
	28	626.4.013.1A	Cuffia parapolvere	Dust cover	Coiffe anti-poussières	Staubschutzhaube	Protección guardapolvo		1
	29	612.4.016.1A	Ricambio perni e molletta	Spare pins and spring	Kit goujons et ressort	Ersatzteile Bolzen mit Feder	Recambios pernos y resorte		1
	30	771.5.724.2B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	31	612.4.008.1A	Parapolvere	Dust seal	Protection anti-poussières	Staubschutz	Guardapolvo		1
	32	0370.39.780	Ricambio spurgo	Spare bleed union	Kit vidange	Ersatzteil Ablaß	Recambio purga		2
	33	613.4.021.1A	Coppia pastiglie	Pads pair	Paire de plaquettes	Paar Bremsbeläge	Par pastillas		1
	34	60N102505	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1
	35	611.4.009.1A	Pinza freno posteriore	Rear brake caliper	Pince frein AR.	Hintere Bremszange	Pinza freno trasero		1
	36	799.1.083.1B	Molla	Spring	Ressort	Feder	Muelle		1
	37	741.1.013.1A	Passatubo	Hose guide	Passe-tube	Leitungsführung	Pasatubo		2
	38	552.4.037.1A	Sensore	Sensor	Capteur	Sensor	Sensor		1
	39	713.1.192.1A	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distancial		1
	40	771.5.066.2B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1
	41	230213	Guarnizione OR	O-ring	Joint d'étanchéité	Dichtung OR	Junta OR		2

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

034

RUOTE **WHEELS** **ROUES** **RADEN** **RUEDAS**

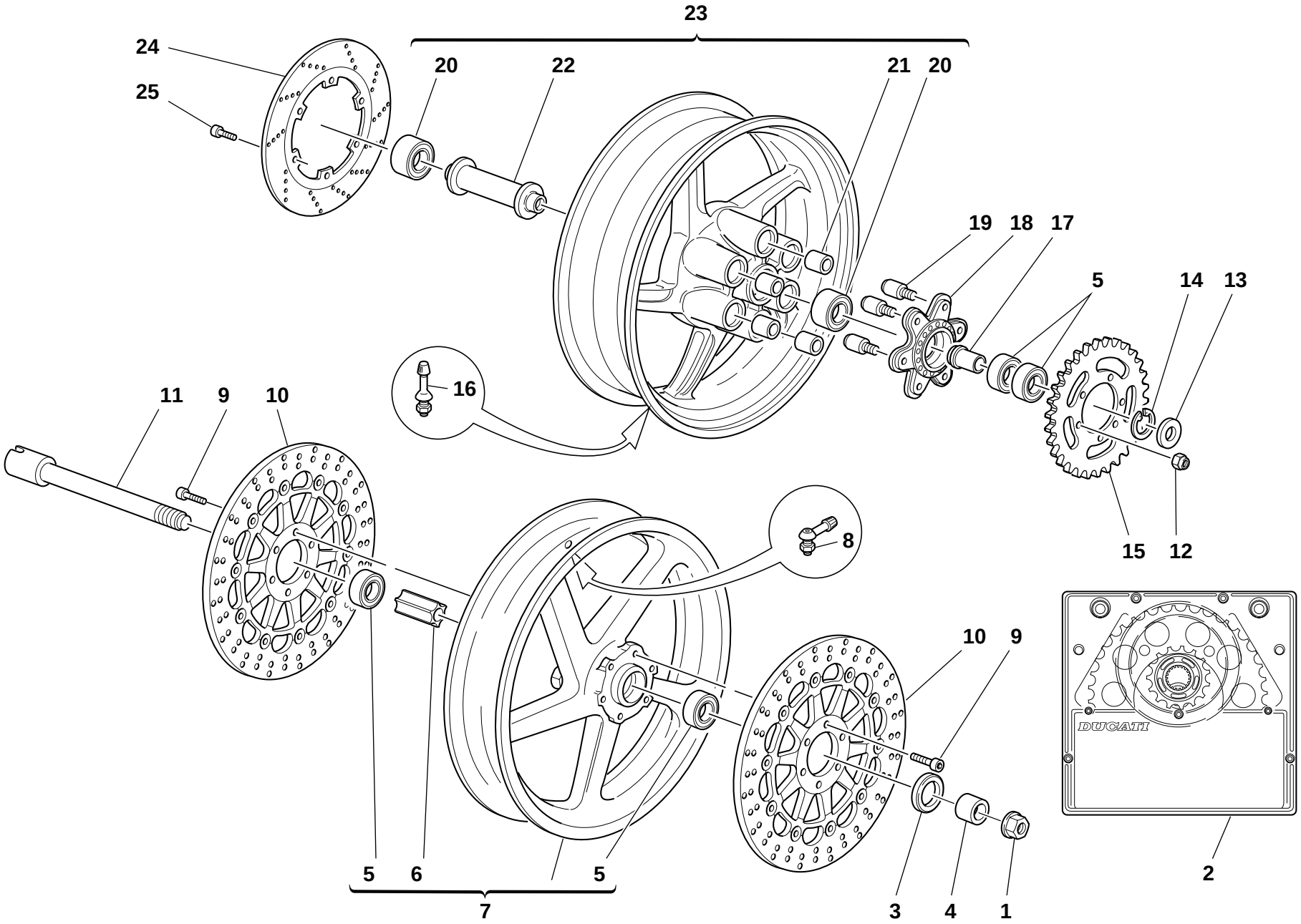


TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA **034**

RUOTE — WHEELS — ROUES — RADEN — RUEDAS

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	1	748.1.014.1B	Dado forcella	Fork nut	Ecrou fourche	Gabelmutter	Tuerca horquilla		1
	2	676.2.052.1A	Kit trasmissione posteriore	Final drive kit	Kit transmission secondaire	Kit Sekundärantriebs	Kit transmisión secundaria		1
	3	0000.64471	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring	Anillo de retén		1
	4	714.1.045.1A	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distancial		1
	5	75162.2566	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	Cojinete		4
	6	714.1.028.1A	Distanziale interno	Inner spacer	Entretoise interne	Inneres Distanzstück	Distanciador interior		1
	7	501.2.105.1AA	Cerchio ruota anteriore	Front wheel rim	Jante roue AV.	Vorderradfelge	Llanta rueda delantera		1
	8	497.2.001.2A	Valvola	Valve	Soupape	Ventil	Válvula		1
	9	771.1.020.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		12
	10	492.4.024.1A	Disco freno	Brake disc	Disque frein	Bremsscheibe	Disco freno		2
	11	819.1.017.1A	Perno ruota anteriore	Front wheel spindle	Pivot roue AV.	Vorderradzapfen	Perno rueda delantera		1
	12	748.4.024.1A	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		6
	13	713.1.032.1A	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distancial		1
	14	884.4.001.1A	Anello elastico	Snap ring	Bague élastique	Sprengring	Seager		1
	15	494.1.072.2A	Corona z=38	Ring gear z=38	Couronne z=38	Kranz Z=38	Corona z=38		1
	16	0803.77.010	Valvola	Valve	Soupape	Ventil	Válvula		1
	17	710.1.006.1A	Bussola	Bush	Douille	Buchse	Casquillo		1
	18	160.1.004.2B	Flangia portacorona	Rear sprocket flange	Bride porte-couronne	Kranzhalteflansch	Brida porta-corona		1
	19	821.1.009.1B	Perno	Pin	Pivot	Zapfen	Perno		6
	20	75163.3268	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	Cojinete		2
	21	700.1.005.1A	Antivibrante	Vibration damper	Antivibration	Schwingungsdämpfer	Anti-vibración		6
	22	714.1.040.1A	Distanziale interno	Inner spacer	Entretoise interne	Inneres Distanzstück	Distanciador interior		1
	23	502.2.108.1AA	Cerchio ruota posteriore	Rear wheel rim	Jante roue AR.	Hinterradfelge	Llanta rueda trasera		1
	24	492.4.003.2A	Disco freno	Brake disc	Disque frein	Bremsscheibe	Disco freno		1
	25	770.1.003.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		6

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

035

PORTATARGA **NUMBER PLATE HOLDER** **PORTE PLAQUE** **NUMMERSCHILDTAFEL** **PORTA MATRICULA**

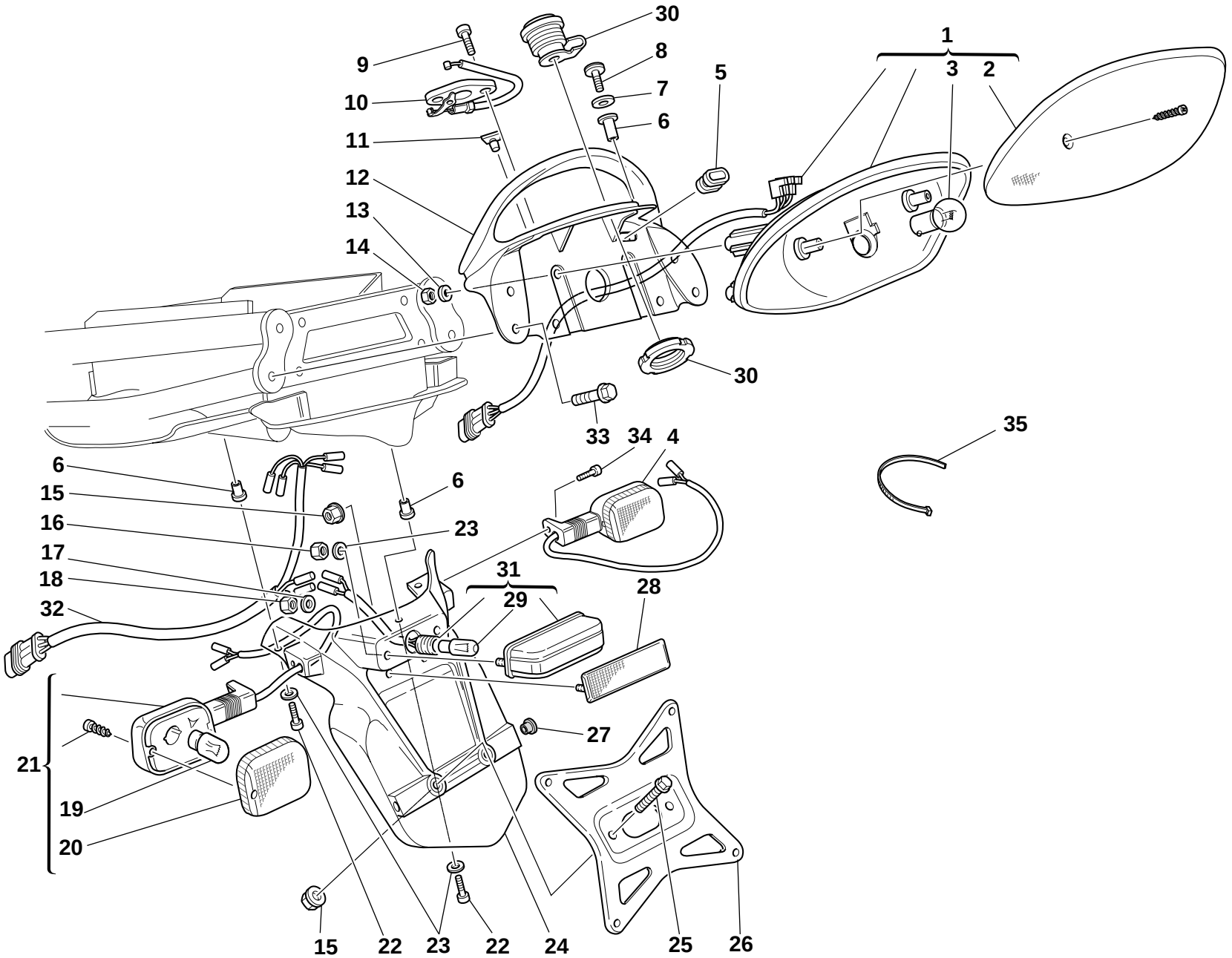


TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA **035**

PORTATARGA — NUMBER PLATE HOLDER — PORTE PLAQUE — NUMMERSCHILDTAFEL — PORTA MATRICULA

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	1	525.4.014.1A	Fanalino posteriore	Tail lamp	Feu AR.	Rücklicht	Luz trasera		1
	2	532.4.003.1A	Lente	Lens	Loupe	Linse	Lente		1
	3	390.4.003.1A	Lampada biluce 12V 5/21W	Two-light bulb 12V 5/21W	Lampe à deux feux 12V 5/21W	Doppelleuchtenbirne 12V 5/21W	Lámpara de dos luces 12V 5/21W		1
	4	8000.74505	Indicatore di direzione	Turn indicator	Clignotant	Fahrtrichtungsanzeige	Indicador de dirección		1
	5	829.1.231.1A	Gommino passacavo	Fairlead rubber ring	Joint en caoutchouc passe-câble	Kabeldurchgangsgummi	Junta de goma pasa-cable		1
	6	8000.63150	Inserto	Insert	Insert	Einsatz	Inserto		7
	7	8000.63161	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		2
	8	8000.65535	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	9	777.5.038.2B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	10	732.2.009.2A	Serratura sella	Seat lock	Serrure selle	Sattelschloß	Cerradura sillín		1
	11	866.1.036.1A	Tampone in gomma	Rubber pad	Tampon en caoutchouc	Gummistopfen	Apoyo de goma		2
	12	806.1.014.0A	Maniglia (non verniciato)	Handle (unpainted)	Poignée (pas de peinture)	Handgriff (unlackiert)	Manilla (sin pintar)		1
	12	806.1.014.1AA	Maniglia rossa	Red handle	Poignée rouge	Roter Handgriff	Manilla roja		1
	12	806.1.014.1AB	Maniglia gialla	Yellow handle	Poignée jaune	Gelber Handgriff	Manilla amarilla		1
	12	806.1.014.1AG	Maniglia grigia	Grey handle	Poignée grise	Grauer handgriff	Manilla grisa		1
	13	734305N01	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		4
	14	749.5.002.1A	Dado el-stop	El-stop nut	Ecrou el-stop	Mutter El-Stop	Tuerca el-stop		4
	15	729906FN1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		4
	16	8000.56443	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		2
	17	852.5.001.1A	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		2
	18	749.5.001.1A	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		2
	19	8000.36726	Lampada	Bulb	Lampe	Birne	Lámpara		2
	20	532.4.001.1A	Coppetta	Cup	Cuvette	Wanne	Tulipa		2
	21	8000.74504	Indicatore di direzione	Turn indicator	Clignotant	Fahrtrichtungsanzeige	Indicador de dirección		1
	22	771.5.043.2B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		5
	23	60N115548	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	Arandela		7

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

035

PORTATARGA **NUMBER PLATE HOLDER** **PORTE PLAQUE** **NUMMERSCHILDTAFEL** **PORTA MATRICULA**

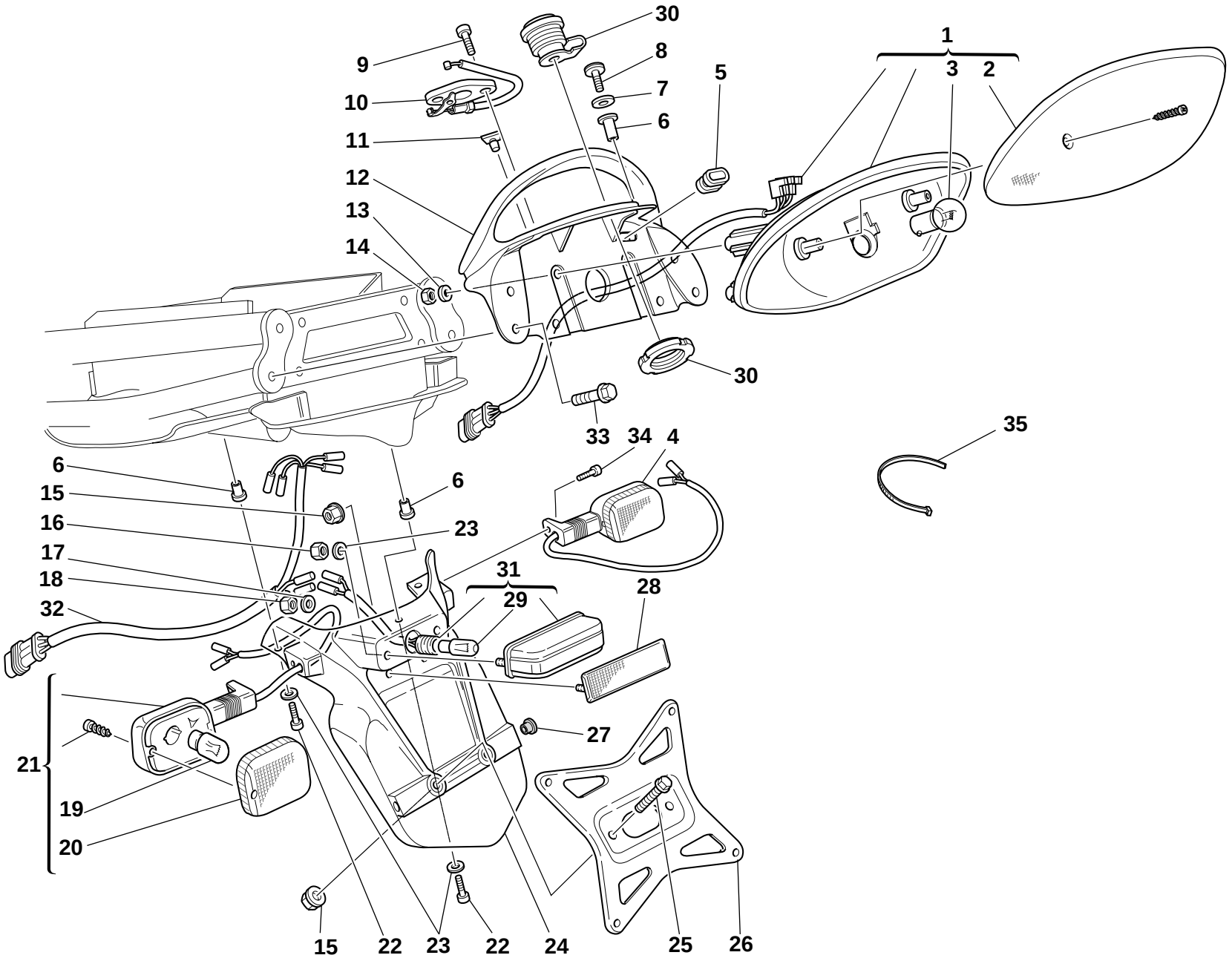


TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA **035**

PORTATARGA — NUMBER PLATE HOLDER — PORTE PLAQUE — NUMMERSCHILDTAFEL — PORTA MATRICULA

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	24	561.1.013.2A	Portatarga	Number plate holder	Porte-plaque	Nummerschildtafel	Porta-matrícula		1
	25	772.5.024.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	26	561.1.017.1B	Piastra	Plate	Plaque	Platte	Soporte		1
	27	417.7.007.1A	Tappo	Cap	Bouchon	Verschluß	Tapón		2
	28	529.1.006.1A	Catadiottro	Cat's eye	Catadioptre	Rückstrahler	Catadióptrico		1
	29	0000.36230	Lampada	Bulb	Lampe	Birne	Lámpara		1
	30	598.2.023.1A	Serratura sella	Seat lock	Serrure selle	Sattelschloß	Cerradura sillín		1
	31	525.1.004.2A	Fanalino posteriore	Tail lamp	Feu AR.	Rücklicht	Luz trasera		1
	32	510.1.121.1A	Cablaggio elettrico	Electric wiring	Câblage électrique	Elektroverkabelung	Cableado eléctrico		1
	33	772.5.023.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		4
	34	771.5.667.2B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	35	0691.91.030	Passatubo	Hose guide	Passe-tube	Leitungsführung	Pasatubo		2

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

036

SELLA **SEAT** **SIEGE** **SATTEL** **SILLIN**

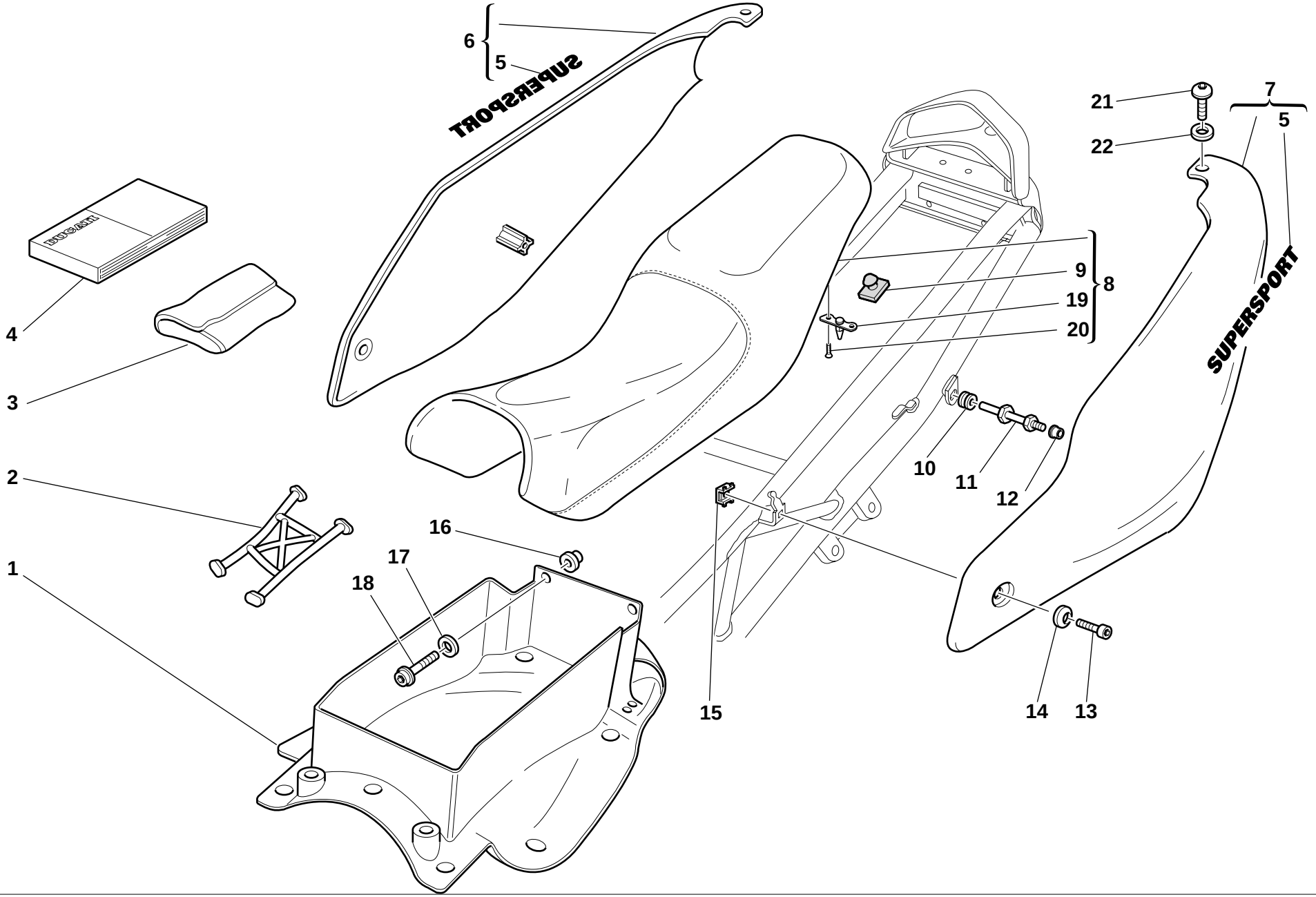


TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA **036**

SELLA — SEAT — SIEGE — SATTEL — SILLIN

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	1	559.1.006.1A	Pannello (NERO)	Panel (BLACK)	Panneau (NOIRE)	Tafel (SCHWARZ)	Panel (NEGRA)		1
	2	0000.61172	Elastico	Rubber	Elastique	Gummi	Elástico		1
	3	697.2.010.1B	Borsa attrezzi	Tool bag	Trousse à outils	Werkzeugtasche	Bolsa herramientas		1
	4	913.7.088.1E	Libretto uso e manutenzione	Owner's manual	Manuel d'utilisation et entretien	Anleitungs- und Wartungsheft	Manual de uso y entretenimiento		1
E	4	913.7.088.1F	Libretto uso e manutenzione	Owner's manual	Manuel d'utilisation et entretien	Anleitungs- und Wartungsheft	Manual de uso y entretenimiento		1
J	4	913.7.088.1G	Libretto uso e manutenzione	Owner's manual	Manuel d'utilisation et entretien	Anleitungs- und Wartungsheft	Manual de uso y entretenimiento		1
F	4	913.7.088.1H	Libretto uso e manutenzione	Owner's manual	Manuel d'utilisation et entretien	Anleitungs- und Wartungsheft	Manual de uso y entretenimiento		1
NL	4	913.7.088.1H	Libretto uso e manutenzione	Owner's manual	Manuel d'utilisation et entretien	Anleitungs- und Wartungsheft	Manual de uso y entretenimiento		1
	5	436.1.030.1AA	Decalcomania "Supersport" (ROSSO)	Sticker "Supersport" (RED)	Décalcomanie "Supersport" (ROUGE)	Aufkleber "Supersport" (ROT)	Adhesivo "Supersport" (ROJO)		2
	5	436.1.030.1AB	Decalcomania "Supersport" (GIALLO)	Sticker "Supersport" (YELLOW)	Décalcomanie "Supersport" (JAUNE)	Aufkleber "Supersport" (GELB)	Adhesivo "Supersport" (AMARILLO)		2
	6	482.1.025.1BA	Fianchetto Dx. (ROSSO)	R.H. body panel (RED)	Panneau latéral droit (ROUGE)	Rechte Seitenabdeckung (ROT)	Lateral Der. (ROJO)		1
	6	482.1.025.1BB	Fianchetto Dx. (GIALLO)	R.H. body panel (YELLOW)	Panneau latéral droit (JAUNE)	Rechte Seitenabdeckung (GELB)	Lateral Der. (AMARILLO)		1
	6	482.1.025.1BG	Fianchetto Dx. (GRIGIO)	R.H. body panel (GREY)	Panneau latéral droit (GRIS)	Rechte Seitenabdeckung (GRAU)	Lateral Der. (GRIS)		1
	6	482.3.025.1A	Fianchetto Dx. (non verniciato)	R.H. body panel (unpainted)	Panneau latéral droit (pas de peinture)	Rechte Seitenabdeckung (unlackiert)	Lateral Der. (sin pintar)		1
	7	482.1.026.1BA	Fianchetto Sx. (ROSSO)	L.H. body panel (RED)	Panneau latéral gauche (ROUGE)	Linke Seitenabdeckung (ROT)	Lateral Izq. (ROJO)		1
	7	482.1.026.1BB	Fianchetto Sx. (GIALLO)	L.H. body panel (YELLOW)	Panneau latéral gauche (JAUNE)	Linke Seitenabdeckung (GELB)	Lateral Izq. (AMARILLO)		1
	7	482.1.026.1BG	Fianchetto Sx. (GRIGIO)	L.H. body panel (GREY)	Panneau latéral gauche (GRIS)	Linke Seitenabdeckung (GRAU)	Lateral Izq. (GRIS)		1
	7	482.3.026.1A	Fianchetto Sx. (non verniciato)	L.H. body panel (unpainted)	Panneau latéral gauche (pas de peinture)	Linkes Seitenabdeckung (unlackiert)	Lateral Izq. (sin pintar)		1
	8	595.1.038.1B	Sella	Seat	Selle	Sattel	Sillín		1
	9	866.1.030.1A	Tampone in gomma	Rubber pad	Tampon en caoutchouc	Gummistopfen	Apoyo de goma		6
	10	0361.91.730	Gommino	Rubber pad	Joint en caoutchouc	Gummistück	Junta de goma		2
	11	821.1.089.1A	Piolo	Pin	Pivot	Stift	Espina		2

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

036

SELLA **SEAT** **SIEGE** **SATTEL** **SILLIN**

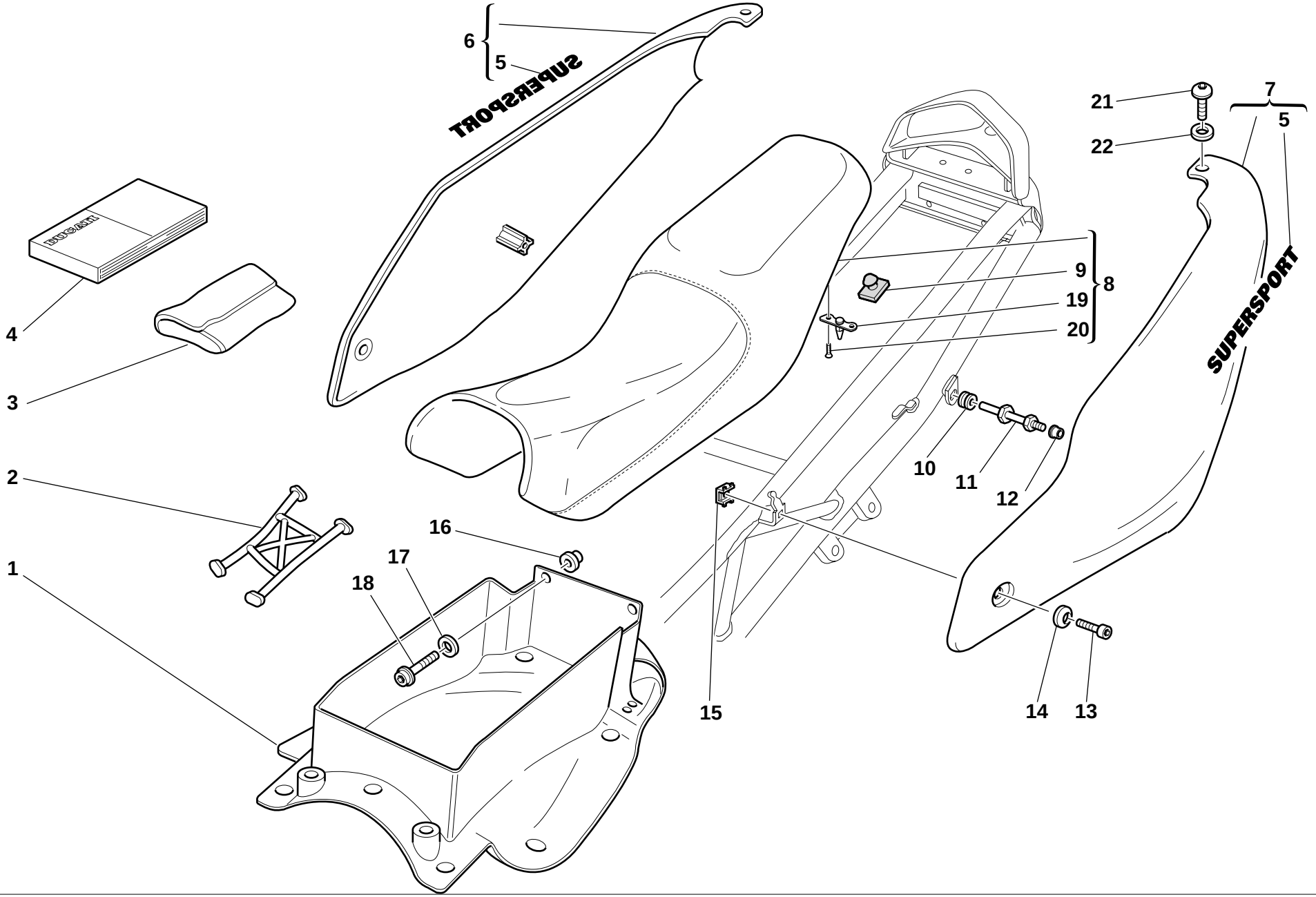


TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA **036**

SELLA **SEAT** **SIEGE** **SATTEL** **SILLIN**

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	12	850.4.010.1A	Inserto filettato	Threaded insert	Insert fileté	Gewindeeinsatz	Inserto fileteado		2
	13	779.5.010.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	14	841.1.028.1A	Scodellino	Retainer	Cuvette	Teller	Platillo		2
	15	0960.91.130	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		2
	16	716.1.051.1A	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distancial		2
	17	8000.56359	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		2
	18	771.5.667.2B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	19	829.2.232.1A	Supporto	Holder	Support	Halterung	Soporte		1
	20	777.5.049.2C	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	21	775.1.011.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	22	0000.63161	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		2

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

037

IMPIANTO ALIMENTAZIONE FUEL SYSTEM SYSTEME D'ALIMENTCION VERSORGUNGS-ANLAGE SISTEMA DE ALIMENTACION

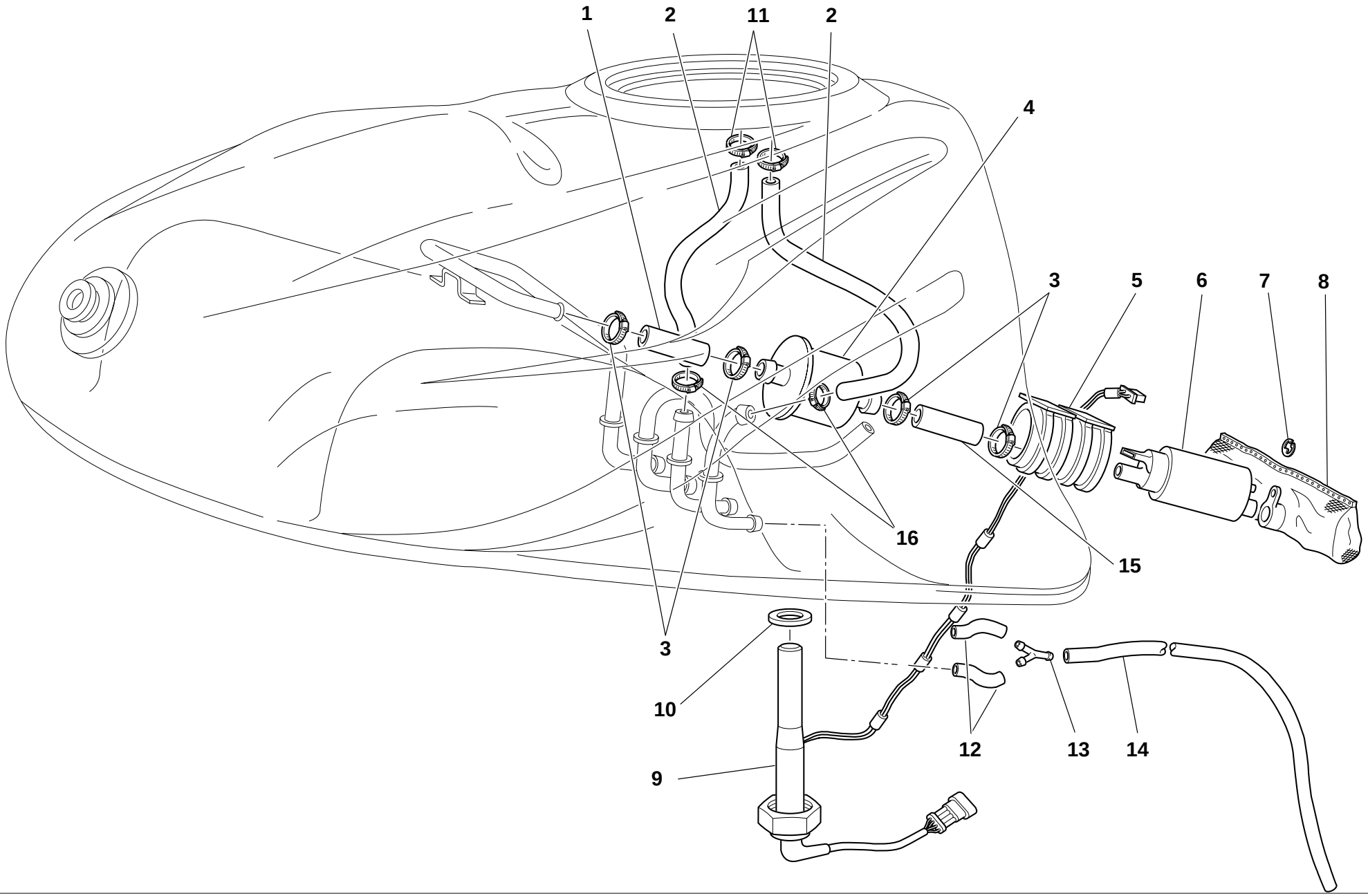


TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA **037**

IMPIANTO ALIMENTAZIONE FUEL SYSTEM SYSTEME D'ALIMENTCION VERSORGUNGS-ANLAGE SISTEMA DE ALIMENTACION

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	1	590.1.179.1A	Tubo	Tube	Tube	Rohr	Tubo		1
	2	590.1.027.1A	Tubo	Tube	Tube	Rohr	Tubo		2
	3	741.4.064.1A	Passatubo	Hose guide	Passe-tube	Leitungsführung	Pasatubo		4
	4	425.4.004.1B	Filtro benzina	Fuel filter	Filtre à essence	Benzinfilter	Filtro gasolina		1
	5	829.1.021.2A	Supporto	Holder	Support	Halterung	Soporte		1
	6	430.4.004.1A	Pompa benzina	Fuel pump	Pompe carburant	Benzinpumpe	Bomba gasolina		1
	7	884.4.012.1A	Anello Seeger	Circlip	Circlip	Seegerring	Anillo Seeger		1
	8	425.4.008.1A	Filtro benzina	Fuel filter	Filtre à essence	Benzinfilter	Filtro gasolina		1
	9	592.1.015.1A	Sonda segnalazione riserva	Low fuel sensor	Sonde niveau réserve	Sonde zur Reserveanzeige	Sonda señalación reserva		1
	10	789.1.001.1A	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta		1
	11	741.4.008.2A	Passatubo	Hose guide	Passe-tube	Leitungsführung	Pasatubo		2
	12	590.1.107.1B	Tubo	Tube	Tube	Rohr	Tubo		2
	13	616.1.002.1A	Raccordo	Union	Raccord	Anschluß	Empalme		1
	14	590.1.101.1B	Tubo di scarico	Exhaust pipe	Tuyau de décharge	Auspuffrohr	Tubo de escape		1
	15	590.1.056.3A	Tubo filtro/pompa	Filter/pump pipe	Tube filtre/pompe	Flter-/Pumpenschlauch	Tubo filtro/bomba		1
	16	741.4.100.1A	Passatubo	Hose guide	Passe-tube	Leitungsführung	Pasatubo		2

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

038

SERBATOIO **FUEL TANK** **RÉSEVOIR CARBURANT** **KRAFTSTOFFTANK** **DEPOSITO GASOLINA**

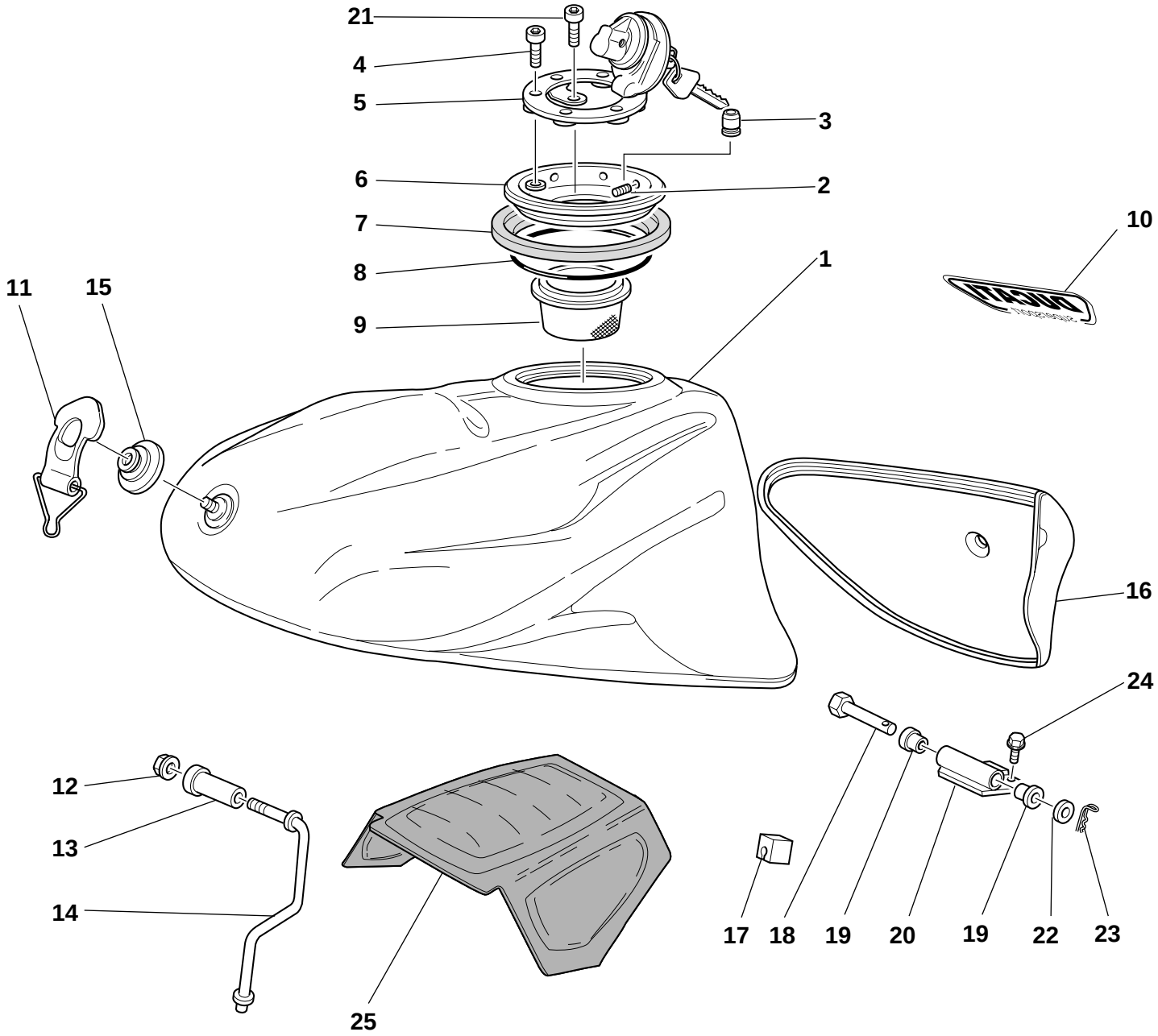


TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA **038**

SERBATOIO — FUEL TANK — RÉSEVOIR CARBURANT — KRAFTSTOFFTANK — DEPOSITO GASOLINA

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	1	586.1.030.1DA	Serbatoio (ROSSO)	Fuel tank (RED)	Réservoir (ROUGE)	Kraftstofftank (ROT)	Depósito (ROJO)		1
	1	586.1.030.1DB	Serbatoio (GIALLO)	Fuel tank (YELLOW)	Réservoir (JAUNE)	Kraftstofftank (GELB)	Depósito (AMARILLO)		1
	1	586.1.030.1DG	Serbatoio (GRIGIO)	Fuel tank (GREY)	Réservoir (GRIS)	Kraftstofftank (GRAU)	Depósito (GRIS)		1
	1	586.3.030.3A	Serbatoio (non verniciato)	Fuel tank (unpainted)	Réservoir (pas de peinture)	Kraftstofftank (unlackiert)	Depósito (sin pintar)		1
	2	779.5.007.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		8
	3	791.1.039.1A	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta		1
	4	771.5.045.7E	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		3
	5	895.4.001.2A	Tappo serbatoio	Tank cap	Bouchon de réservoir	Tankverschluß	Tapón depósito		1
	6	160.1.013.1B	Flangia	Flange	Bride	Flansch	Brida		1
	7	791.1.015.1A	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta		1
	8	886.4.011.1A	Anello OR	O-Ring	Bague d'étanchéité	O-Ring	Anillo OR		1
	9	802.1.005.1A	Manicotto	Hose	Manchon	Muffe	Mangueta		1
	10	435.1.030.1AA	Decalcomania "DUCATI" (ROSSO)	Sticker "DUCATI" (RED)	Décalcomanie "DUCATI" (ROUGE)	Aufkleber "DUCATI" (ROT)	Adhesivo "DUCATI" (ROJO)		1
	10	435.1.030.1AB	Decalcomania "DUCATI" (GIALLO)	Sticker "DUCATI" (YELLOW)	Décalcomanie "DUCATI" (JAUNE)	Aufkleber "DUCATI" (GELB)	Adhesivo "DUCATI" (AMARILLO)		1
	11	759.2.016.1A	Cinghia	Belt	Courroie	Riemen	Correa		1
	12	850.4.012.1A	Fissaggio rapido	Quik fastening	Fixation rapide	Schnellbefestigung	Fijaciòn ràpida		1
	13	712.1.009.2A	Boccola	Bush	Douille	Buchse	Casquillo		1
	14	117.1.017.1A	Astina	Rod	Tige	Stab	Varilla		1
	15	835.1.002.1A	Pomello	Knob	Bouton	Knopf	Pomo		1
	16	723.1.005.1C	Calotta	Cap	Calotte	Kappe	Casquete		1
	17	764.1.010.1A	Gommino	Rubber pad	Joint en caoutchouc	Gummistück	Junta de goma		1
	18	821.1.028.2B	Perno	Pin	Pivot	Zapfen	Perno		1
	19	712.1.013.3A	Boccola	Bush	Douille	Buchse	Casquillo		2
	20	827.2.134.1A	Piastrina	Plate	Plaquette	Plättchen	Placa		1
	21	771.5.040.2B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		1

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

038

SERBATOIO **FUEL TANK** **RÉSEVOIR CARBURANT** **KRAFTSTOFFTANK** **DEPOSITO GASOLINA**

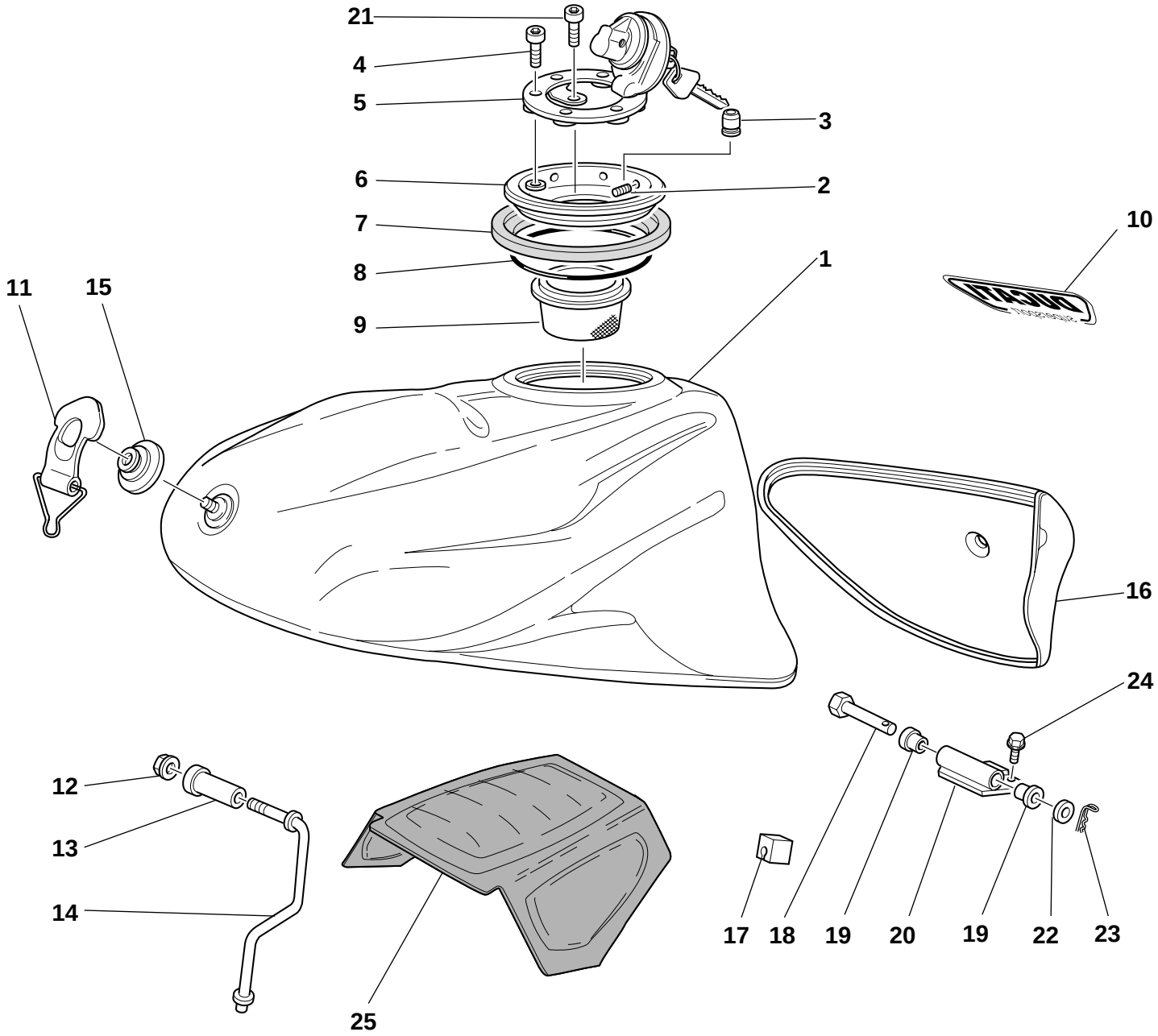


TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA **038**

SERBATOIO — FUEL TANK — RÉSEVOIR CARBURANT — KRAFTSTOFFTANK — DEPOSITO GASOLINA

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	22	80C0.05893	Rosetta rasamento	Shim	Rosette de butée	Distanzscheibe	Arandela de espesoración		2
	23	8000.62705	Copiglia	Split pin	Goupille	Splint	Clavija		1
	24	772.5.025.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	25	486.1.067.1A	Pannello	Panel	Panneau	Tafel	Panel		1

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

039

CUPOLINO **HEADLIGHT FAIRING** **CARÉNAGE** **FAHRTWINDSCHUTZ** **CUPULA**

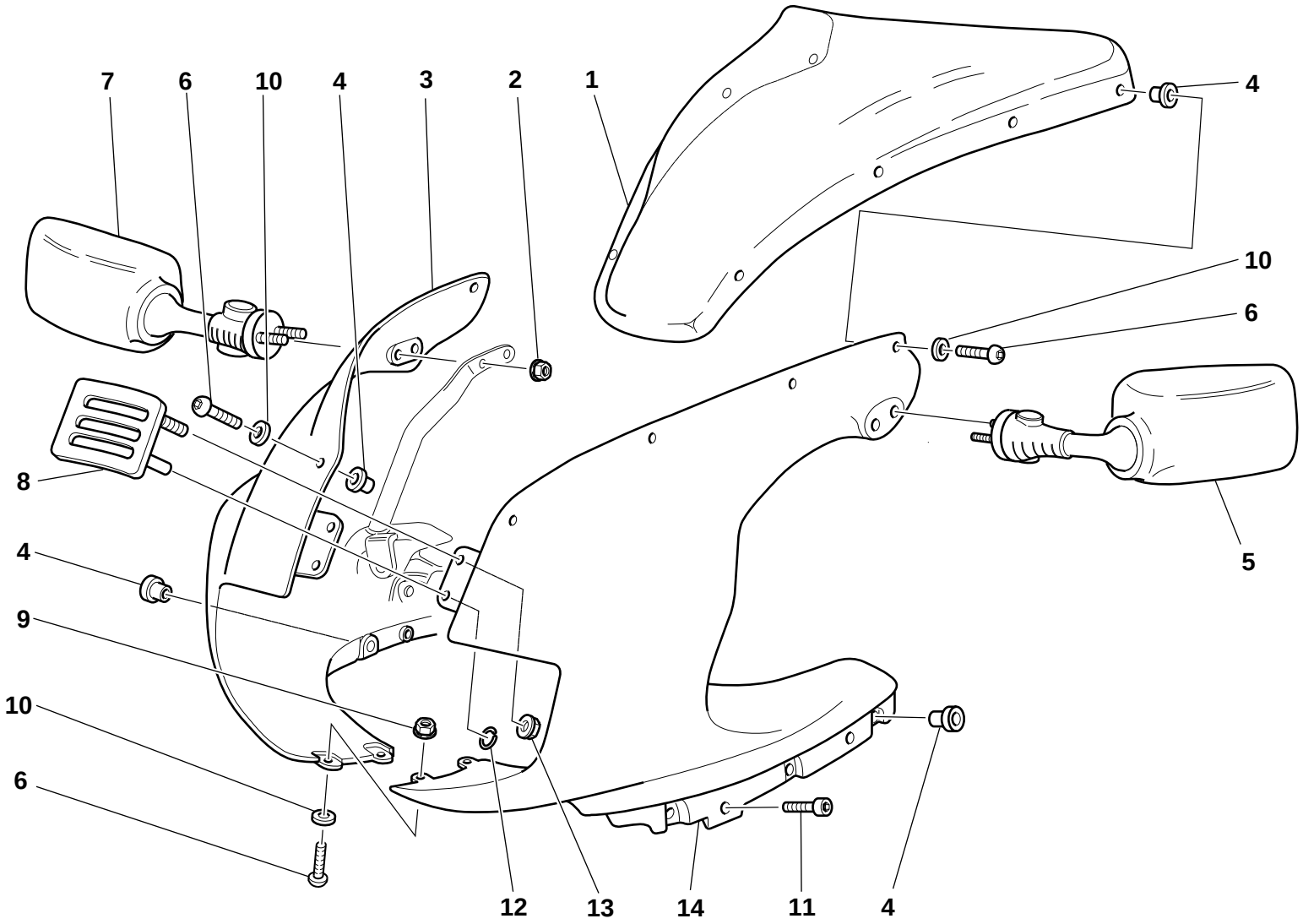


TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA **039**

CUPOLINO — HEADLIGHT FAIRING — CARÉNAGE — FAHRTWINDSCHUTZ — CUPULA

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	1	487.1.018.3A	Parabrezza	Windshield	Pare-brise	Windschutzscheibe	Parabrisas		1
	2	729906FN1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		4
	3	481.1.019.1AA	Semicupolino Dx.(ROSSO)	Half-Headlight fairing R.H.(RED)	Demi-carénage droite(ROUGE)	Rechte Fahrtwindschutzhälften (ROT)	Semi-cúpula der.(ROJO)		1
	3	481.1.019.1AB	Semicupolino Dx.(GIALLO)	Half-Headlight fairing R.H. (YELLOW()	Demi-carénage droite(JAUNE)	Rechte Fahrtwindschutzhälften (GELB)	Semi-cúpula der.(AMARILLO)		1
	3	481.1.019.1AG	Semicupolino Dx.(GRIGIO)	Half-Headlight fairing R.H. (GREY)	Demi-carénage droite (GRISE)	Rechte Fahrtwindschutzhälften (GRAU)	Semi-cúpula der. (GRIS)		1
	3	481.3.019.1A	Semicupolino Dx.(non verniciato)	Half-Headlight fairing R.H. (unpainted)	Demi-carénage droite (pas de peinture)	Rechte Fahrtwindschutzhälften (unlackiert)	Semi-cúpula der. (sin pintar)		1
	4	0000.63150	Inserto	Insert	Insert	Einsatz	Inserto		14
	5	523.4.011.1A	Specchio retrovisore Sx.	L.H. rear-view mirror	Rétroviseur gauche	Linker Rückspiegel	Espejo retrovisor Izq.		1
	6	779.1.088.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		10
	7	523.4.010.1A	Specchio retrovisore Dx.	R.H. rear-view mirror	Rétroviseur droit	Rechter Rückspiegel	Espejo retrovisor Der.		1
	8	247.1.112.1B	Coperchietto	Cover	Carter	Deckelchen	Tapa		1
	9	8000.56443	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		2
	10	0000.63161	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		10
	11	779.5.010.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		4
	12	850.4.037.1B	Fissaggio rapido	Quik fastening	Fixation rapide	Schnellbefestigung	Fijaciòn ràpida		2
	13	748.4.026.1B	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		2
	14	481.1.020.1AA	Semicupolino Sx.(ROSSO)	Half-Headlight fairing L.H.(RED)	Demi-carénage gauche(ROUGE)	Linke Fahrtwindschutzhälften (ROT)	Semi-cúpula izq.(ROJO)		1
	14	481.1.020.1AB	Semicupolino Sx.(GIALLO)	Half-Headlight fairing L.H. (YELLOW)	Demi-carénage gauche(JAUNE)	Linke Fahrtwindschutzhälften (GELB)	Semi-cúpula izq.(AMARILLO)		1
	14	481.1.020.1AG	Semicupolino Sx.(GRIGIO)	Half-Headlight fairing L.H. (GREY)	Demi-carénage gauche(GRISE)	Linke Fahrtwindschutzhälften (GRAU)	Semi-cúpula izq.(GRIS)		1
	14	481.3.020.1A	Semicupolino Sx. (non verniciato)	Half-Headlight fairing L.H. (unpainted)	Demi-carénage gauche (pas de peinture)	Linke Fahrtwindschutzhälften (unlackiert)	Semi-cúpula izq. (sin pintar)		1

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

040

CARENATURA **FAIRING** **CARÉNAGE** **SCHALE** **BASTIDOR**

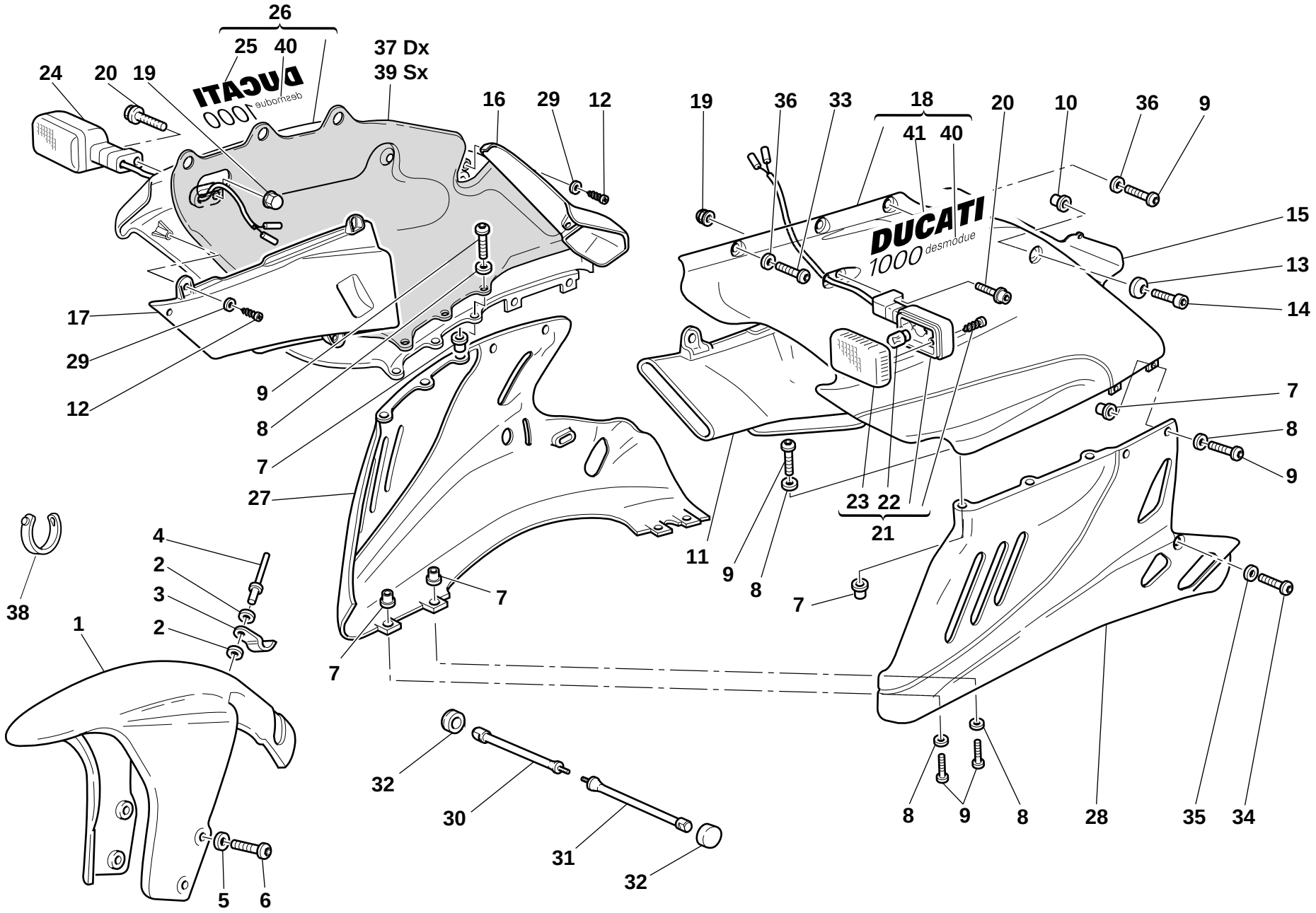


TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA **040**

CARENATURA **FAIRING** **CARÉNAGE** **SCHALE** **BASTIDOR**

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	1	564.1.018.1A	Parafango anteriore (ROSSO)	Front mudguard (RED)	Garde-boue AV. (ROUGE)	Vorderes Schutzblech (ROT)	Guardabarros delantero (ROJO)		1
	1	564.1.018.1AB	Parafango anteriore (GIALLO)	Front mudguard (YELLOW)	Garde-boue AV. (JAUNE)	Vorderes Schutzblech (GELB)	Guardabarros delantero (AMARILLO)		1
	1	564.1.018.1AE	Parafango anteriore (GRIGIO)	Front mudguard (GREY)	Garde-boue AV. (GRIS)	Vorderes Schutzblech (GRAU)	Guardabarros delantero (GRIS)		1
	1	564.3.018.1A	Parafango anteriore (non verniciato)	Front mudguard (unpainted)	Garde-boue AV. (pas de peinture)	Vorderes Schutzblech (unlackiert)	Guardabarros delantero (sin pintar)		1
	2	852.1.075.1A	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		2
	3	850.1.003.1A	Graffetta	Clip	Agrafe	Kralle	Grapa		1
	4	736.4.013.1B	Rivetto a strappo	Shear rivet	Rivet d'arrachage	Reißniete	Remache a desgarre		1
	5	856.1.042.1A	Rosetta nylon	Nylon washer	Rosette en nylon	Nylon-Unterlegscheibe	Arandela nylon		4
	6	772.5.023.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		4
	7	0000.63150	Inserto	Insert	Insert	Einsatz	Inserto		12
	8	0000.63161	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		12
	9	775.1.011.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		16
	10	0364.99.020	Inserto filettato	Threaded insert	Insert fileté	Gewindeeinsatz	Inserto fileteado		2
	11	484.1.033.1A	Convogliatore aria Sx.	L.H. air manifold	Convoyeur d'air gauche	Luftförderer links	Encanalador aire Izq.		1
	12	72231.0871	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		10
	13	841.1.028.1A	Scodellino	Retainer	Cuvette	Teller	Platillo		2
	14	779.5.001.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	15	484.1.036.1A	Deflettore aria Sx.	L.H. Air deflector	Deflecteur air gauche	Linker luftleitblech	Deflector aire Izq.		1
	16	484.1.035.1A	Deflettore aria Dx.	R.H. air deflector	Deflecteur air droite	Rechtes luftleitblech	Deflector aire derecha		1
	17	484.1.032.1A	Convogliatore aria Dx.	R.H. air manifold	Convoyeur d'air droit	Luftförderer rechts	Encanalador aire Der.		1
	18	480.1.136.1BA	Semicarena superiore Sx. (ROSSO)	L.H. upper half-fairing (RED)	Demi-carène supérieure gauche (ROUGE)	Linke obere Verkleidungshälfte (ROT)	Semi-carenado superior Izq. (ROJO)		1
	18	480.1.136.1BB	Semicarena superiore Sx. (GIALLO)	L.H. upper half-fairing (YELLOW)	Demi-carène supérieure gauche (JAUNE)	Linke obere Verkleidungshälfte (GELB)	Semi-carenado superior Izq. (AMARILLO)		1
	18	480.1.136.1BG	Semicarena superiore Sx. (GRIGIO)	L.H. upper half-fairing (GREY)	Demi-carène supérieure gauche (GRISE)	Linke obere Verkleidungshälfte (GRAU)	Semi-carenado superior Izq. (GRIS)		1

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

040

CARENATURA **FAIRING** **CARÉNAGE** **SCHALE** **BASTIDOR**

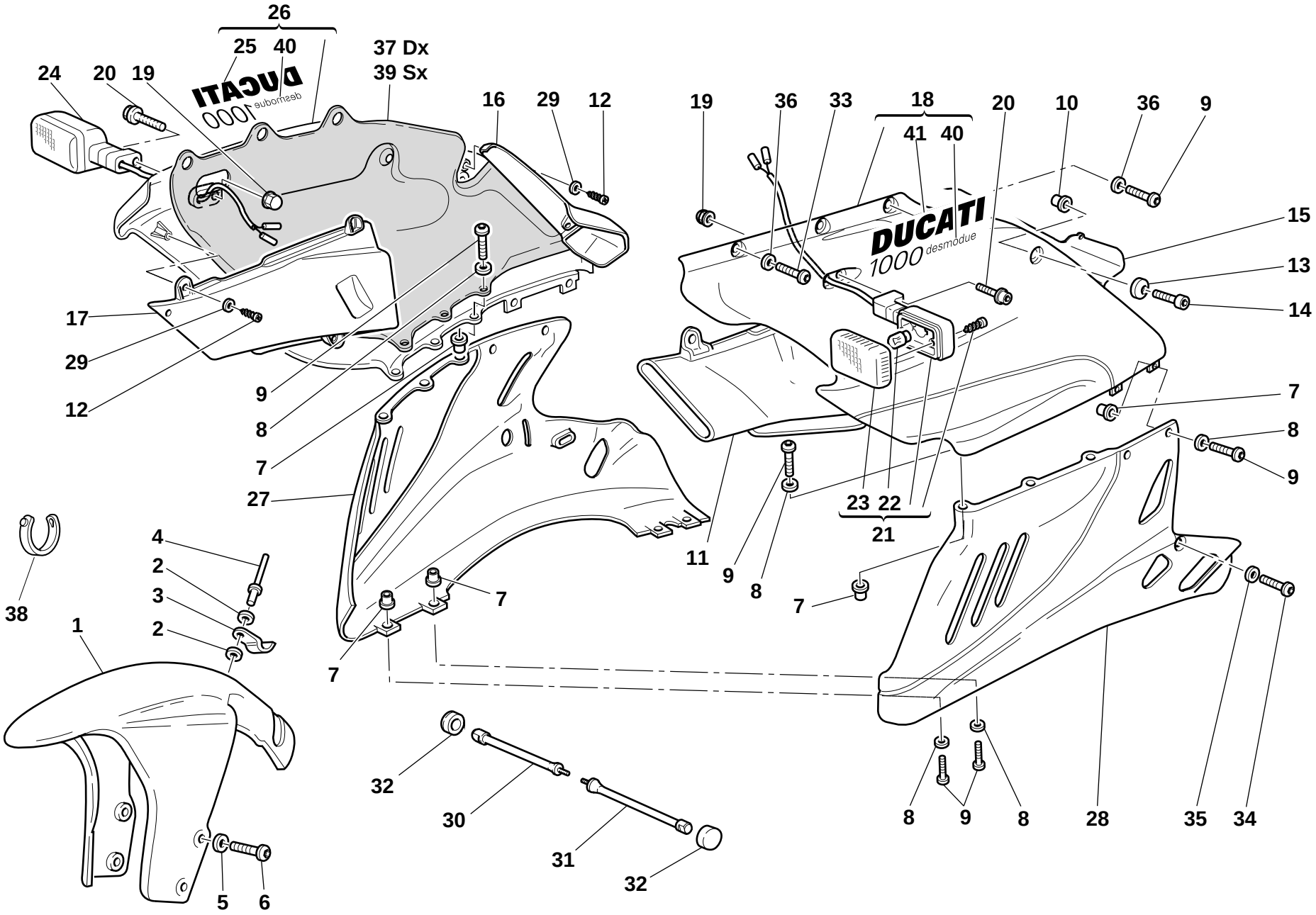


TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA **040**

CARENATURA **FAIRING** **CARÉNAGE** **SCHALE** **BASTIDOR**

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	18	480.3.082.1B	Semicarena superiore Sx. (non verniciato)	L.H. upper half-fairing (unpainted)	Demi-carène supérieure gauche (pas ed peinture)	Linke obere Verkleidungshälfte (unlackiert)	Semi-carenado superior Izq. (sin pintar)		1
	19	729906FN1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca		2
	20	771.5.667.2B	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	21	8000.74504	Indicatore di direzione	Turn indicator	Clignotant	Fahrtrichtungsanzeige	Indicador de dirección		1
	22	8000.36726	Lampada	Bulb	Lampe	Birne	Lámpara		2
	23	532.4.001.1A	Coppetta	Cup	Cuvette	Wanne	Tulipa		2
	24	8000.74505	Indicatore di direzione	Turn indicator	Clignotant	Fahrtrichtungsanzeige	Indicador de dirección		1
	25	437.1.125.1AA	Decalcomania "DUCATI1000" (ROSSO)	Sticker "DUCATI1000" (RED)	Dècalcomanie "DUCATI1000" (ROUGE)	Aufkleber "DUCATI1000" (ROT)	Adhesivo "DUCATI1000" (ROJO)		1
	25	437.1.125.1AB	Decalcomania "DUCATI1000" (GIALLO)	Sticker"DUCATI1000" (YELLOW)	Dècalcomanie "DUCATI1000" (JAUNE)	Aufklebere "DUCATI1000" (GELB)	Adhesivo "DUCATI1000" (AMARILLO)		1
	26	480.1.135.1BA	Semicarena superiore Dx. (ROSSO)	R.H. upper half-fairing (RED)	Demi-carène supérieure droite (ROUGE)	Rechte obere Verkleidungshälfte (ROT)	Semi-carenado superior Der. (ROJO)		1
	26	480.1.135.1BB	Semicarena superiore Dx. (GIALLO)	R.H. upper half-fairing (YELLOW)	Demi-carène supérieure droite (JAUNE)	Rechte obere Verkleidungshälfte (GELB)	Semi-carenado superior Der. (AMARILLO)		1
	26	480.1.135.1BG	Semicarena superiore Dx. (GRIGIO)	R.H. upper half-fairing (GREY)	Demi-carène supérieure droite (GRISE)	Rechte obere Verkleidungshälfte (GRAU)	Semi-carenado superior Der. (GRIS)		1
	26	480.3.081.1A	Semicarena superiore Dx. (non verniciato)	R.H. upper half-fairing (unpainted)	Demi-carène supérieure droite (pas ed peinture)	Rechte obere Verkleidungshälfte (unlackiert)	Semi-carenado superior Der. (sin pintar)		1
	27	480.1.083.1AA	Semicarena inferiore Dx. (ROSSO)	R.H. lower half-fairing (RED)	Demi-carène inférieure droite (ROUGE)	Rechte untere Verkleidungshälfte (ROT)	Semi-carenado inferior Der. (ROJO)		1
	27	480.1.083.1AB	Semicarena inferiore Dx. (GIALLO)	R.H. lower half-fairing (YELLOW)	Demi-carène inférieure droite (JAUNE)	Rechte untere Verkleidungshälfte (GELB)	Semi-carenado inferior Der. (AMARILLO)		1
	27	480.1.083.1AG	Semicarena inferiore Dx. (GRIGIO SENNA)	R.H. lower half-fairing (GREY SENNA)	Demi-carène inférieure droite (GRISE SENNA)	Rechte untere Verkleidungshälfte (GRAU SENNA)	Semi-carenado inferiore Der. (GRIS SENNA)		1
	27	480.3.083.1A	Semicarena inferiore Dx. (non verniciato)	R.H. lower half-fairing (unpainted)	Demi-carène inférieure droite (pas de peinture)	Rechte untere Verkleidungshälfte (unlackiert)	Semi-carenado inferior Der. (sin pintar)		1
	28	480.1.084.1BA	Semicarena inferiore Sx. (ROSSO)	L.H. lower half-fairing (RED)	Demi-carène inférieure gauche (ROUGE)	Linke untere Verkleidungshälfte (ROT)	Semi-carenado inferior Izq. (ROJO)		1

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

040

CARENATURA **FAIRING** **CARÉNAGE** **SCHALE** **BASTIDOR**

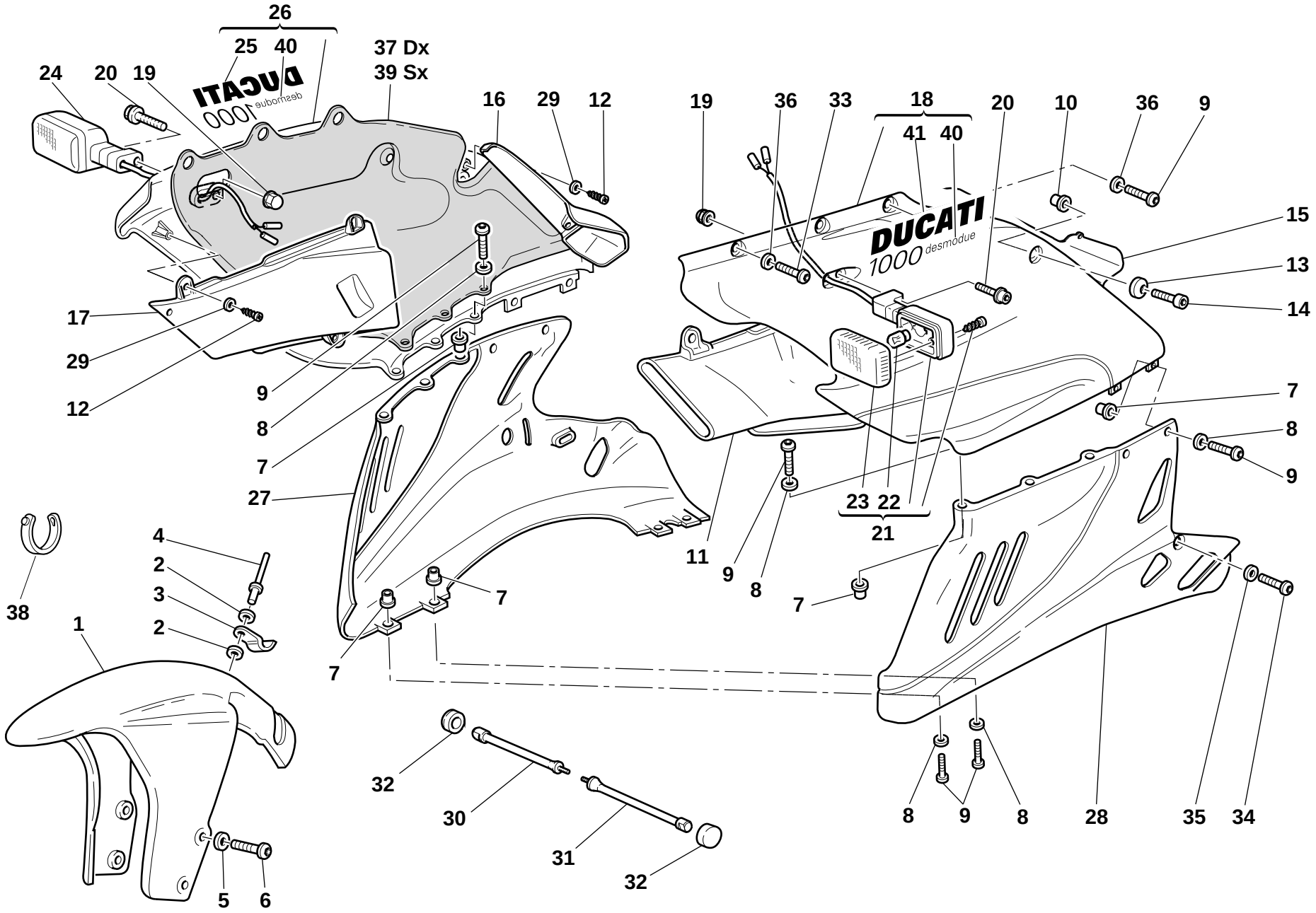


TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA **040**

CARENATURA **FAIRING** **CARÉNAGE** **SCHALE** **BASTIDOR**

NOTE NOTES NOTES MARKE NOTAS	POS. NO. N. INDEX POS.	N.CODICE CODE NO. Nr. CODE ATRIKEL Nr. CODICO Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	VALIDITA' VALIDITY VALIDITE GÜLTIG VALIDEZ	Q.TA' Q.TY Q.TE M.GE C.AD
	28	480.1.084.1BB	Semicarena inferiore Sx. (GIALLO)	L.H. lower half-fairing (YELLOW)	Demi-carène inférieure gauche (JAUNE)	Linke untere Verkleidungshälfte (GELB)	Semi-carenado inferior Izq. (AMARILLO)		1
	28	480.1.084.1BG	Semicarena inferiore Sx. (GRIGIO SENNA)	L.H. lower half-fairing (GREY SENNA)	Demi-carène inférieure gauche (GRISE SENNA)	Linke untere Verkleidungshälfte (GRAU SENNA)	Semi-carenado inferior Izq. (GRIS SENNA)		1
	28	480.3.084.1B	Semicarena inferiore Sx. (non verniciato)	L.H. lower half-fairing (unpainted)	Demi-carène inférieure gauche (pas de peinture)	Linke untere Verkleidungshälfte (unlackiert)	Semi-carenado inferior Izq. (sin pintar)		1
	29	852.5.002.1A	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		10
	30	684.1.042.1A	Colonnetta Dx.	R.H. Stud bolt	Goujon droit	Rechter stiftschraube	Espárrago der.		1
	31	684.1.043.1A	Colonnetta Sx.	L.H. stud bolt	Goujon gauche	Linker stiftschraube	Espárrago izq.		1
	32	0000.17847	Manicotto in gomma	Rubber hose	Manchon caoutchouc	Gummimuffe	Mangueta de goma		2
	33	775.1.013.1A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	34	775.1.008.2A	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo		2
	35	856.1.040.1A	Rosetta nylon	Nylon washer	Rosette en nylon	Nylon-Unterlegscheibe	Arandela nylon		2
	36	856.4.002.1A	Rosetta	Washer	Rosette	Unterlegscheibe	Arandela		6
	37	486.1.054.1A	Pannello laterale Dx.	R.H. side panel	Panneau latéral droit	Rechte Tafel	Panel lateral Der.		1
	38	0691.91.030	Passatubo	Hose guide	Passe-tube	Leitungsführung	Pasatubo		2
	39	486.1.055.1A	Pannello laterale Sx.	L.H. side panel	Panneau latéral gauche	Linke Tafel	Panel lateral Izq.		1
	40	437.1.108.1AA	Decalcomania "DESMODUE" (ROSSO, GRIGIO)	Sticker "DESMODUE" (RED, GREY)	Dècalcomanie "DESMODUE" (ROUGE, GRIS)	Aufkleber "DESMODUE" (ROT, GRAU)	Adhesivo "DESMODUE" (ROJO, GRIS)		1
	40	437.1.108.1AB	Decalcomania "DESMODUE" (GIALLO)	Sticker "DESMODUE" (YELLOW)	Dècalcomanie "DESMODUE" (JAUNE)	Aufkleber "DESMODUE" (GELB)	Adhesivo "DESMODUE" (AMARILLO)		1
	41	437.1.126.1AA	Decalcomania "DUCATI1000" (ROSSO)	Sticker "DUCATI1000" (RED)	Dècalcomanie "DUCATI1000" (ROUGE)	Aufkleber "DUCATI1000" (ROT)	Adhesivo "DUCATI1000" (ROJO)		1
	41	437.1.126.1AB	Decalcomania "DUCATI1000" (GIALLO)	Sticker"DUCATI1000" (YELLOW)	Dècalcomanie "DUCATI1000" (JAUNE)	Aufklebere "DUCATI1000" (GELB)	Adhesivo "DUCATI1000" (AMARILLO)		1

INDICE GENERALE **INDEX** **CONTENTS** **VERZEICHNIS** **INDICE**

N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr CODIGO Nr.	TAV. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	TAV. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	TAV. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	TAV. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	TAV. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.
.....	14	17	0214.07.350	2	22	0647.29.040	12	15	0670.92.190	15	8	0960.91.130	22	8
.....	14	19	0214.07.350	8	6	0647.70.010	14	12	0691.37.020	24	12	0960.91.130	30	16
.....	15	14	0250.70.223	16	12	0647.70.010	15	20	0691.91.010	24	4	0960.91.130	36	15
.....	15	16	0251.47.054	3	1	0659.16.555	4	1	0691.91.030	22	14	112.1.026.1AA	6	8
0000.17847	40	32	0272.91.090	2	8	0660.13.060	2	19	0691.91.030	29	27	112.1.026.1AB	6	8
0000.33552	26	20	0335.03.465	16	25	0660.13.070	2	13	0691.91.030	35	35	117.1.017.1A	38	14
0000.36230	35	29	0361.91.730	36	10	0660.13.143	2	9	0691.91.030	40	38	117.1.025.2A	33	13
0000.44099	29	11	0364.99.020	19	14	0660.13.165	2	25	0755.17.125	7	7	117.2.006.1A	4	29
0000.56803	29	4	0364.99.020	40	10	0660.16.145	4	21	0755.29.025	6	14	117.2.030.1A	20	8
0000.59056	20	14	0370.39.780	33	32	0660.47.040	6	13	0755.29.025	8	21	120.2.080.3A	7	8
0000.61078	26	12	0370.49.250	10	22	0660.49.053	9	17	0755.49.265	10	2	120.2.081.3A	7	4
0000.61172	36	2	0370.69.020	20	12	0660.50.020	12	8	0759.49.280	9	15	121.1.127.1A	7	3
0000.62729	10	39	0370.72.020	27	18	0665.49.680	5	8	0765.92.185	14	8	121.2.033.1A	7	1
0000.63150	39	4	0370.84.005	17	1	0670.16.145	3	7	0765.92.185	15	8	122.2.087.2A	7	9
0000.63150	40	7	0370.98.610	31	6	0670.16.150	3	3	0765.92.190	14	8	135.1.008.2A	31	8
0000.63161	36	22	0375.92.210	14	13	0670.16.155	3	19	0765.92.190	15	8	137.2.003.3A	16	11
0000.63161	39	10	0375.92.210	15	19	0670.16.163	3	11	0765.92.195	14	8	146.2.091.1A	6	1
0000.63161	40	8	0400.09.050	2	21	0670.16.164	3	11	0765.92.195	15	8	147.1.026.1A	8	9
0000.64471	34	3	0400.17.030	4	26	0670.16.164	3	15	0765.92.205	14	8	148.1.110.1A	13	9
0000.66181	27	15	0400.29.125	2	34	0670.16.165	3	15	0765.92.205	15	8	148.1.111.1A	13	16
0000.66527	29	20	0400.29.126	2	34	0670.16.170	3	26	0765.92.205	2	21	149.1.032.3A	3	25
0011.52.010	10	23	0400.49.240	11	18	0670.16.171	3	26	0795.37.120	24	13	150.2.006.1B	3	2
0124.40.060	8	12	0400.49.240	5	13	0670.16.184	3	15	0796.38.305	22	2	150.2.063.1A	3	28
0150.70.120	5	17	051.2.001.1A	1	10	0670.16.185	3	15	0797.72.068	29	13	150.2.072.1A	3	27
0150.70.120	9	28	0619.50.065	12	17	0670.49.310	9	26	0799.13.110	2	27	158.2.012.1A	6	5
0170.91.730	20	28	0619.92.180	14	8	0670.49.910	9	21	0803.77.010	34	16	160.1.004.2B	34	18
0170.91.730	21	15	0619.92.180	15	8	0670.92.190	14	8	0960.91.130	19	10	160.1.013.1B	38	6

INDICE GENERALE **INDEX** **CONTENTS** **VERZEICHNIS** **INDICE**

N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr CODIGO Nr.	TAV. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	TAV. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	TAV. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	TAV. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	TAV. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.
160.1.057.1A	12	13	194.2.001.1B	4	12	246.1.046.1B	31	7	303.1.040.1AA	14	5	340.2.163.1A	25	1
160.1.105.1A	13	19	195.4.003.1A	4	22	246.1.057.1D	29	22	303.1.040.1AA	15	2	341.1.039.1A	24	9
162.1.001.1B	4	7	196.1.001.2B	4	10	246.1.070.1A	24	19	303.1.040.1AB	14	5	342.2.007.1A	24	3
170.2.020.1B	4	17	198.1.029.1A	4	13	247.1.002.1BC	11	9	303.1.040.1AB	15	2	347.1.018.1A	25	6
171.2.020.2B	8	10	208.1.012.4A	14	14	247.1.083.1AE	11	4	303.1.040.1AC	14	5	349.1.064.1A	25	8
172.1.002.1B	3	10	208.1.012.4A	15	17	247.1.112.1B	39	8	303.1.040.1AC	15	2	349.1.065.1A	25	9
172.1.003.1A	3	8	209.1.017.1A	14	16	247.1.174.1A	9	2	303.1.041.1A	14	4	349.1.095.1A	25	2
172.1.004.1A	3	5	209.1.017.1A	15	18	247.1.184.1A	20	21	303.1.041.1A	15	3	349.1.096.1A	25	16
172.1.005.1A	3	9	210.1.042.1A	14	22	247.1.185.1A	21	10	303.1.041.1AA	14	4	349.1.098.1A	25	11
172.1.006.1B	3	18	210.1.042.1A	15	7	250.1.038.1A	9	5	303.1.041.1AA	15	3	349.1.100.1A	25	5
172.1.007.1B	3	24	211.1.040.1A	14	21	254.1.001.2A	11	7	303.1.041.1AB	14	4	349.1.101.1A	25	18
172.1.008.1A	3	22	211.1.040.1A	15	6	254.4.001.1A	5	4	303.1.041.1AB	15	3	349.1.102.1A	25	20
172.1.009.1A	3	21	220.3.208.3A	9	16	255.1.023.1A	8	15	303.1.041.1AC	14	4	349.1.103.1A	25	21
172.1.010.1A	3	20	225.2.061.2A	10	1	255.1.024.1A	13	3	303.1.041.1AC	15	3	349.1.120.1A	25	23
172.1.011.1A	3	23	230213	20	19	264.4.022.1A	11	1	304.1.042.1B	14	2	349.1.172.1A	25	17
173.1.012.3A	12	20	230213	33	41	270.4.005.1A	12	1	304.1.042.1B	15	4	349.1.173.1A	25	24
174.1.002.1A	9	3	235.2.030.1B	13	12	276.1.025.1B	12	16	304.1.042.1BB	14	2	349.1.174.1A	25	22
174.1.025.1A	9	12	240.2.026.1B	14	10	280.4.007.1A	16	10	304.1.042.1BB	15	4	349.1.175.1A	25	3
174.2.025.5A	9	1	240.2.026.1B	15	12	282.4.046.1A	16	1	304.1.042.1BC	14	2	349.1.176.1A	25	7
176.1.001.1A	12	6	240.2.031.1A	15	24	283.4.003.1A	16	21	304.1.042.1BC	15	4	349.2.014.1A	25	10
176.1.009.1A	12	10	242.2.045.1A	11	19	284.4.008.1A	16	2	304.1.043.1B	14	3	349.2.029.1A	25	15
180.1.001.1A	2	11	243.1.025.1AD	5	1	286.4.058.1A	29	5	304.1.043.1B	15	5	360.2.037.1A	24	17
180.1.002.1A	2	12	243.2.004.1BB	5	6	287.4.024.1B	16	8	304.1.043.1BB	14	3	360.2.038.1A	24	20
180.1.008.1A	2	24	245.1.030.1A	13	5	301.2.092.2C	14	1	304.1.043.1BB	15	5	365.2.047.2A	32	2
182.2.018.1A	2	18	245.1.031.1A	13	6	301.2.093.2C	15	1	304.1.043.1BC	14	3	369.1.004.1A	32	17
184.1.001.1A	33	11	245.1.032.1A	8	1	303.1.040.1A	14	5	304.1.043.1BC	15	5	370.1.031.2A	32	13
190.2.011.1A	4	8	245.1.033.1A	8	4	303.1.040.1A	15	2	340.2.162.1A	25	4	373.1.034.1A	32	24

INDICE GENERALE **INDEX** **CONTENTS** **VERZEICHNIS** **INDICE**

N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr CODIGO Nr.	TAV. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	TAV. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	TAV. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	TAV. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	TAV. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.
380.4.010.1B	29	10	425.4.008.1A	37	8	457.2.008.1A	33	6	480.3.083.1A	40	27	492.4.024.1A	34	10
389.4.006.1A	29	26	430.4.004.1A	37	6	462.4.037.6A	30	1	480.3.084.1B	40	28	494.1.072.2A	34	15
389.4.008.1A	29	26	433.1.108.1G	32	20	462.4.046.1A	23	3	481.1.019.1AA	39	3	497.2.001.2A	34	8
389.4.010.1A	29	26	433.1.108.1H	32	20	463.2.010.9A	14	9	481.1.019.1AB	39	3	501.2.105.1AA	34	7
389.4.012.1A	29	3	433.1.300.1B	29	23	463.2.010.9A	15	11	481.1.019.1AG	39	3	502.2.108.1AA	34	23
389.4.013.1A	29	26	435.1.030.1AA	38	10	463.2.026.1A	14	20	481.1.020.1AA	39	14	510.1.121.1A	35	32
390.4.003.1A	35	3	435.1.030.1AB	38	10	463.2.026.1A	15	34	481.1.020.1AB	39	14	510.1.210.2A	22	16
395.4.013.1B	30	14	436.1.030.1AA	36	5	463.2.053.7A	4	15	481.1.020.1AG	39	14	510.1.227.2A	29	1
397.4.002.1A	30	3	436.1.030.1AB	36	5	464.1.005.1A	20	20	481.3.019.1A	39	3	514.1.032.1A	1c	9
406.1.023.1A	23	1	437.1.108.1AA	40	40	464.1.006.1A	21	13	481.3.020.1A	39	14	514.1.033.1A	1c	13
406.1.023.1C	23	1	437.1.108.1AB	40	40	465.1.008.1A	20	27	482.1.025.1BA	36	6	514.1.034.1A	1c	12
417.7.007.1A	35	27	437.1.125.1AA	40	25	465.1.010.1A	21	6	482.1.025.1BB	36	6	514.1.035.1A	1c	10
417.9.030.8A	24	1	437.1.125.1AB	40	25	470.1.042.1DA	19	1	482.1.025.1BG	36	6	514.1.036.1A	1c	10
417.9.050.6A	30	2	437.1.126.1AA	40	41	480.1.083.1AA	40	27	482.1.026.1BA	36	7	514.1.037.1A	1c	6
420.2.000.7A	14	23	437.1.126.1AB	40	41	480.1.083.1AB	40	27	482.1.026.1BB	36	7	514.1.038.1A	1c	14
420.2.000.7A	15	22	442.1.007.2A	31	4	480.1.083.1AG	40	27	482.1.026.1BG	36	7	514.1.043.1A	30	5
420.2.001.0A	17	9	442.1.042.1B	31	2	480.1.084.1BA	40	28	482.3.025.1A	36	6	516.4.001.1AB	29	6
420.2.001.0A	2	5	442.2.041.1B	31	1	480.1.084.1BB	40	28	482.3.026.1A	36	7	518.4.004.1B	24	30
420.2.001.0A	26	17	444.4.003.4A	9	20	480.1.084.1BG	40	28	484.1.032.1A	40	17	520.4.029.1A	22	1
420.2.001.0A	27	8	446.1.004.1A	32	29	480.1.135.1BA	40	26	484.1.033.1A	40	11	520.4.029.1B	22	1
420.2.001.0A	33	25	447.1.039.1A	32	18	480.1.135.1BB	40	26	484.1.035.1A	40	16	520.4.029.1B	22	1
420.2.001.0A	5	27	447.1.040.1A	32	27	480.1.135.1BG	40	26	484.1.036.1A	40	15	520.4.029.1B	22	1
420.2.001.0A	9	34	449.1.045.1A	3	12	480.1.136.1BA	40	18	486.1.054.1A	40	37	523.4.010.1A	39	7
420.2.006.2A	10	37	451.1.025.1A	8	20	480.1.136.1BB	40	18	486.1.055.1A	40	39	523.4.011.1A	39	5
420.2.006.4A	10	19	451.2.006.1A	8	23	480.1.136.1BG	40	18	486.1.067.1A	38	25	525.1.004.2A	35	31
420.2.006.4A	28	10	455.2.003.1A	2	4	480.3.081.1A	40	26	487.1.018.3A	39	1	525.4.014.1A	35	1
425.4.004.1B	37	4	456.2.007.1A	20	16	480.3.082.1B	40	18	492.4.003.2A	34	24	529.1.006.1A	35	28

INDICE GENERALE **INDEX** **CONTENTS** **VERZEICHNIS** **INDICE**

N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr CODIGO Nr.	TAV. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	TAV. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	TAV. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	TAV. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	TAV. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.
532.4.001.1A	35	20	561.1.017.1B	35	26	590.1.189.1A	1c	1	612.4.008.1A	33	31	654.2.003.1A	24	23
532.4.001.1A	40	23	564.1.018.1A	40	1	590.1.190.1A	1c	2	612.4.014.1A	27	4	656.1.018.3A	24	5
532.4.003.1A	35	2	564.1.018.1AB	40	1	592.1.015.1A	37	9	612.4.016.1A	33	29	657.1.017.1A	24	31
539.1.021.1A	2	6	564.1.018.1AE	40	1	593.1.003.1B	10	33	612.4.017.1A	27	10	658.4.002.1B	24	22
539.1.023.1A	18	5	564.3.018.1A	40	1	593.1.018.1A	9	29	613.4.020.1A	27	25	669.1.001.1E	14	18
539.4.003.1B	33	15	565.1.029.1A	32	1	595.1.038.1B	36	8	613.4.021.1A	33	33	669.1.001.1E	15	15
539.4.021.1A	27	5	570.1.084.1A	17	7	598.2.023.1A	35	30	616.1.002.1A	37	13	670.4.014.1A	29	21
539.4.030.1A	5	16	571.1.081.1A	17	5	598.2.031.1B	19	13	618.4.035.2B	27	23	671.1.020.1A	29	14
539.4.033.1A	26	21	573.1.047.1B	17	11	598.4.016.1A	24	8	619.4.020.1A	33	23	671.1.021.1A	29	28
540.4.010.1A	29	18	574.1.047.1B	17	18	598.4.018.1A	24	33	624.4.012.1A	27	1	672.1.023.1A	30	17
541.4.007.1A	30	13	576.1.031.1A	17	12	60N102505	33	34	625.4.006.1A	33	26	672.1.024.1A	30	18
548.4.030.1A	28	9	576.1.032.1A	17	19	60N102511	19	12	626.4.007.1B	27	2	672.1.029.1A	30	21
552.1.037.1A	1c	4	585.1.008.2B	31	21	60N102511	28	5	626.4.008.1A	27	20	672.1.034.1A	15	25
552.1.038.1A	1c	5	585.4.001.1A	33	20	60N102557	24	11	626.4.008.1B	26	4	672.4.004.1A	22	9
552.1.039.1A	1c	7	586.1.030.1DA	38	1	60N102587	32	3	626.4.009.1A	26	3	672.4.005.1A	22	4
552.1.040.1A	1c	11	586.1.030.1DB	38	1	60N102589	32	8	626.4.009.1A	27	3	676.2.052.1A	34	2
552.1.045.1A	9	35	586.1.030.1DG	38	1	60N102590	24	28	626.4.013.1A	33	28	676.4.034.1A	32	28
552.4.013.1A	15	32	586.3.030.3A	38	1	60N107321	26	7	626.4.035.1A	26	2	677.4.003.1A	1a	4
552.4.020.1A	11	12	590.1.027.1A	37	2	60N107335	4	28	630.4.020.1A	26	1	680.1.001.1B	9	7
552.4.028.1A	1b	15	590.1.056.3A	37	15	60N115062	20	7	631.4.004.1A	27	9	684.1.027.3A	19	11
552.4.031.1A	22	7	590.1.084.1A	16	18	60N115062	33	9	631.4.008.1A	26	5	684.1.042.1A	40	30
552.4.037.1A	33	38	590.1.101.1B	37	14	60N115548	35	23	631.4.008.1A	27	21	684.1.043.1A	40	31
556.1.018.1C	18	9	590.1.104.1A	16	16	610.4.011.2B	27	26	631.4.008.1A	33	27	684.1.044.1A	17	16
556.1.023.1A	18	3	590.1.107.1B	37	12	610.4.012.2B	27	7	632.1.016.2B	26	18	684.1.046.1A	18	11
556.2.021.1A	18	1	590.1.154.1A	16	7	611.4.009.1A	33	35	650.4.009.1B	24	29	697.2.010.1B	36	3
559.1.006.1A	36	1	590.1.162.1A	16	17	612.4.005.1A	26	8	651.4.011.1A	24	18	698.1.033.1A	1c	15
561.1.013.2A	35	24	590.1.179.1A	37	1	612.4.008.1A	27	12	652.4.006.1B	24	10	700.1.005.1A	34	21

INDICE GENERALE **INDEX** **CONTENTS** **VERZEICHNIS** **INDICE**

N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr CODIGO Nr.	TAV. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	TAV. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	TAV. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	TAV. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	TAV. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.
700.1.011.1A	28	6	710.1.030.1A	26	13	714.1.040.1A	34	22	73500.0624	33	3	74172.1008	13	8
700.1.036.1A	12	24	710.1.032.1A	10	42	714.1.045.1A	34	4	73500.1237	12	7	74172.1008	6	10
700.1.040.1A	14	25	710.1.069.1A	10	21	716.1.022.1A	31	13	73500.1237	9	25	74223.1045	31	14
700.1.040.1A	15	23	710.1.070.1A	10	30	716.1.051.1A	36	16	73500.1440	12	11	74224.0570	4	24
700.1.040.1A	7	12	711.1.007.1A	6	6	716.1.073.2A	8	13	73500.1542	2	15	74224.0570	6	7
700.1.042.1A	23	4	711.1.072.1A	10	43	716.1.099.1A	8	17	73500.1747	15	26	747.5.001.1A	20	9
701.4.003.1A	12	19	711.1.095.1A	10	32	716.1.103.1A	30	11	73503.3075	5	11	748.1.008.1B	32	22
701.4.005.1A	3	4	711.1.126.1A	7	11	716.4.001.1A	22	12	73503.3380	10	18	748.1.014.1B	34	1
701.4.007.1A	12	21	711.1.128.1A	10	38	72094.1616	10	10	73503.3380	11	2	748.1.035.1A	23	5
702.4.013.1A	10	26	712.1.009.2A	38	13	72121.2106	6	4	73503.3449	16	22	748.1.038.1A	10	8
702.4.017.1A	4	20	712.1.013.3A	38	19	72231.0871	40	12	736.4.013.1B	40	4	748.1.039.1A	16	15
702.4.020.1A	10	29	713.1.011.1A	3	15	723.1.005.1C	38	16	737.4.021.1A	8	19	748.1.040.1A	2	23
702.4.033.1A	10	9	713.1.012.1B	4	31	72944.1542	13	1	741.1.003.1A	17	6	748.4.002.1A	19	3
702.5.008.1A	10	20	713.1.014.1A	3	11	72944.1542	8	18	741.1.013.1A	33	37	748.4.024.1A	34	12
702.5.008.1A	11	3	713.1.014.1A	3	15	729906FN1	35	15	741.4.002.1A	31	15	748.4.026.1B	39	13
702.5.016.1A	4	14	713.1.014.1B	3	11	729906FN1	39	2	741.4.004.1A	16	5	748.4.033.1A	17	4
702.5.019.1A	10	12	713.1.014.1E	3	11	729906FN1	40	19	741.4.008.2A	37	11	748.4.034.1A	32	15
703.1.019.1A	15	30	713.1.014.1E	3	15	729908FN1	17	10	741.4.038.1A	29	2	749.4.045.2G	18	10
70610.8120	4	11	713.1.014.1F	3	11	729908FN1	19	8	741.4.040.1A	16	9	749.5.001.1A	35	18
70620.5212	16	26	713.1.032.1A	34	13	732.2.009.2A	35	10	741.4.041.1A	16	6	749.5.002.1A	35	14
70700.6N02	26	10	713.1.137.1A	15	27	73270.8001	17	13	741.4.042.1A	16	3	750.1.002.1B	4	25
70700.6N02	27	19	713.1.140.1A	10	14	734010N01	32	6	741.4.043.1A	26	14	750.1.007.1A	3	32
70700.6N02	28	7	713.1.152.1A	24	27	734305N01	35	13	741.4.043.1A	27	16	750.1.012.2A	6	3
70914.2121	17	14	713.1.192.1A	33	39	734306N01	10	41	741.4.043.1A	33	17	750.1.046.1A	32	25
710.1.001.1A	9	13	713.1.204.1A	3	13	734306N01	11	25	741.4.062.1A	32	10	750.1.114.1A	30	10
710.1.002.1A	4	23	713.1.241.1A	5	24	734306N01	28	3	741.4.064.1A	37	3	750.1.121.1A	12	3
710.1.006.1A	34	17	714.1.028.1A	34	6	734310N01	32	5	741.4.100.1A	37	16	75113.2566	4	18

INDICE GENERALE **INDEX** **CONTENTS** **VERZEICHNIS** **INDICE**

N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr CODIGO Nr.	TAV. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	TAV. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	TAV. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	TAV. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	TAV. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.
75162.2566	34	5	76401.0003	20	10	771.5.067.8B	2	28	771.5.669.2B	26	6	775.1.006.1A	30	23
75163.3268	34	20	76402.0002	3	17	771.5.069.8B	11	6	771.5.669.2B	27	24	775.1.008.2A	40	34
75166.1238	8	5	766.1.001.2B	10	6	771.5.069.8B	12	22	771.5.721.2B	29	7	775.1.011.1A	36	21
75191.3380	10	25	766.4.017.2A	13	17	771.5.069.8B	5	5	771.5.724.2B	33	30	775.1.011.1A	40	9
75794.1542	10	17	766.4.018.1A	13	18	771.5.069.8B	9	10	771.5.725.2B	20	2	775.1.013.1A	40	33
759.1.017.1A	30	6	76835.1134	2	10	771.5.071.8B	11	17	771.5.725.2B	21	5	775.1.036.1A	13	14
759.2.016.1A	38	11	770.1.003.1A	34	25	771.5.071.8B	12	23	771.5.754.2B	18	2	776.5.032.8A	16	13
760.1.003.1B	31	9	770.5.250.8B	10	15	771.5.072.8B	10	31	771.5.754.2B	33	14	777.5.038.2B	35	9
76266.2668	10	4	771.1.020.1A	34	9	771.5.072.8B	5	23	772.1.010.3A	8	22	777.5.049.2C	36	20
76267.0012	9	24	771.1.026.1A	5	2	771.5.072.8B	8	2	772.5.018.1A	30	12	777.5.049.8B	11	10
76270.0827	3	29	771.1.027.1A	5	3	771.5.073.8B	11	16	772.5.022.1A	19	7	779.1.007.2A	6	9
763106N01	20	5	771.5.019.2B	16	14	771.5.078.8B	12	12	772.5.023.1A	22	6	779.1.009.1A	32	30
763110N01	32	7	771.5.025.2B	29	9	771.5.078.8B	5	20	772.5.023.1A	24	7	779.1.029.2A	10	44
764.1.001.1A	17	15	771.5.040.2B	38	21	771.5.079.8B	5	28	772.5.023.1A	29	8	779.1.039.1A	2	3
764.1.002.1A	14	6	771.5.040.8B	11	21	771.5.080.8B	10	27	772.5.023.1A	35	33	779.1.050.1A	30	22
764.1.002.1A	15	21	771.5.043.2B	35	22	771.5.123.8B	2	30	772.5.023.1A	40	6	779.1.057.1B	32	26
764.1.003.1B	4	6	771.5.043.8B	4	4	771.5.123.8B	8	8	772.5.024.1A	29	17	779.1.082.2A	26	19
764.1.005.1A	22	15	771.5.045.7E	38	4	771.5.129.8B	9	8	772.5.024.1A	33	12	779.1.088.1A	29	24
764.1.010.1A	38	17	771.5.064.2B	11	5	771.5.136.8B	10	24	772.5.024.1A	35	25	779.1.088.1A	39	6
764.1.011.1A	20	15	771.5.065.8B	8	3	771.5.431.2B	27	6	772.5.025.1A	20	22	779.1.092.1A	27	17
764.1.011.2A	33	5	771.5.066.2B	33	40	771.5.663.2B	19	6	772.5.025.1A	21	11	779.1.099.1A	24	2
764.1.031.1A	30	15	771.5.066.8B	11	24	771.5.667.2B	20	11	772.5.025.1A	22	10	779.1.109.1A	6	2
764.1.063.1A	17	2	771.5.066.8B	12	5	771.5.667.2B	31	17	772.5.025.1A	33	21	779.1.119.2A	32	4
764.4.004.1A	19	2	771.5.066.8B	13	10	771.5.667.2B	35	34	772.5.025.1A	38	24	779.1.119.2A	32	19
764.4.007.1A	22	13	771.5.066.8B	14	11	771.5.667.2B	36	18	773.5.065.8B	13	15	779.1.133.1A	14	24
76400.0004	10	3	771.5.066.8B	15	13	771.5.667.2B	40	20	773.5.069.8B	9	6	779.1.133.1A	15	33
76401.0002	20	6	771.5.067.8B	11	13	771.5.669.2B	24	14	774.5.002.1A	31	5	779.1.162.2A	9	27

INDICE GENERALE **INDEX** **CONTENTS** **VERZEICHNIS** **INDICE**

N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr CODIGO Nr.	TAV. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	TAV. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	TAV. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	TAV. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	TAV. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.
779.1.182.2A	10	36	788.1.066.1AB	11	22	8000.56359	31	16	802.1.005.1A	38	9	821.1.111.1A	14	15
779.1.198.2A	9	23	788.1.066.1AC	11	22	8000.56359	36	17	806.1.014.0A	35	12	821.1.111.1A	15	10
779.1.203.2A	2	7	789.1.001.1A	37	10	8000.56443	35	16	806.1.014.1AA	35	12	824.1.073.1A	21	1
779.1.213.1A	19	9	791.1.015.1A	38	7	8000.56443	39	9	806.1.014.1AB	35	12	824.1.074.1A	20	1
779.1.366.1AB	26	16	791.1.039.1A	38	3	8000.59056	33	4	806.1.014.1AG	35	12	824.1.075.1A	21	12
779.1.366.1AB	27	11	791.1.052.1A	30	20	8000.59572	22	17	808.1.046.1A	32	14	824.1.076.1A	20	23
779.1.366.1AB	33	24	791.1.059.1A	22	11	8000.59572	30	7	80A0.53548	20	18	825.1.032.1A	33	18
779.4.005.1A	18	4	791.2.026.1A	7	5	8000.62655	20	26	80C0.05893	38	22	826.1.009.1A	2	33
779.4.075.1A	11	14	799.1.025.1A	2	20	8000.62655	21	8	814.1.114.1A	1c	8	826.1.011.1A	3	31
779.5.001.1A	31	20	799.1.045.1A	20	4	8000.62705	38	23	815.1.022.1A	10	35	826.1.012.1A	10	11
779.5.001.1A	40	14	799.1.045.1A	21	3	8000.62729	16	20	815.1.022.1A	28	4	827.1.087.1B	33	22
779.5.007.1A	38	2	799.1.049.1A	2	1	8000.63150	35	6	818.2.009.1A	4	3	827.1.115.1A	20	24
779.5.010.1A	36	13	799.1.051.2A	6	15	8000.63161	35	7	819.1.009.1A	32	23	827.1.115.1A	21	7
779.5.010.1A	39	11	799.1.055.1A	9	30	8000.65535	35	8	819.1.017.1A	34	11	827.1.139.2B	18	8
779.5.016.1A	17	17	799.1.058.1A	24	6	8000.66526	29	19	821.1.001.1A	2	26	827.1.178.1A	29	15
779.5.030.2A	13	4	799.1.061.1A	14	7	8000.66774	24	25	821.1.009.1B	34	19	827.1.241.1A	16	27
780.1.007.1A	17	8	799.1.061.1A	15	9	8000.67981	33	8	821.1.028.2B	38	18	827.2.134.1A	38	20
780.1.018.1A	9	31	799.1.083.1B	33	36	8000.68490	27	14	821.1.033.2B	32	21	829.1.021.2A	37	5
780.5.001.1A	5	26	799.1.088.1A	18	7	8000.70127	25	12	821.1.051.1A	20	3	829.1.073.3A	5	21
786.1.063.1A	7	6	799.1.089.1A	18	6	8000.70139	1a	2	821.1.051.1A	21	2	829.1.078.1A	33	1
786.1.064.1A	7	10	799.2.077.2A	9	14	8000.74504	35	21	821.1.054.1A	29	25	829.1.096.1A	29	12
787.1.005.1A	13	13	8000.18048	30	9	8000.74504	40	21	821.1.068.1A	20	29	829.1.109.1B	28	1
787.1.008.1A	15	29	8000.18048	31	12	8000.74505	35	4	821.1.068.1A	21	14	829.1.227.1B	27	22
788.1.027.1A	31	3	8000.36230	22	3	8000.74505	40	24	821.1.070.1A	2	17	829.1.228.1B	26	9
788.1.052.1A	5	7	8000.36726	35	19	8000.78345	24	16	821.1.089.1A	36	11	829.1.231.1A	35	5
788.1.054.1A	12	4	8000.36726	40	22	801.1.023.2A	16	28	821.1.091.1A	33	7	829.1.235.1A	15	31
788.1.066.1AA	11	22	8000.56359	29	16	801.1.024.2A	16	4	821.1.096.1A	33	10	829.1.275.1A	10	40

INDICE GENERALE **INDEX** **CONTENTS** **VERZEICHNIS** **INDICE**

N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr CODIGO Nr.	TAV. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	TAV. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	TAV. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	TAV. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	TAV. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.
829.1.287.1A	30	19	840.1.019.1A	13	11	840.1.058.1B	13	9	840.1.083.1B	13	9	852.1.008.1A	5	10
829.1.368.1A	23	2	840.1.020.1A	13	11	840.1.059.1B	13	9	840.1.084.1B	13	9	852.1.053.1A	20	13
829.1.373.1A	22	5	840.1.021.1A	13	11	840.1.060.1B	13	9	840.1.085.1B	13	9	852.1.053.2A	2	2
829.1.374.1A	30	8	840.1.022.1A	13	11	840.1.061.1B	13	9	840.1.108.1A	13	11	852.1.054.1A	33	2
829.1.379.1A	30	4	840.1.023.1A	13	11	840.1.062.1B	13	9	840.1.109.1A	13	11	852.1.075.1A	40	2
829.2.232.1A	36	19	840.1.024.1A	13	11	840.1.063.1B	13	9	840.1.110.1A	13	11	852.1.094.1A	2	19
830.1.091.2A	16	19	840.1.025.1A	13	11	840.1.064.1B	13	9	840.1.111.1A	13	11	852.1.096.1A	24	24
830.1.144.1A	11	20	840.1.026.1A	13	11	840.1.065.1B	13	9	840.1.112.1A	13	11	852.1.099.1A	17	3
835.1.002.1A	38	15	840.1.027.1A	13	11	840.1.066.1B	13	9	841.1.002.2A	4	2	852.1.104.1A	6	11
840.1.001.1A	13	11	840.1.028.1A	13	11	840.1.067.1B	13	9	841.1.028.1A	28	8	852.1.104.1B	6	11
840.1.002.1A	13	11	840.1.029.1A	13	11	840.1.068.1B	13	9	841.1.028.1A	36	14	852.1.104.1C	6	11
840.1.003.1A	13	11	840.1.030.1A	13	11	840.1.069.1B	13	9	841.1.028.1A	40	13	852.1.104.1D	6	11
840.1.004.1A	13	11	840.1.031.1A	13	11	840.1.070.1B	13	9	847.4.002.1A	20	25	852.1.104.1E	6	11
840.1.005.1A	13	11	840.1.032.1A	13	11	840.1.071.1B	13	9	847.4.002.1A	21	9	852.1.104.1F	6	11
840.1.006.1A	13	11	840.1.033.1A	13	11	840.1.072.1A	13	11	850.1.003.1A	40	3	852.1.104.1G	6	11
840.1.007.1A	13	11	840.1.034.1A	13	11	840.1.072.1B	13	9	850.4.010.1A	36	12	852.1.104.1H	6	11
840.1.008.1A	13	11	840.1.047.1B	13	9	840.1.073.1A	13	11	850.4.012.1A	38	12	852.1.104.1I	6	11
840.1.009.1A	13	11	840.1.048.1B	13	9	840.1.073.1B	13	9	850.4.037.1B	39	12	852.1.104.1J	6	11
840.1.010.1A	13	11	840.1.049.1B	13	9	840.1.074.1B	13	9	851.1.001.1B	4	9	852.1.104.1K	6	11
840.1.011.1A	13	11	840.1.050.1B	13	9	840.1.075.1B	13	9	851.1.004.1A	3	1	852.1.104.1L	6	11
840.1.012.1A	13	11	840.1.051.1B	13	9	840.1.076.1B	13	9	851.1.013.1A	8	11	852.1.104.1M	6	11
840.1.013.1A	13	11	840.1.052.1B	13	9	840.1.077.1B	13	9	851.1.019.1A	6	12	852.1.104.1N	6	11
840.1.014.1A	13	11	840.1.053.1B	13	9	840.1.078.1B	13	9	851.4.001.1A	4	5	852.1.105.1AB	3	26
840.1.015.1A	13	11	840.1.054.1B	13	9	840.1.079.1B	13	9	852.1.001.1A	32	16	852.1.105.1AD	3	26
840.1.016.1A	13	11	840.1.055.1B	13	9	840.1.080.1B	13	9	852.1.002.1A	32	16	852.1.105.1AG	3	26
840.1.017.1A	13	11	840.1.056.1B	13	9	840.1.081.1B	13	9	852.1.003.1A	32	16	852.1.108.1AH	3	1
840.1.018.1A	13	11	840.1.057.1B	13	9	840.1.082.1B	13	9	852.1.005.1A	2	14	852.1.108.1AL	3	1

N° CATALOGO: *915.1.179.1B*
EMESSO: *06 - 03*

CATALOGUE No: *915.1.179.1B*
ISSUED: *06 - 03*

Nr. CATALOGUE: *915.1.179.1B*
IMPRIMEE: *06 - 03*

KATALOG Nr: *915.1.179.1B*
HERAUSGEGEBEN: *06 - 03*

N° CATALOGO: *915.1.179.1B*
IMPRIMIDA: *06 - 03*

INDICE GENERALE **INDEX** **CONTENTS** **VERZEICHNIS** **INDICE**

N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr CODIGO Nr.	TAV. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	TAV. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	TAV. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	TAV. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	TAV. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.
852.1.108.1AN	3	1	866.1.036.1A	35	11	884.4.011.1A	7	2	88713.1078	1	12	88765.1076	1b	21
852.1.120.1A	9	32	866.1.038.1A	19	15	884.4.012.1A	37	7	88713.1079	1	14	88765.1077	1b	21
852.1.172.1A	2	29	872.1.011.1A	24	21	884.5.003.1A	20	17	88713.1091	1	21	88765.1086	1	22
852.1.173.1A	13	2	872.1.015.1A	24	15	884.5.003.1A	21	4	88713.1096	1a	8	88765.1126	1b	6
852.1.174.1A	2	31	872.1.019.1A	32	11	886.4.003.1A	11	23	88713.1215	1	34	88765.1126A	1b	4
852.1.174.1A	8	7	872.1.026.1A	19	4	886.4.011.1A	38	8	88713.1344	1a	3	88765.1126B	1b	12
852.1.176.1A	5	22	873.1.035.1A	24	26	886.4.021.1A	16	24	88713.1429	1	35	88765.1126C	1b	11
852.5.001.1A	35	17	873.1.039.1A	9	33	886.4.022.1A	16	23	88713.1515	1a	5	88765.1126D	1b	14
852.5.002.1A	40	29	875.1.052.1A	28	11	886.4.028.1A	15	28	88713.1749	1	24	88765.1126E	1b	9
852.5.003.1A	31	11	875.1.053.1A	28	12	886.4.035.1A	11	8	88713.1994	1	25	88765.1126F	1b	13
852.5.005.1A	9	18	875.1.065.1A	1c	3	886.4.037.1A	9	4	88713.2011	1	17	88765.1126G	1b	17
853.1.002.1A	9	9	876.1.047.3A	31	19	886.4.043.1A	4	27	88713.2036	1	19	88765.1126H	1b	16
853.1.003.1A	11	27	876.1.071.1A	31	10	886.4.060.1A	13	11	88713.2092	1	28	88765.1126L	1b	19
853.1.003.1A	12	2	877.1.066.1A	33	16	886.5.015.1A	28	2	88713.2096	1	2	88765.1126M	1b	18
853.1.004.1A	9	11	877.1.067.1A	26	15	88700.5644	1	31	88713.2103	1	3	88765.1126N	1b	7
856.1.001.1A	3	6	877.1.069.1A	27	13	88700.5665	1	27	88713.2133	1	26	88765.1126P	1b	10
856.1.024.2A	10	7	877.2.045.1A	31	18	88700.5749	1	20	88713.2282	1	30	88765.1126Q	1b	5
856.1.031.1A	3	16	881.1.010.1C	12	18	88713.0123	1	5	88713.2355	1	1	88765.1126R	1b	3
856.1.040.1A	40	35	881.1.012.1A	2	32	88713.0137	1	11	88713.2362	1	32	88765.1126S	1b	22
856.1.042.1A	40	5	881.1.030.1A	11	26	88713.0262	1	29	88765.0999	1	16	88765.1126T	1b	23
856.1.062.2A	8	16	881.1.030.1A	5	25	88713.0844	1	33	88765.1000	1	15	88765.1126T	1c	16
856.1.071.1A	12	9	881.2.001.1A	4	19	88713.0874	1	6	88765.1005	1	15	88765.1126U	1b	20
856.1.074.2A	13	20	882.1.003.1A	8	14	88713.0875	1	8	88765.1006	1	15	88765.1126V	1b	8
856.4.002.1A	40	36	882.1.006.1A	2	16	88713.0879	1	7	88765.1058	1	13	88765.1126Z	1b	1
863.1.002.1A	12	14	884.1.005.1A	25	14	88713.1010	1a	7	88765.1073	1b	21	88765.1241	1c	0
866.1.030.1A	36	9	884.4.001.1A	34	14	88713.1058	1a	1	88765.1074	1b	21	88765.1242	1c	0
866.1.035.1A	19	5	884.4.007.1A	32	12	88713.1072	1a	6	88765.1075	1b	21	88765.1243	1c	0

INDICE GENERALE **INDEX** **CONTENTS** **VERZEICHNIS** **INDICE**

N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr CODIGO Nr.	TAV. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	TAV. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	TAV. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	TAV. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.	N. CODICE CODE No. Nr. CODE ARTIKEL Nr. CODIGO Nr.	TAV. Drwg. Table Bild Tabla	POS. N.
88765.1244	1c	0	913.7.088.1G	36	4	94247.0014	11	15						
88765.1245	1c	0	913.7.088.1H	36	4	94247.0014	5	19						
88765.1297	1	23	913.7.088.1H	36	4	98112.0002	1	4						
88765.1298	1	18	914.7.023.1A	1b	2									
88765.1363A	1	9	914.7.023.1B	1b	2									
88765.1363B	1	9	914.7.023.1C	1b	2									
88765.1363C	1	9	914.7.023.1D	1b	2									
88765.1363D	1	9	914.7.023.1E	1b	2									
88765.1363E	1	9	930.1.005.1A	25	19									
88765.1369A	1b	24	930.4.022.1A	10	13									
88765.1369B	1b	24	930.4.023.1A	3	14									
88765.1369C	1b	24	930.4.024.1A	24	32									
88765.1369D	1b	24	930.4.034.1A	5	18									
88765.1369E	1b	24	930.4.035.1A	4	16									
88765.1371	1b	25	930.4.049.1A	3	30									
88765.1372	1b	26	930.4.061.1A	13	7									
88765.1373	1b	27	93783.1524	11	11									
88765.1374	1b	28	93784.2030	5	9									
893.1.005.1A	5	15	93785.1830	10	16									
893.4.005.1A	26	11	93823.0128	4	32									
893.4.005.1A	33	19	93823.2018	4	30									
894.2.009.1A	9	19	93823.2082	5	14									
895.4.001.2A	38	5	93823.3156	10	34									
8A00.67997	32	9	93827.0114	10	28									
8A00.69056	25	13	93827.0114	5	12									
913.7.088.1E	36	4	93827.0114	9	22									
913.7.088.1F	36	4	94247.0014	10	5									

DUCATI MOTOR HOLDING | **SS** 1000 i.e. | **M.Y. '04**

Spare Sparts Department | P.N. 91511791B | Giugno - June '03 | Edizione - Edition 00

DUCATI MOTOR HOLDING | **SS** 1000 i.e. | **M.Y. '04**

Spare Sparts Department | P.N. 91511791B | Giugno - June '03 | Edizione - Edition 00

DUCATI MOTOR HOLDING | **SS** 1000 i.e. | **M.Y. '04**

Spare Sparts Department | P.N. 91511791B | Giugno - June '03 | Edizione - Edition 00

DUCATI MOTOR HOLDING | **SS** 1000 i.e. | **M.Y. '04**

Spare Sparts Department | P.N. 91511791B | Giugno - June '03 | Edizione - Edition 00

Catalogo ricambi SUPERSPORT *1000 i.e.*
Spare parts catalogue SUPERSPORT *1000 i.e.*
Catalogue piéces detachees SUPERSPORT *1000 i.e.*
Ersatzteilkatalog SUPERSPORT *1000 i.e.*
Catalogo piezas de repuesto SUPERSPORT *1000 i.e.*

DUCATI*SS*